

Non Stop TAXI
261
21 01
5 kurs w miesiącu
RABATU
wyjazd za miasto 50%
USŁUGI CAŁA DOBE

AUTOALARMY
BLOKADY SKRZYNI BIEGÓW,
ZNAKOWANIE POJAZDÓW,
CENTRALNE ZAMKI
GLÓŚNIKI, ANTENY
RADIOODTWARZACZE
PROMOCJA

ALARMY DO BUDYNKÓW
RATY
Zakład Autoryzowany
AUTO SYSTEM

Kwidzyn - MAREZA ul. Długa 39A
tel. fax. (055) 279-72-82, 0 601-68-40-11
Zapraszamy: pn-pt od 9.00 do 17.00

TELE TAXI KWIDZYN
20021
96 61
KURS MIEJSKI
LUB NA KARTĘ
RABATOWĄ 5 zł
NA TERENIE MIASTA DOJAZD GRATIS
PRZY WYJAZDACH
ZA MIASTO DO 50% RABATU

AUTORYZOWANY DEALER KOMPUTERÓW PC-BIRD
STWORZONY DLA TWOICH POTRZEB
DO KAŻDEGO ZAKUPIONEGO ZESTAWU
I COŚ JESZCZE!

SKLEP - Kwidzyn ul. Chopina 24/2
tel. fax (55) 279 73 51

KAWIARENKA INTERNETOWA - Kwidzyn ul. Grudziądzka 23

PC ROAL
STRAZA KOMPUTEROWA
Docieramy
20047 " wszędzie !!!

SKLEP - Iława ul. Sobieskiego 2a/6
tel. /fax (89) 648 36 76

P.P.H.U GMINEX
OFERUJE
WYNAJEM
POMIESZCZEŃ
BIUROWYCH I HAL
POD DZIAŁALNOŚĆ
GOSPODARCZĄ

279 46 68, 279 48 45
0603 96 78 40

PROMOCJA
Whirlpool
STABIL 3
SZCZEGÓLY STR. 3

GABINET LARYNGOLOGICZNY
lek. med. Alina Stasiuk
laryngolog
Kwidzyn ul. Kolejowa 3
tel. 279 69 65, 608 362 149
- 31020, dobowe,
- badania wstępne i kontrolne z bronchoskopem

Poniedziałek 8.15-13.00 16.00-18.00
Wtorek 8.15-14.00
Środa 8.15-14.00
Czwartek 8.15-14.00
Piątek 11.00-15.00 16.00-18.00
Bieżący rozkład znajduje się
w gabinecie. Pacjenci ze skierowaniami
bezopłatnie tel. 279-38-26
rejestracja 279-37-41 www.363

KURIER
Kwidziński
GAZETA POWIATU KWIDZYŃSKIEGO

UWAGA ZMIANA
ADRESU
E-MAIL
REDAKCJI
KURIERA
KWIDZYŃSKIEGO
AKTUALNY
ADRES
TO:
kurier.kwidzynski
@wpomorskie.pl

GARDEJA, KWIDZYN, PRABUTY, RYJEWO, SADLINKI

Rok X nr 43/538 tel. (055) 279 30 59, 261 17 51, fax 279 40 63 24.10.2001 r. ISSN 1232-0099 INDEKS 324965 cena 1,70 zł (w tym 7% VAT)

DLA KOGO WAZELINA?

Najlepiej byłoby wprowadzić reglamentację tego kosmetyku. Wszyscy byłoby szczęśliwi, no... może oprócz producenta, który miałby problemy z dobraniem komponentów.

Co tydzień trafia na rynek nowy produkt, którym jest kolejny numer „Kuriera”. Kontakt z jego treścią nie zawsze działa kojąco. Znane są przypadki znacznego podrażnienia skóry, często kończące się ogólnym rozstrojem. Pomiędzy tymi rzadziej kwidzińskimi wyciągają rękę po nową dawkę „remedium”. Może dlatego, że nie są pewni - czy tym razem pomoże, czy zaszkodzi? I to jest atut produktu trudnego do podrobienia.

W Prabutach przekonani są, że „Kurier” sprzyja Platornie i zwalcza lewicowy układ. Z kolei w Kwidzynie „Kurier” jest czerwony i atakuje centroprawicę. Oceny takie można by zmoczyć - tyle że żadna nie jest prawdziwa. A prawda, jak zwykle, leży pośrodku. Takie jest życie. Rzadzcy nie lubią cenzorów.

Na koniec - zamiast moralu - pozwolę sobie zacytować fragment listu czytelnika, który otrzymałem kilka dni temu (dzięki Amad).

„Jest Pan prawicowcem i zawsze na łamach „KK”, bynajmniej w moim odczuciu, a w Pańskim wykonaniu, prowadzi Pan usłużną politykę władzupstwa (przepraszam) w stosunku do pracowniczych samorządowców. I jak Pan na tym wyszedł? Otrzymał pan judaszowski pocałunek...”

O czym donosi z drugiej ręki Marek Sidor

Dzięki podatnikowi BUDŻET URATOWANY

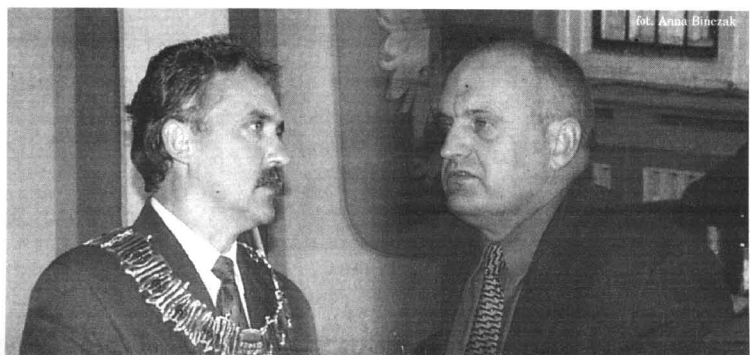
Już na najbliższą sesję rady miejskiej trafi kolejna korekta tegorocznego budżetu. Planuje się w niej dodatki oraz zmniejszenie planowanych dochodów o kwotę ponad 3 milionów złotych. Aż strach pomyśleć jak potoczyłyby się losy budżetu, gdyby nie niespodziewany zastrzyk finansowy w postaci kwoty 1 591 883 zł. Sumę tę uzyskano z Urzędu Skarbowego, prawdopodobnie z rozliczenia podatku od dywidendy wypłaconej zagranicznym osobom prawnym.

W ślad za pomniejszeniem dochodów muszą również nastąpić zmiany w kwotach wydatków. Oprócz przeniesień między działami, rozdziałami i paragrafami nastąpią cięcia na ponad 3 miliony 200 tys. złotych. W zakresie inwestycji zmniejszenie zakresu robót przy budowie składowiska odpadów pozwoli na zdanie kwoty 1 milion 535 tys. złotych. Podobnie będzie można postąpić z doświetleniem miasta ograniczając wydatki o 90 tys. złotych. Opóźnienia w realizacji parkingu przy ul. Kopernika umożliwią „zaoszczędzić” prawie 86 tys. złotych. Nie zaszła też konieczność wnieścia udziałów do TBS (500 tys.), ponieważ spółka nie zdołała uzyskać planowanego kredytu.

Z pewną ulgą radni przyjęli zapowiedź zmniejszenia wpływu z tytułu sprzedaży gruntów i to o kwotę 2 miliony 890 tys. złotych. Właśnie w tej pozycji kolejny rok pierwotne założenia do budżetu były tylko częściowo realizowane, co budziło spore protesty opozycji. W projekcie uchwały wskazano na źródła pokrycia niedoboru w budżecie. Zgodnie z wcześniejszymi ustaleniami są to: kredyt długoterminowy (3 miliony 120 tys.), pożyczka zaciągnięta w Wojewódzkim Funduszu Ochrony Środowiska (500 tys.) oraz wolne środki wynikające z rozliczeń kredytów w wysokości 1 683 671 złotych.

Marek Sidor

Kwidzińskie klimaty AWANTURA O SZPITAL



fol. Anna Bińczak

Likwidacja SP ZOZ, omawiana na poniedziałkowej sesji rady powiatu, stała się przedmiotem burzliwej dyskusji. Prym w niej wiodli starosta Leszek Czarnobaj i radny Leszek Jerzy Świerczek. Pierwszy bronił zasadności likwidacji SP ZOZ-u i zaciągania dodatkowego kredytu w wysokości 1 400 tys. zł na spłatę jego zobowiązań, drugi wyraził dezaprobatę.

- Panie starosto, należałoby się przyznać, że nie wyszła nam reforma służby zdrowia w kraju i powiecie - rozpoczął radny Leszek Jerzy Świerczek. - Z tymi dżugami to mówiliśmy, że już więcej ich nie będzie, a dzisiaj są kolejne. Ile będziemy do tego dokładać?

Radny wspierał swój wywód przykładami. - Wygrywa konkurs wybitny lekarz, podejmuje pracę i po trzech tygodniach odchodzi, bo nie da się w tej spółce pracować. Wcześniej powołuje się kontrowersyjną osobę na prezesa i o tym społeczeństwo Kwidzińska mówi. I dlaczego to do was nie dociera? A kwidzińscy w dalszym ciągu jeżdżą lecząc się do Prabut. Potrzebny jest zabieg dobrego chirurga, żeby ten wrzód raz przeciąć i niech zajmą się tym fachowcy.

Odpowiedź starosty była bardzo obrazowa: - Wystąpienia pana Leppera w stosunku do tego, co powiedział pan Świerczek, są bardzo skromne i delikatne. To była wypowiedź Lepper do kwadratu!, a może nawet do szesciana. Pan opowiada rzezy, które są kłamstwem. Jeżeli pan mówi, że dofinansowujemy spółkę „Zdrowie”, to ja rozumiem, po co pan to mówi. Pan mówi, żeby to ludzie usłyszeli i prasa napisała. I ja wiem, że w jednym z tygo-

dników już taki artykuł na pewno będzie. Myślę, że radny Świerczek wskaże nam w budżecie punkt, w którym jest napisane „dofinansowanie spółki „Zdrowie”, bo taki zarzut padł.

Radny również skorzystał z analogii do wielkiej polityki: - Cieszę się, że mnie pan starosta porównuje do Leppera. Bo ja pana to do Buzka. Rozmawiamy na temat. Przecież nasz powiat jest najbardziej zadłużonym powiatem w województwie pomorskim. Proszę sprawdzić, to pan jest niedoinformowany. Dlatego jestem przeciwny dalszemu zadłużaniu.

Podsumowując starosta stwierdził, że gdyby utrzymać poziom dofinansowania z roku 2001 oraz uwzględnić dodatkowe świadczenia poza umową, to szpital w 2002 roku wyjdzie na zero.

Pełną emocji, długotrwałą i burzliwą dyskusję zakończyło głosowanie, w którym 21 radnych było za udzieleniem kredytu, 1 przeciw, a 11 wstrzymało się od głosu.

O bilansie zamknięcia czytaj na str. 2 Anna Bińczak Hanna Cieślak

Uroczyste otwarcie WYSTAWY NA ZAMKU

16 października w salach Zamku Kwidzińskiego dokonano uroczystego otwarcia wystaw „Architektura i urbanistyka Kwidzyna i okolic” oraz „20 lat minęło... - twórczość Marka Szykarczyzna”. Organizatorem obu ekspozycji jest Kwidzińskie Towarzystwo Kulturalne i Muzeum Zamkowe w Kwidzynie.

dokończenie na str. 7



fol. Katarzyna Sidor

Na otwarciu wystaw przybyło kilkadziesiąt osób

REKLAMA

best

Kredyt gotówkowy*
- w 48 godzin
- kredyt do 10.000 zł
- do 5.000 zł
bez poręczenia

Kredyt ratalny
- na zakup towarów i usług

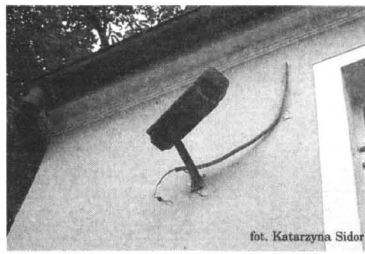
Ubezpieczenia*
- majątkowe, komunikacyjne

*Na życzenie, formalności załatwiamy w domu u Klienta.

Kwidzyn, ul. Teczowa 1D, tel. 261-17-07

JUŻ TERAZ! Wszystko o nas w Internecie! www.wpomorskie.com.pl
aktualności, ogłoszenia drobne, przetargi od teraz w sieci

OPINIE I SYGNAŁY

Bezpieczny Kwidzyn
ATRAPA KAMERY

... fot. Katarzyna Sidor

Kabelek jak wisiał, tak wisi...

Jeszcze w tym roku
KONIEC STANU LIKWIDACJI

Z informacją o bilansie zamknięcia likwidacji SP ZOZ wystąpił likwidator Janusz Styk. Jak przewiduje się, zakończenie likwidacji SP ZOZ-u nastąpi 31 października br. Likwidowana placówka ma 2 485 268,01 zł należności, z czego 2 420 314,27 zł to należności do sciągnięcia. Pozostałe 64 953,74 zł to należności, których odzyskanie jest wątpliwe.

- Jeżeli chodzi o należności do sciągnięcia, to w tej kwocie są należności krótko i długoterminowe. 314 184 i 64 360,27 zł winno być sciągnięte do końca tego roku. Pozostała kwota, ponad 2 mln zł, to należności długoterminowe. Głównie „Dialvita”, płatne do końca kwietnia 2002 roku oraz należności spółki „Zdrowie” - 600 tys. zł, płatne w 10 ratach plus odsetki w wysokości 1/4 redyskonta weksła - powiadził Janusz Styk.

Po wystąpieniu likwidatora radni mieli wiele pytań. Jerzy Nowak chciał wiedzieć, czy jest gwarancja, że likwidator zakończy pracę 31 października i czy z dniem 1 listopada będzie działał tylko spółka „Zdrowie”.

Najwcześniejszym z dniem 31 grudnia likwidator przestanie działać - odpowiedział starosta. Według Janusza Styka procedura zakończenia likwidacji będzie przebiegała w ten sposób, że do końca października SP ZOZ będzie formalnie funkcjonował. Do połowy listopada będzie sporządził bilans zamknięcia i dopiero po tym na sesji rady powiatu będzie przyjęcie i zatwierdzenie bilansu likwidacji.

Anna Bińczak

Dla małych przedsiębiorców
PUNKT REFUNDACJI SZKOLEŃ

Agencja Rozwoju Pomorza S.A. prowadzi od października 2001 r. Punkt Refundacji Szkoleń (PRS) dla małych przedsiębiorców zarejestrowanych na terenie województwa pomorskiego. Dotacje przyznawane są na podstawie rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 21 maja 2001 r. w ramach rządowego dokumentu „Kierunki działań Rządu wobec małych i średnich przedsiębiorstw do 2002 r.”

PRS będzie dofinansowywał szkolenia odbyte przez osoby zarządzające małym przedsiębiorstwem w zakresie:

- zarządzania zasobami przedsiębiorstwa;
- przepisów prawa związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej, w szczególności w Polsce i w Unii Europejskiej;
- zastosowania technik informatycznych w przedsiębiorstwie;
- marketingu;
- finansowania rozwoju przedsiębiorstwa.

Refundacja obejmuje szkolenia (również odpłatne studia podyplomowe), które miały miejsce na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej i zakończyły się w 2001 r., a jednocześnie nie służyły zdobywaniu kwalifikacji wymaganych i niezbędnych do wykonywania określonego zawodu.

Kwota refundacji uczestnictwa jednej osoby w jednym szkoleniu nie może przekroczyć 60 proc. ceny netto tego szkolenia, ani kwoty 1 tys. zł. Łączna kwota dotacji udzielonych jednemu przedsiębiorcy nie może przekroczyć 5 tys. zł.

W celu ubiegania się o refundację należy złożyć wniosek (pocztą lub osobiście) w Punkcie Refundacji Szkoleń

Od ponad roku próbuje załatwić sprawę nieuczynnej kamery zamontowanej na budynku przy ulicy Piłsudskiego 23. Zwracałem się w tej sprawie do strażników miejskich i policji, ale moje próby, aby owa kamera została ponownie podłączona do systemu monitoringu miasta, pozostały bez echa. W maju bieżącego roku osobiście pokazywałem pani Grażynie Krzysztofał niesprawna kamerę, z której zwisają nie podłączone kable - z prośbą o interwencję. Otrzymałem obietnicę, że w ciągu tygodnia sprawa zostanie załatwiona. Do dnia dzisiejszego nic się w tej sprawie nie zmieniło. Kamera nadal nie działa.

Coś mi się wydaje, że nasze władze wyjątkowo nie szanują naszych ciężko zarobionych pieniędzy. Wydano duże kwoty na system monitoringu i o sprawie zapomniano. Dlaczego? Bo władza wpadła na nowy pomysł. Ustawiają słupki alarmowe służące nagłemu wezwaniu policji. Za jakiś czas, gdy będą niesprawne, władzy już nie będą interesowały, bo pewnie wpadną na nowy pomysł, za który zapłacą mieszkańcy naszego miasta. Chyba, że na wiosnę przyszedłoby naszemu miastu...
Zdzisław Iwaniec

fot. Anna Bińczak



Likwidator SP ZOZ Janusz Styk

Agencja Rozwoju Pomorza S.A.

KOMUNIKAT
POLICJI

Komenda Powiatowa Policji w Kwidzynie zwraca się do wszystkich osób, które w dniu 19 października 2001 roku w godzinach 6.00-6.30 przy ul. Żwirówek w Kwidzynie na wysokości kładki przy wiadukcie były świadkami potrącenia pieszej - mieszkanki powiatu kwidzyńskiego, na przejściu dla pieszych, przez jadący samochód osobowy koloru srebrnego. Sprawca uciekł z miejsca zdarzenia udając się w kierunku ul. Sportowej do miasta. Prawdopodobnie mógł przejechać przez stację paliw DEA.

Prosimy osoby, które wiedzą cokolwiek na temat tego zdarzenia o kontakt telefoniczny do dyżurnego KPP Kwidzyn pod numer telefonu 645-70-50 lub telefon zaufania 279-24-64.

KOMENDA STRAŻY
MIEJSKIEJ INFORMUJE

W związku ze zbliżającym się Świętem Wszystkich Świętych, zostaje zmieniona organizacja ruchu pojazdów w niższych podanych terminach:

ul. Malborskiej - od skrzyżowania z ul. Jagiełły do ul. Furmańskiej, po obu stronach drogi zakaz zatrzymywania się oraz ograniczenie prędkości do 40 km/h, od dnia 27. 10. 2001 r. do 02. 11. 2001 r.

ul. Furmańska - droga jednokierunkowa z wjazdem od ul. Malborskiej z zakazem zatrzymywania się po prawej stronie jezdni, od dn. 01. 11. 2001 r. do 02. 11. 2001 r.

ul. Długa - od ul. Malborskiej do przejścia kolejowego zakaz zatrzymywania się po lewej stronie jezdni, od dn. 01. 11. 2001 r. do 02. 11. 2001 r.

ul. Tezewska - z wjazdem od ul. Malborskiej zakaz wjazdu - nie dotyczy mieszkańców, od dn. 01. 11. 2001 r. do 02. 11. 2001 r.

Z NOTATNIKA DETEKTYWA

Podpalili garaż

15 października w Kwidzynie przy ulicy Polnej nieznanymi sprawcami po uprzednim podważeniu drzwi wejściowych do garażu dostali się do środka i podpalili znajdujące się tam deski, w wyniku czego doszło do uszkodzenia wyciągarki elektrycznej, stopienia styropianu, uszkodzenia tynku oraz drzwi wejściowych. Straty oszacowano na około 3 tys. zł.

Kradzież narzędzi

15 października w Kwidzynie przy ulicy Błogosławionej Doroty nieznanymi sprawcami, po uprzednim rozbiciu kłódki zabezpieczającej drzwi wejściowe do kontenera bawaru budowlanego, dostali się do wnętrza, skąd dokonali kradzieży narzędzi na szkodę firmy „Dombud” w Kwidzynie. Straty wynoszą około 4 tys. 500 zł.

Skok na kioski

16 października w Kwidzynie przy ulicy Kościuszki nieznanymi sprawcami poprzez wyłamanie zamków weszli do kiosku, skąd dokonali kradzieży papierosów, artykułów chemicznych i spożywczych o łącznej wartości 15 tys. zł.

Nie po kwiaty

16 października w Prabutach przy ulicy Jagiełły nieznanymi sprawcami po uprzednim przecięciu kłodek weszli do kwaciarni, skąd dokonali kradzieży 200 zł oraz artykułów chemicznych i tytoniowych wartości 7 tys. zł.

Papierosy z kiosku

17 października w Kwidzynie przy ulicy Warszawskiej nieznanymi sprawcami po uprzednim zerwaniu skobli zabezpieczających kratę oraz wyważeniu drzwi wejściowych do kiosku, dostali się do wnętrza, skąd dokonali kradzieży papierosów. Straty 3 tys. zł.

Kradzież simsona

19 października w Kwidzynie przy ulicy Kopernika nieznanymi sprawcami z nieostrożnego parkingu dokonali kradzieży motoroweru marki Simson, nr rej. ELC 4951, wartość 1 tys. zł.

Komórka z plecaka

19 października w Kwidzynie przy ulicy Konarskiego nieznanymi sprawcami z plecaka pozostawionego w szatni hali sportowej w I LO dokonali kradzieży tele-

fonu komórkowego marki Motorola na szkodę uczennicy. Strata 700 zł.

Opłem w malucha

17 października w Gardnie kierujący samochodem osobowym marki Opel Kadet 51-letni mężczyzna na prostym odcinku drogi uderzył w prawidło skracający w lewo samochód osobowy marki Fiat 126p. W wyniku zdarzenia obrażeń ciała doznał kierowca i pasażerka malucha.

Piłany na simsonie

17 października w Prabutach przy ulicy Zamkowej funkcjonariusze zatrzymali do kontroli kierowcę motoroweru marki Simson. 20-letni mężczyzna był niestrzeżony, miał 1,66 mg/l alkoholu.

Włamanie do auta

18 października w Kwidzynie przy ulicy Mickiewicza nieznanymi sprawcami po uprzednim wybiuciu szyby w przednich drzwiach od strony pasażera, dostali się do środka samochodu, a następnie dokonali kradzieży radiodetektora marki Sony, hulajnogi. Straty wynoszą 1 tys. 100 zł.

Kradzież samochodu

18 października w Kwidzynie przy ulicy Sokolej nieznanymi sprawcami z nieostrożnego parkingu dokonali kradzieży samochodu osobowego marki Fiat 126p, nr rej. CTU M394, kolor czerwony. Straty wynoszą około 1 tys. 500 zł.

Kradzież w Philipsie

19 października w Kwidzynie przy ulicy Lotniczej 32-letni mężczyzna z magazynu dokonali kradzieży 3 tys. sztuk komponentów telewizyjnych na szkodę firmy Philips. Ww został osadzony w policyjnej izbie zatrzymań, a następnie wydalony z terytorium. Zabezpieczono kasę wideo z nagraniem zdarzenia. Straty 4 tys. 500 zł.

Potracili i zbiegli

19 października w Kwidzynie przy ulicy Żwirówek nieznanymi kierowcą jadącym samochodem nieustalonej marki, na przejściu dla pieszych potrącił 25-letnią kobietę, która w wyniku wypadku doznała obrażeń ciała w postaci złamania kości miednicy. Kierowca uciekł z miejsca zdarzenia.

Zniszczył karoserię

20 października w Kwidzynie przy ulicy Kasprówicza nieznanymi sprawcami doko-

nał zniszczenia karoserii w samochodzie marki Fiat Uno. Straty około 600 zł.

Radiomagnetofon z auta

20 października w Kwidzynie przy ulicy Sportowej nieznanymi sprawcami po uprzednim wybiuciu szyby w samochodzie marki Mitsubishi, dokonali kradzieży radiomagnetofonu marki Pioneer wartości 1 tys. 500 zł.

Bez uprawnień

20 października w Rzępędzinach (gmina Kwidzyn) funkcjonariusze z KPP Kwidzyn podczas kontroli drogowej ujawnili mężczyznę kierującego fiatem 126p, nie posiadającego prawa jazdy.

Usiłowali ukraść

21 października w Kwidzynie przy ulicy Batalionów Chłopskich nieznanymi sprawcami po uprzednim zerwaniu rolet zabezpieczających drzwi wejściowe i wybiuciu szyb, usiłowali dokonać kradzieży artykułów znajdujących się na wystawie. Właściciel sklepu oszacował straty na 1 tys. zł. Dalsze czynności prowadzi KPP Kwidzyn.

Sprzęt z BMW

21 października w Kwidzynie z parkingu przy ulicy Hallera nieznanymi sprawcami po uprzednim otwarceniu drzwi w nieustalony sposób, dostali się do wnętrza samochodu marki BMW i dokonali kradzieży dwóch głośników marki Blaupunkt oraz dwóch marek Pioneer. Straty 979 zł.

Złodzieje w domu

21 października w Kwidzynie przy ulicy Grabowskiej nieznanymi sprawcami po uprzednim wypchnięciu połowy okna dostali się do wnętrza budynku, skąd dokonali kradzieży telewizora Philips, wieszak Panasonic, kolumny, tunera z pilotem CyfraPlus. Suma strat 2 400 zł.

Spawarki z kotłowni

22 października w Kwidzynie przy ulicy Malborskiej nieznanymi sprawcami po uprzednim zerwaniu kłódki z drzwi prowadzących do kotłowni, dokonali kradzieży 2 spawarek i elektrody o wartości 1 500 zł na szkodę Kwidzyńskiego Przedsiębiorstwa Przemysłowego nr 3 w Kwidzynie.

HC

STRAŻ POŻARNA INFORMUJE

W dniach od 15.10. do 21.10.2001 r. na terenie powiatu kwidzyńskiego odnotowano 2 zdarzenia - pożary. Wartość poniesionych strat wyniosła ok. 500 złotych.

W dniu 21.10.br. zastęp z OSP Ryjowo brał udział w gaszeniu pożaru poddasza budynku mieszkalnego w Ryjewie. Częściowemu spaleniu uległy drewnianełaty więźby dachowe oraz uszkodzone zostały dachówki. Przypuszczalną przyczyną zdarzenia były wydostające się z komina iskry. Straty wyniosły ok. 500 złotych. Budynek o wartości ok. 100 tys. złotych uratowano w całości.

K.M.

USC

Urodzeni: dziewczynki - 1 chłopcy - 7 Śluby - 12

Zgony

Edward Chodowiec
Józefa Drap
Regina Stachyra

Jolanta Trębińska
Bogusław Zawadzki

SPROSTOWANIE

W ubiegłym tygodniu omyłkowo podaliśmy, iż gabinet ginekologiczny w przychodni przy Placu Plebiscytowym jest gabinetem, który ma podpisaną umowę z kasą chorych. Jest to gabinet prywatny.

Dodatkowo informujemy, że pielęgniarki środowiskowe w tej przychodni przyjmują codziennie od godz. 10.00 do 12.00, informacja telefoniczna: 261-15-22. Natomiast do pielęgniarek środowiskowych przy ul. Kółkątą można również dowzwać się pod numer: 279-47-38

10 PYTAŃ DO...

Komendanta Powiatowego Państwowej Straży Pożarnej w Kwidzynie - st. kpt. LESZKA SZCZEPAŃSKIEGO

Czy można w stosunku do Pana użyć parafraz znanej piosenki „Gdy byłem mały, chciałem być strażakiem...”

- Nie, tak nie było. O tym, że zdecydowałem się na wykonywanie zawodu strażaka w zasadzie zdecydował przypadek, a także chęć odbycia zasadniczej służby wojskowej w tej formacji. Niemałą rolę odgrywał też fakt, że w Gdańsku, gdzie chodziłem do szkoły średniej, codziennie przechodziłem obok budynku straży pożarnej. Po skończeniu szkoły średniej kontynuowałem naukę w Szkole Chorożych Pożarnictwa w Poznaniu, po czym rozpocząłem służbę w Komendzie Straży Pożarnej w Kwidzynie. Jestem zatrudniony w tej służbie komendzie od czasu ukończenia szkoły pożarniczej, czyli od 1984 r. Pracowałem na różnych stanowiskach: operacyjno-szkole-

niowych, prewencji, rok przed nominacją zastępowałem komendanta Henryka Buciora, a od 6 czerwca 1994 roku pełnię funkcje komendanta

Ilu zawodowych strażaków jest w komendzie i czy jest to wystarczająca ilość kadry?

- Na dzień dzisiejszy stan osobowy naszej jednostki liczy 52 strażaków i 1 pracownik cywilny, z tego 10 osób zatrudnionych jest w administracji, do działań operacyjnych i kontrolnych. Oczywiście, te osoby również pełnią służbę i dyżury domowe oraz wspomagają strażaków, którzy na co dzień uczestniczą w działaniach ratowniczo-gaśniczych, w systemie zmianowym - to jest 24 godziny służby, następnie 48 godzin wolnego.

Standardy europejskie wymagają, by 1000 mieszkańca

kańców. W naszym powiecie jest ponad 82 tys. mieszkańców i, jak łatwo obliczyć, brakuje ogólnie kadry, a szczególnie do działań ratowniczo-gaśniczych. Już teraz odczuwam braki 10-12 strażaków. Z tego, co mi wiadomo, w większości komend straży pożarnej w Polsce występuje taka sytuacja.

Jakim sprzętem dysponujecie, oprócz standardowych wozów strażackich?

- Generalnie nasze pojazdy dzielą się na: gaśnicze, to znaczy te, które uczestniczą bezpośrednio przy gaszeniu pożarów - takich wozów mamy na stanie trzy - i pojazdy specjalne, czyli samochody typu ratownictwa technicznego - jesteśmy w posiadaniu wozu marki Volkswagen, który jest wyposażony w sprzęt do cięcia, rozginania stali, metalu. Jest to sprzęt niezbędny do

rozcinania pojazdów biorących udział w wypadkach, by jak najszybciej wydobyć z auta ofiarę kraksy. Ponadto posiadamy samochody przystosowane do ratownictwa chemicznego, w którym znajduje się głównie sprzęt do ochrony dróg oddechowych, aparaty powietrzne, ubrania gazoszczelne, sprzęt ekologiczny, który służy do usuwania wycieków produktów ropopochodnych i innych substancji chemicznych. Strażacy uczestniczą w specjalistycznych kursach niezbędnych do prowadzenia akcji gaśniczych, ale także związanych z innymi miejscowymi zagrożeniami. Ostatnio byli szkoleni na kursach z zakresu ratownictwa medycznego tak, by udzielać pomocy przedlekarskiej, zanim przyjedzie karetka pogotowia ratunkowego z lekarzem. Chodzi tu głównie o wypadki drogowe.

Stan sil i środków ulega zdecydowanej poprawie; staramy się sukcesywnie pozyskać lub kupić samochody, pomimo że dysponujemy skromnymi środkami finansowymi. Kupujemy

na przykład na paliwo? W takich wypadkach licza się nie tylko minuta, a nawet sekunda. - Dotychczas nie zdążyło się, by pomimo skromnego budżetu zabrakło środ-

zyn - wzywni byliśmy do kilkunastu zdarzeń. Nieoczekiwanie w tym przypadku była działalność jednostek ochotniczej straży pożarnej.

Czy - odpukać w nie-malowane - byłbyście w stanie ugasić pożar na przykład kwidzyńskiej katedry?

- Nie dopuszczamy takiej myśli, jednakże w przypadku powstania pożaru podejmujemy działania ratownicze.

Plaga, nie tylko służb strażackich, są fałszywe alarmy. Czy często macie z nimi do czynienia?

- Oczywiście, fałszywych alarmów jest sporo, ale nasi ludzie są wyszkoleni i starają się eliminować tego typu zjawiska. Ich autorami są przede wszystkim dzieci, a także młodzież. Odzwaniamy zawsze pod wskazywanym numer, choć musimy stwierdzić, że i poważne osoby wprowadziły nas w błąd i jednostki ratowniczo-gaśnicze pojechały na miejsce rzekomego zdarzenia. Dwukrotnie, wspólnie z policją, braliśmy udział w ewakuacji szkół, gdyż jaćś uczniowie poinformowali o podłożonej bombie. Braliśmy także udział w zesiorocznej ewakuacji pacjentów ze szpitala. To było straszenie, przede wszystkim dla pacjentów.

Czy wśród dotychczasowych akcji ratowniczych zdarzyło się, by strażak przyznał do zdrowienia lub życia?

- W czasie, gdy ja tu pracuję, nie zdarzyło się jakiegoś poważnego wypadku, by strażak został ciężko ranny lub stracił życie. Owszem, zdarzały się złamanie nogi lub ręk, zatrucia organizmu tlenkiem węgla. Były to, na szczęście, sytuacje nie zagrożające życia strażaków.

Budynki straży pożarnej rozbudowuje się. Czy to jest podyktowane?

- Przede wszystkim stanem sanitarnym, w jakim załoga przebywa - brakiem garaży i wentylacji. Natomiast stary budynek, zgodnie z dokumentacją, przeznaczony jest do modernizacji. Będzie tu się mieściła administracja, pomieszczenia dla Zarządu Powiatowego OSP Planujecie, że nowy budynek zostanie oddany do użytku w 2002 roku, o ile środki finansowe na to pozwolą.

Czy jako komendant bierze Pan udział w akcjach ratowniczo-gaśniczych?

- Oczywiście, jeśli chodzi o poważniejsze zdarzenia, zawsze jestem na miejscu akcji. Pełnię tam przede wszystkim rolę koordynatora działań, a także biorę bezpośredni udział w akcji. Nie chowam się za plecy strażaków.

Dziękuję za rozmowę. Rozmawiała: Hanna Cieślak wywiad autoryzowany



foto. Hann Cieślak

Leszek Szczepański

niowy sprzęt, o którym wcześniej wspominałem, szczególnie do ratownictwa technicznego i chemicznego, a także ubrania ochronne dla strażaków, helmy, toporki czy pasy. Mimo wszystko nie jest to wystarczająca ilość, bo w większości sprzęt jest przestarzały, wyeksploatowany, nadający się do wymiany.

W ilu gminach naszego powiatu są jednostki ochotniczych straży pożarnych? Czy te jednostki są w stanie samodzielnie przeprowadzić akcje gaśniczo-ratunkowe?

- We wszystkich gminach naszego powiatu jest 35 jednostek ochotniczych straży pożarnych, w których zrzeszonych jest około 800 strażaków. Mają one w dyspozycji jeden bądź dwa samochody. Najprężniej działają jednostki OSP w gminie Kwidzyn, konkretnie w Tychnowach, w gminie Gardęja, Sadlinki, Ryjewo i w Prabutach. Są one najbardziej mobilne i włączono je do tzw. Krajowego Systemu Ratowniczo-Gaśniczego. Jednostki OSP są w stanie same przeprowadzić akcje gaśnicze i często to robią bez naszego udziału. Jednak właśnie w jednostkach OSP sprzęt jest już tak wyeksploatowany, że sytuacja przedstawia się wręcz dramatycznie. Jednostki OSP są utrzymywane przez samorządy gminne. Jedynie jednostki włączone do krajowego systemu są częściowo dofinansowane za naszym pośrednictwem z budżetu państwa.

Do jakich zdarzeń, oprócz pożarów, najczęściej jesteście wzywani?

- To są różnorodne zdarzenia - wypadki drogowe, wycieki substancji ropopochodnych i innych związków chemicznych, a także często usuwamy gniazda pszczoł, os, szerszeni, ratujemy ląbędy z powierzchni lodowej, zdejmujemy zwierzęta, zwłaszcza koty, z wysokich drzew, otwieramy drzwi - w zasadzie trudno tu do wszystkiego wymienić.

Czy wobec tak trudnej sytuacji ekonomicznej nie grozi straży pożarnej to, że zabraknie fundu-

Jak Pan ocenia z perspektywy lat - liczba pożarów wzrasta czy ulega zmniejszeniu?

- Odnośnie samych pożarów - to statystyka utrzymuje się mniej więcej na tym samym poziomie. Główną przyczyną powstawania pożarów jest przede wszystkim nieostrożność dorosłych nie tylko z ogniem otwartym, ale także w innych przypadkach, zwłaszcza jeśli chodzi o użytkowanie urządzeń elektrycznych, nieprzeznaczenie systematycznego czyszczenia komini w starych zasobach mieszkalnych. W kominach są sadze, a gdy się rozpocznie sezon grzewczy, nie ma odpowiedniej wentylacji i wtedy dochodzi do pożaru.

Jakie były najtrudniejsze akcje w pracy strażaków?

- Najniebezpieczniejszą akcją był niekontrolowany wyciek amoniaku z Chłodni WZPWO. Pewna ilość amoniaku wyciekła, co spowodowało panikę i poróżnienie wśród mieszkańców. Podejmowaliśmy wówczas działania związane z ewakuacją i ratowaniem ludności. Na szczęście amoniak, który jest lżejszy od powietrza, unosił się do góry. Natomiast najtrudniejszą działalnością, które prowadziliśmy, zdarzyło się w tym roku w związku z ulewami deszczami i podtopieniami. Mieliśmy wówczas stan podwyższonej gotowości, usuwaliśmy drzewa z dróg, wy-pompowywaliśmy wodę z piwnic, mieszkań i poł. Nasze jednostki brały również udział w akcji ratowniczej podczas powodzi w Gdańsku, a także w województwie lubelskim. Codziennie - na terenie miasta i gminy Kwid-

200423

Sieć Handlowa STABIL PROMOCJA

Promocja Whirlpool

WHIRLPOOL - promocja od 17 września 2001

Kup przy urządzeniu firmy Whirlpool do zabudowy, a otrzymasz wyciąg kuchenny lub kuchenkę mikrofalową tylko **za 1 zł**.

Produkty linii Classic i 3D: piekarnik + płyta grzewcza = wyciąg kuchenny

Produkty linii Premium: piekarnik + płyta grzewcza + produkt dowolny** = wyciąg kuchenny

O szczegóły pytaj sprzedawców.

Promocja trwa od 17 września do 31 grudnia 2001 lub do wyczerpania zapasów.

*Produkt dowolny z wyjątkiem wyciągów kuchennych i płyt grzewczych

**Kuchenka dowolnej marki kuchennej lub wyciąg kuchenny

Whirlpool

O szczegóły pytaj sprzedawców.

Sieć Handlowa STABIL

Kwidzyn ul. Sztumska 14

☎ 261-24-24 ☎

200474

Norbert Kawski

RZEŻDZA MASARNA SPRZEDAŻ MIĘSA I WĘDLIN

tel. 277-42-44

OFERUJEMY KONKURENCYJNE CENY I TRADYCYJNĄ JAKOŚĆ

Zapraszamy do sklepów firmowych:

- Kwidzyn:** - Mickiewicza 18 - Zamkowa Góra 4a - Kamienna 11d - Warszawska - Pilsudskiego 34
- Ryjewo:** - Grunwaldzka 64
- Stare Pole:** - Marynarki Wojennej
- Malbork:** - Plac Targowy - Box Handlowy ul. Sienkiewicza
- Sztum:** - ODBIORCÓW INDYWIDUALNYCH - Jagiełły 4 - os. Nad Jeziorom 13

ZAOPATRUJEMY

HURTOWNIE - SKLEPY

Ochotnicza Straż Pożarna JUBILEUSZOWY ZJAZD

W tym roku Związek Ochotniczych Straży Pożarnych Rzeczypospolitej Polskiej obchodzi jubileusz osiemdziesięciolecia. W minioną sobotę w Kwidzynie, w kawiarni „Mila”, odbył się uroczysty zjazd, podczas którego wybrano i zatwierdzono nowy Zarząd Powiatowy OSP.



Prezydium Zjazdu

Zjazd, na który przybyli delegaci OSP z powiatu kwidzyńskiego, rozpoczęto wprowadzeniem pocztów sztandarowych. Po przyjęciu porządku i regulaminu obrad dokonano wyboru przewodniczącego i prezydium zjazdu. Na 39 delegatów obecnych było 28, co stanowiło o prawomocności zjazdu do podejmowania uchwał.

Starosta Leszek Czarnobaj odznaczył Wojciecha Kuracha z Ryjewa i Stanisława Piłata z Kwidzyna Srebrnym Krzyżem Zasługi nadanym przez Prezydenta RP. Po wyborze komisji zjazdowych, sprawozdanie z działalności zarządu złożył dotychczasowy prezes Mieczysław Warczak. Delegaci udzielili absolutorium ustępującemu zarządowi.

Krótką, aczkolwiek rzeczową dyskusją dotyczyła głównie zgłoszeń niedostatecznej ilości pojazdów i braków w sprzęcie gaśniczym. Zwrócono także uwagę, iż zbyt mało młodych ludzi jest w szeregach Ochotniczej Straży Pożarnej. Starosta zapewnił zebranych, że wszelkie możliwe środki, jakie będą w dyspozycji, zostaną przekazane na uzupełnienie sprzętu gaśniczego w gminnych jednostkach OSP.

W dalszej części obrad wybrano skład nowego zarządu. Po ukonstytuowaniu się przedstawiono jego nowych członków. Prezesem zarządu został ponownie Mieczysław Warczak, zaś wiceprezesami Leszek Szczepański i Henryk Kulecki, sekretarzem Józef Borowski, skarbnikiem Mirosław Podgórski, a członkami zarządu

Stanisław Rutkowski i Mirosław Stepka. Przedstawicielami na zjazd wojewódzki są Mieczysław Warczak i Mirosław Stepka. Komisje rewizyjną, składającą się z trzech osób, powiększono do pięciu. W jej skład weszli: przewodniczący Bogusław Warczak, wiceprzewodniczący Stanisław Żebrowski, sekretarz Teofil Redmer,

członkowie Ryszard Misiewicz i Anatol Polech. Uroczysty Zjazd Powiatowy Związku Ochotniczych Straży Pożarnych Rzeczypospolitej Polskiej Zarządu Powiatowego w Kwidzynie zakończono podjęciem uchwał i wyprowadzeniem sztandarów.

tekst i zdjęcia
Hanna Cieślak



Starosta dekoruje Srebrnym Krzyżem Zasługi Stanisława Piłata z Kwidzyna



Starosta dekoruje Srebrnym Krzyżem Zasługi Wojciecha Kuracha z Ryjewa



W trakcie głosowania

Zarządca komisaryczny w ZEM-ie PRYWATYZACJA?

Od dwóch miesięcy ZEM-em POLMO kieruje zarządca komisaryczny Mirosław Mironowicz. Ponieważ wokół samego zarządcy i jego roli w zakładzie krąży wiele pogłosek, poprosiliśmy go o chwilę rozmowy.

„Kurier Kwidzyński”: Od jakiegoś czasu docierają do nas wieści, że do końca roku zostanie znacznie zredukowana liczba pracowników. Czy jest to prawda, a jeśli tak, to jak znaczna będzie redukcja?

MIROSLAW MIRONOWICZ: Wiosną tego roku dyrekcja podjęła decyzję o redukcji zatrudnienia i uzgodniła ze związkami, o ile one będzie zredukowane i ten program jest realizowany. Żadne dodatkowe zwolnienia nie są planowane.

Z czym związana jest pana obecność w zakładzie i jak długo będzie trwała?

Z bardzo złą sytuacją finansową zakładu. Zarząd komisaryczny jest w polskim prawie pierwszym krokiem do uzdrowienia zakładu. Moim zadaniem jest zorientować się, czy zakład da się uratować, zaproponować określone środki ratunkowe, doprowadzić program naprawy do sukcesu lub do klęski. Klęska to ogłoszenie upadłości zakładu. Zarząd komisaryczny wprowadzony jest na cztery miesiące, czyli do końca grudnia powinno się rozstrzygnąć co dalej z przedsiębiorstwem. Może się to oczywiście zakończyć przedłużeniem zarządu komisarycznego na następne pół roku. Później podejmują się decyzje bądź o postawieniu przedsiębiorstwa w stan likwidacji, bądź o upadłości.

Po dwóch miesiącach zarządzania zakładem widać pan szansę na jego uratowanie?

Szansę są zawsze. Nie działalibyśmy, gdybyśmy takich szans nie widzieli. Natomiast na początku wydawało się, że jest lepiej, a w praktyce z każdym dniem okazuje się, że jest gorzej i gorzej.

Z czym związana jest zła sytuacja ekonomiczna zakładu - z niegospodarnością dyrekcji czy zmniejszeniem popytu na produkowane towary?

Jest to bardzo skomplikowany problem. Przede wszystkim niegospodarności nie stwierdziłem, ponieważ gdybym stwierdził, to moim obowiązkiem byłoby poinformowanie prokuratury o tym, że takie fakty miały miejsce. Główną przyczyną jest skomplikowana sytuacja w branży motoryzacyjnej oraz zbyt późno zaplanowana kuracja restrukturyzacyjna. Sytuacja pogarszała się już dwa, trzy lata temu i było wiadomo, że nie będzie lepsza. Właśnie wtedy dyrekcja powinna podjąć bardziej radykalne kroki zaradcze. Co prawda one zostały podjęte, ale zbyt późno i chyba zbyt łagodne.

Czy ma pan wizję, jak to wyciągnąć zakład z zapaści?

Mam, ale wolałbym, aby najpierw zapoznał się z nią właściciel, czyli Urząd Wojewódzki. Nastąpił to pod koniec października bądź w pierwszym tygodniu listopada. Jest tu co zrobić i da się wyjść na prostą. Natomiast czy będzie to takie wyjście, że przedsiębiorstwo będzie mogło funkcjonować samodzielnie przez długi okres - w to wątpię. Trzeba będzie bardzo szybko je prywatyzować. Dopiero właściciel prywatny zapewnił byt na dłuższe lata. Są jednak tutaj pewne rezerwy - zbędny majątek, zbędne nieruchomości, które trzeba upłynnić i pospisać za to dług. Jest również możliwość zaoszczędzenia na energii, transporcie itp. Na pewno nie wystarczy to na długie lata. Rozwiązaniem jest prywatyzacja.

Dyrekcja zakładu zwróciła się do zarządu miejskiego z prośbą o poręczenie kredytu. Czy pan o tym wiedział?

R E K L A M A



fol. Anna Bińczak

Mirosław Mironowicz

Nastąpiło to przed objęciem przeze mnie zarządu, jednak potwierdziłem później tą informację.

Jak pan sądzi, dlaczego miasto odmówiło?

Myszę, że byłoby to jeden z nielicznych przypadków w skali kraju, gdyby zarząd miasta podjął decyzję o poręczeniu kredytu dla przedsiębiorstwa. Byłoby to bardzo trudną decyzją dla każdego miasta i wobec każdego przedsiębiorstwa. Osobiście nie znam takich przypadków w skali kraju. Myszę również, że miasto orientowało się, że ta sytuacja nie jest radosna i wesola. Zresztą, gdyby była, to nikt by o takie poręczenie się nie zgłaszał.

Stwierdził pan, że rozwiązaniem jest prywatyzacja. Czy prowadzone są już może rozmowy w tej sprawie?

Są już prowadzone rozmowy i zgodnie z procedurą do końca sierpnia wpłynęła jedna oferta do Urzędu Wojewódzkiego. Ma ona zostać skonkretyzowana do końca października. W zasadzie do połowy listopada będziemy wiedzieli, czy jest to oferta rzeczowa, konkretna i realna i czy można dalej rozmawiać z tym podmiotem, czy też może myśleć o powtórzeniu procedur prywatyzacyjnych. Peki co rozmawiamy z wieloma podmiotami potencjalnie zainteresowanymi, pomagamy nam w tym miasto i starostwo poprzez swoje kontakty. Inwestor, który się zgłosił, pochodzi ze Stanów Zjednoczonych, z Manhattanu i zwrócił się z prośbą o przedłużenie czasu potrzebnego na przedłożenie wszelkich dokumentów do końca października. Związane było to z wydarzeniami, o których wszyscy wiemy. Inwestor posiada bardzo podobną inwestycję w Tawrii.

A czy wiadomo już o redukcji zatrudnienia, którą być może planuje inwestor?

Nie wiem, jak będzie pakiet socjalny. Tutaj nie ma wielkiego problemu z załogą, ponieważ - niestety - załoga jest już wiekowa. Wielu z tych ludzi ma już świadczenia przedemerytalne bądź przedrentowe. Trzeba jeszcze powiedzieć, że niektóre komórki są nieodnowiwalne kadrowo. Będzie potrzeba młodych ludzi, rzutkich, z językami. Oprócz redukcji w komórkach produkcyjnych będą zatrudnienia w komórkach marketingowo-handlowych. Ale to już po prywatyzacji.

Dziękuję za rozmowę.

Anna Bińczak
Wywiad autoryzowany

Zapraszamy do Salonu Meblowego i zakładu tapicerskiego "Jonatan"

PROMOCJA

Oferujemy atrakcyjne ceny mebli pokojowych, kuchennych i tapicerowanych. Sprzedają za gotówkę i na raty.

tel. 0 603 612 963
KWIDZYN
ul. Grunwaldzka (teren PKP)

DOWÓZ GRATIS

Jonatan

Biedronka ul. Słowackiego
ul. Grunwaldzka X

ZAGIEL

Telefoniczny Konkurs z restauracją chińską SHANG HAI

Pytanie konkursowe:
Jakie imię nadano Gimnazjum nr 2 w Kwidzynie 27 września bieżącego roku?

Osoby znające odpowiedź prosimy o telefon do redakcji 279-30-59.

Na odpowiedzi czekamy do czwartku 25.10. Wśród zwyciężników, którzy udzielą prawidłowej odpowiedzi rozlosujemy zaproszenie do Restauracji chińskiej SHANG HAI mieszczącej się przy ul. Chopina 28. Nazwisko laureata podamy w następnym numerze.

GLOBAL S.C.

hurtownia okien pcv i al

(Profile ALUPLAST i PANORAMA)

NOWOSĆ - OKNA DREWNIANE

MONTAŻ-SERWIS

APROBATA TECHNICZNA

RATY

Kwidzyn ul. Graniczna 45, tel. 055 279 68 66

AUTO-KOMIS

Zenon Klonowski www.klonowski.com.pl

Skup za gotówkę

✓ Sprzedaż

✓ Zamiana

✓ Raty

✓ Niskie prowizje

✓ Atrakcyjne ceny

✓ Profesjonalna obsługa

14-200 ILMA ul. Biskupia tel. (0 55) 48 33 47, 0801 452 189

Nowe Miasto Lub. ul. 1000-lecia tel. (0 26) 47 29 425 Kwidzyn ul. Malborka 134 tel. (0 55) 291 27 07

BMW 520 2.0 PEŁNE WYPOSAŻENIE, BEZ SKORY CENA 33.500 ZŁ
FIAT DUCATO 1900 WSP, IMMOB. 7 TYŚ. KM CENA 33.500 ZŁ
FORD TRANSIT 2500D 1997 WSP CENA 35.000 ZŁ
FORD TRANSIT 2500D 1996 7-OSOBOWY, WSP CENA 33.500 ZŁ
MERCEDES 1240 2000D 1995 CZ-PL, WSP, 2AIR CENA 38.000 ZŁ
MERCEDES MB 100 2400D 1990 WSP RM, CENA 21.000 ZŁ
OPEL ASTRA 1700D 1994 WSP RM, CENA 18.500 ZŁ
OPEL VECTRA 1.8 1997 WSP/ABS, CZ-PL, ELU 5Z CENA 26.000 ZŁ
OPEL VECTRA 1.8 1997 WSP/ABS, CZ-PL, ELU 5Z CENA 33.000 ZŁ
VW GOLF III 1900TD 1992 WSP, SZYBERDACH, RM, CENA 21.500 ZŁ

Koniec remontu PRZYPADNIE DO GUSTU

Po blisko dwumiesięcznym remoncie, w sobotę 20 października odbyło się uroczyste otwarcie sklepu z artykułami gospodarstwa domowego przy ulicy Daszyńskiego.



Od lewej: Jacek Dagil i Adam Kozłowski

Sklep ten umiejscowiony jest przy drodze przejeżdżonej z Grudziądza do Malborka. Jego poprzedni stan, w jakim się znajdował, nie przemawiał na korzyść naszego miasta. Szary, zniszczony budynek raczej odstraszał przedziejących niż zachęcał do robienia zakupów. Ponadto świadczył też o kondycji Powszechnej Spółdzielni Spożywców - powiedział prezes Jacek Dagil. - Mam nadzieję, że teraz będziemy kojarzeni pozytywnie, że sklep przypadnie klientom do gustu i będzie z pożytkiem dla wszystkich.

Obecny na uroczystości starosta Leszek Czarnobaj życzył przedstawicielom PSS „Spolem”, aby spółdzielnia utrzymywała taki poziom, jaki prezentowała dotychczas, a może nawet i lepszy.

Tradycyjnie przy takich okazjach, każdy z zaproszonych gości musiał coś kupić, aby interes mógł w przyszłości przenieść działacze, dlatego też wszyscy uczestnicy spotkania z torbą PSS-ów na ramieniu przystąpili do wspólnych zakupów.

Sklep wzbogacił się nie tylko z zewnątrz, również asortyment uległ poszerzeniu. Oprócz artykułów gospodarstwa domowego klienci mogą nabyć również kosmetyki oraz wyroby metalurgiczne. W dni powszednie sklep otwarty jest w godzinach od 10.00 do 18.00, natomiast w soboty od 10.00 do 14.00

tekst i zdjęcia
JSZ



Zaproszeni goście dokonują pierwszych zakupów

Podkomisja ds. TBS OBNIŻENIE DOFINANSOWANIA

Tomasz Józwiak, Jerzy Bartnicki i Piotr Wilk, wchodzący w skład podkomisji ds. TBS uważają, że istnieje potrzeba i realne możliwości sukcesywnego obniżania dofinansowania spółki z budżetu miasta aż do całkowitego samofinansowania się, szczególnie w zakresie działalności podstawowej w ciągu najbliższych kilku lat.

Podkomisja w okresie od 21 maja do 15 września odbyła trzy spotkania z przedstawicielami zarządu miasta - Bogumiłem Wiśniewskim, zarządu TBS - Elżbietą Więtechną i Małgorzatą Wojciechowską i rady nadzorczej TBS - Mirosławą Górską. Dodatkowo pięć spotkań podkomisja odbyła we własnym składzie. Na podstawie spotkań oraz przedłożonych materiałów stwierdzono, iż dofinansowanie TBS obejmuje dwa obszary. Pierwszy z nich dotyczy działalności na rzecz Urzędu Miejskiego, obejmującą między innymi prowadzenie odbudowy Starego Miasta, rozliczanie finansowe i rzeczowe remontów elewacji, windykacja czynszów oraz prowadzenie archiwum. Ta część dofinansowania stanowi pokrycie kosztów ponoszonych na zadania powierzone przez UM. Stwierdzono również, że podatek od nieruchomości płacony za grunty na Starym Mieście można uznać za kwotę, która nie powinna obciążać kosztów działalności spółki.

Drugi obszar dofinansowania TBS obejmuje działalność podstawową spółki w zakresie budowy nowych lokali o statusie budownictwa TBS oraz zarządzanie i administrowanie istniejącym zasobem, stanowiącą jej koszty, które winny być pokrywane z przychodów spółki.

Podkomisja stwierdziła iż należy dążyć do całkowitego samofinansowania spółki. W tym celu należy:

- dokładniej planować środki z budżetu miasta na dofinansowanie spółki, a niewykorzystane w roku budżetowym przenieść na następny;
- zlecenie przez Urząd Miejski usług wykonawczych na prowadzenie remontów elewacji, inwestorstwo zastępcze podkomisja uważa za zasadne, należałoby jednak sporządzić katalog możliwych usług przez poszczególne komórki

urzędu i uzgodnić zakres z zarządem spółki, mając na uwadze ustawę o zamówieniach publicznych;

- przejść w pełni zarządzanie i administrowanie własnym zasobem, w celu rozliczania pełnego okresu rozliczeniowego przez dotychczasowego administratora z najemcami przygotowania się organizacyjnego spółki podkomisja uważa za zasadne przejęcie administrowania od 1 stycznia 2002 roku - koszty administrowania nie mogą być wyższe od dotychczasowych i nie powinny zwiększyć funduszu płac spółki;

- rozszerzyć zakres działalności spółki o świadczenie usług podmiotom trzecim (np. budowa i dzierżawa garaży czy lokali użytkowych, prowadzenie administracji zasobów mieszkalnych) bez udziału środków finansowych miasta - działania takie w przyszłości powinny stanowić źródło środków inwestycyjnych spółki;

- podnieść efektywność gospodarowania zasobami finansowymi firmy i powierzonymi przez inne podmioty;

- wprowadzić szczegółową analizę kosztów z podziałem na obszary działalności oraz pełną identyfikację źródeł przychodów i okresowo przedkładać ją do oceny zarządu miasta i radzie nadzorczej;

- opracować programy optymalizacji kosztów;
- sukcesywnie zmniejszać udział dotacji z budżetu miasta w przychodach spółki aż do jej samofinansowania (szczególnie w zakresie działalności podstawowej).

Zarząd miasta winien przedstawić radzie miasta plan do końca 2001 roku.

Anna Bińczak

Święto niewidomych DZIEŃ BIAŁEJ ŁASKI

Życie bez światła jest problemem wielu, dlatego należy tak kształtować świadomość społeczną, aby pozytywnych postaw ludzi widzących wobec osób niewidomych było jak najwięcej.

Międzynarodowy Dzień Białej Łaski obchodzone w Kwidzynie w sobotę 20 października 2001 roku. Organizatorem spotkania było z dysfunkcją wzroku był miejscowy Polski Związek Niewidomych.

W uroczystości wzięli udział przedstawiciele władz samorządowych - burmistrz Andrzej Krzysztofiak oraz wicestarosta Andrzej Fortuna. Wśród zaproszonych gości był także przewodniczący okręgu gdańskiego PZŃ - Piotr Falba. W swym wystąpieniu podkreślał lawodowe prawne oraz problemy związku jako instytucji pozarządowej. Wręczył on wyróżnienia za wieloletnią społeczna pracę za rzecz osób z wadami wzroku, członkom koła w Kwidzynie.

Honorowe odznaki otrzymali:

- złota - Jerzy Strzelecki
- srebrna - Andrzej Piotrowski
- brązowa - Wiesław Grzyb.

Liczbę niewidomych w Polsce określa się na 90 tysięcy. W województwie pomorskim jest ich 4700, w tym 350 dzieci. Osoby te wymagają pomocy rehabilitacyjnej oraz wyposażenia w odpowiedni sprzęt. Równie istotne jest wsparcie ludzi niewidomych w ich poszukiwaniu swego miejsca w życiu i społeczeństwie.

Pomoc osobom niepełnosprawnym oraz natchemistawo reakcją na ich potrzeby zadeklarowała przedstawicielka Powiatowego Centrum Pomocy Rodzinie, mieszczącego się w Kwidzynie przy ul. Grudziądzkiej 30 - Renata Majda. Przedstawiła ona program rehabilitacji zawodowej i społecznej, który umożliwi likwidację barier architektonicznych, urbanistycznych i w komunikowaniu się, aby osoby z dysfunkcją wzroku mogły prowadzić samodzielne życie. Wspomniała o możliwościach udzielania pożyczek na rozpoczęcie działalności gospodarczej lub rolniczej, finansowaniu kosztów szkoleń oraz turnusów rehabilitacyjnych dla osób niepełnosprawnych.

Tł sobotnie spotkanie uświadomiło przede wszystkim burmistrzowi Kwidzyna, jak wiele jest jeszcze do zrobienia w naszym mieście, aby zaspokoić potrzeby i oczekiwania osób niepełnosprawnych. Pan Andrzej Krzysztofiak zadeklarował chęć utworzenia stowarzyszenia dla osób z dysfunkcją wzroku oraz pomoc „sprawnym inaczej”, żeby „mogli czerpać z życia pełnymi garściami”. Stwierdził także, że zmiany architektoniczne w mieście będą w dużym stopniu konsultowane z osobami niewidomymi, by umożliwić im życie bez barier.

Po zakończeniu części oficjalnej zaproszeni goście wraz z członkami PZŃ udali się na poczęstunek.



Na zdjęciu od lewej: Andrzej Fortuna, Andrzej Krzysztofiak, Renata Majda, Piotr Falba, Andrzej Piotrowski, Wiesław Grzyb.

Mieszkania „Renawy” PRZED WSZYSTKIM SYSTEMATYCZNOŚĆ

22 października Spółdzielnia Mieszkaniowa „Renawa” oddała do użytku kolejny segment bloku przy ulicy Szerokiej 13.

foto. Justyna Szacht



W poniedziałek oddano do użytku kolejny segment bloku przy ul. Szerokiej 13

Miesiąc temu SM przekazała dwa segmenty, w których znajdowało się 38 mieszkań dwu- i trzypokojowych. Tym razem do dyspozycji nowych lokatorów oddano 16 mieszkań dwupokojowych o łącznej powierzchni 800 metrów kwadratowych. Nie zmieniła się również stawka za metr kwadratowy, która jak dotychczas wynosi 1750 zł.

Jak twierdzi przez spółdzielni Jerzy Śnieg, receptą na dobre i szybkie budowanie bloków jest przede wszystkim systematyczność w pracy idąca w parze z profesjonalizmem wykonawców. Dodał również, że ogromne znaczenie w powodzeniu przedsięwzięcia stanowi fachowy nadzór i projekt. Spółdzielnia jak dotąd

działa bardzo dynamicznie. Kolejne segmenty budowy oddawane były przed planowanym terminem. Zamierzeniem „Renawy” jest budowa kolejnego budynku obejmującego 80 mieszkań. Z udzielonych przez preza informacji wynika, że jeszcze kilka lokali jest wolnych i można się na nie „zapisać”.

JSZ

Linia miejska DOPLATA Z BUDŻETU

W okresie do budżetu miasta za rok 2001 przewidziano dopłatę o 30 tys. zł dla PPKS Kwidzyn na prowadzenie linii miejskiej. Dopłata nie ma nic wspólnego z nierentownością przewozów miejskich.

Według Krystyny Miśkiewicz, kierownika przewozów pasażerskich, dopłata wynika z tego, iż część przewozów odbywa się na biletach ulgowych.

- Młodzież szkolna, emeryci i renciści, honorowi krowiadawcy, inwalidzi I grupy jeżdżą na podstawie biletów ulgowych. Jest to spora grupa. Na podstawie wydruków komputerowych raz w miesiącu wystawiamy fakturę i okresowo Urząd Miejski nam rekompensuje - dodala.

Bilet normalny na linię miejską kosztuje 1,20 zł, przewidziane są również bilety ulgowe. Młodzieży szkolnej przysługuje pięćdziesięcioprocentowa zniżka. Emeryci i renciści płać za przejazd linią miejską 40 groszy (ulga 70 proc.). Natomiast dla dzieci do lat 7, osób powyżej 75 lat, żołnie-

rzy służby zasadniczej, inwalidów wojennych, kombatanów i ich podopiecznych, inwalidów I grupy, ociemniałych, inwalidów słuchu, dzieci od 8 do 18 lat nie objętych obowiązkiem szkolnym wskutek choroby lub niepełnosprawności i ich opiekunów, honorowych krowiadawców krowi, wychowanków Domu Dziecka, osób niepełnosprawnych, opiekunów osób wymagających opieki - ulga wynosi 90 proc. W tym przypadku za przejazd zapłacimy 10 groszy

- W każdym z tych przypadków miasto dopłaca różnicę, jaka wynika z ulgi. Cena przejazdów miejskich jest stała i obowiązuje na wszystkich pięciu liniach. Również wykupując bilet miesięczny za 30 zł można korzystać ze wszystkich linii o każdej porze - mówi

Krystyna Miśkiewicz. PPKS zawarło umowę z Urzędem Miejskim, na mocy której nie może między innymi zlikwidować żadnego kursu bez porozumienia miasta, podnieść cen biletów bez zgody władz miasta.

Na ostatniej sesji rady miejskiej radny Józef Zarzyński prosił w imieniu mieszkańców o uruchomienie dodatkowych przejazdów na cmentarz, zwłaszcza w sobotę i niedzielę.

- Od ubiegłej soboty kursują dwa dodatkowe autobusy na cmentarz. Jeden wyjeżdża o 13.00, drugi natomiast o 15.00. Nasz rozkład ułożyliśmy tak, aby te osoby, które pojechały na cmentarz wcześniej, mogły wrócić późniejszym autobusem - stwierdziła Krystyna Miśkiewicz.

Anna Bińczak

R E K L A M A

KOMUNIKAT

Zarządu Gminy w Sadlinkach
Zgodnie z art. 18 ust.2 pkt. 9, 10, 11 i 12 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. o zagospodarowaniu przestrzennym (tekst jednolity Dz. U. Nr 15 poz. 139 z późniejszymi zmianami) podaje się do publicznej wiadomości, że dnia 26 października 2001 r. o godz. 10.00 w sali nr 1 Urzędu Gminy w Sadlinkach przy ul. Kwidzyńskiej 12 odbędzie się sesja Rady Gminy w sprawie rozpatrzenia i rozstrzygnięcia ewentualnych protestów i zarzutów oraz uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego terenu pod zabudowę mieszkaniową jednorodziną obejmującą działkę geodezyjną nr 75 położoną w Sadlinkach przy ul. Kwidzyńskiej.

Za Zarząd
Przewodnicząca Zarządu
Elżbieta Krajewska

20043

Dzień Edukacji Narodowej NAGRODZENI NAUCZYCIELE Z OŚRODKA

Z okazji Dnia Edukacji Narodowej nauczyciele Specjalnego Ośrodka Szkolno-Wychowawczego otrzymali nagrody prezydenta, Ministra Edukacji Narodowej, starosty oraz dyrektora placówki.

fol. Anna Bińczak

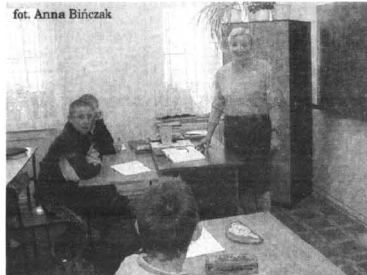


Pamiątkowe zdjęcie nagrodzonych nauczycieli

Sabina Kielkiewicz została odznaczona Srebrnym Krzyżem Zasługi przyznawanym przez prezydenta RP. W uzasadnieniu podano, iż odznaczenie nauczycielka otrzymała za wzorowe, wyjątkowo sumienne wykonywanie obowiązków wynikających z pracy zawodowej.

Medal Komisji Edukacji Narodowej, przyznawany przez

fol. Anna Bińczak



Sabina Kielkiewicz otrzymała Srebrny Krzyż Zasługi

fol. archiwum



Alina Niszcza - odznaczona medalem Komisji Edukacji Narodowej

Ministra Edukacji Narodowej otrzymała Alina Niszcza, za szczególne zasługi dla oświaty i wychowania. Obie panie odznaczenia odebrały w Gdańsku z rąk wojewody pomorskiego.

Nauczyciele z SOSW - Grażyna Lorkowska i Marek Florek otrzymali nagrody starosty kwidzyńskiego za szczególne osiągnięcia w pracy zawodowej.

Sześciu nauczycieli zostało również uhonorowanych nagrodami dyrektora SOSW za szczególne osiągnięcia w pracy pedagogicznej: Anna Adamczyk, Bożena Błażejewska, Ola Paradowska, Teresa Romanowicz, Marek Zeleźniak i Roman Taboszuk.

AB

Gimnazjum nr 2 WYBORY DO SAMORZĄDU

Przed dwoma tygodniami, 9 października 2001 roku w Gimnazjum nr 2 w Kwidzynie odbyły się uzupełniające wybory do Samorządu Uczniowskiego.



„Mężowie stanu”

W wyborach wzięło udział 20 uczniów z pierwszych klas gimnazjum, którzy przez okres około dwóch tygodni próbowali pozyskać dla siebie zwolenników.

Aby móc należeć do SU, kandydaci musieli sprostać pewnym wymaganiom. Przede wszystkim przyszły członek samorządu musiał odznaczyć się dobrymi wynikami w nauce, wysoką kulturą osobistą, której odzwierciedleniem jest przynajmniej dobre zachowanie, nie używać środków uzależniających i dawać dobry przykład swoim szkolnym kolegom i koleżankom.

Wybory przeprowadzała komisja składająca się z 10 osób wybranych z SU. Do jej obowiązków należało przyjęcie zgłoszeń od kandydatów, przygotowanie wyborów, sporządzenie protokołu i ogłoszenie wyników. Prawo do wybierania przysługiwało uczniom klas pierwszych i drugich. Nad prawidłowym przebiegiem całego wydarzenia czuwali „mężowie zaufania”: Agnieszka Lasak, Maja Wieczorkowska

i Małgorzata Jastrzębska, wybrani w głosowaniu jawnym, nie mogący brać udziału w wyborach do władz samorządu.

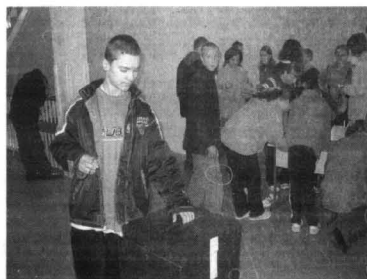
Na pytanie: „Co zaproponujecie tym, którzy nie zdecydowali się jeszcze na oddanie swojego głosu na waszą osobę?” kandydaci najczęściej wymieniali potrzebę wprowadzenia większej ilości dyskotek szkolnych, pomoc przy Wielkiej Orkiestrze Świątecznej Pomocy, organizowanie różnych akcji, jak na przykład „Dzień przeciwko przemocy”, która w pewien sposób zintegrowałaby młodzież szkolną.

Największe poparcie wśród swoich kolegów i koleżanek otrzymali: Joanna Gostomczyk z I i J, Łukasz Kargol I a, Dominika Dulek I c, Justyna Obuchowska I e, Magdalena Zagórska I e i Krzysztof Chmielewski I h.

tekst i zdjęcia
JSZ



Prawo do głosowania mieli uczniowie klas I i II gimnazjum



Taka urna to poważna sprawa



W ten sposób połączono przyjemne z pożytecznym

Pasowanie na ucznia UPRAGNIONY DZIEŃ

10 października dla 107 pierwszoklasistów ze Szkoły Podstawowej nr 5 nadeszała chwila, na którą czekali z utęsknieniem. Zostali pasowani na prawdziwych uczniów.

Uroczystość była ogromnym wydarzeniem nie tylko dla maluchów. Wielkie emocje udzieliły się przede wszystkim rodzicom, którzy ze wzruszeniem przyglądali się, jak ich dzieci wstępują w szeregi prawowitych uczniów podstawówki.

Dla pierwszaków dzień ślubowania był upragnionym końcem okresu próbnego, któremu byli poddani przez ponad miesiąc, dlatego też z wielką chęcią i zapałem obiecali być dobrymi uczniami, wzorowo się zachowywać, słuchać rodziców i nauczycieli, pomagać sobie wzajemnie, szanować wszystkich pracowników szkoły, aby było im w niej dobrze. Ślubowali także codzienną pracą służyć ojczyźnie i zasłużyć na miano dobrego Polaka.

Po uroczystości przyszedł czas na występy artystyczne dzieci, które zaśpiewały piosenkę o tematyce oczywiście szkolnej oraz recytowały wierszyki. Na zakończenie wicedyrektor szkoły Jolanta Ważna wręczyła przedstawicielom poszczególnych klas jabłka, które miały symbolizować przede wszystkim zdrowie, które jak stwierdziła będzie maluchom bardzo potrzebne, aby równie Szkoła Podstawowa nr 5, która stara się zdrowie promować.

JSZ



Delegaci klas pierwszych złożyli uroczyste ślubowanie na sztandar szkoły



Pasowanie na ucznia było dla pierwszaków ogromnym przeżyciem

Szkoła Podstawowa nr 4 PIKNIK INTEGRACYJNY

Uczniowie klasy III d Szkoły Podstawowej nr 4 wraz z rodzicami uczestniczyli w pikniku integracyjnym na Miłosnej. Główną częścią pikniku były podchody prowadzone przez rehabilitanta Przedszkola Integracyjnego Marcina Ostrowskiego.



Taniec zwycięzców ukończeniowych podchodach

Imprezę rozpoczęły podchody, w czasie których uczestnicy zostali podzieleni na dwie grupy. Pierwsza, w skład której wchodził rodzic i Marcin Ostrowski, wyznaczyła i oznakowała trasę oraz ułożyła zadania, które następnie ukryto w lesie.

Druga grupa, dzieci wraz z wychowawczynią Janiną Szcześną, odnajdywała trasę biegu i zaszyfrowane zadania, które później wykonywała.

Po konkurencjach sportowych przyszedł czas na ognisko i pieczenie kiełbasek oraz ziemniaków. Na koniec rozpoczęły się gry i zabawy ruchowe. Zarówno dzieci, jak i ich opiekunowie zgodnie stwierdzili, że bardzo miło spędzili czas.

Organizatorem pikniku dla klasy III d byli rodzice: Grażyna Gabriel, Magdalena Chmielecka i Elżbieta Soldat.

AB



Powrót z trasy biegu - po ukończeniu ostatniego zadania

R E K L A M A

TYGODNIK POWIATU KWIDZYŃSKIEGO

KURIER
kwidzyński

82-500 Kwidzyn
ul. Chopina 26
tel. (55) 261 17 51
fax (55) 279 40 63

To nie tylko gazeta

Wykonujemy

- ✓ foldery
- ✓ wizytówki
- ✓ kalendarze
- ✓ papier wizytowy

Nasze usługi to gwarancja solidności.

Uroczyste otwarcie WYSTAWY NA ZAMKU



fol. Katarzyna Sidor

DAWNY KWIDZYN

Przygotowania do otwarcia wystawy „Architektura i urbanistyka Kwidzyna i okolic” trwały ponad dwa lata. **Justyna Liguz-Kolakowska** dziękując dyrektorowi Muzeum Zamkowego w Kwidzynie **Antoniemu J. Pawłowskiemu** podkreśliła jego osobiste zaangażowanie w organizację wystawy.

W Tajnym Archiwum Państwowym Berlin-Dahlem znajduje się wiele materiałów dotyczących Kwidzyna, różnego typu dokumenty, listy, szkice, plany, itp. Na wystawie prezentowane są reprodukcje, ponieważ oryginałów czysto sięgających XVII-XVIII wieku ze zrozumiałych względów nie udało się wypozyczyć. Uzupełnieniem są pocztówki z terenu dzisiejszego powiatu kwidzyńskiego, w większości przedstawiające miejsca, które uległy znacznemu przeobrażeniu lub których już nie ma. Na wystawie zobaczyć można również kontynuację cyklu „Kwidzyn zapomniany”. Składają się na nie pocztówki przedstawiające nasze miasto z dawnych lat. Wystawa jest pierwszą próbą kompleksowego przedstawienia historycznego rozwoju miasta i powiatu, a także rejonu, których Kwidzyn przez wieki był stacją. Wśród szkiców i planów można znaleźć za rysy murów miejskich, dokładne granice działek wraz z zaznaczeniem na nich nazwiskami właścicieli. Okazałym eksponatem jest obrzytny (woryginał), składający się z dwóch części rzut ukazujący drogę do Korzeniewa, zabudowania wsi wraz z portem i zarzosem mostu pontonowego. Organizatorzy w poszukiwaniach eksponatów dotarli również do planów terenów okolicznych. Można więc obejrzeć jeszcze dwie perle zamku, a także plany jego remontu, istniejące niedawno zabudowania i stajnię. Na przedstawionych planach rozrysowane są poszczególne działy Kwidzyna z ich ówczesnymi nazwami i zasięgiem. Niewątpliwą perełką wśród eksponatów jest mapa ukazująca bieg Wisły z przyległym terenem od Fordonu po Gniew z zaznaczonymi miastami. Podziw budzi, biorąc pod uwagę ówczesny rozwój techniki kartograficznej, dokładnie zaznaczona rzeźba terenu.

Zwiedzając wystawę można się zapoznać z mapą z czasów napoleońskich z 1811 roku, przedstawiającą most pontonowy przez Wisłę w Korzeniewie, po którym Wielka Armia maszerowała na Moskwę.

Uzupełnieniem powyższego jest mapa zasięgu reencji kwidzyńskiej wraz z zaznaczonymi i projektowanymi drogami do głównych miast. Nie wszyscy zapewne wiedzą, że Kwidzynowi podlegały takie miasta jak Toruń, Brodnica, Człuchów, Chojnice czy Gniew.

O pracy socjalnej i pomocy rodzinie SPECJALIŚCI Z CELLE

Od poniedziałku w ramach współpracy partnerskiej miast przebywa w Kwidzynie grupa pracowników socjalnych z Celle z wicedyrektorem Urzędu Socjalnego Wilhelmem von Fintel.

fol. Hanna Cieślak



Goście z Celle

R E K L A M A

Centrum Finansowo Biurowe
w Kwidzynie, ul. Chopina 26
oferuje do wynajęcia wolne pomieszczenia biurowe (II, III piętro)

- atrakcyjne położenie w centrum miasta
- wysoki standard pomieszczeń
- własny parking

tel. (055) 261-50-18
0605 399 929

INFORMACJA DLA PACJENTÓW

Informujemy, że pani **dr Małgorzata Filbrandt-Nowak** lekarz chorób wewnętrznych przyjmuje obecnie w N.Z.O.Z. "Medicus" przy Placu Plebiscytowym 2 (dawna przychodnia Nr 1) Pacjentów chcących kontynuować leczenie u pani doktor prosimy o przepisanie się z N.Z.O.Z. "Sanmed" do N.Z.O.Z. "Medicus"

200440

Szkolenie w CEE MŁODZI PRZEDSIĘBIORCY

W sobotę 20 października w Centrum Edukacji Ekologicznej odbyły się warsztaty dla uczniów szkół średnich, których głównym celem było zgłębienie wiedzy w zakresie przedsiębiorczości i wykonanie biznesplanu małej firmy.



Na początku szkolenia uczestnicy byli trochę spięci

W szkoleniu pod tytułem „Przedsiębiorczość-ekologia - czy ja to potrafię?” wzięło udział 33 uczniów, głównie z kwidzyńskich szkół. Poznali oni główne struktury organizacyjne przedsiębiorstw w naszym kraju, prawne aspekty założenia firmy. Pomocne przy tym okazały się przykładowe dokumenty i schematy, które przygotował ekonomista **Sławomir Stąsieł**. Uczniowie mieli też możliwość obejrzenia filmu zrealizowanego przez ich rówieśników, przedstawiającego poszczególne etapy powstawania firmy.

Jednym z zadań uczestników było zastanowienie się nad odpowiedzią na pytanie: „Jakie czynniki mają decydujący wpływ przy za-

kładaniu przedsiębiorstwa?” Musieli oni również skonstruować mini biznesplan. Zajęcia odbywały się w grupach. Młodzież wyłaniała spośród siebie lidera, którego zadaniem była koordynacja działania zespołu. W grupie nie zabrakło również, jak w prawdziwej firmie, księgowego, informatyka, tłumacza, człowieka od reklamy i od pomysłów. Głównym powodem wzięcia uczestnictwa w szkoleniu były zainteresowania przedsiębiorczością.

Chciałabym w przyszłości prowadzić własną działalność gospodarczą, nie wiem jeszcze dokładnie, czym bym się zajmowała. Ze względu na charakter mojej szkoły uczęszczam na zajęcia przedsiębiorczości,

jednak wiedza, jaką tam zdobywam, ogranicza się jedynie do teorii. Praktyczne zajęcia, jakie tu mają miejsce, pozwalają spojrzeć na poszczególne aspekty z zupełnie innej strony, tym bardziej, że prowadzone są w dynamiczny i ciekawy sposób - twierdzi **Daria Janec**, uczennica Liceum Ekonomicznego.

Zależny mi na tym - powiedziała **Ewa Romanow**, organizatorka kursu - aby po tym szkoleniu wyłoniła się grupa młodych ludzi, którzy poważnie zajmą się przedsiębiorczością. Mam na myśli głównie te osoby, które chcą zakończyć swą edukację na szkole średniej lub mają zamiar studiować na CEE lub też kompleksowo promowanie wyrobów z wikliny, mogących pełnić rolę wizytówki naszego regionu.

Rolą szkoły CEE w szkoleniu było ukazanie pewnych możliwości w połączeniu ekologii z przedsiębiorczością. Przedstawiła nawet kilka pomysłów np. zajęcia się marketingiem związanym z papierem czerpanym, którego produkcję rozpoczyna CEE lub też kompleksowe promowanie wyrobów z wikliny, mogących pełnić rolę wizytówki naszego regionu.

tekst i zdjęcia
JSZ



Młodzieży przypadły do gustu zajęcia praktyczne

Przyjazd gości z Celle wiąże się z kolejną edycją programu wymiany doświadczeń w dziedzinie pracy socjalnej. Realizatorem programu jest Stowarzyszenie Rodzin Katolickich, Katolicki Ośrodek Adopcyjno-Opiekuńczy oraz Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie.

Goście z Celle **Ulrike Hausin-Beins**, **Małgorzata Wrotecki**, **Wolfram Beins** i **Helmut Kraft** są specjalistami w zakresie rozwiązywania problemów uzależnień, organizowania

psychologiczno-pedagogicznej pomocy w rodzinach oraz tworzenia rodzin zastępczych. Przeprowadzą oni szkolenia i spotkania między innymi w Poradni Profilaktyki i Terapii Uzależnienia od Alkoholu, w Schronisku dla Bezdomnych „Agape” w Borowym Mlynie, Domu Pomocy Społecznej w Kwidzynie i Ryjewie.

Szczególne znaczenie ze względu na szeroki krąg odbiorców z terenu województwa pomorskiego mia-

ła konferencja „Pomoc rodzinie w kryzysie”. W najbliższy czwartek w siedzibie Katolickiego Ośrodka Adopcyjno-Opiekuńskiego odbędzie się szkolenie dla rodziców zastępczych. Także w czwartek i w piątek z udziałem specjalistów z Niemiec prowadzone będą warsztaty edukacyjne dla grupy psychologów, pedagogów i pracowników socjalnych, poświęcone metodom pracy z rodziną w kryzysie.

Hanna Cieślak

DROZD - centrum techniki

HURTOWNIA ARTYKUŁÓW INSTALACYJNYCH

PROMOCJA

Promocyjna sprzedaż
UMYWALKA "COMJNA-50"
CENA NETTO 42,06
CENA BRUTTO 45,00

BR42/KK

82-500 Kwidzyn ul. Żeromskiego 165 godziny otwarcia
tel. (055) 261-54-02, 261-54-03 8.00 - 16.00

Takich ludzi się nie zapomina WSPOMNIENIE O STEFANIE RUDNIKU

21 listopada mija piąta rocznica śmierci Stefana Rudnika, którego znano wielu kwidzyńskich. Zapisał się w naszej pamięci jako prawy, bezpośredni człowiek, wybitny pedagog i naukowiec. Mimo iż swego czasu wyprzedził się z Kwidzyna i kierował Instytutem Historii WSP w Słupsku, cały czas pamiętał o nas, naszym mieście, w którym spędził młode lata. Prof. dr hab. Stefan Rudnik, JM Rektor Wyższej Szkoły Pedagogicznej w Słupsku, był i jest chlubą naszego miasta.



prof. dr hab. Stefan Rudnik

Wszyscy, którzy go znali z okresu pobytu w naszym mieście, a także młodzi ludzie - kwidzyńscy, którzy studiowali na kierowanej przez niego uczelni w Słupsku, pamiętają i wspominają go szczególnie serdecznie.

Długoletni dyrektor Liceum Ogólnokształcącego w Kwidzynie Józef Lukasiak utrzymywał bliski kontakt z Stefanem Rudnikiem. - Stefana Rudnika poznałem wtedy - wspomina Józef Lukasiak - gdy szukałem kandydata do nauki historii w liceum. To był 1964 rok. Stefan był po studiach magisterskich i spełniał wszystkie warunki, by zostać nauczycielem w naszej szkole. Po pierwszej rozmowie dośladaliśmy do wniosku, że zarówno on, jak i ja, jesteśmy z siebie zadowoleni i rozpoczynamy współpracę. Za-

trudniłem go jako nauczyciela historii. Pracował w liceum do roku 1970. W tym czasie dał się poznać jako wspaniały nauczyciel, pedagog, wspaniały kolega i wychowawca. Prowadził zajęcia w liceum dla młodzieży i dla pracujących, a także w internacie. Z tego okresu mam chyba najlepsze wspomnienia. Zresztą nie tylko ja, ale wszyscy - członkowie rady pedagogicznej, młodzież, z którą na jego temat rozmawiam, a rozmawiałem najwięcej wtedy, gdy wydarzył się tragedia. Gdy umarł.

- W 1970 roku - wspomina Józef Lukasiak - Stefan Rudnik odezwał na studia doktoranckie na okres trzech lat. Na ten czas był urlopowany ze szkoły. Po zrobieniu doktoratu zgłosił się do pracy w wakacje w 1973 roku i wtedy powierzyłem mu stanowisko zastępcy dyrektora. Jednak Stefan otrzymał propozycję pracy w Wyższej Szkole Nauczycielskiej w Słupsku i w związku z tym przyszedł do mnie, podziękował i rozstał się z ogromną przyjaźnią, która trwała do czasu jego tragicz-

nej, niespodziewanej śmierci. Ile razy był w Kwidzynie, tyle razy mnie odwiedzał. Był to, oczywiście, odwiedziny na gruncie prywatnym, ale wspaniałymi sprawami dotyczącymi wspólnej, nauczycielskiej pracy. W 1996 roku, w którym zmarł, w listopadzie, przebywał w sanatorium i o jego śmierci i pogrzebie dowiedział się już po powrocie z sanatorium. Nie mogłem być na jego pogrzebie, czego ogromnie żałuję. Niemniej, ile razy jestem na cmentarzu, widzę gdzie groby swej rodziny, tyle razy odwiedzam mogiłę Stefana.

Na Gwiazdkę w ubiegłym roku od jego współpracownika z WSP w Słupsku wraz z zwycięzcami i otrzymaliśmy „Piąty Numer Zeszytu WSP” i stwierdziłem, że jest w nich zawarta mowa pogałama jednego z profesorów WSP. Postanowiłem poprosić redakcję „Kuriera Kwidzyńskiego” o opublikowanie tej mowy, bo jest ona chyba nieznaną kwidzyńskiemu - tym, którzy nie brali udziału w ceremonii pogrzebowej. Będzie to hołd dla Stefana, jako wspaniałego człowieka i kolegi. Tak go zawsze wspominam - kończy Józef Lukasiak.

Oto fragmenty mowy pogałama, wygłoszonej przez dyrektora Instytutu Historii prof. dr hab. Jerzego Hanuzińskiego, podczas uroczystości pogrzebowych 25 listopada 1996 roku u czuł prof. Stefana Rudnika.

„Nieodwołalnej pamięci doktor honoris causa Stefan Rudnik, profesor nadzwyczajny, rektor drugiej kadencji, urodził się 15 października 1935 roku w Grudziądzie w rodzinie inteligentnej. Po zakończeniu działań wojennych zamieszkał z rodzicami w Kwidzynie, gdzie w 1949 roku ukończył szkołę podstawową, a w 1953 roku Liceum Pedagogiczne. Mocną nakazą pracy, obowiązującą go w tym okresie, podjął funkcję nauczyciela w szkole podstawowej, a niebawem odbył zasadniczą służbę wojskową. Po jej zakończeniu, jako czynny nauczyciel, zaczął znowu studia w Uniwersytecie Warszawskim na kierunku historii. Praca magisterska na temat: „Powszechność nauczania na Pomorzu w latach 1920-1939”, obroniona 19 lutego

1963 roku. Bezpośrednio po ukończeniu studiów profesor Rudnik został zatrudniony w szkolnictwie ogólnokształcącym w Kwidzynie. W latach 1970-1973 odbył stacjonarne studia doktoranckie w Instytucie Nauk Politycznych UAM w Poznaniu. 30 października 1973 r. obronił pod kierunkiem ówczesnego docenta Czesława Mojsiewicza rozprawę doktorską na temat: „Stosunki polsko-wojskie w latach 1945-1972”. Po uzyskaniu stopnia naukowego doktora Stefan Rudnik przeniósł się do Słupska, gdzie 1 września 1973 roku został adiunktem w Zakładzie Nauk Społecznych w ówczesnej Wyższej Szkole Nauczycielskiej.

Od momentu podjęcia studiów doktorskich cały rozwój naukowy profesora rektora i profesora toczył się w nurcie politologii, w dziedzinie, w której profesor Stefan Rudnik zdobył liczącą się pozycję. Jego badania skoncentrowały się na problematyce niemieckojęzycznej, uprawianej wnikliwie, bez tak pochwyczonej wówczas w naukach politycznych ideologizacji. W ramach tych badań odbył w 1976 roku staż naukowy w Uniwersytecie im. K. Marksa w Lipsku, zaś w 1978 r. wykorzystał miesięczny stypendium w RFN. Efektem kwendend, poszukiwań i analiz niemieckojęzycznych była między innymi rozprawa habilitacyjna „Badania nad pokojem w Republice Federalnej Niemiec”, obroniona w 1987 roku w ówczesnej Akademii Nauk Społecznych. Wcześniej, w 1984 r. Stefan Rudnik przebywał także w RFN na siedmiesięcznym stypendium fundacji im. Friedricha Eberta. Pobyt ten poświęcił badaniom nad nowymi ruchami społecznymi w tym kraju, głównie nad ruchami pokojowymi i ekologicznymi. Profesor Stefan Rudnik wydał cztery monografie naukowe, w tym studium „Badania nad pokojem w Republice Federalnej Niemiec” (Słupsk 1984) oraz „Partia Zielonych w systemie politycznym RFN” (Słupsk 1994). Ponadto był autorem około 20 poważnych artykułów politologicznych i kilkunastu recenzji. Był także recenzentem trzech prac doktorskich wykonanych na zlecenie Wydziału Nauk Społecznych UAM w Poznaniu. Wysoki

profesjonalizm naukowy Stefana Rudnika potwierdziły jego częste udziały w konferencjach naukowych organizowanych w kraju i zagranicą, zwłaszcza w ośrodkach naukowych Republiki Federalnej Niemiec. W ostatnim okresie aktywności naukowej profesor Stefan Rudnik zaczął już jako prorektor i rektor, wkraczać w zagadnienia teorii edukacyjnych, w tym w problematykę relacji europejskich systemów kształcenia nauczycielskiego. W czerwcu 1995 roku pro-

fesor Stefan Rudnik, jako jedyny Polak, uczestniczył w obradach I Kongresu International Academy of Humanization of Education w Biju, gdzie wybrano go do władz tej międzynarodowej organizacji. Wcześniej, w 1994 r., został członkiem Kuratorium Ogólnokształceniowej Inicjatywy Obywatelskiej z siedzibą w Hanowerze, zajmującej się między innymi programem utworzenia Centralnego Muzeum Przepęstwy Przeciwdziałłości w zjednoczonym Berlinie.

Równie doniosłe były osiągnięcia profesora Rudnika jako osoby pełniącej odpowiedzialność stanowiska w słupskiej Uczelni. Liczącą się działalność organizacyjną rozpoczął w 1981 roku, obejmując przez dwie kolejne kadencje stanowisko prodziekana Wydziału Humanistyki na tym stanowisku przejął w 1990, jako docent etatej, Stefan Rudnik sprawował

funkcję dziekana tego Wydziału. W latach 1991-1994 przewodniczył kolegium redakcyjnemu „Słupskich Prac Humanistycznych”. W roku akademickim 1993-1994 kierował Zakładem Historii Najnowszej Powszechnej w Instytucie Historii, a w 1993 r. został przewodniczącym senackiej Komisji Statutowej.

Od 1 września 1993 r. profesor Stefan Rudnik sprawował z wyboru funkcję prorektora do spraw nauki, a po odwołaniu ówczesnego rektora, został wybrany 29 czerwca 1996 r. na stanowisko rektora. Wola kolegium elektorów WSP 30 kwietnia 1996 r. Stefan Rudnik został ponownie wybrany na stanowisko rektora na kadencję 1996-1999. Jego pełna zaangażowania działalność na tym stanowisku przebiegała nagleżony w gronie uczestników Konferencji Rektorskiej Wyższych Szkół Pedagogicz-

nych w Rowach 21 listopada 1996 r.

Był bezkompromisowy w walce o utrzymanie autonomii słupskiej uczelni i dalsze, mądre administrowanie jej rozzrastającym się organizmem. Nie opuszczając go wielką roztrzęsioną wytrwałością, umiar i prawości upomniawszy, by przytoczyć słowa antycznego wieszaka, które dają się tłumaczyć trawstają:

„Niech zamikną żalobne rozpacze,
Powstrzymajcie matki, lez potok!

Niechaj nikt dzieci smiertelnych nie oplakuje,
Wszak zgon ten wieńczy cny zwłot.”

Niechaj to wspomnienie o profeszorce Stefanie Rudniku będzie złożeniem hołdu przez wszystkich kwidzyńskich dla jego wybitnej osobowości,

Hanna Cieślak

W I LO PROGRAM SOCRATES COMENIUS

Czy istnieje jakakolwiek możliwość poprawy jakości edukacji dzieci i młodzieży? Czy możliwe jest rozwinięcie poczucia tożsamości europejskiej wśród uczniów? W jaki sposób zwiększyć motywację uczniów do nauki języków obcych i innych przedmiotów? Odpowiedziami na wszystkie te pytania jest program Socrates Comenius.

Jest to transnarodowy program współpracy w dziedzinie edukacji. Zwiększa możliwość zdobywania własnych poglądów na temat innych państw europejskich. Ponadto program ten pomaga uczniom i nauczycielom w kształtowaniu poczucia przynależności do szerszej i otwartej na świat społeczności europejskiej.

II Liceum Ogólnokształcące im. Stanisława Wyspiańskiego w Kwidzynie uczestniczy w programie Socrates od kilku lat. Od 1 września 2000 r. funkcję koordynatora programu Socrates Comenius pełni nauczycielka języka angielskiego **Gabriela Gackiewicz**. W roku szkolnym 2000/2001 nawiązała ona kontakty ze szkołami w Hiszpanii, Słowenii i Włoszech, przekonyując je do współpracy i przyjęcia funkcji szkół partnerskich. Dyrektor szkoły **Mariusz Król** nawiązał kontakt z koleżną szkołą partnerską z Węgier. II Liceum przyjęło funkcję koordynującej, biorąc tym samym odpowiedzialność za ogólne zarządzanie i administrację w celu zapewnienia sprawnego realizacji projektu. W tym samym roku powstał Szkolny Projekt Comeniusa z tytułowym „Regiony Europejskie w jednoczącej się Europie”, którego autorem jest **Gabriela Gackiewicz**. Projekt został zaakceptowany przez Agencję Narodową w Warszawie i w konsekwencji wprowadzony do realizacji od 1 września 2001 r. Szkolny Projekt Comeniusa realizowany w II Liceum składa się z trzech części:

- 1) Część pierwsza - Historia regionu,
 - 2) Część druga - Ochrona środowiska
 - 3) Część trzecia - Miejsca warte zwiedzenia.
- W części pierwszej i trzeciej projektu zostaną przedstawione pod względem historycznym i artystycznym następujące miejscowości: Czarnie Doline, Górki, Janowo, Klakowo, Licze, Lipianki, Nlebowo Wielkie, Nowa Wioska, Rakowiec, Sadtinki, Trumieje, Tykwinow, Gardcja i Malbork. Opis historyczny ma na celu przybliżenie dziejów regionu, przemian w mentalności i kulturze duchowej społeczności lokalnej, jak również legend i opowieści związanych z regionem. Historie regionu opracują uczniowie klasy IIa pod kierunkiem **Krzysztofa Dąbrowskiego**.

W części artystycznej wybrani uczniowie z klas IIc, IIb, IIIc, IIIe pod kierunkiem Katarzyny Ślusarskiej uwiecznią ciekawe zakątki regionu, stosując technikę pasteli lub farb plakatowych. Prace malarskie zostaną następnie sfotografowane i poddane obróbce zdjęć w komputerowych programach graficznych. Poprzez udział w pierwszej i trzeciej części projektu uczniowie poznają własny region pogłębiając swą wiedzę historyczną, kształtując wrażliwość estetyczną oraz nabywając umiejętności związane z zastosowaniem różnorodnych technik artystycznych.

Gabriela Gackiewicz

OBWIESZCZENIE

Komornik Sądowy Rewiru II-go przy Sądzie Rejonowym w Kwidzynie na podstawie art. 953 kpc w związku z art. 955 kpc zawiadamia, że w dniu: 27 listopada 2001 r. o godz. 9:00 w Sądzie Rejonowym w Kwidzynie przy ul. Pl. Plebiscytowy 1 sala nr 15 odbędzie się:

DRUGA LICYTACJA

nieruchomości:

1. Spółdzielcze własnościowe prawo do lokalu mieszkalnego nr 32 położonej w Kwidzynie przy ulicy B. Chrobrego 7, księga wieczysta urzędzona w Sądzie Rejonowym w Kwidzynie nr KW 24807.

Nieruchomość oszacowana jest na kwotę: **73.430,00 zł.**
Cena wywoławcza wynosi **48.953,33 zł.**

Przystępujący do licytacji zobowiązany jest złożyć rękojmiej w gotówce w wysokości 10% ceny oszacowania nieruchomości najpóźniej do chwili otwarcia licytacji. Nieruchomość można oglądać przez okres 14 dni poprzedzających licytację zaś operat szacunkowy tej nieruchomości znajduje się do wglądu w biurze komornika.

Prawa osób trzecich nie będą przeszkodą do przeprowadzenia licytacji i przysądzenia na własność na rzecz nabywcy bez zastrzeżeń, jeśli osoby te przed rozpoczęciem licytacji nie złożą dowodu, że wniosły powództwo o zwolnienie od egzekucji nieruchomości lub innych przedmiotów razem z nią zajętych.

Jeżeli nieruchomości ma być nabyta do majątku wspólnego małżonków, do licytacji winni przystąpić oboje małżonkowie, bądź jeden z małżonków posiadający pełnomocnictwo drugiego małżonka z podpisem urzędowo poświadczonym.

www.nissan.com.pl

ALMERA
CALY TY

Tylko do końca października komplet opon zimowych, autoalarm oraz do wyboru służący lub wbudowane radio gratis!
Wiecej szczegółów u autoryzowanego dealera.

NISSAN
Neograniczone możliwości

Autoryzowany Dealer NISSAN Poland Ltd
YAMA sp. z o.o.
PZ MOT Grudziądz ul. Kościuski 25/27
TEL. (56) 462 35 25

LUNAR s.c.

Kwidzyn
ul. Żwirowa 10

DRZWI

... i już jesteś w domu

**OFERUJEMY
W CENIE PRODUCENTÓW**

OKNA PCV I DREWNIANE
DRZWI wejściowe,
wewnętrzne, antywłamaniowe
BRAMY GARAZOWE
POKRYCIA DACHOWE
PANELE PODŁOGOWE
DOCIEPLENIA BUDYNKÓW
SYSTEMY PRZECIWPÓŻAROWE

LUNAR s.c. POMIAR
-MONTAŻ
-TRANSPORT

Kwidzyn ul. Żwirowa 10
tel: 279-63-31, 645-04-05



MÓJ KOCHANY MAŻ

krzyknął radośnie mężulek.
To dopiero była niewiarygodna informacja. Trudno Tomka zmusić do takich akcji. Zresztą, brak funduszy blokuje wszelkie tego typu inicjatywy. A jak ma pieniądze, to raczej myśli o sobie. Chyba, że krył się za tym kolejny fortel.
- Ile zapłaciłeś? - spytałam podejrzliwie mrużąc oczy.
- Pięćdziesiąt złotych. Pożyczylem od mamy. Obiecałem dzisiaj oddać - wyrucił z siebie jak automat z coca cola. Nie zauważyła aprobaty, więc dodał - Zajmę się nimi. Wszystkie wysuszyłam.
W ten oto sposób wyłudzone od mnie kolejną kasę, ale wole takie działania niż bezcelne żebrań. Nawet, jeżeli zarobił coś na tej transakcji. Niech mu będzie. Grybki zawsze się zapydadzą.
Ostatnio szef przesłał mi SMS-a następującej treści: „Są dwie zasady. 1. Nie męcz się nad małymi rzeczami. 2. Wszystkie rzeczy są mate”. Jak tu nie mówić o pewnych skojarzeniach z codzienną działalnością mojego Tomka. Ale nie ma się co smuć. W naszym życiu są też elementy pozytywne. Bez nich nie byłoby pociech i całego rodzinnego zgiełku. A teściowie nie wybierali...
- Zosiu, wyskoczę na mecz - usłyszałam głos tego, co go kiedyś wybrałam. Teraz nasza kolejna refleksja - nie zawsze dokonywaliśmy właściwych wyborów. Niby nie jednak, a taki

dziwaki i w dodatku rozpieszczony do granic możliwości. Dorosły chłop, a słucha się mamusi, jak nikt inny. Tak, jakby mu jeść dawała.
- Możesz iść. Tylko nie zapomnij o grybach - dodałam dla świętego spokoju.
- Jak dzisiaj w końcu wygrają, to jutro sam pójść do lasu na grzyby - odpowiedział mi gamoń. Za chwilę słyszałam już tylko odgłosy dobiegające z kortyżara. Mogłam powrócić do domowych obowiązków. Znalazłam się ponownie w kuchni i oniemiałam. Wszystkie prawdziwki prosto z wiaderka wyładowały w piekarniku. Bez najmniejszej selekcji. Tak, tego mogłam się spodziewać. Solidna robota. Made in Tomek. Nie dodać, nie ująć.
- Taki mały, taki duży może świętym być - tak zupełnie przypadkowo za ścianą wtórowała mi Monika. Oj, gdyby wiedziała coś więcej o świętym Tomaszku.
- Mamusiu, tatuś obiecał wycieczkę do lasu - oznajmiła po zakończeniu śpiewu.
- Świętne, dziewczynko, a czy już wiecie, kiedy to nastąpi? - zapytałam.
- Jak tylko tatuś wróci z meczu - odpowiedziała tym razem starsza córka. Po chwili wsadziła głowę do kuchni i porozumiewawczo mrugnęła.
- Dobrze, że cię w końcu widzę. Bierz w garść noż i za grybki - nie lepszego nie potrafiłam wymyślić.

Zosia Dębska

FELIETON

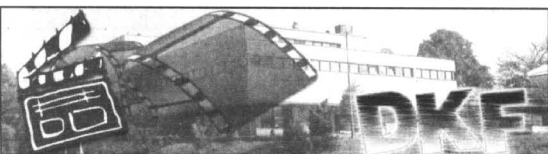


Albert Duzinkiewicz

Z KIM I DOKĄD?

Przyśniło mi się niedawno, że przystępuje do integracji z Europą. Faktycznie, miałem wtedy ciężki dzień, ale czemu zaraz muszę mi się śnić koszmarny? Nie, nie, to nie to, co Państwo myśli, sam proces integracji przebiegał dość przyjemnie, bo i obiekt wdzięczny (sam Zeus nie mógł się oprzeć!), i działania prawie... Problem tkwił w czymś innym. Czym już takwieł był zintegrowany, jakaś kosmata łapa założyła mi półnelsona i odcignęła na bok, po czym zażądała wdzięczności za uratowanie czci, a może i życia nawet...
Niezbity lubię, gdy ktoś decyduje za mnie, bez pytania o zgodę. Tymczasem coraz częściej do głosu dochodzą ostatnimi czasy tzw. przeciwnicy naszego wejścia do Unii Europejskiej. Co tam - przeciwnicy. Boją się tego jak diabła święconej wody. Że utracimy nasze niepowtarzalne przymioty, że polskosa nasza się nie ostanie, że... Dlatego, Panie, kontederacja, szable w dłoń i nie rzucim ziemi, skąd nasz ród...
Niezbity lubię, gdy ktoś decyduje za mnie, bez pytania o zgodę. Tymczasem coraz częściej do głosu dochodzą ostatnimi czasy tzw. przeciwnicy naszego wejścia do Unii Europejskiej. Co tam - przeciwnicy. Boją się tego jak diabła święconej wody. Że utracimy nasze niepowtarzalne przymioty, że polskosa nasza się nie ostanie, że... Dlatego, Panie, kontederacja, szable w dłoń i nie rzucim ziemi, skąd nasz ród...
Tak więc, panowie i panie przeciwnicy, może się okazać, że - w rzeczy samej - ziemi nie rzucicie, ale proszę bardzo, rozejrzyjcie się wtedy naokoło. Może okazać się bowiem, że polskosa nasza, zapuszkowana w szczelny koron granic, jest mniejsza o potowę albo i więcej. Na kwidzyńskich słupach ogłoszeniowych pojawiły się - powiększone na ksero - odbitki z prasy. Jakiej - nie wiadomo. Jest to zresztą rewolucja edytorska, sposób na zwiększenie nakładu własnego, który wynosi mniej więcej tyle, ile osób

liczy sobie redakcja. Na tychże odbitkach zamieszczone są autorskie dywagacje na temat samobójstwa, jakie szykują sobie samym i narodowi polskowskiemu władze, które chcą stolicę Polski przenieść do Brukseli. Tamże na sztandar wywieszono przykład prawomysłnej Norwegii, która brukselskiemu agresorowi powiedziała „nie” i dumnie kroczy po półwyspie skandynawskim, niezależnie i samodzielnie.
Przykład Norwegii, jako że pojedynczy, jest już nieco zużyty - podobno nawet ambasador tego kraju protestuje półgłosem, żeby już nie podpierał się Norwegią, nie wycierał ust Norwegią, nie używał Norwegii do politycznych deserów. Nawet jeśli naród norweski w liczbie nieco większej od połowy zdecydował w referendum, że podziękuję za członkostwo w Unii, nie można tego przykładu zainkorporować na stały użytek euroceptyków. Dlaczego? Ponieważ Norwegię było żyło stać na taki gest. Mogła sobie na niego pozwolić.
Aby, niestety, nie możemy. Nie musi nam się podobać w Unii Europejskiej wszystko. Nie ominiemy natomiast rzeczywistości, która wygląda mniej więcej tak: biedny kraj poza dominującą na kontynencie strukturą musi stać się jeszcze biedniejszy. Młodzi ludzie, ci najlepiej wykształceni, znający języki i współczesne technologie, czekają akcesu do Unii jak kania dżdżu. Dla nich jest to szansa na ożywienie wstrząs, przeoranie naszej gospodarczej spłoszoności, na dawkę nowych możliwości, która porównać można jedynie do tego, co zdarzyło się na początku lat czterdziestych. Jeśli nie będą mogli skorzystać z tego we własnym kraju, najwyżej w światcie zmienią adres stałego zameldowania. Upadek patriotyzmu? Skąd, Polakiem można być dziś w każdym miejscu na ziemi. Tyle że Polska mieć z tego będzie niewiele.
Jest taki kraj w Europie, który pod folią pielęgnuje własne, wyjątkowe i niepowtarzalne cechy narodowe. Ucieka stamtąd ponad czterdzieści procent młodych i wykształconych ludzi. Przecież mówi, że to zdrady. Nazywa się on Aleksander Łukaszenka.



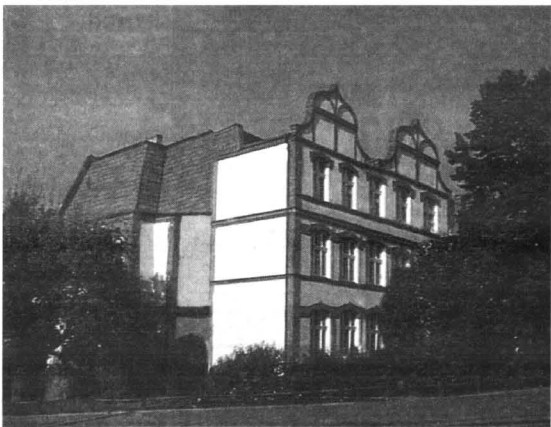
DKF zaprasza „EGOIŚCI”

Film Mariusza Trelińskiego pt. „Egoiści” miał ambicję opisać współczesną polską rzeczywistość pokazując prawdziwy obraz młodego pokolenia. Jacy są współcześni młodzi Polacy? Jakie są ich dążenia i oczekiwania, stosunek do zastanej rzeczywistości? Każda młoda generacja próbuje się jakoś określić, znaleźć w świecie, w którym przyszło

jej żyć.
Może to banal, ale tak po prostu jest. Dzięki możliwości dotarcia do szerokiego odbiorcy, film może mieć wielki udział w kształtowaniu wizerunku pokolenia oraz jego postaw. Treliński nakreślił go o swoich znajomych, których każdy z nas lepiej lub gorzej zna lub o nich przynajmniej słyszał. To „warszawka” - nieliczna

grupa zbławonanych młodych ludzi ze stolicy, których charakteryzuje brak problemów finansowych, zamłotowanie do ostrzej zabawy i narkotyków oraz umiejętność zjednywania sobie wyjątkowej niechęci reszty społeczeństwa dzięki swojej arogancji, cynizmowi. Reżyser złamał trzy główne zasady kina fabularnego. Jego film nie ma głównego bohatera, a ci, którzy są, nie nadają się do polubienia. Na pewno jednak nie da się zapomnieć po projekcji narko-

Konkurs „FOTO 63” SKĄD ZNASZ TEN BUDYNEK?



W każdym numerze przedstawiamy zdjęcie budynku zasadniczo zmienionego, za pomocą obróbki komputerowej. Zadaniem jest odgadnięcie - jaki budynek poddaliśmy wirtualnej rekonstrukcji? Odpowiedzi prosimy nadsyłać na kartkach pocztowych z dopiskiem „FOTO 63”, na adres redakcji (w ciągu 5 dni od ukazania się numeru). Wśród nadesłanych prawdziwych odpowiedzi, rozlosujemy półroczne, darmowe prenumeraty naszego Kuriera.
W poprzednim konkursie umieściliśmy budynek u zbiegu ulic Hallera i Grudziądzkiej.
Szczęśliwym zwycięzcą została Pani Halina Narusz z Kwidzyna.
Gratulujemy!
Prenumeratę nadesłaliśmy pożą.
Opracowanie graficzne konkursu Katarzyna Sidor



Foto 62 Oryginał

Kolejny numer „Zeszytów Kwidzyńskich” WSPOMNIENIE DZIAŁACZY PLEBISCYTOWYCH

Towarzystwo Miłośników Ziemi Kwidzyńskiej wydało kolejny numer „Zeszytów Kwidzyńskich”, który przynosi kontynuację tematyki plebiscytu na Powiślu. Piątą już tom zatytułowany został „Konsulat Rzeczypospolitej Polskiej w Kwidzynie w latach 1920-1939 Wspomnienia działaczy plebiscytowych”.

Nowo wydany zeszyt składa się z dwóch części. Pierwsza poświęcona jest zadaniom i działalności Konsulatu Rzeczypospolitej Polskiej w Kwidzynie. Jak czytamy we słowie wstępnym, „przypada ona na niezmiernie trudny okres plebiscytowy, kiedy to zwątpienie ogarnęło większość Polaków, a wielu opuściło te tereny. Późniejsza działalność Konsulatu również nie należała do łatwych i bezpiecznych”.
Część druga zawiera wspomnienia działaczy plebiscytowych Powiśla. Znaleźć w niej można między innymi rela-

cje Mieczysława Borzeszkowskiego, Władysława Grabowskiego, Stefana Kaszubowskiego czy Brunona Wiśniewskiego. Dodatkowym atutem jest fakt, iż zachowany został język i styl wspomnień. Większość z podanych tam zdarzeń jest zupełnie nieznaną i dopiero po ponad osiemdziesięciu latach urzała światło dzienne.
„Zeszyty Kwidzyńskie” poświęcone plebiscytowi na Powiślu można kupić w księgarni przy ul. Chopina oraz w oddziale PTTK przy ul. Piłsudskiego. AB

Z okazji zbliżających się urodzin dużo zdrowia, szczęścia, samych szóstek w nauce życzą babcia Regina z dziadkiem Rykiem

Centrum Finansowo Biurowe w Kwidzynie, ul. Chopina 26

dysonuje salą konferencyjną z przeznaczeniem na:

- konferencje,
- szkolenia,
- prezentacje,
- spotkania firmowe itp.

atrakcyjne położenie, wysoki standard

tel. (055) 261-50-18
0 605 399 929

Zbigniew Kirklewski NIE CAŁE ŻYCIE JEST ROMANTYCZNĄ PODRÓŻĄ

Kościelny dzwon przyprószone cieniami wieczoru głęboko kłaniał się wędrowcom. Drogami od litewskich wrzosowisk ciągnął się sznur furmanek. Krowy, kozy i owce przetrzone u wozów wlokły się obojętnie. Towarzyszyło im szczekanie psów i blaszanych garnków. Z grupą przesiedleńców przybywał także dwunastoletni Zbyszek Kirklewski zastępujący w powożeniu kontuzjowanego ojca. Szelmowsko płuł przez ramię nasładowując dorosłych woźniców: „Wio, kary, wio...”.



Na ziemiach odzyskanych nieopodal Lidzbarka Warmińskiego rodzice objęli średnie gospodarstwo. Chłopiec dzielnie wyręczał seniora. Oral, kosił, młócił. Czasem dla podkreślenia dorosłości zakładał, a przecież kończył dopiero podsta-

wówkę. Bezustannie wysłuchiwał przestrogi: „Nauka do potęgi kluczy, więc się uczył!” Posłuszny jednak nie ogólniał i maturo, potem zdał na studia w Wyższej Szkole Rolniczej w Olsztynie. Tam poznał Mariannę. Wkrótce w Wą-

brzeźnie wyprawiono hućne weselisko. Dwa lata później uczelnię opuścił nie jakiś tam Zbyszek, lecz jasnie pan magister inżynier Kirklewski.

W perspektywie miał jeszcze obowiązek odpracowania rocznego stażu. Podczas pobytu w Żurominie zaproponowano mu dyrektorstwo w kwidzyńskiej młeczarni. Ofertę przyjął, tym bardziej że w Kwidzynie skupiona była znaczna część rodziny zony, a i szkoła nie brakowała, w których pedagog Kirklewska mogła nauczać.

Czas biegł bezzwłocznie, aż na polskim horyzoncie pobyskiwać poczęły robotnicze bunt. Pan Zbigniew po dojrzałym namyśle skonstatował, że najlepiej wyemigruje do „Ameryki”. Należało jedynie otrzymać zaproszenie od krewnego lub znajomego do USA gwarantujące lokum i wikt na czas gościnny. Już pierwsze starania zakończyły się sukcesem. Pan Kirklewski z zaproszeniem i przepisowym kieszonkowym 10 dolarów wyleciał samolotem LOT-u za ocean. Przemycił nawet kilka butelek spirytusu. Podczas powitalnej kolacji w stolicy świata poznał tragicomiczną prawdę, bowiem okazało się, że sponsorka jego przyjazdu tak naprawdę od dawna nie żyje, ale oni, dobroczyńcy, spisali złote literki z na-

grobka nobliwej pani i na zaproszeniu użyli fikcyjnych danych.

Przybyśta do przerażono - gdzie się podzieje, co będzie robił? Ale współbiesiadnicy pokazali, jak należy sobie w Nowym Jorku radzić. Z czapką obszeli uczestników kolacji i zebrał kilkanaście dolarów. W pobliskim sklepiu opchnęli jego spirytus. Niezamożny gość nagle stał się „bogaczem” bez problemów, przynajmniej na najbliższe dni. Dzięki pomocy życzliwych prowadzących w czterosobowym pokoju w Brooklynie na Green Poincie, a nowo poznany kolega, czarnoskóry Jacob znalazł dla niego robotę w wytwórni farb i chemikaliów za 46 dolarów tygodniówki. Podczas zmiany przy taśmie Zbi-

gniew przerzucał 30 ton mixcementu. Opiekunicy Jacob przeniósł wkrótce kolegę do restauracji rosyjskiego Żyda, gdzie pełnił obowiązki pomocy kuchennej, ale już za 300 dolarów. To było też Poza tym obowiązywał tu język rosyjski sprawiający znacznie mniej trudności niż angielszczyzna.

W Nowym Jorku znakomicie prosperowała agencja turystyczna oferująca „zakochanym” parom całonocne przejażdżki konnymi powozkami po zaulkach i terenach zielonych. Gdy nadarzyła się okazja, Zbigniew dodatkowo zatrudnił się w roli stajennego. Karcił rano i wypręgał konie, a potem przeprowadzał je do piętrowych stajni. Zaraz po tym biegł do swojej gar-

foto. archiwum



kuchni. Nieustannie szukając sposobów zarobku trafił do tartaku. Jakież było jego zdziwienie, gdy w środku wielkiej metropolii zastał stare, stuletnie drewniane budowle użytkowane w szuwarach, tatarakach, tuż nad czystym stawem z rybami i rakami, a tuż za ścianą zieleni strzelały w niebo drapacze chmur. Taki jest już ten Nowy Jork. Bogaćstwo styka się z biedą, wywilizacja z historią, nietolerancja z pełnym luzem.

Po dość długim okresie wydybywania się na powierzchni życia pan Zbigniew Kirklewski przypomniał sobie, że jest przecież wykształcony, posiada wrażliwość, intelekt i duszę. Zaczął bywać w klubach na koncertach. Kiedyś na koncercie dla Polonii napotkał gwiazdę polskiej estrady Jana Pietrzaka. Oczywiście nie było się bez wspólnego odspiewania „Żeby Polska była Polską”.

W roku 1983 świat obiegła wieść, że w Polsce właśnie odwołano stan wojenny. Niemal równolegle kapitan TSS „Batory” Telesfor Bielicz ogłosił potomnym o bezwarunkowo ostatnim rejsie naszego flagowego wycieczkowca. Zbigniew Kirklewski podjął błyskawiczną decyzję. Wrac do ojczyzny właśnie tym kursiem. Święto zmarłych zastało go na oceanie. Książd odprawił mszę w kaplicy i wypomnił za dusze zmarłych. Zapalono znicze, kadziła. Bruzono w fale symboliczne wieniec. Czwartego listopada 1983 roku „Batory” dopływał do kanału La Manche i tęde wybrał kapitan Bielicz na wystawienie poźnalgnej kolacji dla gości i załogi. Menu przewidywało luksusowe trunki i dania: krem z żółwia, sandacz niepojęński, indyk po hawajsku, lodowa bomba po japońsku... Strasznie kurkuryły nasze podróżnika niepiątriotyczne, zagraniczne fryka-

sy. Ostentacyjnie odszedł od bankietowych zastaw, udał się do statkowego barku i zwyczajnie po polsku napił się żytynnej zakąskającej szlędzikiem.

Przez te trzy i pół roku mocno stęsknił się za Kwidzynem, więc wtanie się z rodziną i znajomymi zajęło wiele przyjemnego czasu. Wreszcie sięgnął do sakwy i za ciężko zarobione zielone kupił zielonego waturbarga. Jako nowy taksówkarz nr 92 stanął na postój taxi pod kwidzyńskim dworcem. Znajome twarze taryfaryzy oślepiały w niemym zdziwieniu: pan dyrektor wyładował tutaj? Po krótkim już czasie przekonano się, że to facet OK. Uczestnicy pokero- wych zabaw na postój nawet nie proponowali mu partycyki, doskonale zdając sobie sprawę, że magister Kirklewski w parze z Edwardem Dażyńskim swego czasu wywalczyli mistrzostwo wojewódzkie w brydżu.

Często podczas jazdy przypadkowo napotkali myśliwi dopytywali się, czemu to kolega nie chodzi nadal na polowania. Odpowiadał krótko: „Nie poluję już na jelenia, lecz na klientów, ha, ha, ha”. Mimo zarobkowego żeźdenia pan Zbigniew Kirklewski lubił z żoną zwiędzać Europę. Szczególnie upodobał sobie Złote Piaski i Bułgarię. Francję znał doskonale jeszcze z czasów De Gaulle'a kiedy to jako członek polskiej delegacji młeczarni i serowarów zwiędzał znane firmy spożywcze w Paryżu, Lyonie, Dunkierce, Grenoble...

Na koniec rozmowy wysłuchałem kilka beznamitnie wypowiedzianych słów: „Jutro wyjeżdżam do Gdańska, niestety, nie w roli turysty. Tym razem jako pacjent, ale przecież tak już jest, że nie całe życie bywa romantyczną podróżą”.

Jerzy Wiśniewski

R E K L A M A

TYGODNIK POWIATU KWIDZYŃSKIEGO
KURIER
kwidzyński

82-500 Kwidzyn
ul. Chopina 26
tel. (55) 261 17 51
fax (55) 279 40 63

To nie tylko gazeta

Wykonujemy

- ✓ foldery
- ✓ wizytówki
- ✓ kalendarze
- ✓ papier wizytowy

Nasze usługi to gwarancja solidności.

KREDYTY GOTÓWKOWE 1 - 15 TYS. ZŁ

- OPROCENTOWANIE OD 8%
- BEZ PORĘCZYCIELI DO 8000 ZŁ
- BEZ ZGODY WSPÓŁMAŁŻONKA DO 4000 ZŁ
- WYMAGANY DOCHÓD 500 ZŁ
- BEZ OGRANICZEN WIEKOWYCH
- W OFERCIE BIURA RÓWNIEM KREDYTY HIPOTECZNE - 7,6%, ORAZ LEASING - 0%

BIURO ul. Chopina 26 pokój 209
II piętro (budynek dawniej POLICJI) 300206

200297 **BIURO SZKOLENIOWO-HANDLOWE BHP**

PROPONUJEMY:

ODZIEŻ ROBOCZA I OCHRONNA, REKAWICE, OBUWIE ROBOCZE, SPRZĘT OCHRONNY, SPRZĘT PRZECIWOŻAROWY, ŚRODKI CZYSTOŚCI ORAZ TABLICE I INSTRUKCJE BHP I PPOŻ

ZAPRASZAMY
OD PN - PT 8-16 ABRES HURTOWNI: UL. TORUŃSKA 26
tel. (055) 279-21-11 tel. 0-602-520-844

hydrapol 82-500 Kwidzyn ul. Toruńska 36 tel. 055/2795042 **hydrapol**

OFERUJE W NISKICH CENACH

<p> płytki ścienne gat. I 20 x 25</p> <p>- 19,97 PLN/m²</p>	<p> GIPSAR UNI 25 kg</p> <p>- 22,99 PLN/25kg</p>
<p> płytki podłogowe gat. II 30 x 30</p> <p>- 15,95 PLN/m²</p>	<p> CERESIT CM 9 25 kg</p> <p>- 16,15 PLN/25kg</p>
<p> gres gat. I 30 x 30</p> <p>- 21,40 PLN/m²</p>	<p> GIPS SZPACHLOWY 25 kg</p> <p>- 20,70 PLN/25kg</p>
<p> Atlas INTER 25 kg</p> <p>- 12,99 PLN/25kg</p>	<p> CEGŁA KLASA 350</p> <p>- 1,54 PLN/szt.</p>

SZEROKI WYBÓR WYROBÓW Z KLINIKIERU W PROMOCYJNYCH CENACH

BLYSKAWICZNIE, TANIO, SOLIDNIE WYKONUJEMY USŁUGI W ZAKRESIE ELEKTROTECHNIKI I ELEKTRONIKI W POJAZDACH SAMOCHODOWYCH KOMPUTEREM MEGA-MACS

*** PRZEGLĄDY REJSTRACYJNE ***

M. ŻEBROWSKI
KOM. 0606-233-037 LUB 055-279-36-44

Potrzebujesz gotówki?

Udzielamy pożyczek gotówkowych od 500 zł do 10 000 zł na dowolne cele!

- do 3000 zł bez spłaty
- do 8000 zł bez poręczycieli
- okres spłaty od 3 miesięcy do 3 lat
- niskie oprocentowanie i szybka wypłata gotówki

KREDYT - Kwidzyn
ul. Korczańska 3a
tel.: 261-18-65

RZUC PALENIE !!!

TERAPIA ANTYNIKOTYNOWA JEDNORAZOWA, BEZBOLESNA SKUTECZNOŚĆ 90% AUTORYZOWANY OŚRODEK BIORZONANSU

50 ZŁ

KWIDZYN UL. KOCHANOWSKIEGO 42 REJSTRACJA (055) 279-11-13 JAKO JEDYNY POSIADAMY CERTYFIKAT FIRMY 200351 "MONADITH-BIOMED"

CHCESZ RZUCIĆ PALENIE ?

TERAPIA PRZECIWNIKOTYNOWA JEDNORAZOWA, BEZBOLESNA

KWIDZYN UL. 11 LISTOPADA 20 (LANCET) OD 23 LIPCA PRZYJĘCIA W KAŻDY PONIEDZIAŁEK W GODZ. 12.00 - 18.00 REJSTRACJA 279-29-23 DO GODZ. 15.30 JESTEŚMY FILIA GABINETU Z GRUDZIADZA (TWOLI-MED)

TERMO GLASS

PRODUCENT OKIEN I DRZWI Z PCV I ALUMINIUM

NIEMIECKIE SYSTEMY OKIENNE I DRZWIOWE STOLARKA ALUMINIOWA

ZAKŁAD PRODUKCYJNY:
PRABUTY, UL. WOJ. POLSKIEGO 20 C, TEL./FAX: (55) 278-10-80

DORADCY TECHNICZNI: TEL. KOM. 0 501 415 357, 0 605 857 176

PRACOWNIA DEKORATORSKA

Duży asortyment:

- FIRAN
- ZASŁON
- KARNISZY
- ROLET
- DORADZTWO
- SZYCIE
- UPINANIE
- MONTAŻ

Zapraszamy codziennie w godz. 9.00-17.00 soboty 9.00-15.00

PRACOWNIA PRIMEK 82-200 Nałbork Kościelce 1B tel. (055) 272 91 22

Ogłoszenia drobne

DOMY 02

SPRZEDAM dom, nowy, wolnostojący, pow. użytkowa 145 m², 52-420 Ryjevo, tel. 0 503 708 344.
K030125.09

DOM, nowy, wolnostojący, działka 900 m², sprzedam, tel. (055) 247 19 03.
K030318.10

DZIAŁKI 05

DZIAŁKA budowlana 11 ar, Rakowiec, (055) 279 36 31, 0 605 036 236.
180115a

GARAŻE 06

SPRZEDAM garaż (stare miasto), tel. 0 609 662 055.
K030422.10

LOKALE 03

SPRZEDAM mieszkanie M-3 z garażem, Gurc 38/10, tel. 0 603 636 956, 0 608 073 720.
K030509.09

SPRZEDAM mieszkanie, 76 m², drugie piętro przy ul. Warszawskiej 49 i garaż przy rondzie na ul. Warszawskiej, tel. (055) 279 11 71 po godz. 18.00.
K031224.09

PILNIE sprzedam mieszkanie M-4, (65 m²), tel. (055) 279 65 05.
K030761.10

SPRZEDAM mieszkanie w starym budownictwie z możliwością wynajęcia garażu, tel. (055) 261 02 50.
K030162.10

POSZUKUJĘ lokalu w centrum Kwidzyna o pow. 70-120 m² na działalność gastronomiczną, tel. 0 606 172 392.
K030068.10

SPRZEDAM kawalerkę w Kwidzynie, (055) 261 67 81.
K030415.10

SPRZEDAM lub wynajmę mieszkanie 3 pokoje w centrum Kwidzyna, tel. 0 607 691 765, (055) 279 24 16.
K030315.10

SKLEP-centrum Kwidzyna, sprzedam, 0 601 313 491.
K030615.10

SKLEP, centrum Kwidzyna - wydzierzawia, 0 601 313 491.
K030615.10

SPRZEDAM mieszkanie wianosińców, 4 pokoje w Kwidzynie, (055) 645 16 58.
K030715.10

ZAMIENIE M-3 na M-2, tel. (055) 279 11 75.
K030615.10

SPRZEDAM mieszkanie bezczynniejsze, 52 m², 0 607 339 848.
K030176.10

SPRZEDAM pilnie kawalerkę, 33,5 m², (055) 279 06 54, 0 607 691 771.
K030176.10

ZAMIENIE wianosińców 25 m² i 52 m² na domek, 0 604 241 082.
K030176.10

SPRZEDAM mieszkanie 42,5 m², tel. (055) 279 01 76, 0 602 533 092.
K030222.10

KUPIĘ PILNIE w Kwidzynie, mieszkanie w starym budownictwie, 40-60 m², tel. (055) 279 40 33, 0 605 072 300.
K030217.10

MOTORYZACYJNE kupno

KUPIĘ samochód po wypadku do remontu, tel. (055) 275 18 14 lub 0 603 247 178.
K031514.10

MOTORYZACYJNE sprzedaż 11

FIAT Siena 1,6 HL, 16V, 1998r., 29.000 km, pierwszy właściciel, serwisowany, garazowany, komplet opon zimowych, bezwypadkowy, telefon: 0 604 515 179 lub (055) 279 15 58.
K030811.10

DAEWOO Tico, rok 97, tel. (055) 279 78 27, tel. 0 606 945 297.
K030522.10

NAUKA 18

FRANCUSKI, włoski, Virgola, (055) 275 76 03, (055)

HYDRAULICZNE, tel. 0 502 324 262.
K030024.09

CYKLINOWANIE bezpyłowo, układanie i sprzedaż parkietów i schodów, tel. 0 601 155 259.
K030024.09

KREDYT do 30 tys. zł, od nowo, wiarygodnie, ubezpieczony, bez poręczycieli, tel. 0 603 060 525. 180112

KAFELKOWANIE, (055) 645 12 44.
K030105.10

MALOWANIE, tapetowanie, ciekolowanie, tel. (055) 275 18 50.
K030715.10

MALOWANIE, tapetowanie, tamo, solidnie, tel. 0 604 473 580.
K030171.10

PRACA

ZAOPIEKUJĘ się starszą osobą, tel. 0 607 519 478.
K031215.10

RÓŻNE

KREDYT, bez żyrantów, 0 605 036 236.
180115

SPRZEDAŻ 16

KONSTRUKCJA - tunelu metalowego - ogrodniczego - piec 30x7, sprzedam, Grabowo, wieczorem, (055) 275 10 19.
K030716.10

SPRZEDAM suknię ślubną, rozmiar 36, tel. 0 609 662 055.
K030322.10

USŁUGI

FABRYKA okien „Veka” - promocja: zamówisz okno - montaż żaluzji, rolet - gratis. Markizy, moskitiery, rolet, tel./fax: (055) 279 61 18, 0 502 109 549.
K031150.09

KOMPLEKSOWE remonty mieszkań, usługi malarskie, tel. 0 502 324 262.
K030328.09

WYNAJEM 04

DO wynajęcia pokój z kuchnią, samodzielnie w Kwidzynie, tel. kontaktowy: (055) 261 14 37.
K030212.10

WYNAJMĘ pomieszczenie na duży garaż lub inne przeznaczenie, ul. Kamienna, tel. (055) 261 01 32, 0 607 691 801.
K030615.10

WYNAJMĘ mieszkanie, tel. (055) 279 96 40.
K031215.10

KWIDZYN-do wynajęcia mieszkanie 37 m² lub zamiana na podobne lub większe w Elblągu, tel. (055) 232 72 68 do 16.00, (055) 234 34 29 po 18.00.
K030912.10

WYNAJMĘ lokal handlowy w centrum Kwidzyna o pow. 25 m², tel. (055) 645 50 65.
K030102.10

WYNAJMĘ mieszkanie 105 m², umebowane, wysoki standard, lokalizacja - Kwidzyn, Zatorze, kontakt: 0 601 663 601.
K030416.10

ZWIERZĘTA

SPRZEDAM 4 byki o wadze 200 kg, tel. 0 601 155 245.
K030522.10

INFORMATOR OGŁOSZENIA DUSZPASTERSKIE

Parafia Konkatedralna Św. Jana Ewangelisty

Porządek Mszy Św.
- w niedziele: 7.30, 9.30, 11.00, 12.30, 18.00
- w dni powszednie: 7.00, 18.00

Przy parafii istnieją wspólnoty i grupy modlitewne: Odnowa w Duchu Świętym, Caritas, Żywy Różaniec, Trzeci Zakon, grupa ministrantów i lektorów.
- Nabożeństwo Różańcowe przez cały październik o godz. 17.30, po nim o godz. 18.00 Msza św. Nabożeństwa Różańcowe dla dzieci we wtorki i czwartki o godz. 16.30. Zachęcamy również do odmawiania różańca w naszych rodzinach.
- Rozprawdzamy kartki na Mszę św. gregoriańską i Wypominki, po czytelnym wypełnieniu i zaznaczeniu dobrowolnej ofiary oddajemy na tacę lub zostawiamy w zakrystii katedralnej.

We wtorki w sali Domu Bł. Doroty przy ul. Targowej 7, na I p. o godz. 19.00 odbywają się kursy przedmałżeńskie.
- Trwają prace budowlane w naszej parafii. Budowany jest dom przy katedrze oraz remontowany Dom Bł. Doroty przy ul. Targowej. Wykładany jest również polbrukiem parking przy plebanii, a w najbliższym czasie zmieniające będą garaże. Wiąże się z tym również niemiłe wydarzenia. Tydzień temu firma Celbud budująca dom przy katedrze została okradzona z kabli oraz urządzeń potrzebnych do budowy. Jeżeli ktoś widział to zdarzenie prosimy o pomoc w ustaleniu winnych.
- Niedługo rozpoczniemy ogrzewanie katedry, dlatego przypominamy i prosimy o składanie ofiar na ogrzewanie. Można je składać na tacę w kopertach.
- Dnia 27 października zapraszamy na Mszę św. III Zakon Franciszka. Msza ś. rozpocznie się o godz. 10.00.
- Zachęcamy do nabywania u ministrantów lub w zakrystii prasy katolickiej „Współnota”, „Miłujcie się”, „L. Obserwatore Romano” i „Miejsca Święte”.

Parafia p.w. Św. Brata Alberta Chmielowskiego

Porządek Mszy Św.
- w niedziele: 8.00, 10.00, 11.30, 13.00, 18.00
- w dni powszednie: 17.00

Kancelaria parafialna czynna od 15.30 do 16.30.
Przy parafii istnieje grupa ministrantów i lektorów oraz zespół muzyczny pod kierownictwem Anny Głogowskiej-Friele.
- Chrząy w naszej parafii odbywają się w I i III niedzielę miesiąca.
- Trwa Miesiąc Miłosierdzia.
- Październik to szczególny miesiąc modlitwy różańcowej. Codziennie o godz. 16.30 różaniec dla dorosłych (w niedzielę o 17.30). Różaniec dla dzieci we wtorki i czwartki o godz. 16.30.
- Informujemy, że codziennie będzie odprawiana druga msza św. w tygodniu o godz. 8.00.
- W każdy wtorek po mszy św. o godz. 18.00 odprawiane jest Nabożeństwo do Miłosierdzia Bożego.
- W niedzielę o godzinie 11.30 odbędzie się uroczyste liturgiczne przyjęcie chłopców do ministrantów.
- W niedzielę w niedzielę po Mszy św. zapraszamy na spotkanie młodzież przygotowującą się do bierzmowania.

Zachęcamy do nabywania naszej parafialnej płyty kompaktowej pt. „Bóg, Miłość Człowiek...”, która zawiera prezentację multimedialną naszej parafii oraz utwory religijne w wykonaniu naszego zespołu parafialnego Moria. Płyta jest cegiełką na rzecz budowy naszego kościoła. Składamy serdeczne podziękowania dla wszystkich, którzy przyczynili się do wydania tej płyty.
- Zapraszamy do lektury „Albercika” - naszego pisma parafialnego.
- Szanowni Państwo. Nasza parafia jako jedna z pierwszych uruchomiła swój serwis WWW (http://www.albertelblag.opoka.org.pl). Ma on służyć nam jako drogowyśkazy wiary, nadziei i miłości na młynach bezdrożach Internetu. Ma być ostoją chrześcijaństwa i strażem prawomówności w „globalnej wiosce”, gdzie na każdym kroku czai się pokusa i zło prowadzące do grzechu.
Na naszych stronach znajdują się oprócz podstawowych informacji o parafii, patronie, również wszystkie numery naszej parafialnej gazетки „Albercik”. Słowo Boże na poszczególne niedziele i święta wraz z kazaniem, ogłoszenia duszpasterskie, a nawet chat, na który będziemy zapraszać znane osobistości, umożliwiając z nimi dyskusje.
- W parafii ze spowiedzi lub rozmów z k. proboszczem umożliwiamy ludziom guchno-nie.
- Niech Dobry Jezus błogosławi i wszystkim da pokój serca.

Parafia p.w. Świętej Trójcy (OO. Franciszkanie OFM Conv.)

Porządek Mszy Św.
- w niedziele: 7.30, 9.30, 11.00, 12.30, 16.00, 18.00
- w dni powszednie: 7.00, 18.00

Kancelaria parafialna czynna jest we wtorki i piątki od godz. 15.00-17.00.
Przy parafii istnieją cztery Wspólnoty Neokatechumenalne, Odnowa w Duchu Świętym, Oaza dla Dzieci Bożych, Franciszkański Zakon Świeickich, Oddział Caritas, Wspólnota „Betania”, Duszpasterstwo Trzeźwości, Ministranci i Lektorzy, Duszpasterstwo Młodzieży: Ruch Światło-Życie (młodzież szkolnej), Franciszkańska Wspólnota „Pokój i Dobro” (młodych uczących się, studiujących i pracujących).
- Różaniec dla dorosłych w dni powszednie o godz. 17.30, w niedziele o 17.00. Dzieci zapraszamy we wtorki i czwartki na godz. 16.30.
- Informujemy, że Pierwsza Komunia Św. w naszej parafii odbędzie się 26 maja o godz. 9.00 (pierwsza grupa) i o 11.00 (druga grupa).
- Zapraszamy wszystkich przygotowujących się do małżeństwa na kursy przedmałżeńskie w każdy wtorek o godz. 19.00 w sali przy ul. Słowiańskiej.
- Zbliża się listopad - czas szczególnej modlitwy kościoła za zmarłych. Jak co roku można zaopatrzyć się w kartki wypominkowe i na Mszę św. gregoriańską, która będzie odprawiana przez cały listopad o godz. 18.00. Kartki z imionami naszych drogiech zmarłych prosimy składać w zakrystii lub kancelarii.
- Kolejne katechez Nowej Ewangelii odbywać się będą w każdy poniedziałek i w każdą środę. Zaprasza o. proboszcz i katechezi. Wszystkich czujących wezwanie Pana Boga przez jego Słowo serdecznie zapraszamy.
- We wtorek 30 października o godz. 18.00 odbędzie się spotkanie kandydatów do przyjęcia Sakramentu Bierzmowania, którzy w tym roku rozpoczęli przygotowania.
- Z kalendarza liturgicznego:
w sobotę - dzień modlitwy o pokój w duchu Asyżu.
również w sobotę o godz. 11.00 zapraszamy na Mszę św. Święćką Rodzinę Franciszkańską.

Parafia p.w. Świętego Wojciecha

Porządek Mszy Św.
- w niedziele: 8.00, 9.15, 11.00, 12.15, 18.00
- w dni powszednie: 18.00

Przy parafii istnieją: oddział Caritas, Koło Różańcowe, Oaza Dzieci Bożych oraz ministranci i lektorzy.
- Zapraszamy na nabożeństwo różańcowe codziennie o godz. 17.30. Dzieci swoje nabożeństwo różańcowe mają we wtorki i czwartki także o 17.30.
- W piątek po Mszy św. spotkanie z młodzieżą do bierzmowania.
- Ofiary na wypominki oraz na Mszę św. przyjmujemy w zakrystii. W wypominkach można wpisać jeden dzień, w którym chcemy, by modlił się za naszych drogiech zmarłych.
- Dziękujemy tym rodzinom, które zadeklarowały ofiarę na drogę krzyżową, jako fundatorów. W zakrystii można obejrzeć zdjęcia, które ukazują drogę krzyżową.

REKLAMA

Chcesz mieć satysfakcjonującą pracę pod każdym względem?
Masz szanse:
- osiągnąć zysk od 1500 zł w tydzień bez ograniczeń
- lub to co robisz
- pomagać potrzebującym ludzi
- być swoim własnym szefem
Propozujemy Ci promocję produktów odzieżowych do pielęgnacji skóry, dostępnych na terenie firmy.
Wysoce skuteczne i bezpieczne.
Daj sobie szansę.
Skontaktuj się: tel. 273-55-42
kom. 0-604-683-463

ZŁOMOWANIE

ZŁOMOWANIE POJAZDÓW
WYDAJEMY ZAŁWADZIENIA
DO WYREJESTROWANIA W
BIURZE KOMUNIKACJI
ODSIAR WŁASNYM
TRANSPORTEM
KWIDZYN GÓRKI
279-79-75 0608-396-028

OGŁOSZENIA DROBNE DO KURIERA KWIDZYŃSKIEGO PRZYJMOWANE SĄ OD PONIEDZIAŁKU DO PIĄTKU W GODZINACH 8.00 - 16.00

KWIDZYN
UL. CHOPINA 26
(PARTER)

U NAS ZAWSZE NAJTANIEJ

UWAGA ZMIANA ADRESU E-MAIL REDAKCJI KURIERA KWIDZYŃSKIEGO AKTUALNY ADRES TO:

kurier.kwidzynski@wpomorskie.pl

REKLAMA

Nie zwlekaj!
Zostań konsultantką
AVON!
Super zarobek i
6 kosmetyków
GRATIS!
Infolinia 0801 353 303
279 65 87, 261 16 83

SPRZEDAŻ WYNAJEM MIESZKAŃ

- najlepszy punkt w Kwidzynie
- nowo wybudowana kamienica
- sprzedaż za 1890 za m
- wysoki standard
- wynajem cena do uzgodnienia

Mieszkania od 36 m² do 66 m² położone w Kwidzynie przy ul. Piłsudskiego (róg deptaku).
tel. 0601-62-86-86

Expom
STACJA KONTROLI POJAZDÓW
OD 01.10.01 DO 31.10.01

prowadzi **nieodpłatnie** w pojazdach samochodowych
KONTROLE:
X układów hamulcowych
X ustawiania świateł
X układu kierowniczego oraz analizę spalin
Poniedziałek - Piątek: godz. 7.00 - 15.00
Soboty: godz. 8.00 - 12.00
Nowy Dwór Kwidzyński
tel. (55) 279 26 44 fax (55) 279 39 96

Informator kulturalny DOKĄD PÓJŚĆ?

- Kino**
Program na październik:
 24- „15 minut”, USA, od 1.15, godz. 20.00
 25- „Kapitan Corelli”, USA/W. Brytania/ Francja, od 1.15, godz. 18.00
 „15 minut”, godz. 20.30
 26- **Uroczysta premiera „Quo vadis”**, Polska, od 1.15, godz. 19.30
 27, 28- „Quo vadis”, godz. 16.30, 20.00
 29- Projekcja DKF „Powiększenie „Egoiści”, Polska, od 1.18, godz. 19.00
 30- „Quo vadis”, godz. 16.30, 20.00
 31- „Quo vadis”, godz. 20.00
1-4 listopada „Quo vadis”, godz. 16.30, 20.00

„Quo vadis” w Kwidzynie
 26 października o godz. 19.30 odbędzie się kwidzyńska premiera filmu „Quo vadis”. Uroczystość rozpocznie się oryginalnym poczęstunkiem hallu kinoteatru. Około godziny 20.00 wystąpi chór „Lutnia” Towarzystwa Śpiewaczego z Malborka, poczym nastąpi projekcja filmu (180 min). Bilet na premierę w cenie 25 zł.
 Przypominamy, że w kasie kina prowadzona będzie sprzedaż biletów indywidualnych i zbiorowych. Przyjmowane będą również zamówienia od firm, zakładów pracy i instytucji pod numerem tel/fax 261-17-55. Kasa czynna będzie od godz. 15.30 do 20.30.

Dyskusyjny Klub Filmowy
 zaprasza wszystkich miłośników kina na seanse w każdy poniedziałek o godz. 19.00. Dnia 29 października zostanie wyświetlony film „Egoiści”, o którym więcej można przeczytać na str. 9. Przed seansami można nabyć karty w cenie 20 zł., upoważniające do wstępu na cztery wybrane przez siebie pozycje, lub też kupić pojedynczy bilet w cenie od 10 do 12 zł.

Biblioteka Miejska

Od września wypożyczalnia i czytelnia dla dzieci czynna będzie od poniedziałku do piątku w godz. 11.00-17.00 natomiast dla dorosłych w godz. 11.00-18.00. Placówka czynna jest również w każdą pierwszą sobotę miesiąca od 11.00 do 15.00. Biblioteka zaprasza również do oglądania wystawy **Ewy Romanow pt. „Kwidzyn w obiektywie”**. Zdjęcia ukazują miasto widziane z różnej perspektywy. Można podziwiać Kwidzyn z lotu ptaka, w kałużach, nocą... Wystawa mieści się w czytelni dla dorosłych i dostępna jest w godzinach 11.00-18.00.

Centrum Komputerowo-Językowe

informuje, że w dalszym ciągu można nadsyłać strony internetowe własnego autorstwa. Propozycje będą rozpatrzone i nagrodzone. Czytelnia komputerowa dla dorosłych czynna jest codziennie w godz. 10.00-18.00

Kwidzyńskie Stowarzyszenie Miłośników Teatru

zaprasza wszystkich chętnych do uczestnictwa w zajęciach:
 - teatru lalkowego
 - grupy kabaretowej
 - zespołu teatralnego
 Stowarzyszenie poszukuje osób odznaczających się zdolnościami aktorskimi, wokalnymi, plastycznymi, tanecznymi i muzycznymi chętnych do współpracy. oferta kierowana jest głównie do uczniów szkół średnich oraz młodzieży pracującej.
 Spotkania odbywają się codziennie od godz. 17.00 do 19.00 w siedzibie KSMiT, w budynku Miejskiego Ośrodka Kultury na ul. Słowińskiej.
 Stowarzyszenie zaprasza również dzieci w wieku 10-15 lat do udziału w Teatrze Dziecięcym. Bliskość informacji uzyskać można w czasie spotkań w MOK-u.

DYŻURY RADNYCH RADY MIEJSKIEJ
 środa godz. 15.00-16.00

24 października
 Lech Kwiatkowski
 Marian Roszask

31 października
 Jerzy Pałak
 Tomasz Józwiak

31 października godz. 16.00 - 17.00
 Marek Sidor
 Piotr Wilk

DYŻURY PREZYDIUM RADY MIEJSKIEJ
 czwartek godz. 15.00-16.00

25 października
 Mirosław Potulski - Przewodniczący Rady Miejskiej

- ## DYŻURY APTEK
- 24.10 Apteka „Centralna”, ul. Chopina 6
 - 25.10 Apteka „Nova”, ul. Chopina 9
 - 26.10 Apteka „Słoneczna”, ul. Lotnicza 1
 - 27.10 Apteka „Cefarm”, ul. Korczaka 10 B
 - 28.10 Apteka „Melissa”, ul. Słowackiego 16
 - 29.10 Apteka „Sw. Kosmy i Damiana”, ul. Bratertwa Narodów 52
 - 30.10 Apteka „Starmiejska”, ul. Targowa 5/1
 - 1.11 Apteka „Millenium”, ul. Mieszka 1 12
 - 2.11 Apteka „Vademecum”, ul. Bratertwa Narodów 46
 - 3.11 Apteka „Lek”, ul. Sokola 7 A
 - 4.11 Apteka „Pod Żółtą Wagą”, ul. Kopernika 25 A
 - 5.11 Apteka „Medica”, ul. Staszica 22
 - 6.11 Apteka „Eskulap”, ul. Kamienna 11 F

CENY PALIW

	ON	Uniw.	PKS	PK	PK	Gas
Kwidzyn „DEA” ul. Sportowa 4	2.65	3.19	3.19	3.47	-	-
Kwidzyn „Insubud” ul.11 Listopada	2.65	3.16	3.16	3.48	-	-
Kwidzyn „Insubud” ul. Lotnicza	2.65	3.16	3.16	-	-	-
Kwidzyn PKN ul. Sportowa	2.65	3.19	3.19	3.47	1.13	-
Kwidzyn PRIMO ul. Malborska	2.65	3.19	3.19	3.47	-	-
Kwidzyn ul. Żwirnowa	2.64	-	-	-	3.25	1.15
Kwidzyn Rafineria Gd.	2.65	3.19	3.19	3.47	1.15	-
Kwidzyn PETRA ul. Hallera 71	2.65	3.17	3.17	-	-	-
Gardeja - Lenkiewicz	2.60	3.17	3.17	3.49	1.15	-
Sadlinki - Lenkiewicz	2.57	3.15	3.15	-	-	-
Satum Górki	2.55	3.16	3.16	-	-	-
Satum ul. Garnieckiego	2.55	3.15	3.15	-	-	-
Satum ul. Jagieli	2.56	3.16	3.16	3.48	-	-
Prabuty ul. Malborska	2.55	3.17	3.17	-	-	-
Prabuty ul. Warszawska	2.56	3.14	3.14	-	-	-
Rakowiec PETRA	2.55	3.17	3.17	-	-	-
Rakowiec BAK	2.55	3.17	3.17	-	-	-
Brachlewo Dudziński-Parol	2.64	3.27	3.27	-	-	-
Ryjewo - Dudziński	2.64	3.27	3.27	-	2.54 o.s.p.	-
Nebrowo - PRIMO	2.57	3.15	3.15	-	-	-
Nowy Dwór Kw. EXPOM	2.65	3.25	3.25	-	-	-

opr. Krystyna Mancewicz

ROZKŁAD JAZDY PKP			WAŻNY OD 10.06.2001		
PRZYJAZDY	STACJA	ODJAZDY			
9:58	SŁUPSK	7:40			
9:58 16:03	GDYNIA	7:40 15:29			
6:07 7:33 9:58	MALBORK	5:34 6:35 7:40			
13:00 14:35 16:03		11:16 14:02 15:29			
18:01 20:10 22:03		17:02 18:29 21:31			
6:34 7:36 11:15	GRUDZIĄDZ	6:07 9:58 13:01			
15:28 16:57 18:28		14:36 16:04 18:01			
21:31		20:10			
11:15 16:57 21:31	TORUŃ	6:07 13:01 14:36			
		16:04 18:01			

① Kursuje w E oraz 1 XI 2001, 1 XI 2002 oprócz 15 VI, 24 XI 2001, 2.4.31 V, 16.17 VIII 2002
 ② Kursuje w D oraz 1 XI 2001, 1 XI 2002 oprócz 15 VI, 24 XI 2001, 2.31 V, 16. VIII 2002
 ③ Kursuje w B oprócz 13-15 VI, 14 VIII, 23-25.30.31 XII 2001, 31 III, 30 IV, 1-3.29.31 V, 14-16, VIII, 10 XI 2002
 ④ Kursuje w E oprócz 23 VI - 2 IX 2001, 22 VI - 1 IX 2002
 B - kursuje od poniedziałku do piątku i niedziele (codziennie oprócz sobót)
 D - kursuje od poniedziałku do piątku oprócz świąt
 E - kursuje od poniedziałku do soboty oprócz świąt

INFORMACJA
 ☎ (055) 273 10 14

Program TKK

24 października SRODA
 17.15 Wiadomości Kwidzyńskie
 17.30 Magazyn Lokalny
 20.00 Wiadomości Kwidzyńskie

25 października CZWARTEK
 08.15 Wiadomości Kwidzyńskie
 10.00 Powtórka programu

26 października PIĄTEK
 17.15 Wiadomości Kwidzyńskie
 17.30 Magazyn Lokalny
 20.00 Wiadomości Kwidzyńskie

27 października SOBOTA
 08.15 Sobotni przegląd tygodnia

28 października NIEDZIELA
 09.30 Transmisja Mszy Św. z Katedry
 10.30 Magazyn kibica

29 października PONIEDZIAŁEK
 17.15 Wiadomości Kwidzyńskie
 20.00 Wiadomości Kwidzyńskie

30 października WTOREK
 08.15 Wiadomości Kwidzyńskie
 10.00 Powtórka programu

W każdą niedzielę od godziny 17.00 dwugodzinna audycja na żywo z muzyką rockową z lat 70-tych.

Program autorski Marka Sidora

Wybieramy najlepsze rockowe nagrania głoszące z pomocą SMS-ów na Listę Przebojów Rockowego Wapna. Przedstawiamy natomiast w 21 październiku br.

1. Eric Clapton „I Shot The Sheriff”
2. Sweet „Fox On The Run”
3. Gary Moore „Still Got The Blues”
4. Pink Floyd „Wish You Were Here”
5. Omega „Dzieciwczyna o perłowych włosach”
6. Wings „Band On The Run”
7. Black Sabbath „Iron Man”
8. Nazareth „This Flight Tonight”
9. Jimy Hendrix „Hey Joe” - wpisujemy 9
10. Gary Glitter „Do you wanna touch me?” - wpisujemy 10

Wysyłamy (do soboty włącznie) SMS-a na numer **0-609 532 100**

Wstępujemy hasło: **ROCKOWE WAPNO** i dodatkowo umieszczamy odpowiednią cyferkę.

SMS-y z identyfikacją numeru biorą udział w losowaniu nagrody.

„Saturday Night”

ROZKŁAD JAZDY PKS			WAŻNY OD 15.10.2001		
PRZYJAZDY	KIERUNEK	ODJAZDY			
9:33 17:33	BYDGOSZCZ	7:45 16:20			
7:40 13:55 16:17	ELBLĄG	8:00 9:35 17:35			
10:55 14:20 20:40	GDĄŃSK	6:00 12:45 15:20			
9:56 11:48 13:26	GRUDZIĄDZ	7:30 8:30 10:30			
9:52 13:31	ŁAWA	9:00 11:30			
9:42	MALBORK	10:50			
5:20 6:25 6:40 7:28	PRABUTY DK	4:15 5:15 6:25			
7:34 7:35 8:30		7:25 7:35 8:00 8:35			
9:00 9:40 10:40		9:30 10:10 11:00 11:40			
10:40 11:40 12:30 13:20		12:15 12:45 13:45 14:00			
14:00 15:05 15:15 15:45		14:20 14:30 15:10 15:30			
16:45 18:05 18:50 19:55		15:30 16:15 17:15 18:20			
20:45 21:20 22:00 23:45		19:25 20:00 20:40 22:30			
6:25	SUSZ	12:45 15:30			
	SZTUM	12:00			

① - Kursuje w dni robocze od poniedziałku do piątku
 ② - Nie kursuje 25 XII, 1 i 11 w pierwszy dzień Wielkanocy
 ③ - Kursuje w dni nauki szkolnej (pierwszeństwo przejazdu dla młodzieży szkolnej)
 ④ - Pierwszeństwo przejazdu dla posiadających bilety miesięczne
 ⑤ - Nie kursuje w niedziele i święta
 ⑥ - Kursuje w soboty niedziele i święta
 ⑦ - Kurs przyspieszony
 ⑧ - Nie kursuje 24.31 XII i w sobotę przed Wielkanocą
 ⑨ - Obowiązuje ulga 50% dla studentów
 ⑩ - w wakacje i ferie szk. kursuje w soboty, niedziele święta poza tym codziennie

INFORMACJA
 ☎ (055) 279 20 06

RAMÓWKA RADIA PM

Poniedziałek
 6.00 - 9.00 - Program poranny/Rafal Pawlowski/
 9.00 - 10.00 - Przeboje trzech pokoleń /Leszek Teofilak/
 10.00 - 11.00 - Echo Dolnego Powisla /Maria Bagart/
 11.00 - 12.00 - Radiowy program „Auto-Swiat” /Logart/
 12.00 - 13.00 - Panorama dnia cz.1 /Andrzej Fedak/
 13.00 - 14.00 - Sportowy flash
 14.00 - 15.00 - Konkurs /Andrzej Fedak/
 15.00 - 16.00 - Panorama dnia cz.2 /Andrzej Fedak/
 16.00 - 17.00 - Magazyn po 16 /PM, Infor, Autorado, Cztery kąty, Dowiecy Alosy A/
 17.00 - 18.00 - Mirek Zieliński zaprasza
 18.00 - 19.00 - Panorama dnia cz.3 /Mirek Zieliński/

Wtorek
 6.00 - 9.00 - Program poranny/Rafal Pawlowski/
 9.00 - 10.00 - Lista przebojów dla oldbojow /Leszek Teofilak/
 10.00 - 11.00 - Sportowy Flash /powtórka z poniedziałku/
 11.00 - 12.00 - Radiowy program „Komputer świat” /Logart/
 12.00 - 13.00 - Panorama dnia cz.1 /Andrzej Fedak/
 13.15 - 13.45 - „Videoteka” - nowości video i DVD
 14.10 - 14.40 - „Inny świat” - magazyn zwiast niewyjasnionych” /Andrzej Fedak/
 14.50 - 15.00 - Konkurs cz. 2 /Andrzej Fedak/
 15.00 - 16.00 - Panorama dnia cz.2 /Andrzej Fedak/
 16.00 - 17.00 - Magazyn po 16 „Popcornu” /Logart/
 17.00 - 18.00 - Panorama dnia cz.3 /Mirek Zieliński/
 18.00 - 19.00 - Wieczorne nastroje Mieczysława Dzińskiego

Środa
 6.00 - 9.00 - Program poranny/Rafal Pawlowski/
 9.00 - 10.00 - W muzycznym świecie Leszka Teofilaka
 10.00 - 11.00 - Przeglad prasy lokalnej /Maria Bagart/
 11.00 - 12.00 - Radiowy program „Cienie i blaski” lub „Sekrety serca” /Logart/
 12.00 - 13.00 - Panorama dnia cz.1 /Andrzej Fedak/
 13.00 - 14.00 - „Disco 80” /Andrzej Fedak/
 14.00 - 15.00 - Konkurs /Andrzej Fedak/
 15.00 - 16.00 - Goście Bożeny Bardalskiej
 16.00 - 17.00 - Magazyn po 16
 17.00 - 18.00 - Mirek Zieliński zaprasza
 18.00 - 19.00 - Panorama dnia cz.3 /Mirek Zieliński/

Czwartek
 6.00 - 9.00 - Program poranny/Rafal Pawlowski/
 9.00 - 10.00 - Niezapomniane wykonawcy, niezapomniane przeboje /Leszek Teofilak/
 10.00 - 11.00 - Echo Dolnego Powisla /Maria Bagart/
 11.00 - 12.00 - Radiowy program „Zna kulis” /Logart/
 12.00 - 13.00 - Panorama dnia cz.1 /Andrzej Fedak/
 13.00 - 14.00 - Muzyczne newsy w eterze
 14.00 - 14.50 - „Videoteka” - nowości video i DVD
 14.50 - 15.00 - Konkurs cz. 4 /Andrzej Fedak/
 15.00 - 16.00 - Panorama dnia cz.2 /Andrzej Fedak/
 16.00 - 17.00 - Magazyn po 16
 17.00 - 18.00 - Vademecum damskiej torebki czyli świat według baby
 18.00 - 19.00 - Panorama dnia cz.3 /Mirek Zieliński/
 19.00 - 20.00 - Muzyka klubowa

Piątek
 6.00 - 9.00 - Program poranny/Rafal Pawlowski/
 9.00 - 10.00 - Goście Mirka Zielińskiego
 10.00 - 11.00 - Informator weekendowy /Maria Bagart/
 11.00 - 12.00 - Radiowy magazyn „Komputer świat” /Logart/
 12.00 - 13.00 - Panorama dnia cz.1 /Andrzej Fedak/
 13.00 - 13.30 - Konkurs cz. 5 i finał konkursu /Andrzej Fedak/
 13.30 - 14.00 - Poczekałm i propozycje do listy przebojow/
 14.00 - 16.00 - Lista Top Power Music /Andrzej Fedak/
 16.00 - 17.00 - Magazyn po 16
 17.00 - 18.00 - Mirek Zieliński zaprasza
 18.00 - 19.00 - Panorama dnia cz.2 /Mirek Zieliński/
 19.00 - 6.00 - Dżeski Bogu, już piątko retro dance/

Sobota
 7.00 - 10.00 - Program poranny/Rafal Pawlowski/
 10.00 - 12.00 - Przeboje non stop
 12.00 - 13.00 - Radiowy magazyn Popcornu
 13.00 - 14.00 - Magazyn - Sobota /kalendrium, horoskop, inf. o imprezach itp./
 14.00 - 16.00 - Piątki, piąteczki
 16.00 - 18.00 - Przeboje non stop
 18.00 - 8.00 - Gorączka sobotniej nocy /noc z muzyką dance/

Niedziela
 9.00 - 11.00 - Magazyn kateki /Maria Bagart/
 9.00 - 10.00 - Program dziecięcy „Bombolek”
 11.00 - 13.00 - Niedziela u Ani
 13.00 - 17.00 - Niedzielne popołudnie muzyczne z Radiem PMFM
 17.00 - 19.00 - Rockowe wapno /Marek Sidor/

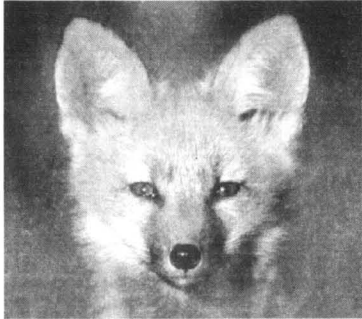


W KNIEL... KAŻDY KIJ MA DWA KOŃCE CZYLI... PROBLEMY Z LISAMI



„Aktualny i ważny ze względów epidemiologicznych jest problem wścieklizny, w przenoszeniu której lis ma bardzo znaczący udział, a którą zagrożony jest także człowiek. Utrzymywanie się liczebności lisów od lat na stosunkowo niewielkim, w miarę stałym poziomie, zdaje się być najlepszą gwarancją nasilenia się tej epizootii. Kraje, które w skali totalnej „oczyszcili” populację lisów ze wścieklizny - poprzez wykładanie przynęt zawierających środek immunizujący - mają już w tym zakresie przykre doświadczenia. Brak wśród lisów ubytków, spowodowany wścieklizną, doprowadził w wielu regionach do tak znacznego wzrostu pogłowia tego drapieżnika, że jego liczebność zaczyna wymykać się spod kontroli”.

(z „Raportu o zwierzętach łownych w Polsce” przygotowanego w roku 1992 w Stacji Badawczej PZŁ w Czempiniu na zlecenie Państwowej Inspekcji Ochrony Środowiska).



W naszych łowiiskach lisów bywa już więcej niż zajęcy

W historii łowiectwa różnie oceniano rolę lisów w przyrodzie. W pewnym okresie uważano je za szkodniki, konkurentów myśliwych, niszczących zwierzęta drobna, które należały do wszelkich dostępnych środków. Te poglądy pozostały w mentalności niektórych myśliwych do dnia dzisiejszego. Wyołbrzymianie szkód w zwierzęstwie oraz przypisywanie lisom wszelkich niepowodzeń hodowlanych przysiali dokonania zmian w krajobrazie, postępujące procesy chemizacji i mechanizacji upraw prowadzonych przez człowieka. Nie bez znaczenia dla lisów był i jest fakt, że są one głównymi nosicielami wirusa wścieklizny, bodaj najgroźniejszej choroby stwarzającej także wielkie niebezpieczeństwo dla człowieka.

Gdy do tego wszystkiego dodamy jeszcze atrakcyjność lisiego futra i modę na wyroby z niego, to możemy sobie wyobrazić sytuację lisów żyjących na wolności. Historia nie zna drugiego takiego przypadku na naszym kontynencie, by na jakichś inne zwierzę polowano z taką zawziętością, tak systematycznie, by go po prostu wytępić. Szyskanowcy na wszelkie sposoby gatunek kpi sobie z intencji człowieka i zdołał się oprzeć przesładowcom. Mit o wielkim szkodnictwie lisów obalili badania naukowe dowodzące niebezpieczeństwa, że podstawa pożywienia lisów są stanowiąc prawie 70 proc. jego diety gryzonie, zaś drobnymi zwierzętami łownymi lis żywi się okazynie i praktycznie nie ma to znaczącego wpływu na jej ilość w łowiisku.

W roku 1995 rozpoczęto walkę ze wścieklizną przy pomocy szczepionek dostarczonych (przynęt z zawieszoną wirus). Jak wykazały analizy - dzięki rozrzuceniu szczepionki wyraźnie zmniejszyła się liczba zachorowań zwierząt na tę groźną chorobę, a zatem i ich śmiertelność. Za sprawą mody, która na jakiś czas odrzuciła futra i kołnierze oraz kampanii różnych organizacji, występujących przeciwko zabijaniu i hodowli zwierząt futerkowych, spadło wyraźnie zainteresowanie polowaniami na lisy. Populację lisów w łowiiskach odcichnęły z ulgą. Warto w tym miejscu dodać, że lisy, choć drapieżcy, nigdy nie prowadzą walki na śmierć i życie w obrębie własnego gatunku.

Te aspekty spowodowały brak zainteresowania polowaniem na te zwierzęta, a w konsekwencji do tak znacznego

wzrostu pogłowia tego drapieżnika, że jego ilość zaczyna się w niektórych regionach wymykać spod kontroli. W naszych łowiiskach lisy skutecznie buszują i jak na ironię bywa ich już więcej niż zajęcy. Nie wybielają lisów całkowicie ze winy musimy zdawać sobie sprawę, że w niektórych sytuacjach wyrządzają one znaczne szkody. Dotyczy to głównie intensywnej hodowli bażantów. Lisy na takie tereny ściągają ze znacznych odległości licząc na łatwe łupy. Czy można mieć do lisów o to pretensje? Przecież to my zorganizowaliśmy im suto zastawiony stół z pożywieniem, które zdobywa się bez specjalnego wysiłku. Zasilenie łowiisk bażantami zmusza nas jednak do zredukowania liczby lisów do poziomu, który nie będzie powodował spustoszenia wśród populacji bażantów. Zintensyfikowany ich odstrzał na pewno nie zagrazi temu gatunkowi, a pomoże zaadaptować się bażantom.

Pomimo tego, iż obecnie niezbyt intensywnie poluje się na lisy, zawsze wzbudza to - zarówno u doświadczonych, jak i młodych myśliwych - dreszczyk emocji. Być może, że emocje te powodują od lat krążące legendy o chytrości tego najpospolitszego drapieżnika. Jego wspaniałe zmysły słuchu, wzroku i węchu oraz świetny refleks i gibkość ciała pozwalają mu wychodzić z opresji w nieprzewidywalnych sytuacjach. Niejednemu z nas pewien sukcesu łowieckiego, rozczarowany odprowadzał wzrokiem umykającego lisa, który po strzale, niby trafiony, „zrolował”.

Ostatnie polowanie na lisy długo będzie pamiętał nasz nowy kolega, młody myśliwy **Jarek Rentflejsz**. Na swym pierwszym polowaniu za sprawą św. Huberta trafił lisa - ten nie pisany symbol pasowania młodzieńca na prawdziwego myśliwego. Szczęśliwiec poddany został ceremonii chrztu myśliwskiego. W obecności wszystkich kolegów biorących udział w polowaniu ceremonii tej dokonał najstarszy stażem, obecny na polowaniu **Tomasz Janiuk**. Jarkowi gratulujemy!

Zycząc kolegom myśliwym pozyskania „chytręgo”, ciekawego świata, inteligentnego i radosnego lisa łączę łowieckie

Darz Bór!

Leszek Parus



Jarosław Rentflejsz w towarzystwie kolegów biorących udział w polowaniu przechodzi chrzt myśliwski. Ceremonii dokonuje Tomasz Janiuk.



CO W WODZIE PISZCZY? BIEDNE KARPIATKA



Utrzymująca się od kilku tygodni piękna pogoda zachęca do wyjazdów i wędkowania. I chociaż ten typ aury wpływa hamująco na żerowanie drapieżników, to jednak warto skorzystać z okazji i pobawić się np. z białą rybą. Inna sprawa, że biała ryba nie rzuca się jak głupia na wszystko, co się jej podrzuci i trzeba trochę pogłówkować, aby myśleć o sukcesie.



„Szagrunio” z piętnastokilogramowym tosiem

Trafiając dobrze z zanętą można złowić jej sporo, bo to przecież już czas na budowę zimowego sadełka. Od dłuższego już czasu chęć na branie wykazuje szczeniaki. Ten średni i naprawdę duży jeszcze się czai, ale ten mniejszy już żeruje i daje się sprowokować do brania, szczególnie na żywcia. Wiśia w dalszym ciągu wysoka. Perspektywa straty ulubionych przynęt skutecznie odstrasza amatorów spinningowania, a szkoda, bo właśnie jesienne połowy na Wiśle są najbardziej „rybodajne”. Zakładając, że straci sporo gum, mój brat Bogdan zaryzykował i dopadł m.in. trzy piękne sandace. Kwidzyńska kablówka co prawda już o tym informowała, ale że nie wszyscy ją mają, to przypominę o kolejnym sukcesie **Marka Rolinśkiego**. W ostatnią niedzielę - 14.10.2001 - w większości na nadwiślańskich łachach walczyli spinningiści spod znaku **Hawranka**. Złowiono sporo ryb i oczywiście Marek nie dał żadnym szans rywalom. Trzy szczeniaki i sporo okoni dobnie potwierdziły jego umiejętności i pokazały, kto tu „rzodzi”. Zachodzi obawa, że wpedzi swoich konkurentów w kompleks niższości - niezależnie od metody połowów wygrawa jak chce, jest bardzo dobry i to wszystko.

O łachach piszę od dawna, że są rybne (szczególnie po długich wylwach Wiśli) i jako jedynie w tym roku nie zawiodą, poczuwają się do „obowiadu” i w większości nagradzają odpowiadającej spora ilość ryb. Ruszyły się też i losos. Szczęśliwi biją w tym sezonie życiowe rekordy, robią sobie okazjonalne fotki, a nam, oddalonym sporo od łowisk, tylko leci ślinka i możemy sobie tylko o takich połowach pomarzyć. Taki np. mój szwagrunio (zaczepnięty od **Jerzego Majdy**) złapał w ostatni weekend pięć dorodnych sztuk, a żeby mnie jeszcze bardziej dobić, od razu złapał za telefon i tę radosną (dla niego) wiadomość z łowiska mi przesłał. Pocięszam się tym, że będzie miał, skubany, z nimi dużo pracy (ponad 50 kg żywej wagi) i radość z sukcesu zostanie trochę przy-

ćmiona. Z drugiej strony, tyle mają w tej Ameryce poważnych zmartwień, że niech biedacek chociaż na rybach poczuje się normalnie i w miarę bezpiecznie.

Chyba wolę jednak łapać w Polsce. Wspomniałem w poprzednich numerach o fachu wędkarskiej obsłudze w sklepach Krzyżka i Andrzeja. Dziś koleją na kolejnym kwidzyńskim sklepie prowadzonym przez **Ryszarda Butowskiego**. Pan Ryszard pochodzi z Grudziądza i handluje u nas przy ulicy Grudziądzkiej. Podobnie jak większość z nas, z rybami ma się od „kajtki”. Ma na swoim rozkładzie kilka medalowych okazów janki i sporo naprawdę grubych węgorzy. Ublubiony łowiskami są wody Jezioraka, które są na najplejście i na które wraca do dziś. Z racji prowadzenia sklepu janki i ograniczyło się do niedzielnego, typowo rekreacyjnego łapania. Lowią też i jego dzieci, z tym, że córka wykazuje większe od brata zacięcie i ma chyba w łapaniu tzw. wędkarski fart. Z większości kwidzyńskich wędkarzy zna się jak przysłowiowe łyse konie i z dużą dozą prawdopodobieństwa odgaduje ich kolejne zamówienia. Jak sam mówi, ma dobrą rękę, bo na sprawdzony przez niego sprzęt padło już wiele rekordowych ryb, a o to przecież najwięcej naszym kolegom chodzi. Niejako zza lady podał większą część naszych łowisk, dotarła z nich rybostan „upodobania” ryb i gusta sporej ilości stałej

już klienteli. Jak każdy do bry handlowiec zaprasza do odwiedzenia sklepu.

Zawody „Miętuś 2001” zakończą się w niedzielę. Ciekawo mnie bardzo, czy tajna broń organizatora - tzw. „macant” - wykręci z złowionych miętuśach ówiany farsz. Ostatnie zawody organizowane w 2000 roku były tym zabiegiem mocno „skrzywione” i miętuśy nadzięły, że tym razem spryciarze odpuszczą i obejdzie się bez zgrzytów i pomówień.

Już na zakończenie parę słów o amatorach malutkich, niewyrośniętych karpki. Zarybienie ostatniego kolegi z PZW wody stały się dla części pseudowędkarzy obiektem czystych odwiedzin. Przecież nikt im nie zabrania łowienia i wszystko by grało, gdyby nie wylądowała i zabierana karpim młódz. Uppychana po kryjomu do toreb i plecaków ma mała ryba nigdy nie będzie miała szansy wyrosnięcia i dostarczenia właściwych wrażeń podczas spotkania z wędkarzem. Dziwi mnie, że część środowiska wyraża się o tym przykrym fakcie z nieukrywanym oburzeniem, a nie reaguje bezpośrednio nad wodą. Myślę, że nie tędy droga. Moje pisanie czy uwagi na zebraniach niewiele pomogą. Miejmy więcej odwagi i gośmy drani z łowisk, przecież dajemy się haniebnie okradzić i świadomego pozbawimy się drogocnego materiału zarybieniowego. Życze sukcesów.

Polaniana kija żywy
Zbyszek Frelek



Piękny komplet tosi

Dzieci z SOSW Z WIZYTĄ W ZIELONEJ SZKOLE

Dwudziestu uczniów Specjalnego Ośrodka Szkolno-Wychowawczego przez trzy dni gościło z wizytą w Zielonej Szkole w Brachlewie. Zarówno dzieci, jak i opiekunki - A. Mańkowska i E. Sadowska - zgodnie twierdzą, że wycieczka dostarczyła im wielu niezapomnianych wrażeń.

W trakcie pobytu uczniowie mieli możliwość poznania pracy leśnika, rozpoznania roślin i obserwacji zwierząt w ich naturalnym środowisku. Dużym przeżyciem okazały się zajęcia z ornitologią. Pod jego okiem dzieci obserwowały i uczyły się rozpoznawać leśne ptaki, między innymi



Dzieci z SOSW podczas spotkania z leśnikami

sójkę, dzięcioła i myszkrolika. Poznawanie przyrody łączone było z kształtowaniem postawy ekologicznej. Młodzi przyrodniczy aktywnie segregowali odpady i dbali o czystość najbliższego otoczenia.

Popołudniami dzieci uczestniczyły w zajęciach plastycznych i ruchowych o tematyce przyrodniczej, przygotowanych przez opiekunki. Efekty tej pracy zostały zaprezentowane na szkolnej wystawie.

Nauka poprzez przeżywanie, doświadczenie i bezpośrednia obserwacja jest najbardziej efektywna, zwłaszcza w odniesieniu do dzieci o specjalnych potrzebach edukacyjnych. Stąd właśnie pomysł wyjazdu naszych uczniów do Zielonej Szkoły - powiedziała **Barbara Hinc**, dyrektor SOSW.

Oprócz zajęć o tematyce przyrodniczo-ekologicznej dzieci miały możliwość zabawy przy ognisku, na dyskotekę czy wspólny grzybobranie.

Podsumowaniem pobytu w Zielonej Szkole był konkurs na Strażnika Przyrody, który zakończył się rozdaniem dyplomów dla najaktywniejszych uczniów.

Za naszym pośrednictwem dyrektor SOSW i organizatorzy wyjazdu składają podziękowania Fundacji Oświata i Zielonej Szkole w Brachlewie za umożliwienie dzieciom pobytu w placówce.

AB

KOMUNIKATY

Piłkarska ręczna
24.10. (sobota) 17.30
Hala sportowa ul. Mickiewicza
9 kolejka ekstraklas mężczyzn
MMTS Kwidzyn - MKS Końskie

Piłkarska koszykowa
27.10. (sobota)
Hala sportowa ul. Mickiewicza
II liga mężczyzn
Basket Kwidzyn - Sudety Jelenia Góra 17.00
Hala sportowa ul.
Liga wojewódzka juniorów
MTS Kwidzyn - SKS Starogard Gdański 10.00
31.10. (środa)
Hala sportowa ul.
Liga wojewódzka jun. starszych
MTS Basket Kwidzyn - AZS Elbląg 18.00

Piłkarska nożna
27.10. (sobota)
Stadion Miejski ul. Sportowa
13 kolejka o mistrzostwo klasy okręgowej
KOP Rodło Kwidzyn - Grom Kleszczewo 12.00
Stadion Miejski w Prabutach ul. Jagielly
Pogoń Prabuty - Błektini Stare Pole 13.00
Stadion GOKSiR w Gardei ul. Sportowa
GKS Pogoń Gardeja - Wietcisa Skarszewy 15.00

Liga miejska tenisa stołowego
24.10. (sobota) 19.15
ZNP Gardeja - Skrocki
IP Kwidzyn - Nitel
Relax III Ryjewo - Relax II Ryjewo
Kawiarnia Mla - Relax I Ryjewo
Kompap - Delikatesy Jedlina 29.10. (poniedziałek)
19.15
Straż Pożarna - Nadleśnictwo Kwidzyn
Relax II Ryjewo - Relax I Ryjewo
Delikatesy Jedlina - Multi Service
Kompap - Kawiarnia Mla
Skrocki - IP Kwidzyn

Liga miejska siatkówki
24.10. (sobota) 21.05
Hala sportowa ul. Mickiewicza
Samoobrona - Perla 21.05
Kamieniec - Super Bull 21.35
25.10. (czwartek)
Sklep Efekt - Nova Bis 21.10
Straż Pożarna - Delikatesy Plus 21.35
26.10. (piątek)
Delikatesy Plus - Nova Bis 21.10
29.10. (poniedziałek)
Iglotech - Profit 21.10
30.10. (wtorek)
Straż Pożarna - Sklep Efekt 21.10

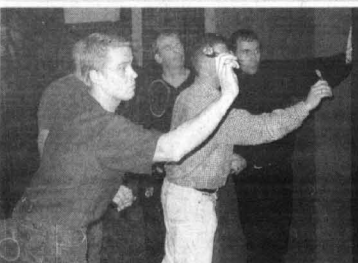
Liga miejska halowej piłki nożnej
26.10. (piątek)
Hala sportowa ul. Mickiewicza
Philips - Solidarność IP 20.35
PSM Renawa - Firma Iza 20.55
Tor Pal II - OHP 21.20
FC Bolek - PPH Tor Pal 21.40

Dart
25.10. (czwartek) 16.50
Handball Club ul. Wschodnia
Indywidualny turniej Grand Prix

Tenis stołowy
27.10. (sobota) 11.00
Sala sportowa ZS nr 1 ul. Chopina
IV liga mężczyzn
MTS II Kwidzyn - Mechanik Tczew

Strzelectwo
27.10. (sobota) 10.30
Strzelnica miejska ul. Strumykowa

Zespół ds. obrony cywilnej, nadzwyczajnych zagrożeń i spraw obywatelskich Urzędu Miejskiego w Kwidzynie wspólnie z Zarządem Miejskim Ligii Obrony Kraju organizują "Jesienne Zawody Strzeleckie" o puchar Burmistrza Miasta. Celem jest popularyzacja sportu strzeleckiego z broni małokalibrowej oraz integracja uczestników strzelania. W zawodach biorą udział trzyosobowe zespoły, reprezentujące komórki organizacyjną (zakład pracy, szkołę, instytucję). Dopuszcza się udział kilku zespołów poza konkursem. Strzelanie przeprowadzone zostanie z broni małokalibrowej (kbks) na odległość 50 m w pozycji leżącej z podparcia (8 strzałów - w tym 3 próbne i 5 konkursowych). Zwycięskie zespoły otrzymują dyplomy i zdobywają pierwsze miejsca indywidualnie i zespołowo puchary. Koordynatorem zawodów jest Andrzej Szpala - UM Kwidzyn tel. 2792019 lub 2794231 w. 306.



REDAGUJE STANISŁAW WOLSKI

Liga miejska siatkówki SUPER BULL NA CZELE

W lidze miejskiej siatkówki rozegrano już 7 rundę spotkań. Zmaga się w niej 11 zespołów: Sklep Efekt, Samoobrona, Super Bull, Iglotech, Nova Bis ZSA, Poczowiec, Kamieniec, Profit Ryjewo, Delikatesy Plus ZSA, Straż Pożarna i Perla. Na prowadzeniu Super Bull. Rozgrywki potrwają do 7 grudnia.

Wyniki pierwszych siedmiu rund

Sklep Efekt - Samoobrona	2-0
Super Bull - Iglotech	2-1
Perla - Kamieniec	2-0
Poczowiec - Straż Pożarna	2-1
Super Bull - Samoobrona	2-0
Kamieniec Iglotech	0-2
Straż Pożarna - Super Bull	0-2
Nova Bis - Perla	2-0
Delikatesy Plus - Sklep Efekt	1-2
Poczowiec - Delikatesy Plus	0-2
Perla - Straż Pożarna	1-2

Tabela

1. Super Bull	3	6	6-1
2. Sklep Efekt	2	4	4-1
3. Perla	3	4	3-4
4. Straż Pożarna	3	4	3-5
5. Iglotech	2	3	3-2
Delikatesy Plus	2	3	3-2
7. Poczowiec	2	3	2-3
8. Nova Bis ZSA	1	2	2-0
9. Samoobrona	2	2	0-4
Kamieniec	2	2	0-4
11. Profit Ryjewo	-	-	-

Halowa piłka nożna RUSZYŁA KOLEJNA LIGA MIEJSKA

Trzynastcie zespołów podzielonych na dwie grupy przystąpiło do rozgrywek w ramach ligi miejskiej halowej piłki nożnej o puchar Kwidzyńskiego Centrum Sportu i Rekreacji.

Grupy pierwszą stanowią: Emerycy i Renciści, FC Bolek, Firma Iza, Łatwe Punkty, PPH Tor Pal, PSM Renawa i Trzeciym Okiem. W drugiej rywalizują: Multi Service, OHP, Philips, Podravka Mr Elbląg, Solidarność IP oraz Tor Pal II. Pierwsza runda potrwła do 21 grudnia. Mecze rozgrywane są w hali sportowej przy ul. Mickiewicza.

Wyniki 1 kolejki

Podravka Mr Elbląg - OHP	6-0
Trzeciym Okiem - Łatwe Punkty	3-1
Multi Service - Podravka Mr Elbląg	2-7
Emerycy i Renciści - FC Bolek	1-10

Tabelki

Gr.A			
1. FC Bolek	1	3	10-1
2. Trzeciym Okiem	1	3	3-1
3. Łatwe punkty	1	0	1-3
4. Emerycy i Renciści	1	0	1-10
5. Firma Iza	-	-	-
6. PPH Tor Pal	-	-	-
7. PSM Renawa	-	-	-

Gr. B

1. Podravka Mr Elbląg	2	6	13-2
2. Multi Service	1	0	2-7
3. OHP	1	0	0-6
4. Tor Pal II	-	-	-
5. SolidarnośćIP	-	-	-
6. Philips	-	-	-

Liga miejska - dart ZACIĘTA RYWALIZACJA

W ubiegłym tygodniu zainaugurowane zostały rozgrywki ligi miejskiej w darta. Obecnie rozgrywane są w nietyposkiej scenierii Handball Clubu przy ul. Wschodniej. Spotkania drugiej rundy już 8 listopada.

Wyniki 1 kolejki

Solidarność IP - FC Lolek	2-6
SM Pomezania - Bartczak & Moch	5-5
Handball Club - Kwartet Piwny	6-0
FC Bolek - Konica Photo Kucharska	4-6
Kwartet Piwny - FC Bolek	4-6
Konica Photo Kucharska - Kwartet	6-4

Tabela

1. Konica Photo Kucharska	2	4	12-8
2. Handball Club	1	2	6-0
3. FC Lolek	1	2	6-3
4. FC Bolek	2	2	10-10
5. SM Pomezania	1	1	5-5
Bartczak & Moch	1	1	5-5
7. Solidarność IP	1	0	3-6
8. Kwartet Piwny	3	0	8-18

Drużynowca rywalizacja w darta rozpoczęta

Pomimo obaw pewna wygrana POGOŃ SMĘTOWO - RODŁO KWIDZYN 0:4 (0:0)

Skład: Wielgus, Arszczyński, Jankowski, Żuralski, Książak, Świątko, Domański, Grodecki, Dębicki, Cybowski, Borowski, Obiała 46, Kupc 75, Pagiela 80 i Truszkowski 87.
Bramki: Obiała 2 (47 i 52), Cybowski 75 i Borowski 85.

Wyniki 12 kolejki

Pogoń Smetowo - KOP Rodło Kwidzyn	0-4
Zuławy N. Dwór - Pogoń Prabuty	1-3
Polanka Rokocin - Pogoń Gardeja	3-0
Wietcisa Skarszewy - Borowiak Czerek	5-0
Grom Kleszczewo - Wierzycza Pelplin	2-1
Victoria Kaliska - Huragan N. Polaszk	0-0
Błektini Stare Pole - Kolejarz Chojnice	4-0
Korona Rywałd - Jurand Lasowice Wlk.	przełoż.

Tabela

1. KOP Rodło Kwidzyn	12	29	33-10
2. Polanka Rokocin	12	28	25-11
3. Grom Kleszczewo	12	28	23-10
4. Wierzycza Pelplin	12	25	28-13
5. Pogoń Smetowo	12	25	24-19
6. Borowiak Czerek	12	21	27-15
7. Pogoń Prabuty	12	19	20-18
8. Zuławy N. Dwór Gd.	12	17	17-14
9. Błektini S. Pole	12	16	18-21
10. Kolejarz Chojnice	12	15	16-22
11. GKS Gardeja	12	11	17-22
12. Wietcisa Skarszewy	12	10	10-18
13. Huragan N. Polaszk	12	8	14-20
14. Jurand Lasowice	11	7	13-43
15. Korona Rywałd	11	6	8-21
16. Victoria Kaliska	12	5	9-22



Lider tabeli w całej okazałości - piąty od lewej strzelec 2 bramek Grzegorz Obiała

Prabuty pną się do góry ZUŁAWY NOWY DWÓR - POGOŃ PRABUTY 1:3 (0:1)

Skład: Król, Lewandowski, Ćwiek, Szedler, Jaźwiński, Stawiarz, Szpociński, Tatar, Waliszewski, Pukin, Kłosiński, Wójcik 30 i Lipiński 62.
Bramki: Waliszewski 44 głową, Tatar 55 i Lipiński 84.

Bardzo dobre spotkanie ubiegłej soboty rozegrali w Nowym Dworze Gdańskim piłkarze prabuckiej Pogoni. Trener Czesław Hryb dysponował tym razem trzynastką graczy, którzy w tym zestawieniu górowali nad gospodarzami taktyką i rozsądną grą. Pierwszego gola prabucanie zdobyli na minucie przed przerwą - dośrodkowanie z rogu przejął na głowę Waliszewski i strzelił nie do obrony. W dziesiątej minucie po przerwie Piotr Tatar minął obrońcę Zula, wymanewrował następnie bramkarza i wjechał niemal z piłką do pustej bramki podwyższając rezultat na 2-0. Gospodarze nie dawali jednak za wygraną, momentami potrafili wyrównany pojedynek, w efekcie czego w 70 minucie pomocnik Jakier z 15 metrów uzyskał kontaktową bramkę. Wprowadzony w 62 minucie Lipiński na 5 minut przed końcem gwizdkiem wymanewrował obrońców, znalazł się w sytuacji sam na sam z golkipierem nowodworzan i chytrym łobem zdobył dla Pogoni trzeciego gola.

Na wyjeździe bez punktów POLANKA ROKOCIN - POGOŃ GARDEJA 3:0 (1:0)

Skład: Jankowski, Rycharski, Kowalewski, Szymański, R. Przyborski, M. Rycharski, Hapke, R. Kupc, M. Zalech, Mroczkowski, Krzyżanowski, M. Rycharski, Kruk 43 i Grzegorzczak 60.

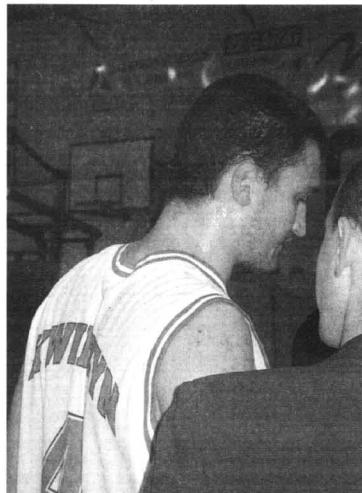
Nie udało się gardejskiemu zespołowi wyjazd do Starogardu Gdańskiego na mecz z Polanką Rokocin. Do 43 minuty utrzymywali się wynik remisowy - lepiej technicznie grający rokocianie uzyskali jednak do przerwy prowadzenie. Drugiego gola gospodarze strzelili piętnaście minut po przerwie. Goście ograniczali się do kontrataków, które przyniosły im jednak gola. Kiedy do końca pozostało 10 minut, napastnik Polanki strzelił niespodziewanie ustalając wynik meczu. Okazja do rewanżu już za trzy dni. Na boisku „Nad jeziorem” zanosi się na ciekawy pojedynek. Wietcisa ze Skarszew jest bowiem na dzień dzisiejszy uboższa od gardejan tylko o jeden punkt.

Sport * Sport * Sport * Sport * Sport * Sport * Sport

REDAGUJE STANISŁAW WOLSKI

Szóste zwycięstwo
**BASKET KWIDZYN -
ZASTAL ZIELONA GÓRA 92 : 89
(22:24, 21:19, 21:16, 28:30)**

Skład: Punczewicz 32, Olszewski 25, Skiba 10, Mielczarek 10, Lipiński 9, Miecznikowski 3, Urbaniak 3 i Nieleszczuk.



Uwag trenera wysłuchuje Tomasz Lipiński

Niech bardzo żałują ci, którzy z różnych przyczyn nie wybrali się w ubiegłą sobotę na spotkanie w ramach 6 kolejki o mistrzostwo gr. B drugiej ligi koszykówki. Mecz dwóch równorzędnych zespołów trzymał zgrzmadzonych w napięciu do końca. Zielonogórzanie mieli dotychczas na koncie tylko jedną porażkę - z wiceliderem w Wałbrzychu. Kwidzyński Basket prowadzony pod nieobecność trenera Jana Jargielly przez Bogdana Zamosnego był zespołem niepokonanym. I takim też pozostał - sześć kolejnych zwycięstw, a my wszyscy zadajemy sobie tylko pytanie - jak długo jeszcze?

Pierwsza kwarta była wyrównana, na celne rzuty kwidzyńskich z półdystansu goście odpowiadali również celnymi, ale poza linią 6,25 metrów. Po drugiej Basket doprowadził do remisu (43 : 43). Pod koniec następnej byliśmy przekonani, że gospodarze wreszcie „zgrubią” przeciwnika, przewaga wynosiła momentami 8 punktów, jednak ostatecznie zmalała tylko do pięciu. Ciężar gry spoczywał na dwóch graczach: Punczewicz i Olszewskim, dużo wysiłku włożyli również Mielczarek i Skiba. Bez formy (jak się wydaje - chwilowo) są w tej chwili Miecznikowski i Urbaniak. Czwarta odsłona przyniosła dużo emocji. Basket wciąż prowadził, lecz goście przegrzali tylko 2-4 punktami. W końcówce więcej szczęścia mieli gospodarze, którzy po rzucie Lipińskiego zapewnili sobie kolejne dwa punkty. Przed nami kolejny pojedynek w hali przy ul. Mickiewi-



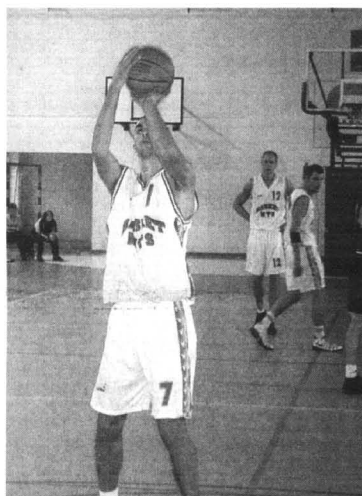
Zawodnicy Basket-u w ataku na kosz Zastala

Wyniki 6 kolejki

Basket Kwidzyn - Zastal Zielona Góra	92-89
Orzeł Białogard - Viking Rumia	60-82
Górnik Wałbrzych - Astoria Bydgoszcz	113-105
Legion Legionowo - Polpak Świecie	80-75
Sudety Jelenia Góra - AZS Szczecin	61-57
WTK II Włocławek - Polonia II Warszawa	66-85

Tabela

1. Basket Kwidzyn	6	12	484-430
2. Górnik Wałbrzych	6	12	500-470
3. Zastal Z. Góra	6	10	496-419
4. Legion Legionowo	6	10	506-462
5. Astoria Bydgoszcz	5	8	436-398
6. Polonia II Warszawa	5	8	368-353
7. Polpak Świecie	6	8	472-464
8. Viking Rumia	6	8	490-486
9. WTK II Włocławek	6	8	489-555
10. Orzeł Białogard	6	8	420-503
11. Sudety Jelenia Góra	6	7	415-457
12. AZS Szczecin	6	6	412-491



Na linii rzutów wolnych Krzysztof Mielczarek

ca. W najbliższą sobotę Basket podejmuje koszykarzy z Jeleniej Góry. Zanosi się na kolejne, siódme już zwycięstwo.



Cała uwaga skupiona na grze kolegów

Tenis stołowy
DOBRY WYSTĘP SYLWII WCISŁO

W dniach 19-21 października odbył się I ogólnopolski turniej klasyfikacyjny młodzieck w tenisie stołowym. Wśród 40 zawodników z całego kraju barwy kwidzyńskiego MTS-u reprezentowała Sylwia Wcisło. W rozgrywkach grupowych pokonała trzy rywalki, przegrywając nieznacznie

ostatni pojedynek o pierwsze miejsce w grupie w stosunku 2 : 3. Wyszła więc z grupy eliminacyjnej na drugiej pozycji - kolejne dwa mecze jednak przegrała i została ostatecznie sklasyfikowana na pozycjach 25-28. Debiut Sylwii należy ocenić jako udany.

Sztafetowe biegi przełajowe
NAJLEPSZE GIMNAZJUM Z LICZA

Już po raz trzeci uczennice gimnazjum z Zespołu Szkół w Liczu okazały się najlepsze w sztafetowych biegach przełajowych w ramach mistrzostw powiatu kwidzyńskiego, które odbyły się w drugiej dekadzie października w Prabutach. Podopieczne nauczyciela wychowania fizycznego Andrzeja Stawickiego startowały w składzie: Agata Ma-

lankowska, Ewa Grębska, Małgorzata Biela, Magdalena Rokita, Karolina Rokita, Andżelika Nowak, Joanna Osóbka, Kamila Karczewska, Justyna Gruba i Aneta Janecz. Zwycięzcy zmierzali do finału wojewódzkiego, który zaplanowano na najbliższą sobotę w Lipuszu.

Za wysokie progi
**WARSZAWIANKA - MMTS
KWIDZYN 33 : 21 (17 : 9)**

Skład: Sibiga, Wolański, Frelek 5, Boneczko 4, Kawczyński 4, Ivlev 3, Titov 2, Balmas 1, Godzina 1, Jaśkiewicz 1, Babicki, Cielątkowski, Janiszewski i Rombel. Sędziowali: pp. Michał Michalek i Arkadiusz Nowak (Poznań). Kary: MMTS - 10 min., Warszawianka - 22.



Zacięta walka o ligowe punkty przy szczególnie wypełnionych trybunach

Już sam skład warszawskiego zespołu przemawiał za tym, że to właśnie gospodarze zdobędą kolejne dwa punkty w pojedynku MMTS-em. Jednak początek meczu był dość obiecujący dla czarno-czerwonych. Ulegali w 11 minutie tylko jedną bramką (4 : 5). Osiem minut później było już gorzej. Warszawiacy wykorzystywali bezlitośnie błędy MMTS-u, w ataku i z kontr doprowadzili wynik do stanu 11 : 6. Na rezultacie pierwszej połowy zaważyła prawie bezbłędna gra bramkarza Warszawiaków Sławomira Szmała, który zaprezentował tego dnia wyborną dyspozycję.

Druga część również toczyła się pod dyktando gospodarzy, którzy systematycznie powiększali przewagę. Pomimo kilku dobrych zagrań, kwidzyńscy nie byli w stanie nawiązać równorzędnej walki.

Gra kwidzyńskiego zespołu opiera się głównie na czterech zawodnikach: Freliku, Boneczku, Ivlevie i Kawczyńskim. Gdy któregoś z

niech zabraknie na parkiecie (wykluczenia), a obydwaj bramkarze nie zdobędą się na grę powyżej przeciętności, to rywale szybko uciekają do przodu i jest po meczu.

Przed naszym ligowcem dwa bardzo ważne spotkania. Już dzisiaj konfronta-

cja z zajmującymi ostatnią pozycję Końskimi, a w najbliższą sobotę wyjazd na spotkanie do Łodzi. Gdybyśmy zdobyli w obydwóch spotkaniach przynajmniej 3 punkty - kibice szczyptornika byłby zapewne kontentni. Tęgo naszym piłkarzom ręcznym życząc.

Wyniki 8 kolejki

Warszawianka - MMTS Kwidzyn	33-21
MKS Końskie - Wybrzeże Gdańsk	26-24
Pruszyński Łódź - Śląsk Wrocław	20-19
Olimpia Piekary Śl. - Chrobry Głogów	26-23
Zagłębie Lubin - Metalplast Oborniki	18-14
Orien Płock - Kolporter Kielce	29-27

Tabela

1. Orien Płock	8	14	223-159
2. Zagłębie Lubin	8	13	212-185
3. Warszawianka	8	12	191-157
4. Kolporter Kielce	8	12	217-205
5. Olimpia Piekary	8	8	200-197
6. Pruszyński Łódź	8	8	193-202
7. Śląsk Wrocław	8	8	192-197
8. Metalplast Oborn.	8	6	195-199
9. Wybrzeże Gdańsk	8	6	188-191
10. Chrobry Głogów	8	4	200-233
11. MMTS Kwidzyn	8	3	202-239
12. MKS Końskie	8	2	178-227



Czas dla trenera - chwila oddechu dla zawodników



Dot. Katarzyna Sidor

Pełna mobilizacja przed kolejnym starciem z sędziem

Sport * Sport * Sport * Sport * Sport * Sport * Sport

REDAGUJE STANISŁAW WOLSKI

XXII Ekstremalny Rajd na Orientację ROWEREM, PIESZO I KAJAKIEM

Niemal cały obszar powiatu kwidzyńskiego został opanowany w miniony weekend przez uczestników XXII Ekstremalnego Rajdu na Orientację „Harpagan 2001”. Wzięło w nim udział ok. 700 uczestników.



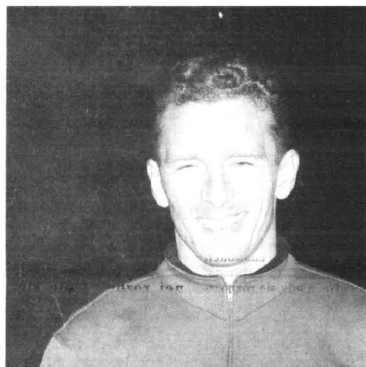
Zycięska osada kajakowa reprezentowała Gdynię

Piechurzy, aby uzyskać certyfikat „wytrzymałego”, musieli pokonać wyznaczoną trasę 100 kilometrów w czasie 12 godzin. Składała się ona z odcinków z punktami kontrolnymi. W przypadku rowerzystów dystans był dwukrotnie dłuższy, a czas dwukrotnie krótszy. Wodniacy w kajakach mieli do pokonania dystans 50 kilometrów (12 godzin) - trasa w większości wiodła pod prąd rzeki Ławy. Spośród rowerzystów czterem udało się zdobyć tytuł Harpagan.

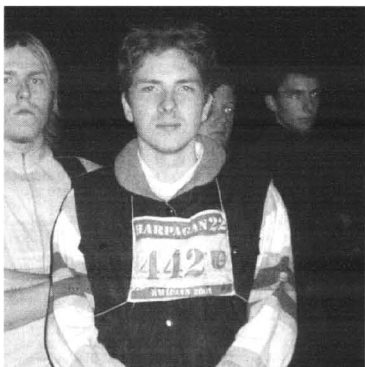


Najlepsi piechurzy z Łęborka

przynajmniej zresztą po raz pierwszy w historii imprezy. Biegaczy było siedmiu, natomiast spośród osad kajakowych w regularnym czasie na mecie zameldowały się trzy. Bazę noclegową stanowią pomieszczenia gościnnej Szkoły Podstawowej nr 5 w Kwidzynie. Organizatorzy myślą o odwiedzeniu Kwidzyna już w następnym roku podczas kolejnych rajdowych zmagani.



Zycięzca rywalizacji rowerowej



Lukasz Niemczyk zaliczył pieszo 80 kilometrów

Piłka nożna szkół specjalnych KWIDZYŃ W FINALE

Uczniowie Specjalnego Ośrodka Szkolno-Wychowawczego z Kwidzyna brali udział w rozgrywkach halowej piłki nożnej organizowanych przez tzw.ską Delegaturę Kuratorium Oświaty w Malborku. W rywalizacji czterech ośrodków Kwidzyna okazał się najlepszy, wygrywając 2:1 z No-

wym Dworem Gdańskim, remisując z Kołobrzeciem 5:5 i pokonując w finale Malbork 6:2. Awansował tym sposobem do finału wojewódzkiego, który odbędzie się w listopadzie w Malborku.

Zwycięski zespół występował w składzie: Jarosław Lewandowski, Ra-

fał Gawroński, Piotr Jakubczyk, Lukasz Zuchowski, Marcin Glińwicki, Aleksander Dąbrowski i Mariusz Milewski. Młodym piłkarzom i ich nauczycielowi Markowi Żelezniakowi życzymy sukcesów w pojedynkach finałowych.

A klasa piłki nożnej TRZY PUNKTY SOKOŁA



Zespół Wisły Korzeniewo

Kolejne trzy punkty zdobyli piłkarze Sokola w rozgrywkach A klasy piłki nożnej. Nie udało się z kolei zdobyć punktów zespołowi Wisły Korzeniewo, który uległ w Stegnie Nadmorzaninowi. Niemieńskie pozycje zajmowane w tabeli przez obydwa zespoły powiatu kwidzyńskiego są obiecujące. W grupie I na prowadzeniu Start Mrzeżino (24 pkt.) przed Iskrą Szemud (21), w drugiej przewodzi Huragan Prodkowo (23) przed Siksensem Gdańsk (21) a w trzeciej Sierakowice i Chojniczanka po 24 punkty.

Wyniki ostatniej kolejki		
Sokół Maresa - Powiśle Stary Targ	2-1	
Nadmorzanin Stegna - Wisła Korzeniewo	3-2	
Delta Mioradz - Byskawica Postolin	6-2	
Tezca Siwiakka - LKS Waplewo	1-2	
Bałtyk Sztutowo - Lechia Gdańsk	1-6	

Tabela		
1. Lechia	30	57-11
2. Delta	24	31-11
3. Sokół Maresa	22	30-16
4. Powiśle	16	31-21
5. Wisła Korzeniewo	13	27-24
6. Waplewo	13	23-23
7. Majewo	11	17-24
8. Nadmorzanin	9	22-29
9. Bałtyk	9	12-37
10. Tezca	8	12-20
11. Mewa	7	17-43
12. Byskawica	6	18-37

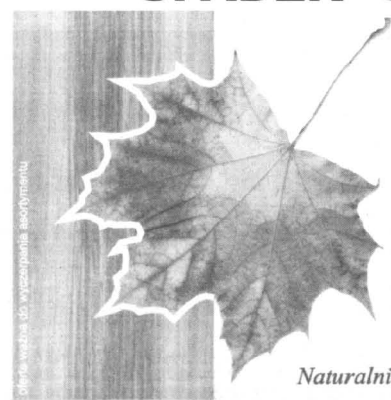
Brydźści walczą o puchar ZMIANA LIDERÓW

Za nami już kolejny, drugi turniej par w brydżu sportowym o puchar Kwidzyńskiego Centrum Sportu i Rekreacji. Przyniósł on zasadnicze zmiany w klasyfikacji ogólnej. Wyniki trzeciego turnieju w następnym numerze.

Wyniki II turnieju (pary) (pierwsza dziesiątka)		
1. Leszek Czarnobaj - Zbigniew Myrcha	60.6	proc.
2. Marek Szymeczko - Adam Karas	59.1	
3. Waldemar Pułka - Dariusz Preis	58.9	
4. Andrzej Pasternak - Rajmund Wilke	58.5	
5. A. Dębowski - S. Klejszmit - J. Kozłowski	57.6	
6. Marian Rutkowski - Jerzy Koszaliński	6.1	
7. R. Borowski - W. Prociak - A. Dumicz	54.8	
8. Eugeniusz Nadolecki - Jan Strychalski	54.1	
9. Janusz Świder - Mirosław Troper	52.0	
10. Zbigniew Bielawski - Stanisław Nowiński	50.0	

Klasyfikacja długofalowa (pierwsza dziesiątka)		
1. L. Czarnobaj - Z. Myrcha - F. Zamaro	172	pkt.
2. Andrzej Pasternak - Rajmund Wilke	168	
3. Marian Rutkowski - Jerzy Koszaliński	156	
4. M. Szymeczko - A. Karas - B. Domaradzki	148	
5. R. Borowski - W. Prociak - A. Dumicz	136	
6. W. Gaikowski - T. Dobrowolski - R. Jucewicz	132	
7. R. Bogucki - R. Cybulski - A. Cybulska	120	
8. Waldemar Jankowski - Allan Szatałski	112	
Janusz Świder - Mirosław Troper	112	
10. W. Pułka - D. Preis - K. Rygala	104	
J. Strychalski - E. Nadolecki - W. Zajac	104	

SPADEK CEN MEBLI



Szanowni Państwo
Jesienią 2001 roku nadażyła się okazja do zakupu mebli po wyjątkowo niskich cenach.
Ta szczególna sytuacja dotyczy mebli, które w Salonach SYNAK MEBLE oznakowane są JESIENNYM LIŚCIEM.
Spadły ceny mebli tak jak spadły liście z drzew.

Naturalnie w zgodzie z naturą

Bydgoszcz, ul. Fordońska 246, tel. (052) 329 91 26 Chelmo, ul. Rynek 17, tel. (056) 686 10 52
Grudziądz, ul. Włodka 16, tel. (056) 485 93 31 Inowrocław, ul. Andrzeja 15, tel. (052) 357 50 46
Kwidzyn, ul. Toruńska 36, tel. (055) 279 50 38 Malbork - Grobelno 68, tel. (055) 273 29 98
Świecie, ul. Klasztorna 15, tel. (052) 332 46 87, ul. Wojska Polskiego 72, tel. (052) 333 34 23
Toruń, ul. Chrobrego 135/137, tel. (056) 611 61 60



JUŻ TERAZ! Wszystko o nas w Internecie! www.wpomorskie.com.pl
aktualności, ogłoszenia drobne, przetargi od teraz w sieci



Kurier Kwidzyński. Tygodnik informacyjno-publicystyczny powiatu kwidzyńskiego. 100 proc. kapitału polskiego. Redakcja: ul. Chopina 26, 82-500 Kwidzyn. Tel. (055) 279 30 59, fax (055) 279 40 63, e-mail: kurier.kwidzynski@wpomorskie.pl Redaguje zespół w składzie: Marek Sidor (red. nac.), Krystyna Manciewicz (sekr. red.), Paweł Kuniec (skład), Albert Duzinkiewicz (korekta artykułów), Biuro Reklamy i Ogłoszeń: ul. Chopina 26 82-500 Kwidzyn, tel. (055) 261 17 51, fax (055) 279 40 63 (za treść reklam redakcja nie odpowiada). Kolportaż i prenumerata: kierownik Marek Lewandowski, ul. Kwiatowa 11, 83-110 Tczew, tel. (058) 532-81-70. Prenumeratę dla zakładów pracy i instytucji przyjmują jednostki kolportażowe „Ruch” na terenie całego kraju (bezpłatna infolinia 0-800-150-047). Wydawca: Grupa Wydawnictwo Pomorskie sp. z o.o., ul. Gdańska 32, 83-110 Tczew, tel. (058) 530-24-82, fax (058) 531-25-70, skr. poczt. 93, e-mail: biurowp@wpomorskie.pl; www.wpomorskie.pl. Prezes Czesław Czyżewski, tel. (058) 532-40-02, dyr. ds. prasy Krzysztof Mijkowski, tel. (058) 530-24-89. Druk: WP - Zakłady Graficzne im. Józefa Czyżewskiego, ul. Kwiatowa 11, 83-110 Tczew, tel. (058) 532-81-66, fax (058) 532-42-57. Indeks 324965, ISSN 1232-0099



Kredyt na kontenerowce

Powszechny Bank Kredytowy udzieli Stoczni Gdynia kredytu wysokości 29,7 mln USD (około 125 mln zł). Środki zostaną przeznaczone na budowę drugiego kontenerowca dla niemieckiego armatora Reederei Gebr. Peterson. Przekazanie tej jednostki zaplanowano na pierwszy kwartał przyszłego roku. Kontrakt z Reederei Gebr. Peterson zakłada budowę trzech kontenerowców długości 207 m i nośności 35 600 DWT. Pierwszy z nich został przekazany w sierpniu tego roku. Ostatni ma trafić do armatora w drugim kwartale 2002 r.

Gdynia bez Hipolita?

Stocznia Gdynia i Stoczniowe Konsorcjum Finansowe na razie nie kupi akcji Hipolita Cegielskiego, poznańskiego producenta silników okrętowych. Nieoficjalnie mówi się, że przedstawiciele Cegielskiego chcą, aby w roli inwestora wystąpiło konsorcjum – tyle tylko że w innym składzie. W skład wymarzonej grupy mogłyby wejść Stocznia Gdynia i Prometheus Gas, grecki dystrybutor energii. Propozycję taką złożyli Grecy.

Informacji o planach Stoczni Gdynia wobec Cegielskiego nie komentują jej przedstawiciele. Niewykluczone jednak, że prezes Janusz Szlanta zostanie zmuszony do aliansu z Grekami na skutek zmiany sy-

tuacji politycznej.

Firma H. Cegielski-Poznań została założona w 1846 roku przez Hipolita Cegielskiego. Obecnie HCP to Fabryka Silników Okrętowych, Fabryka Urządzeń Mechanicznych i Fabryka Wytrobów Precyzyjnych. Spółka matka kontroluje dziesięć spółek: Fabrykę Pojazdów Szynowych, Fabrykę Silników Agregatowych, Service, Plament, Energocentrum, Logocentrum, Remocentrum, Centrum Badawczo-Rozwojowe, Transcel oraz Infocentrum. W ubiegłym roku grupa zanotowała 525,8 mln zł przychodów ogółem, 353,3 mln zł przychodów ze sprzedaży oraz 25,5 mln zł straty netto. Kapitał akcyjny HCP wynosi 70,2 mln zł.

Do polskiego systemu prawnego wprowadzane są przepisy nakładające na firmy obowiązki związane z obronnością kraju. Podpisana właśnie przez prezydenta stosowna ustawa nakłada obowiązki na wypadek zagrożenia bezpieczeństwa zewnętrznego na wszystkie firmy działające na terenie Polski. Główny nacisk położony będzie na podmioty o szczególnym znaczeniu gospodarczo-obronnym. Chodzi tu o firmy realizujące zadania na rzecz obronności, które działają na obszarze większym niż jedno województwo oraz prowadzące działalność w gałęziach gospodarki wskazanych w ustawie.

KTO DO OBRONY KRAJU



Pracownicy wielu zakładów produkujących m.in. na potrzeby sytuacji specjalnych w kraju, muszą liczyć się z tym, że mogą zostać zmobilizowani do dodatkowej produkcji, a pracodawcy – że będą musieli pokryć koszty prac przygotowawczych

Listę firm „zmobilizowanych” do obrony kraju określi Rada Ministrów w specjalnym rozporządzeniu. Wykazy firm opracowane będą w odpowiednich resortach. Na liście Ministerstwa Gospodarki znajduje się obecnie 45 zakładów, spółek z większościowym udziałem Skarbu Państwa.

Wszystkie firmy będą musiały odpowiednio przystosować zakłady do funkcjonowania w

sytuacji zewnętrznego zagrożenia bezpieczeństwa państwa (mobilizacja gospodarki), podporządkować się zadaniom związanym z obronnością (militaryzacja), przygotować pracowników (szkolenia obronne) oraz sporządzać tzw. plany operacyjne.

W praktyce zadania te mogą polegać na zwiększeniu produkcji, wydłużeniu czasu pracy, gromadzeniu rezerw paliwa, tworzeniu zmilitaryzowanych oddziałów na przykład do napraw

sieci energetycznych.

Na przedsiębiorców może być nałożony obowiązek wsparcia stacjonujących w Polsce wojsk sojuszników, np. poprzez udostępnianie lokalnej infrastruktury, zabezpieczenia logistyczne, zapewnienie ochrony obiektów.

Katalog obowiązków nałożonych na przedsiębiorców nie jest zamknięty. Zatem istnieje możliwość jego rozszerzenia w zależności od sytuacji i potrzeb.

cd. na str. 2

Ahold w Elblągu

Ahold Commercial Center Polska zainwestuje w Polsce co najmniej 100 mln zł w centrum handlowe w Elblągu. Już wmurowany został kamień węgielny. Wartość inwestycji wyniesienie blisko 30 mln DEM (około 60 mln zł). Centrum handlowe będzie miało powierzchnię 20 tys. mkw. W jego skład wejdzie hipermarket Hipernova o powierzchni 11 tys. mkw., podnajmowanej od właściciela przez Ahold Polska, oraz galeria handlowa. W centrum znajdzie zatrudnienie 600 osób, w tym 300 jako pracownicy hipermarketu. Ahold Commercial Center zobowiązało się także do wykonania gruntowej przebudowy układu komunikacyjnego i drogowego w centrum miasta, tak aby zapewnić bezkolizyjny dojazd do obiektu handlowego. Inwestor zapowiada otwarcie centrum w marcu 2002 roku.

Mega pożegluje

Gdyńska firma Mega wygrała przetarg na przebudowę Sopotkiego Klubu Żeglarskiego. Przebudowa SKŻ, obiektu znajdującego nad samą plażą w Sopocie, ma zakończyć się w połowie 2003 roku. Środki na jej realizację, ponad 3 mln zł, będą pochodziły w połowie z Urzędu Kultury Fizycznej i Sportu oraz z budżetu gminy Sopot.

Mega specjalizuje się w kompleksowej realizacji obiektów przemysłowych, użyteczności publicznej, mieszkano-

wych oraz wykonuje prace energetyczne. Do jej najważniejszych realizacji należą m.in. centrum handlowe Klif w Gdyni, Bałtycki Terminal Kontenerowy w gdyńskim porcie, adaptacja zabytkowego Wielkiego Młyna w Gdańsku na centrum handlowe, Dworzec Główny w Gdańsku czy budowa fokarium na Helu. Zbudowała też zbiorniki paliwowe dla Przedsiębiorstwa Eksploatacji Rurociągów Naftowych (PERN) w Porcie Północnym w Gdańsku.

Centrum żegna Słupsk

Zarząd Domów Towarowych Centrum podjął decyzję o likwidacji DT Słowiniec w Słupsku. Stanie się to do końca roku. Po prywatyzacji sieci jej nowy zarząd zajął się restrukturyzacją i modernizacją należących do niej sklepów. Na ten cel wydał ponad 300 mln zł. Aby nie hamować rozwoju całej sieci, postanowiono zamknąć placówki, które nie są zreformowane i przynoszą straty. Jedną z nich jest Dorn Towarowy Słowiniec, w którym od kilku lat pogłębia się kryzys finansowy. W wyniku likwidacji Słowinca pracę straci 35 osób, które będą zwalniane stopniowo.



Europejski Fundusz Leasingowy

Oferuje leasing:

- pojazdów nowych i używanych,
- maszyn i urządzeń,
- sprzętu biurowego,
- sprzętu medycznego,
- innych środków trwałych

UPROSZCZONA PROCEDURA
na samochody
tylko dokumenty rejestrowe firmy
wpłata 15%

Express Leasing

BIURO LEASINGOWE EFL:
Gdańsk, ul. Budowlanych 31/314
 (058) 347-52-98

Agora PRODUCENT
OKNA PVC, AL
PPH, 83-300 Kartuzy,
ul. Gdańska 28
tel./fax 684 03 82
posiadamy aprobatę techniczną

Walczymy z pleśnią!
stosując wentylację higrosterowaną aereco

Wykonujemy montaż:
okien, drzwi, parapetów, żaluzji, siatek p. insektom itp.

Szukamy partnerów handlowych
SUPER CENY

29086

„EKOTAN” ZNÓW PRODUKUJE

Garbarska Spółdzielnia Pracy „Ekotan” z Zalewa podpisała we wrześniu porozumienie z Urzędem Skarbowym w Iławie. Dokument określa harmonogram i sposób realizacji zobowiązań zakładu wobec Skarbu Państwa. Dzięki osobistej interwencji wojewody Zbigniewa Babalskiego zagrożono likwidacją zakład na nowo podjęcie produkcji.

Firma, jak wiele innych w regionie, borykała się od dłuższego czasu z poważnymi kłopotami. Najważniejszy problem to zadłużenie sięgające ponad czterech milionów złotych. Wśród największych wierzycieli znajdują się Urząd Skarbowy i ZUS. Z inicjatywy wojewody w czerwcu odbyło się spotkanie dłużnika z wierzycielami, podczas którego pozytywno uzgodniono dotyczące ratowania tego ważnego dla

mieszkańców Zalewa zakładu. Prywatni przedsiębiorcy zadeklarowali dobrą wolę w darowaniu części zadłużenia, jeśli tylko zostanie zawarte ogólne porozumienie z innymi wierzycielami.

Zawarta ugoda umożliwi „Ekotanowi” wznowienie działalności, zwłaszcza że firma otrzymała poważne zamówienie – szyćce pokrowców z materiałów powierzonych. Przy ich produkcji zostanie zatrudnionych 30 pracowników.

Podstrefy stref

Podstrefa Warmińsko-Mazurskiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej to szansa na nowe miejsca pracy w Elblągu i Pasłęku. Jednak nie od razu. Elbląska podstrefa zostanie ulokowana na terenie Modrzewiny i gruntach znajdujących się przy trasie E7, nieopodal Pasłęka. Modrzewina teren byłego poligonu, czeka na rekultywację. Dopiero po jej przeprowadzeniu będzie można uzbudować grunty w energię elektryczną, instalację wodno-kanalizacyjną i gazową. Po szczegółowej analizie, optymistycznie patrząc w przyszłość, władze Elbląga uznały, że inwestorów będzie można namawiać do ulokowania się na Modrzewinie nie przed, niż za trzy lata. Pod warunkiem, że znajdują się pie-

niądze – także z budżetu centralnego i funduszy europejskich.

Korzystniej przedstawia się sytuacja w Pasłęku. Tam teren, wskazany dla podstrefy, posiada kilka atutów: bliskość ważnych traktów komunikacyjnych, oczyszczalni ścieków i traktów elektrycznej. Zainteresowanie pasłęcką częścią podstrefy jest spore. Interesują się nią w większości firmy z branży rolniczej, zajmujące się przetwórstwem oraz produkcją pasz i komponentów paszowych oraz producentów artykułów cukierniczych, rybnych i spożywczych.

Zarówno władze Pasłęka, jak i Elbląga liczą na sukces. A sukces oznacza nowe miejsca pracy, więc i spadek bezrobocia.

Wspomnienia na kartce

Rozstrzygnięty został I etap konkursu „Twoje wspomnienie na kartce pocztowej” zorganizowany przez Dyрекcję Okręgu Poczty w Gdańsku. Konkurs zorganizowano dla dzieci ze szkół podstawowych i gimnazjalnych. Spośród 1229 prac nadesłanych z terenu byłego województwa elbląskiego komisja powołana przez dyrektora Rejonowego Urzędu Poczty w Elblągu zakwalifikowała 10 prac do II etapu konkursu. Prace te zostały nagrodzone i odesłane do Dyrekcji Okręgu Poczty w Gdańsku, gdzie spośród prac nadesłanych z terenu byłych województw: gdańskiego, elbląskiego, toruńskiego, bydgoskiego i wrocławskiego specjalna komisja wybierze najciekawsze prace. Wybrane prace zostaną również nagrodzone oraz wydrukowane na kartkach pocztowych.

U.N.

Warmia czeka na syndyka

Kolejny symbol Grudziądza powoli kończy swój żywot. Pomorskie Zakłady Urządzeń Okrętowych „Warmia” S.A. prawdopodobnie już niedługo przestaną istnieć. Część załogi, która nie chce się z tym pogodzić, próbuje jeszcze walczyć, ale nie wiadomo czy środki po które sięgają zde-terminowani pracownicy pomogą firmie, czy może tylko przyspieszą ogłoszenie nieuniknionej, zdanem wielu, upadłości zakładu.

Związkowcy czekają na syndyka z nadzieją, bo chcą mu zaproponować dalsze istnienie Warmy. Oczywiście – jak podkre-

ślają – w zmniejszonym składzie osobowym. Jako argument na swój sprzeciw wobec upadłości zakładu podają liczbę zamówień, składanych w Warmie przez rozlicznych kontrahentów.

Nie wiadomo czy strajk przyniesie konkretne decyzje, a tylko takie w tej chwili jeszcze się liczą. Na razie jasne jest tylko to, że dwudniowa okupacja upadającego zakładu opóźniła realizację aktualnych zamówień i może ostatecznie odstraszyć ewentualnych kontrahentów od niesolidnego, bo niepracującego przedsiębiorstwa.

U.N.

Stypendia dla najlepszych

Premier Jerzy Buzek nagrodił stypendiami, za najlepsze wyniki w nauce, 28 uczniów szkół średnich z Elbląga i powiatu elbląskiego. Każda elbląska szkoła może poszczycić się swoim stypendystą.

Stypendium to wyróżnienie pieniężne przyznawane za wybitne osiągnięcia w nauce. Bardzo dokładnie wybierani są

kandydaci do nagrody, którą przyznaje prezes Rady Ministrów. W tym roku, w czwartej edycji stypendialnej, pieniądze otrzyma ponad 6 tysięcy uczniów w całej Polsce. W gronie stypendystów znalazło się 22 uczniów elbląskich szkół oraz 6 pobierających naukę w szkołach średnich powiatu elbląskiego.

U.N.

Sensacyjne odkrycie

Na zewnątrz kościoła w Miłoradzu w niszy na ścianie wschodniej odkryto malowidło średniowieczne, które było ukryte pod warstwą wapna. Na tej samej ścianie odkryto również maswerki – wyciskane na świeżym tynku figury geometryczne.

Pochodzą najprawdopodobnie ze średniowiecza i są kolo-

ru czerwonego. Ostatnio maswerki odkryte zostały w Toruniu. W środku kościoła znaleziono fragmenty polichromii średniowiecznej, choć na razie nieczytelnej, są na etapie badania. Odkryto także średniowieczne lub barokowe tabernakulum, które było wmurowane w ścianę.

U.N.

Kto do obrony kraju

cd. ze str. 1

Poszczególne zadania nakładane będą na przedsiębiorców w drodze decyzji administracyjnych, a wykonywane na podstawie umów cywilnoprawnych.

Zadania obronne będą wykonywane pod nadzorem właściwego wojewody, a w przypadku przedsiębiorstw o szczególnym znaczeniu gospodarczo-obronnym, pod nadzorem organu administracyjnego wskazanego w rozporządzeniu dla konkretnego zakładu. W stosunku do spółek, w których Skarb Państwa posiada co najmniej 50 proc. akcji lub udziałów, uprawnienia takie przysługują będą ministrowi Skarbu Państwa.

Zadania obronne realizowane będą na podstawie umowy zawartej z daną firmą i mają być finansowane z budżetu państwa. Jednak przedsiębiorcy sfinansują z własnych środków prace związane z przygotowaniem planów funkcjonowania ich przedsiębiorstw w warunkach zagrożenia bezpieczeństwa kraju.

Zbyt ogólna definicja tych prac nie pozwala na dokładne ich określenie, a więc uniemożliwia skalkulowanie przez przedsiębiorcę chociażby przybliżonych kosztów takich zadań. Jeżeli organ wydający decyzję o nałożeniu zadania uzna, iż ma ono charakter prac przygotowawczych i planistycznych, to przedsiębiorca będzie musiał ponieść ich koszty. Konieczne wydaje się więc wprowadzenie odpowiednich zmian w ustawach podatkowych, aby umożliwić firmom odliczenie tego typu kosztów.

Ustawa wejdzie w życie po 30 dniach od jej publikacji w Dzienniku Ustaw.

Mobilizowane branże to m.in.: eksploatacja lotnisk i portów morskich; kolportaż; nadawanie programów radiowych i telewizyjnych; produkcja, transport i magazynowanie produktów naftowych; produkcja, remont lub modernizacja uzbrojenia i sprzętu wojskowego; realizacja obrotu specjalnego; transport; usługi pocztowe; usługi telekomunikacyjne oraz wytwarzanie, dystrybucja i przesyłanie środków specjalnego przeznaczenia, gazu ziemnego, paliw płynnych oraz energii elektrycznej.

20148

Jak żyć długo i zdrowo

Stwierdzenie zbawiających efektów działania wkrótce udoskonalonej penicyliny spowodowało falę odkryć antybiotyków półsyntetycznych i totalnej syntezy. Ta fala odkryć trwa do dziś. Jest to swojego rodzaju wysiłek z naturą, czyli z postępującą odpornością chorobotwórczych drobnoustrojów na coraz inne nowe związki toksyczne. Natura wystawia nam rachunek za żywiołowy postęp cywilizacyjny, powodując zmniejszenie odporności organizmu. Córeczka pani Doroty W. często zapada na różnego rodzaju infekcje spowodowane zmniejszoną odpornością organizmu.

Przy zastosowaniu szerokiej gamy antybiotyków, stan zdrowia nie polepszał się i powodował nawroty choroby. Jest to swojego rodzaju deficyt immunologiczny organizmu. W naszym gabinecie zastosowano kurację złożoną z kilku terapii, opracowaną przez Instytut prof. H. Brugemanna w Niemczech. Mówi matka Paulinki: „Dziecko nie choruje już od półtora roku, a ja dzisiaj postanowiłam skorzystać z tej metody i zlikwidować wszystkie dolegliwości związane z okresem przekwitania. Jestem pewna, że uzyskam poprawę i specjalistyczne doradztwo, ponieważ przyjmując tutaj wyłącznie lekarze”. W poczekalni pojawia się coraz więcej ludzi z zapytaniami do lekarza, jak i samych pacjentów, którzy są żywymi reklamami naszego gabinetu. W tej metodzie nie ma niczego nadprzyrodzonego. Wszystko opiera się na nauce i tylko nauce. Urządzenie posiada certyfikat urządzeń medycznych ISO 9002. Za pomocą metody BRT można leczyć takie choroby, jak:

- **Choroby neurologiczne:**
 - m.in. bóle głowy, migreny, nerwobóle, zaburzenia CUN (centralny układ nerwowy), stany po wylewie mózgowym jak i terapie wspomagające przy chorobie Parkinsona oraz szkodliwienie rozsiane (SM).
- **Choroby układu krążenia:**
 - m.in. nadciśnienie, niedociśnienie tętnicze, choroba niedokrwienna serca, choroby naczyń, zaburzenia krążenia obwodowego.

- **Zaburzenia hormonalne:**
 - m.in. cukrzyca, nadczynność i niedoczynność tarczycy, dolegliwości menstruacyjne, klimakterium.
- **Choroby gastrologiczne**
 - m.in. choroba wrzodowa żołądka i dwunastnicy, zapalenie jelit, zapalenie wątroby.
- **Choroby układu oddechowego:**
 - m.in. astma oskrzelowa, stany zapalne dróg oddechowych.
- **Stany obniżonej odporności.**

INFORMACJA DLA PALACZY!!!

Terapia biorezonansowa daje rewelacyjne efekty w likwidowaniu nalogu palenia (skuteczność do 90%). Aparat BIACOM ® doskonale pozbawia pacjenta uczucia głodu nikotynowego. Cała terapia to tylko cztery wizyty, podczas których palacz definitywnie traci ochotę na papierosa. Dodatkowo w naszych gabinetach lekarz oraz personel udzielają wskazówek, jak radzić sobie z nawykami powstałymi w związku z paleniem. Nawet wieloletni palacze nie mieli u nas problemów z rzuceniem palenia.



GABINET: informacja i rejestracja
GDANSK-WRZESZCZ, ul. Duhobis 85, tel. (058) 520 12 90
BYDGOSZCZ, ul. ks. Popieluszki 28, tel. (052) 375 51 59.

<http://www.vw.pl>

30/94

Golf

od 43 000 zł



• Podejmując teraz szybką, właściwą decyzję zapłacisz tylko 43 000 zł, a lakier metalik otrzymasz bez dopłaty. Volkswagen Golf wyposażony jest seryjnie m.in. w: ABS, wspomaganie kierownicy, dwie poduszki powietrzne oraz immobiliser. Warto też skorzystać z atrakcyjnej oferty kredytowej Volkswagen Bank Polska. **Liczba samochodów objętych promocją jest ograniczona.**



VOLKSWAGEN BANK POLSKA S.A.

Volkswagen. Wiesz, co masz.



Szczegóły oferty u autoryzowanych dealerów VW:

Elmot, 82-300 Elbląg, ul. Zagonowa 13, tel. (055) 641 88 00, fax (055) 641 88 00

Gajos, 81-856 Sopot, ul. Kasztanowa 4, tel. (058) 551 33 17, fax (058) 551 52 02

Groblewski, 80-371 Gdańsk, ul. Jagiellońska 12a, tel. (058) 557 55 15, fax (058) 558 20 15

Kulikowski, 81-006 Gdynia, ul. Morska 314, tel. (058) 663 99 98, fax (058) 663 99 27

Wśród fachowców mają one nie najlepszą opinię. Jednak ładnie wyglądają i robią wysokie fale, co przemawia głównie do nuworyszów, pragnących zwrócić uwagę otoczenia. Aby zaoszczędzić na ciele i opłatach granicznych, nabywcy nieraz uciekają się do kombinacji z tak zwanym mieniem przesiedleńczym, sprowadzanym przez osoby, które przez jakiś czas przebywały za granicą.

Galeon sprzedaje w Polsce zaledwie 5 proc. swojej produkcji wynoszącej rocznie około 450 łodzi motorowych. Resztę wysyła na Zachód. Najdroższa 12-metrowa łódź budowana w Straszynie kosztuje 600 tys. zł. W Polsce sprzedano ich kilka. Kupił je duży biznes. Galeony 380 i 280 stoją w porcie w Pucku. Należą podobno do właścicieli giełdowej spółki Wilbo.

Większy zbytni łodzie motorowe mają w kraju żeglówki. Z perspektywy polskich stoczni jachtowych nie są to jednak wielkości oszałamiające. Na przykład firma Sportlake, zaliczana do znaczących dostawców jachtów na rynek krajowy, aż trzy czwarte swojej produkcji wysyła jednak za granicę.

Jeśli rodzimi miłośnicy żagli decydują się na zakup, to na ogół wybierają jachty droższe (powyżej 100 tys. zł). Najtańszy (30 tys. zł) sprzedaje się w Polsce najgorzej. - Śląsk u nas kupuje, Wrocław, Warszawa - wylicza współwłaściciel firmy. - Oprócz osób prywatnych kupują dobrze prosperujące przedsiębiorstwa. Dwie firmy zamówiły po 11,12 jachtów. Jednym z nabywców była prywatna szkoła wyższa, której studenci w ramach praktyk letnich mają obowiązkową naukę żeglownia. Druga partia jachtów trafiła do dużego ośrodka wypoczynkowego nad jeziorem, który ma ich już kilkadziesiąt.

Abym popływać jachtem, nie trzeba być właścicielem ani członkiem klubu żeglarskiego. Rośnie bowiem flotylla jachtów czarterowych. Na przykład, firma ze Sztynortu na łamach prasy adresowanej do miłośników sportów wodnych oferuje setkę „nowych, szybkich, bezpiecznych jachtów”. Zaprasza na publiczną prezentację swoich najnowszych nabytków. Nie brak też firm oferujących czartery w Grecji, Chorwacji, we Włoszech, na Wyspach Kanaryjskich, a nawet na Karaibach.

- Systematycznie zwiększa się liczba polskich jachtów wywożonych na Adriatyk czy Morze Egejskie. Według informacji, jakie napływają z rejonu Morza Śródziemnego, w portach Grecji, Chorwacji czy Włoch każdego lata pojawia się więcej polskich jachtów niż w Darłowie, Uście czy Dziwnowie - twierdzi Bogdan Matowski, członek Zarządu Polskiego Związku Żeglarskiego (PZZ).

• Kodeks morski z 1961 r. traktuje jachty tak samo jak

Sezon podsumowują „nadmorscy wodniacy”. Pierwsze wnioski nasuwają stwierdzenia, że choć wciąż rozrasta się nam nasza najmniejsza flota, to jednak zarazem nasze porty wciąż są bardzo niegościnne dla załóg turystycznych jachtów i motorówek. Jak twierdzi Jacek Kobyłko ze stoczni jachtowej Galeon w Straszynie, ich wyroby - czyli jachty motorowe - najchętniej kupują osoby zamożne. Nie tylko mieszkańcy Trójmiasta i okolic, ale także z głębi kraju. A jeśli już ktoś ma pieniądze i... niewielkie umiejętności wodne (i niechęć do tego co własne), zazwyczaj decyduje się na drogę, używając jednostki amerykańskiej z dużym silnikiem.

CHOROBA MORSKA



Sila zlego przeciwko miłośnikom turystyki morskiej?

statki. W tym samym duchu utrzymane jest rozporządzenie ministra żeglugi z 1968 r. w sprawie bezpieczeństwa morskich statków sportowych. Siedmiometrowa żaglówka, której właściciel chce popłynąć z żoną i dziećmi z Nowego Warpna do Starego (już na

technicznemu Polskiego Rejestru Statków, potem zarejestrowana w jednym z urzędów morskich, a jeśli ma wypływać poza polskie wody, to w Izbie Morskiej w Gdyni lub Szczecinie, dokładnie w tym samym rejestrze, do którego wpisuje się statki. Wyposażenie polskich

ży granicznej tzw. listę załogi wraz z informacją, dokąd jacht się wybiera i kiedy powróci. Trzeba także na wyjście z portu uzyskać zgodę jego kapitanatu lub bosmanatu. A że nowe przepisy są niespójne ze starymi, może się zdarzyć, iż bosman rygorysta (zasłynęła z tego Gdynia) zażąda od żeglarzy okazania niesionej już karty pływackiej. Żeglarze postulują, aby przekraczanie granicy morskiej jachtem odbywało się na takich samych zasadach jak przekraczanie granicy lądowej samochodem lub autobusem. Bowiem w portach zachodniej Europy jachty wchodzą i wychodzą w morze nie prosząc nikogo o zezwolenie.

• Po Adriatyku i Morzu Egejskim można sobie żeglować bez rejestracji, bez Karty Bezpieczeństwa. Jeżeli jacht ma polską banderę, to w świetle polskiego prawa, żeby było zabawniej, takie żeglowanie jest nielegalne. W Chorwacji wystarczy wykupić zezwolenie na pływanie po tamtejszych wodach, czyli coś w rodzaju lokalnej taksy turystycznej, no i uiścić opłatę w marinie.

- W Atenach stoi nieraz pięć tysięcy jachtów. Trzeba uważać, gdzie się postawiło swój, bo można długo szukać - odpowiada Wojciech Kot. - Dwa lata temu w Łebie z wielką pompą otwarto nową marinę, najnowocześniejszą na polskim wybrzeżu, na razie jedynie w pełni odpowiadającą europejskim standardom (sanitariaty, prysznice, sauna, punkt pocztowy z kantorem wymiany

walut, pokoje gościnne, bar restauracyjny). Przystań jest własnością komunalną. Jej budowa kosztowała 12 mln zł, z czego 20 proc. wyasygnowała gmina, reszta zaś pochodziła z funduszy pomocowych PHARE.

Latem w marinie tej, przy pięknej, zachęcającej do wodnej rekreacji pogodzie, na 120 miejsc zaledwie dziesięć było zajętych. Stało pięć jachtów niemieckich, jeden fiński, cztery polskie. Dyrekcja spółki Port Jachtowy w Łebie, która powstała w czerwcu 1999 r. tłumaczyła owe pustki wcześniejszym brakiem promocji.

Wacław Liskiewicz z Centrum Promocji w Gdańsku specjalnie się temu nie dziwi. Jest współautorem powstałego na zlecenie rządu niemieckiego studium „Rozwój sieci portów jachtowych na Wybrzeżu Bałtyckim Meklemburgii-Pomorza Przedniego i Polski”. W Europie dominuje żeglarski rodzinnie, czysto rekreacyjne. Większość jachtów turystycznych nie pływa w nocy. Żeglarze po śniadaniu wypływają z mariny i chcą po południu wygodnie zjeść obiad w następnej, wykąpać się, ruszyć na zwiedzanie. Inaczej niż żeglarze polscy, co to w razie potrzeby wypływają z Gdyni z zapasem schabowych i kapusty wystarczającym na miesiąc.

• Na zachodzie zatem sieć marin jest gęsta. Za optymalną odległość między sąsiednimi portami jachtowymi uważa się dystans 20 mil morskich. Chcąc zwiabić do naszych brzegów żeglarzy turystów, trzeba stworzyć coś podobnego. - Jeżeli ktoś chce popłynąć z Łeby na zachód, to najbliższą marinę ma w Kołobrzegu, a następną dopiero za Greiswaldem - relacjonuje Tomasz Gajek, szef Gdańskiego Okręgowego Związku Żeglarskiego. - W Dziwnowie bowiem i Swinoujciu nic nie ma, chociaż są warunki do budowy mariny. Z kolei Szczecin jest kawał drogi od morza.

Wycieczka jachtem do Polski niesie wiele niespodzianek. Większość polskich marin to kawałki nabrzeży wygospodarowane przeważnie w portach rybackich, nie dostosowane do wysokości jachtów. Zwykle z kontenerowymi toaletami, często bez umywalni i pryszniców, nie mówiąc o innych usługach.

Przypadkiem szczególnym jest marina w Gdyni, wchodząca w skład portu, a jednocześnie podzielona pomiędzy kluby żeglarskie. Przybijając tu żeglarz musi uiścić opłatę portową. Całe zaplecze (toalety, prysznice, dostęp do prądu i wody) znajduje się w gestii klubów, te zaś domagają się od przybyśza dodatkowych opłat, zaś w nocy są zamknięte na cztery spusty.

- Żeglarze z Zachodu przybywają do nas dwa razy - pierwszy i ostatni - podsumowuje Tomasz Gajek.

R.S.



Z niepogodą na morzu żeglarze sobie poradzą. Gorzej, kiedy niepogoda dla nich panuje także w portach (Fot. K. Mijkowski)

wodach niemieckich), podlega podobnym procedurom, jak stutysięcznik wyruszający na Ocean Indyjski.

Nie wystarczy, że producent jachtu spełnia wymogi odpowiedniej dyrektywy Unii Europejskiej, jednostka musi być jeszcze poddana nadzorowi

jachtów musi odpowiadać wymogom międzynarodowej konwencji bezpieczeństwa życia na morzu SOLAS, którą w innych krajach stosuje się jedynie do statków handlowych.

Nawet aby popłynąć z jednego portu polskiego do drugiego, trzeba przedłożyć stra-

Latem o 4.30 jest już widno. Anna D., jako dobra gospodyni, o tej właśnie porze przeważnie się budzi. Tego ranka spojrzała na drugą część małżeńskiego łóżka. Zdziwiła się, bo nie znalazła tam męża. Ostatnio widziała go tuż przed północą, zajętego naprawą samochodu. Czyżby pracował przy ich facie 126p aż do rana?

Drzwi garażu były szeroko otwarte. W środku paliło się światło. Jan D. leżał na betonie z głową tuż obok przedniego koła. Był podrapany na twarzy i miał pod nosem grudek zaschniętej krwi.

Gdy małżonka pochyliła się nad nim, poczuła zapach piwa. Leżący żył, ale był nieprzytomny. Anna D. zbudziła domowników.

- Położyliśmy męża na noszach i zanieśliśmy do domu - mówi. - Potem syn wyprowadził z garażu samochód i pojechał po pogotowie.

Podczas oczekiwania na przyjazd karetki, Anna D. z przesiadką rozebrały uszkodzonego z roboczych, poplamionych smarami i ropą ciuchów, umyły, a następnie przebrały w czystą piżamę. W tym miejscu pojawia się pierwsze pytanie: dlaczego to zrobiły, skoro ich poprzednie zachowanie (przeniesienie Jana D. na noszach) wskazuje, że zadawały sobie sprawę, iż człowieka nieprzytomnego, z urazami głowy, nie należy ruszać?

Pogotowie zabrało gospodarza do szpitala w Malborku, jego najbliżsi najpierw zajęli się obrządkiem inwentarza, a potem pojechali do domu Bolesława I., który poprzedniego wieczoru towarzyszył Janowi D. przy naprawie samochodu.

- Bolesław I. tego dnia przyjechał do nas swoim samochodem

Przedstawiciele wymiaru sprawiedliwości dobrze wiedzą, że ludzie zeznający przed prokuratorem lub sędzią bardzo często starają się wprowadzić ich w błąd. Prawo do kłamstwa jest podstawowym prawem oskarżonego. Można ukarać świadka za fałszywe zeznania, ale nie obywatela zasiadającego na ławie oskarżonych. Obywatele mają się z prawdą z różnych powodów. W tym przypadku starali się oszukać sąd w kwestii ilości alkoholu wypitego przez uczestników wydarzeń. Na boku pozostawiali kwestię, dlaczego Jan D. opuścił ten padół i przeniósł się do lepszego świata.

GDZIE TEN TRZECI



Świadkowie zgodnie twierdzą, iż wypili tylko kilka piw i nie wiedzą, jak to się stało, że - gdy uszkodzony z domu trafił do szpitala - miał już we krwi prawie 2 promile alkoholu

już przed południem - poinformowała prokuratora Anna D. - Pijany. Zawsze przyjeżdżał pijany. Nigdy trzeźwy. Mąż się ucieszył, że sąsiad się pojawił. Pojedzie do

sklepu po części samochodowe, które musi wymienić w swoim facie.

Według Anny D. Bolesław I. się wzbraniał. Tłumaczył, że po

pijanemu to on może jeździć w obrębie parafii, ale nie do Malborka. Stanęło na tym, że mąż kazał Annie D. kierować samochodem, a sąsiad miał jechać w charakterze eksperta. I tak przywieźli nie te części, więc musieli wykonać jeszcze jedną rundę do miasta. Wszystko byłoby w porządku, gdyby nie fakt, że tym razem, wracając, spotkali po drodze Stefanię I. - małżonkę pijanego sąsiada. Nawet ją podwieźli do wsi. Tylko dlaczego kobieta twierdzi, że za kierownicą siedział Jan D., a nie jego żona?

Po piętnastej wrócił z pracy do domu syn państwa D., Jerzy. Zjadł obiad i poszedł do garażu pomagać ojcu. Jak z tego wynika, fiacik musiał być niezłe sfałgowany, skoro trzech mężczyzn musiało tyle czasu pracować przy jego renowacji.

Jerzy D. utrzymuje, że w garażu zobaczył puste butelki po piwie i dwie pełne. Jedną z nich sam wypił, drugą ojciec z sąsiadem na spółkę. Rodzina Jana D. stanowczo twierdzi, że prócz tych kilku piw wypitych wspólnie z sąsiadem, więcej napojów alkoholowych uszkodzonego nie spożywał. Faktem zaś jest, że kiedy przyjmowano go do szpitala, odpowiednie badania wskazywały, że miał we krwi około 1,8 promila alkoholu.

Żona i syn Jana D. są zgodni co do tego, że Bolesław I. był tego wieczora (i nocy) zalany w pestkę. Wyglądałoby na to, że pił solo, a panowie D. tylko się temu przyglądali. Każdy, kto zna choć

trochę więcej obyczajowości, przyzna, że jest to absolutnie niemożliwe. Szczególnie, że w domu był zapas spirytusu zgromadzony w związku z zaplanowanymi za miesiąc weselem Jerzego D.

Wróćmy teraz do momentu, kiedy po odtransportowaniu Jana D. do szpitala jego żona i syn pojechali do Bolesława I., aby go zapytać, co się właściwie tej nocy stało. Według nich sąsiad był ostatnią osobą, która towarzyszyła tej nocy Janowi D. Już na wstępie Stefania I., jak to się mówi, wyleciała na nich z pyskiem, że pozwolili pojechać jej mężowi do domu w takim stanie. Bolesław I. przyjechał autem zupełnie pijany, z wyłączonymi światłami (dobrze, że noc była księżycowa) i zahaczył o płot (dobrze, że drewniany), bo nie mógł się zmieścić w bramie. Do domu trafił bez problemu, bo od czasu, kiedy go kiedyś nie chciała wpuścić nabuzowanego do chałupy i rozwalili drzwi siekierą, są one wyjęte z zawiasów i ustawione obok ściany domu. Sąsiad leżał w łóżku i trudno go było obudzić. Wreszcie nieco się przecknął.

- Pani Haniu - powiedział - była bijatyka. Mam nogę podrapaną, zobaczy pani...

Pokazał porwane spodnie. Nie pamięta dokładnie, ale był ktoś trzeci, był łomot, a jego zamknięto w wędzarni... Nawet kiedy zupełnie wytrzeźwiał, usiłował wmawiać policji, że, prócz tych kilku piw, nic mocniejszego z Janem D. nie wypił. Wobec miążdzącej wymowy faktów (tj. ilości promili we krwi własnej i sąsiada) zmienił wersję:

- Przywieźłem trochę bimbru, więc go wypiliśmy.

Twaro utrzymujemy, że w popijaniu nie brał udziału Jerzy D.

- Butelkę chowaliśmy za skrzynką i pociągaliśmy tylko wtedy, gdy Jurek wychodził z garażu. Kiedy bimber się skończył, Jan D. przyniósł do domu ten weseleń spirytus rozrobiony z sokiem.

W ten sposób ostatecznie upadła wersja, że naprawiacze fiacika spędzili w garażu kilkanaście godzin, zwilżając sobie gardła jedynie zawartością kilku flaszek piwa.

Po dwóch dniach Jan D. zmarł w szpitalu, nie odzyskawszy przytomności. Nikt nie poznał jego wersji wydarzeń. Lekarze stwierdzili, że fatalnej nocy doznał co najmniej dwu bardzo silnych urazów głowy (w lewą skroń i szczyt czaszki), co stało się przyczyną późniejszego zgonu. Biegli wykluczyli powstanie obrażeń w wyniku ewentualnego wpadnięcia uszkodzonego do kanału wewnątrz garażu, jak również jako efekt upadku i uderzenia głową w posadzkę, ścianę czy jakiś przedmiot. Odpadła także wersja przygnięcia Jana D. przez samochód.

- Uderzenia powyżej tzw. linii kapeluszonej uważa się za typowe dla zadanych obcą ręką - upierali się biegli.

Ostatecznie oskarżonym o zadanie ciosów został Bolesław I. On też został skazany przez Sąd w Elblągu na 4 lata pozbawienia wolności.

cd. na str. 24

Jeśli nie stać Cię na

KREDYT

w banku

- ☉ środki finansowe dla każdego
- ☉ oprocentowanie ostro jedzie w dół
- ☉ przebijemy każdą ofertę
- ☉ fundusze od 10.000 wzwyż
- ☉ sfinansujemy Twoje potrzeby

Nie wymagamy zdolności kredytowej !

Czas to pieniądz ! - Dzwon i pytaj

GRUDZIĄDZ 056/ 462 16 33
462 16 34

GDAŃSK 058/ 307 43 19
307 44 14

ELBLĄG 055/ 642 11 10

GDYNIA 058/ 661 63 70

Mimo tych zalet, budynek w konstrukcji szkieletowej wykonany z drewna, przy użyciu niewłaściwych materiałów i odstępstwach od technologii może stać się dla użytkownika prawdziwą zimą.

Pierwszym błędem, jaki można popełnić przy budowie domu szkieletowego, jest zastosowanie drewna o zbyt dużej wilgotności, sięgającej 20 i więcej procent. Takie drewno po zadaszeniu budynku będzie wysychało. Proces ten, ze względu na anizotropię drewna, prowadzi do odkształceń i zmian wymiarów (potocznie zjawisko to nazywamy páczeniem się drewna). Zmiany takie powodują na ścianach już zmontowanego budynku pęknięcia płyt gipsowo-kartonowych.

Wilgoć zawarta w drewnie może również przyczynić się do nawilżenia wełny mineralnej, co doprowadzi do kolei do zmniejszenia jej właściwości izolacyjnych.

Wiadomo, że materiał suchy jest lepszym izolatorem niż wilgotny. Również długo utrzymująca się wilgoć, mimo impregnacji, doprowadzić może do korozji biologicznej drewna tj. powstawania warunków do rozwoju grzybów, pleśni i szkodników. Zbyt duża wilgotność drewna ostabia również jego wytrzymałość. Pomimo tego, z uwagi na duży zapas bezpieczeństwa i przeprojektowanie głównych elementów szkieletu drewnianego zwłaszcza w domach parterowych, nie stanowi to zagrożenia dla budynku.

Poważnym problemem jest zabezpieczenie – najczęściej w trakcie budowy – szkieletu drewnianego oraz poszycia stropów przed wpływami atmosferycznymi. Można je wykonać, stosując folię paroszczelną. Kolejnym błędem popełnianym przez wykonawców

Ostatnimi laty polskie budownictwo otwiera się na świat i technologicznie rozwija w bardzo szybkim tempie. Najwyraźniej widać to na przykładzie budownictwa drewnianego, a w szczególności szkieletowego. Dzięki takiej konstrukcji, za relatywnie małe pieniądze można wybudować szybko dom i zapewnić sobie optymalne warunki do życia. Inną zaletą takiego budynku jest energooszczędność wynikająca z zastosowania odpowiednio grubej warstwy izolacji termicznej ścian, stropów i dachu, co w efekcie daje mniejsze nakłady finansowe na ogrzewanie budynku, czyli zmniejszenie kosztów eksploatacji.

ZDROWY SZKIELET



dużym oporze dyfuzyjnym stosuje się od wewnątrz budynku, zaś materiały o mniejszym oporze dyfuzyjnym od zewnątrz.

Każde odstępstwo od tego schematu lub stosowanie niewłaściwych materiałów wywołuje określone, negatywne skutki, które jednak można zaważu przewidzieć. Ponieważ folia ogrodnicza, podobnie jak papa, ma bardzo duży opór dyfuzyjny – trudnoia to przepływ pary wodnej przez przegrodę na zewnątrz. Para wodna wydychana przez mieszkańców, przenikająca przez przegrodę, zostaje zatrzymana właśnie na granicy poszycia i folii. Przy niekorzystnym układzie temperatur – przede wszystkim w okresie jesienno-zimowym – dochodzi do skraplania pary wodnej i nawilżenia wełny mineralnej oraz elementów konstrukcji drewnianej. W efekcie obniżają się właściwości izolacyjne przegrody.

Wiatroizolacja powinna być wykonana ze specjalnej folii charakteryzującej się przepuszczaniem pary wodnej z wewnątrz pomieszczenia na zewnątrz budynku.

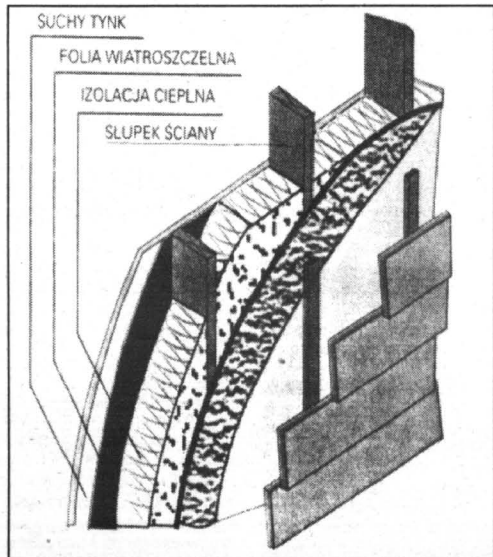
Innym, niestety często popełnianym błędem, jest pomylenie przez wykonawcę wiatroizolacji z paroizolacją i umiesz-

czenie wiatroizolacji wewnątrz budynku, zaś paroizolacji na zewnątrz. W tym przypadku para wodna zawarta w pomieszczeniu nie ma możliwości przedostania się na zewnątrz (wiatroizolacja jest całkowicie nieprzepuszczalna), skrapla się więc w miejscach, gdzie temperatura jest najmniejsza. Efektem są ciągle zaparowane szyby i konieczność ciągłego wietrzenia pomieszczeń. Jednocześnie migracja pary wodnej z wewnątrz może spowodować zawilgocenie wełny mineralnej, ponieważ wiatroizolacja nie spełnia swego zadania.

Innym błędem jest zastosowanie sidingu winylowego zamiast poszycia. Takie rozwiązanie sprawia, że szkielet drewniany nie jest odpowiednio usztywniony. Trzeba zdawać sobie sprawę, że szkielet łączony tylko przy pomocy gwoździ tworzy układ przegubowy geometrycznie zmienny. Mówiąc w uproszczeniu: nie tworzy sztywnej konstrukcji. Siding winylowy, z uwagi na swoje wymiary i właściwości materiałowe, nie może stanowić koniecznego usztywnienia.

Jedynym, wątpliwym zresztą, usztywnieniem takiej ściany jest płyta gipsowo-kartonowa. Należy w tym miejscu przypomnieć, że w konstrukcji szkieletu kanadyjskiego poszycie wykonuje się zwykle z płyt odpornych na wilgoć, o symbolu V 100 lub płyt OSB o grubości 12 mm. Przybija się je do szkieletu drewnianego gwoździami o dł. ok. 90 mm, według zasady 10, 15, 30 czyli 10 cm na obwodzie domu, 15 cm na łączeniach płyt i 30 cm w środku płyty. **cd. na str. 7**

jest stosowanie grubej folii ogrodniczej lub papy jako wiatroizolacji. Typowy, właściwy układ warstw w ścianie budynku szkieletowego przedstawia rys. 1. W tak skonstruowanej przegrodzie obowiązuje zasada, że materiały co



Układ warstw w ścianie budynku szkieletowego

OKNA Z PCV STYROMUR - SYSTEM PUSTAKÓW ZE STYROPIANU



CENA 1 M² OKNA
NAJNIŻSZA
W WOJEWÓDZTWIE
realizacja
7 dni

Zbuduj swój własny, ciepły, tani, solidny
DOM W 6 TYGODNI !!!

- * łatwość montażu
- * oszczędność w eksploatacji
- * oszczędność do 40% wartości inwestycji



NOWOCZESNA TECHNOLOGIA

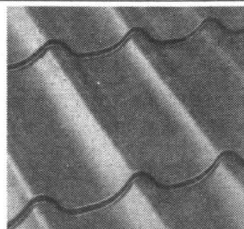
PRODUCENT (058) 622 09 70 w godz. od 9.00 do 17.00



BALEX METAL

Balex Metal sp. z o.o. Bolszewo ul. Wejherowska 12 C
tel. /058/ 778 44 44, fax /058/ 778 44 55, www.balex.com.pl

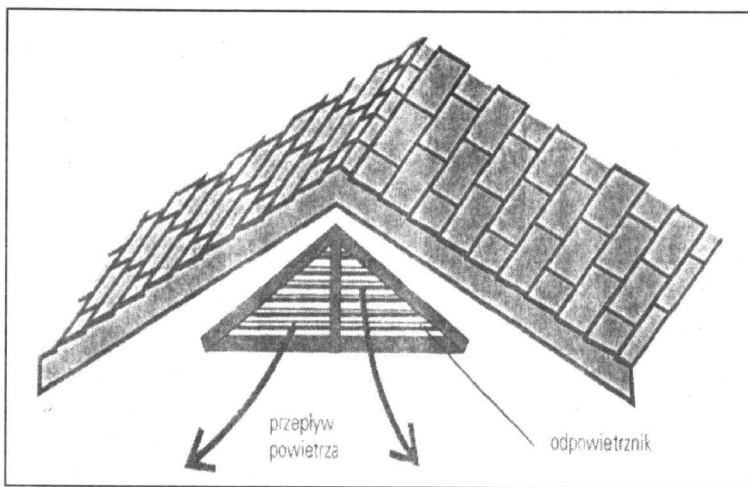
Oddział Tczew
ul. 30 Stycznia 32, tel/fax /058/ 532 29 02
Oddział Gdańsk
ul. Grunwaldzka, 244 tel/fax /058/ 344 74 90
Oddział Bydgoszcz
ul. Grunwaldzka 105 A, tel /052/ 321 30 07, fax /052/ 321 30 14



Blachodachówki

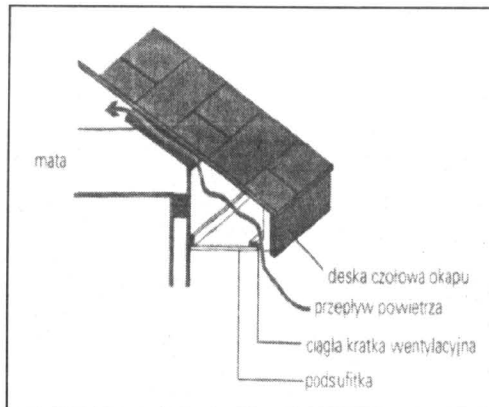
W sprzedaży szwedzki system orynnowania WIJO

Producent	Blachodachówki	Blachy trapezowe
Kasety ściienne	Panele ściienne	Płyty warstwowe
Belki zetowe	Hale ZET	Profile zamknięte



Odpowietrznik w ścianie szczytowej

ZDROWY SZKIELET



Okapowa wentylacja poddasza

Z nami jesteś wolny. Wolny od kłopotów z domem.

Zrób prezent sobie i przyjacielowi

przy jednoczesnym zawarciu dwóch umów
ubezpieczenia mieszkania - składka jest niższa o 10 %

Kradzieże, zalania, pożary, pioruny, huragany i powodzie. Możesz mieć tyle kłopotów ze swoim mieszkaniem, z domem - także letniskowym - czy domem, który właśnie budujesz. Po co więc martwić się na zapas? Wykup odpowiednie UBEZPIECZENIE w WARTIE, a zyskasz pewność, że w razie problemów zrekompensujemy Ci każdą stratę. Szczegóły oferty u przedstawicieli Warty.

WARTA
JESTEŚ W DOBRZYCH RĘKACH

www.warta.pl

Oddział w Gdyni, ul. Kollątaja 1, 81-332 Gdynia, tel. (058) 620 51 06, fax 620 79 69

cd. ze str. 6

Płyty poszycia można umieszczać poziomo lub pionowo, jednak pionowe usytuowanie płyt zapewnia przeniesienie największych sił powstających w wyniku parcia wiatru. Równie częstym, jak opisany, błędem w konstrukcji ściany jest brak ciągłości w paroizolacji, czyli wykonanie albo małego zakładu folii paroizolacyjnej, albo też ułożenie folii na styk bez uszczelnienia owego styku taśmą. Tak wykonana warstwa paroizolacji jest nieszczelna, powoduje szybkie przenikanie pary wodnej do wnętrza ściany i nawilżanie wełny mineralnej.

Prawidłowo wykonana przegroda zapewnia równowagę przepływu pary wodnej bez jej kondensacji w ścianie.

Przegrodę uznaje się za prawidłowo zaprojektowaną, jeśli kondensacja pary wodnej nie występuje lub pojawia się w tak małej ilości, że materiały zdążą wyschnąć w okresie letnim i nie zmieniają w sposób trwały swoich właściwości użytkowych.

Należy dodać, iż kondensacja następuje wówczas, gdy w dowolnym przekroju przegrody obliczone ciśnienie rzeczywiste pary wodnej jest większe niż ciśnienie pary nasyconej. W celu wyznaczenia płaszczyzny kondensacji w przegrodzie wykreśliła się linie przebiegu ciśnienia cząstkowego pary wodnej dla skrajnych warunków atmosferycznych oraz linii ciśnienia cząstkowego pary wodnej nasyconej w danej temperaturze. Jeśli linie te przecinają się, to za płaszczyznę kondensacji przy-

muje się przekrój, w którym występuje największa różnica ciśnień.

Dalej oblicza się temperaturę początku kondensacji w celu wyliczenia tzw. okresu kondensacji (ilość dni, w których występuje kondensacja) oraz średnią temperaturę dla tego okresu. Na podstawie tych danych oblicza się ilość pary wodnej kondensującej się na przegrodzie i w końcu przyrost wilgoci w materiale. Przyrost ten musi być mniejszy od dopuszczalnego.

Bardzo częstym błędem jest brak ciągłości w ułożeniu izolacji termicznej na płaszczyźnie ściany. Takie ułożenie wełny mineralnej powoduje powstanie mostków termicznych tam, gdzie jej brakuje. Powoduje to powstanie innego niż założonego rozkładu temperatur na przekroju ściany, zwłaszcza w okresie jesienno-zimowym, kiedy temperatura może spaść poniżej temperatury początku kondensacji. Wilgoć wtedy utrzymuje się przez dłuższy czas co sprzyja rozwojowi pleśni i grzybów na ścianach.

Ważnym elementem prawidłowo wykonanego budynku szkieletowego jest wietrzenie konstrukcji szkieletowej. Zasadą jest, że szczeliny powietrzne powinny opasywać budynek wokół, a przynajmniej przestrzeń podpodłogową oraz stropodach. Powietrze przepływające przez ciągłe szczeliny w dachu osusza materiał konstrukcyjny, czyli drewno oraz izolację (rys. 2.3) i wychodzi przez szczeliny w kalenicy lub ścianie szczytowej.

A.Tomasiuk

MARTECH

WÓZKI PALETOWE, MAGAZYNOWE

- KOLA
- REGAŁY
- DRABINY

REMONT CZĘŚCI SPRZEDAŻ

Sklep: Trakt Św. Wojciecha 391, tel./fax (058) 762 98 75
Warsztat: Trakt Św. Wojciecha 456, tel. (054) 309 40 32
Gdańsk Św. Wojciech tel. kom. 9041 65 59 30
www.martech.icp.com.pl, martech@icp.com.pl

od 950zł

29/98

Rok 2001 jest dużo gorszy dla rynku wynajmu lokali od ubiegłego. Liczba zawieranych transakcji zmalała o blisko 30 proc. Jest to spowodowane przede wszystkim złą sytuacją gospodarczą kraju. Kryzys dodatkowo pogłębiło wydanie ustawy o ochronie lokatorów. Jednak, jak zauważają pośrednicy, jej negatywne skutki były odczuwalne tylko przez pierwsze 2-3 miesiące po wprowadzeniu.

ILE ZA MIESZKANIE?

Ustawa o ochronie lokatorów wywołała wiele obaw głównie

nie na czas określony, a niekiedy na 3 lata.

Ogólnie jednak popyt na wy-

najem mieszkań jest mniejszy, mimo malejących cen za wynajem. Czynsze spadły o 100-150

zł w porównaniu z rokiem poprzednim. Poza tym pogłębiły się różnice między standardami oferowanych mieszkań a cenami za nie. Obecnie kawalerkę czy małe mieszkanie w zależności od standardu i metrażu można wynająć już średnio za 500 zł netto. W 2000 r. byłoby to niemożliwe. Najtańsze mieszkania kosztowały 600-650 zł netto. Jeżeli chodzi o większe mieszkania, to w tej chwili czynsz wynosi 800-900 zł. Rok temu był on w granicach 1-

1,1 tys. zł. Najbardziej spadek czynszu, bo z 2 tys. zł do 1,5 tys. zł, widać w najdroższych mieszkaniach, czyli tych mieszczących się w nowych budynkach.

Inaczej kształtuje się sytuacja tylko w Warszawie, gdzie czynsze wciąż są wysokie. Mieszkania jednopokojowe wynajmujemy za blisko 1 tys. zł., natomiast za lokal w nowoczesnym budownictwie, zlokalizowanym w atrakcyjnym miejscu miasta, zapłacimy miesięcznie nawet 4-6 tys. zł.

JESIENNA PROMOCJA NA DACHÓWKĘ CERAMICZNA

Roben
Ceramika budowlana

RABAT 15%
Kompleksowa obsługa, wykonawstwo, transport.

ul. Nowowiejskiego 35 A, 83-000 Prusze Gd.,
tel./fax (058) 682 35 59, tel. (058) 683 53 23,
0602 220 629.
www.tal.com.pl/dach-dek

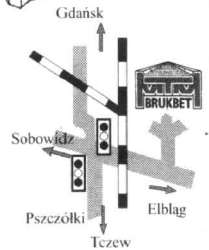
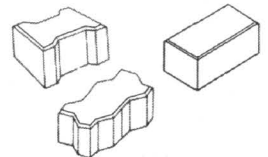


**83-032 Pszczółki
ul. Fabryczna 8**

tel. (058) 683 93 53 do 54
fax (058) 682 91 78

**JESIENNA PROMOCJA
U PRODUCENTA
KOSTKA BETONOWA
już od 24,60 zł + VAT**

- różne kolory i kształty
- świadczymy usługi transportowe i brukarskie



**PRZYJMujemy
GRUZ BUDOWLANy**

30/33

wśród właścicieli mieszkań. Zastanawiali się oni nawet nad wycofaniem się z wynajmu.

Przepisy nowej ustawy ograniczające uprawnienia właścicieli doprowadziły do tego, że boją się oni zawierać formalne umowy wynajmu z klientami. Dlatego duża część oficjalnie zawieranych transakcji przeniosła się do szarej strefy. Należy przestrzegać przed takim rozwiązaniem. Umowa niezawierająca terminu końcowego uważana jest za zawartą na czas nieokreślony. Zatem w rzeczywistości właściciel może dużo więcej stracić niż zyskać.

Do legalnego zawierania umów wynajmu zachęcają również inni pośrednicy. Doradzają, aby do umów dołączać klauzule chroniące właściciela przed nieuczciwymi klientami, np. kaucja w wysokości 2-3-krotności miesięcznego czynszu. Odradzają natomiast obejście przepisów ustawy. Wiąże się to z dużymi nieprzyjemnościami, gdy wynajmujący udowodni przed sądem, że został zmuszony do zastosowania rozwiązań niezgodnych z prawem. Najmniej odczuwalny spadek zainteresowani mieszkaniami na wynajem odczuły duże miasta i ośrodki akademickie. Jesienią bowiem zawsze rośnie w nich zainteresowanie mieszkaniami związane z napływem nowych studentów. Po wprowadzeniu ustawy o ochronie lokatorów tego rodzaju najemnych są bardzo pożądanymi, ponieważ prawo zezwala wynajmować im mieszka-

BYSEWO

PRZEDSIĘBIORSTWO HANDLOWE

**BUDOWLANE
MATERIAŁY
WYKOŃCZENIOWE**

Białe i kolorowe farby emulsyjne, olejne, akrylowe

Wylewki samopoziomujące

Narzędzia i akcesoria malarskie

Kleje do glazury, styropianu i wełny mineralnej

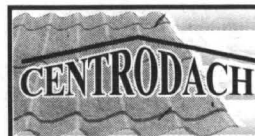
Białe szpachłówki gipsowe

Pianki poliuretanowe, silikon

Uszczelki do okien i drzwi

80-426 Gdańsk, ul. Hallera 16
tel./fax 341 50 65, 344 55 77

80-043 Gdańsk, Trakt Św. Wojciecha 57
tel./fax 309 49 09, 309 00 13 w.26



BLACHY DACHOWE I ELEWACYJNE

FIRMY

BLACHY
PR UŻYŃSKI

Dostawcy: KRUPP, RAUTARUUKI

cena od 17,99 zł/m² netto

atesty ITB, PZH gwarancja do 15 lat

- blachodachówki
- blachy trapezowe powlekane i ocynkowane
- okna dachowe
- systemy orynnowań

- profesjonalne doradztwo
- przyjeździemy
- wymierzmy
- wycenimy
- dowieziemy

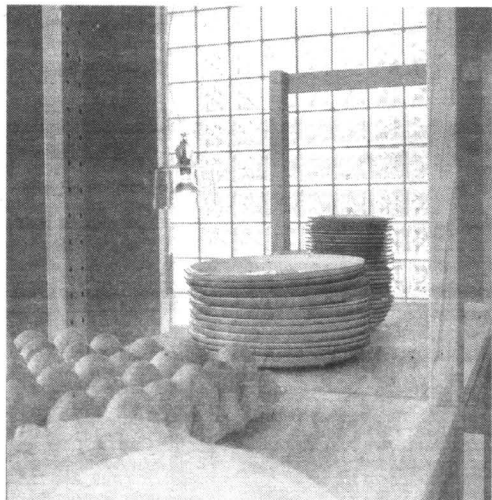
80-283 Gdańsk,
ul. Potokowa 28,
tel./fax (058) 342 58 97

Wdobrze dużej samodzielności może zdarzyć się, że znajdzie się tu, w tym samym momencie, kilka osób. Nie może więc być ciasno, układ kuchni i rozmieszczenie mebli muszą być przemysłane i zgodne z codziennie wykonywanymi czynnościami.

Wygodna, funkcjonalna kuch-

Skoro po kolei omówiliśmy wszystkie podstawowe pomieszczenia naszego nowego domu – zasady dobrego ich zaplanowania i urządzenia, nie sposób zakończyć tego przeglądu inaczej, jak pochwałą dobrej kuchni. Jest to przecież pomieszczenie we współczesnej rodzinie, które pełni dla każdego jej członka bardzo ważną rolę. Przebywamy w niej począwszy od porannej kawy, na wieczornych ziółkach kończąc.

KUCHNIA WIĘCZY DZIEŁO



Znawcy twierdzą, że nie ma kuchni bez estetycznie i praktycznie urządzonej spiżarni

nia, nowoczesne urządzenia i sprzęty, łatwe w utrzymaniu czystości materiały to bardzo ważne elementy, które należy brać pod uwagę przy projektowaniu.

Często na styku kuchni z salonem lub jadalnią lokujemy lu-

sobó ułożenia terakoty, dobór lakieru do podłogi drewnianej, dopasowanie materiałowo-estetyczne drzwi do okien, klamki, karnisze, firany – lub ich brak, parapety okienne.

Zarówno przeladowanie jak i



Ładne i funkcjonalne kuchnie nie muszą być drogie

biany przez mężczyzn blat barowy z wysokimi stolkami. W tym miejscu możemy też spożyć szybkie śniadanie bez potrzeby korzystania z jadalni. W ten sposób możemy zrezygnować z dodatkowego stołu w kuchni, który jest jednak zyczeniem większości inwestorów.

Styl, a także sposób urządzenia salonu, jadalni oraz kuchni powinien być jednolity i stanowić estetyczną całość. Dotyczy to rodzaju mebli, kolorystyki ścian i podłóg. Każdy detal odgrywa tu istotną rolę – spo-



Najważniejsze, aby miały jednolity styl, który pozwala na stosowanie najróżniejszych dodatków i... sposobów wykorzystania tego pomieszczenia (przez jedną lub dwie rodziny, jako kuchnię-jadalnię czy kuchnię-salonik)

elementy sufitu i ścian na świetłó-kach za parawanami i maskownicami oraz lampach wolno stojących o różnej estetyce stylis-tycznej kończąc.

Trafny wybór, to właściwa atmosfera całości i wyeksponowanie wybranych elementów.

DOM HANDLOWY VALDI

**GLAZURA, TERAKOTA
PŁYTKI ELEWACYJNE - KORZILIUS**

800 wzorów w ciągłej sprzedaży
300 wzorów dekoracji

Kleje, fugi firmy **Sopro**

Zapraszamy codziennie 9.00-19.00, w soboty 9.00-15.00
81-861 Sopot, al. Niepodległości 962
tel. 550-61-74, 550-62-90, fax 550 59 45

SYSTEMY GRZEWCZE FIRMA HANDLOWO-USŁUGOWA

83-110 Tczew, ul. 30 Stycznia 35
(budynek firmy Impap)
tel./fax (058) 532 17 38
tel./fax (058) 532 17 66

**HURTOWNIA ARTYKUŁÓW
GRZEWCZYCH I SANITARNYCH**

- kotły
- grzejniki
- rury
- ceramika sanitarna
- okna PCV i drewniane
- transport gratis

**APARATURA
KONTROLNO-POMIAROWA
AUTOMATYKA PRZEMYSŁOWA**

ATA-TECH s.c.

manometry, termometry
- K.F.M. Włocławek
zawory regulacyjne,
POLNA Przemysł

siłowniki PKA, ZAP
rejestratory
- KFAP, LUMEL
przetworniki
- KFAP, Falenica

przekładniki, styczniki

repol s.a.

lampki, przyciski
- PROMET Sosnowiec
przełączniki
- PROMET Sosnowiec
wodomierze, ciepłomierze
- METRON, POWOGAZ

ZADZWOŃ, PRZYJEDŹ, ZOBACZ, KUP

SOPOT, ul. 3 Maja 6A, tel./fax (058) 551-54-32, tel. (058) 550-38-41

Towar ścienny

Oferta płytek ceramicznych – zarówno produkcji krajowej, jak i z importu – jest na naszym rynku bogata. Przy zakupie, obok walorów estetycznych, należy brać pod uwagę także ich właściwości techniczne. Oba te czynniki są ze sobą powiązane i żadnego z nich nie należy pominąć. Inne płytki należy położyć w kuchni, łazience, holu czy na balkonie. Nie można stosować płytek – niespełniających kryteriów technicznych – tylko dlatego, że są ładne.

Płytki ceramiczne produkowane są z surowców naturalnych: gliny wypalającej się na biało lub czernego, kaolinów, skaleni, piasku, dolomitu. Po wy-

mieszanii i rozdrobieniu tych surowców płytki formowane są dwiema metodami: przez prasowanie mas sypkich i przez formowanie z mas plastycznych. Po wysuszeniu mogą być wypalane jednokrotnie, gdy surową płytkę szklivi się i wypala w piecu tunelowym, rolkowym bądź dwukrotnie – pierwszy raz wypala się ją bez szklivi, a następnie po szklivieniu.

W zależności od składu surowcowego i temperatury wypalania otrzymuje się różnego rodzaju płytki ceramiczne. Aby określić ich jakość, należy zwrócić uwagę na klasyfikację według norm PN-EN. Ustalają one wymagania dotyczące wymiaru i wyglądu płytek.

„R jak remont”

GAZETA
ELBLĄSKA

GAZETA
GRUDZIĄDZKA

GAZETA
KOCIEWSKA

GAZETA
MALBORSKA

GAZETA
NADMORSKA

GAZETA
POWIŚLA

GAZETA
Tczewska

GAZETA
Zulawska

GŁOS
OSTRODY

TYGODNIK POWIATU KŁAWSKIEGO
KURIER
Iławski

KURIER
KWIDZYŃSKI

KURIER
WEJHEROWSKI

Dziennik
Pomorski

Dziennik
Warmii i Mazur

Od 1 września do 31 października

PROMOCJA

ogłoszenia w ramce

ogłoszenia w kontrze

25% upustu

40% upustu

ZAPRASZAMY

Informujemy Szanownych Klientów,
że ogłoszenia drobne
do Dziennika Pomorskiego
na nr 44 (1.11.2001 r.)
będą przyjmowane do piątku (26.10 br.)
do godz. 12.00.

NIERUCHOMOŚCI
01

SPRZEDAM dom z zagospodarowaniami nad brzegiem jeziora, tel. (058) 562 10 82 02/7953
SPRZEDAM obiekty (rok budowy 1991) o pow. 270 m² z możliwością na działalność gospodarczą lub adaptacji na budynek mieszkalny, tel. 0600 976 349 02/8010

UWAGA! Okazja dla dzierżawców, chcących kupić grunt, nieruchomości od Skarbu Państwa, tel. (058) 775 43 17 02/8024

SPRZEDAM gospodarstwo rolne 38,5 ha, Chlewnia na 400 szt., tel. 0602 467 718 02/7508
LICENCJONOWANE Biuro Obrótu Nieruchomościami "Parcela", Starogard Gd., tel. 561 06 85, 0606 312 919 sprzedam dom piętrowy Waćmierz, dom letniskowy murowany, dom piętrowy nowy, os. Przylesie, dom parterowy, ul. Kleberga, działka bud. Uzbjro, Kokoszkowy, Sumin, ul. Prusa, Starogard Gd., Jaroszewy, działka rolna Wiele, gm. Karsin i inne. Biuro czynne pon. - piąt. 16.00 - 19.00, soboty 9.00 - 14.00 210227
KUPIE siedlisko (do 20 000 zł), tel. (058) 562 79 15 02/8043
SPRZEDAM ziemię w Swarozymie, tel. 0609 078 634 02/8052
CONTRAKUS - nieruchomości kupno - sprzedaż - zamian, kredyty hipoteczne, wycena, Starogard Gd., ul. Gimnazjalna nr 11/3, tel./fax 562 32 89, Wiele okazjonalnych ofert - zapraszamy! 210228

NA SPRZEDAŻ (załatwiamy formalności kredytowe). MAZURY - posiadłość nad jeziorem Jeziorak, tel. (055) 279 46 64, tel./fax (055) 261 02 22, kom. 0 692 150 245. 03/04/19.10
MAZURY - Dworek Myśliwski, tel. (055) 279 46 64, tel./fax (055) 261 02 22, kom. 0 692 150 245. 03/03/19.10
KRYNICA Morska - centrum. Pensjonat, tel. (055) 279 46 64, tel./fax (055) 261 02 22, kom. 0 692 150 245. 03/05/19.10

KRYNICA MORSKA - centrum. Działka budowlana 700 m², tel. (055) 279 46 64, tel./fax (055) 261 02 22, kom. 0 692 150 245. 03/06/19.10

KWADRAT Nieruchomości, Tczew, ul. Obrońców Westerplatte 24, 8.00 - 16.00, kredyty, projektowanie. Tel. (058) 532-17-97, www.kwadratsc.pl 04/24/30.03

SPRZEDAM rozpoczętą budowę w Subkowach. Tel. 0502-034-475. 03/07/05

SPRZEDAM tanio działkę. Gnieszewo, tel. 0049-172-596-59-15, 0049-4403-58-017. 01/04/3.10
LOKAL na Suchostrzygach na każdą działalność - sprzedam. Tel. (058) 531-25-11, po 18.00. 01/13/15.10

SPRZEDAM kiosk z lokalizacją przy PPKS w Tczewie, cena 2800. Tel. 0606-124-734. 01/09/16.10

KIOSK blaszany, 9 m², na handel, kemping itp. Tel. (058) 531-65-12, wieczorem. 04/06/80

DOMY
02

NAD JAREM domek - sprzedam, tel. 0600 138 039 02/7905
SPRZEDAM nowy dom typ Bungalow, Osiedle Leśne - Starogard, tel. (058) 563 72 12 02/7954
SPRZEDAM część 110 m² nowego, ładnie wykończonego domu - Kokoszkowy, w rozliczeniu może być mieszkanie, tel. 0692 231 435 02/7979
PILNIE sprzedam dom w Skórczu, 130 m² w tym powierzchnia usługowo - handlowa 50 m², tel. 0600 832 671 lub 0501 775 397 po godz. 15.00 02/7903

PILNIE kupię mały domek (piec), Starogard i obrzeża lub zamienię kawalerkę 31 m² (własność - mały czynsz) na domek + dopłata, tel. 562 63 66 po 15.00 02/8047

SPRZEDAM dom w Uśnicach. Tel. do 15.00 (055) 277-29-89, po 16.00 (055) 277-76-95, całą dobę 0606-263-087. 440016

DOM wolno stojący w Tczewie - sprzedam. Tanio. Tel. 0600-151-829. 04/36/15.10

DOM w Tczewie - sprzedam. Tel. (058) 532-75-86, po 18.00 lub 0502-470-139. 01/07/19.10

LOKALE
03

TRZYPOKOJOWE na Juranda, pierwsze piętro, 64,6, tel. 563 08 42

SPRZEDAM mieszkanie 60 m², tel. (058) 775 05 28, 0501 967 054 02/7886

SPRZEDAM mieszkanie 3-pokojowe, 54 m², tel. (058) 562 35 12 02/7923

SPRZEDAM mieszkanie 3 pok. I piętro, 54 m² Starogard os. Kopernika, tel. 775 10 05 02/7935

ZAMIENIĘ mieszkanie czteropokojowe na dwie kawalerki w blokach, tel. 0502 942 355 02/7937

PILNIE sprzedam mieszkanie 2-pokojowe, I p., 64 m², cena 72 tys. zł, Starogard Gd., tel. (058) 562 77 81 02/7960

SPRZEDAM mieszkanie 3-pokojowe o pow. 49 m², IV p., os. 60-lecia Starogard Gd., tel. (058) 561 02 19 02/7974

SPRZEDAM mieszkanie 3-pokojowe w Starogardzie na os. Kopernika, telefon po godz. 19.00, tel. 0600 226 187 02/7977

ZAMIENIĘ mieszkanie M-5 70,5 m², I p. na dwa mniejsze, Starogard, os. Konstytucji 3-go Maja, tel. (058) 562 78 17 po godz. 18.00 02/8016

SPRZEDAM mieszkanie 51 m², 3 pokoje na ul. Kopernika, tel. 562 73 49 po 16.00 02/8045

STAROGARD, sprzedam mieszkanie, telefon po 19.00 (058) 562 70 53 02/8051

ZAMIENIĘ mieszkanie spółdzielcze 70 m² Starogard Gd. na domek do remontu lub mniejsze w bloku, tel. 0609 078 634 02/8052

STAROGARD Gd. sprzedam mieszkanie 71 m², IV p., 3-pokojowe z dużą kuchnią, os. Konstytucji 3-go Maja, tel. (058) 562 90 36, 0600 940 493 02/8057

STAROGARD Gd. mieszkanie 37 m², sprzedam, tel. 0604 483 630 210228

BORY Tucholskie - Mermet - domek letniskowy (nad jeziorem sprzedam), tel. (058) 562 07 45

SPRZEDAM pół bliźniaka, w rozliczeniu przyjmę mieszkanie, tel. (058) 562 48 74 02/8052

SPRZEDAM dom, nowy, wolnostojący, pow. użytkowa 145 m², 82-420 Ryjewo, tel. 0 503 708 344. 02/8059

SPRZEDAM dom wolnostojący do wykończenia w miejscowości Prabuty, (woj. pomorskie), cena 99.000 zł. Tel. (076) 845 07 10, 0 605 419 603. 03/01/25.09

DOM nowy, wolnostojący, działka 900 m², sprzedam, tel. (055) 247 19 03. 03/01/16.10

SPRZEDAM pół bliźniaka, Martag; fra-sa Malbork - Gdańsk, tel. 0606 339 672 04/02/0310

POŁ bliźniaka - ogród, garaż - sprzedam; tel. 0501 526 050 04/10/0810

SPRZEDAM lub wdzierzawię dom w Malborku; tel. (055) 272-17-76 04/03/1110

MERMET - dom letniskowy, murowany; tel. 0604 844 008 04/07/1510

SPRZEDAM domek w Malborku; tel. (055) 272-13-96 wieczorem 04/07/2210

SPRZEDAM domek na wsi W. Walichnowy, częściowo wyremontowany, z działką budowlaną. Tel. po godz. 15.00 (058) 535-16-20. 04/06/40

SPRZEDAM dom 180 m², 13 arów, 70 tys. Tel. (058) 535-15-64. 01/41/8.10

SPRZEDAM stary dom z działką w centrum Subków. Tel. (058) 533-70-56. 01/07/15.10

Grupa
WYDAWNICTWO POMORSKIE Sp. z o.o.

83-110 Tczew, ul. Gdańska 32

oferuje do wynajęcia
wolne pomieszczenia biurowe
w budynku w Tczewie
przy ul. Gdańskiej 32

- atrakcyjne położenie
- własny parking

Zainteresowanych prosimy o kontakt
pod numerem telefonu
532 40 02, 530 24 62

www.

W tych tytułach
znajdziesz swoje
ogłoszenie drobne

SPRZEDAM mieszkanie M-3 z garażem, Gurcz 38/10, tel. 0 603 636 956, 0 608 073 720. 03/01/20/09

SPRZEDAM mieszkanie trzykondygnowe w Kwidzynie na ulicy Sokolej, tel. (055) 645 11 58. 03/01/19/10

SPRZEDAM pilnie kawalerkę 33,5 m², (055) 279 06 54, 0 607 691 771. 03/02/19/10

SPRZEDAM kawalerkę 13 m², ul. 3 Maja 17, 0 607 314 904, (055) 261 05 41. 03/02/15/10

KWIDZYN - sprzedam, 44 m², I piętro, 0 504 998 291. 03/02/16/10

SPRZEDAM kawalerkę, wysoki standard w Kwidzynie, tel. (055) 279 29 74. 03/02/17/10

SPRZEDAM lokal użytkowy o pow. 154 m² w Malborku - Śródmieście; parter; nowe budownictwo - na działalność handlową lub usługi; tel. (055) 272-40-53, (055) 272-63-57 04/23/05/08/09/10

KAWALERKĘ w Malborku, na parterze - sprzedam; tel. (055) 272-89-86 po 15-tej 04/05/11/10

KIOSK ruchu typ "Solna" z lokalizacją, w centrum Malborka; 20 tys. zł; tel. 0606 612 838 04/20/15/10

SPRZEDAM mieszkanie 60 m², II piętro, z garażem, nowe - wysoki standard; Malbork; tel. (055) 277-25-61 04/03/12/10

SPRZEDAM mieszkanie 58,5 m²; garaż; działka 7,2 a; Nowy Staw; tel. 0600 835 498 04/02/19/10

MIKORADZ - 4 pokoje, garaż, działka 720 m; tel. (055) 271-14-64 04/01/17/10

SPRZEDAM mieszkanie własnościowe, 2 pokoje, I piętro, blok 4-piętrowy, Tczew-Suchostrzygi. Tel. 0605-531-348. 01/3/09

BARDOZO ładne, po generalnym remoncie, 48,5 m² - sprzedam. Tel. (058) 531-39-97, kom. 0605-950-789. 05/02/26/09

SPRZEDAM mieszkanie własnościowe, 3-pokojowe, 50,42 m² z garażem (blaszak). Tczew, os. Czyżykovo, tel. (058) 531-05-27. 05/06/11/10

ZAMIENIĘ mieszkanie lokatorskie M-4 (52 m²) na dwie kawalerki. Tel. (058) 531-56-57. 01/32/11/10

ZAMIENIĘ mieszkanie M-5, na dwa mniejsze, osiedle Suchostrzygi. Tel. (058) 777-03-81. 05/03/14/10

SPRZEDAM lokal, 30 m², Tczew, al. Zwycięstwa. Tel. (058) 531-15-73. 01/14/6/10

SPRZEDAM boks na Manhattanie hala 3. Tczew, tel. (058) 777-65-37. 05/05/12/10

SPRZEDAM mieszkanie własnościowe o pow. 45 m², pokój, łazienka, umeblowana kuchnia, telefon. Radostowo koło Tczewa, tel. (058) 533-11-07, po 20.00. 01/44/15/10

SPRZEDAM pawilon usługowo-mieszkalny. Tel. 0603-946-986, 532-73-33. 01/22/15/10

SPRZEDAM mieszkanie na Czyżykowie, 35 m². Tel. (058) 532-22-03. 01/04/11/10

SPRZEDAM mieszkanie 120 m² (garaż). Tel. (058) 532-28-52. 05/01/11/10

TRZYPOKOJOWE, komfortowe, 72,8 m², 1599 zł/m², możliwe raty lub zamiana. Tel. (058) 532-76-46, 0604-348-069. 01/02/12/10

NOWE mieszkanie, 52 m², na osiedlu Bajkowym w Tczewie - sprzedam, cena 82000 zł. Tel. (058) 531-40-83. 01/08/9/10

ZAMIENIĘ dwuletnią kawalerkę, 36 m², na dwupokojowe. Tczew, tel. (058) 530-92-93, do 15.00. 01/14/22/10

KAWALERKĘ kupię lub 2 p., 36 m². Tel. 0504-844-888. 01/22/22/10

SPRZEDAM pawilon handlowy, 63 m², Tczew, ul. Jakuba Jasińskiego 2A, tel. 0600-632-119. 01/25/22/10

SPRZEDAM mieszkanie czteropokojowe, 60 m², dobra lokalizacja, Suchostrzygi - pilnie. Tel. (058) 532-66-54. 01/30/22/10

SPRZEDAM kawalerkę w Tczewie. Tel. 0605-47-50-14. 01/35/22/10

SKLEPIK - Osiedle Bajkowe - sprzedam. Tel. (058) 777-16-61, 777-05-23. 01/18/22/10

TCZEW mieszkanie dwupokojowe - sprzedam. Tel. (058) 777-30-04. 01/03/22/10

ZAMIENIĘ mieszkanie komunalne M-2, 35 m², Czyżykovo, na większe. Tel. (058) 531-18-74, po 16.00. 01/13/22/10

M-2, własnościowe, Suchostrzygi, I piętro, zamienię na 2 lub 3 pokoje, własnościowe lub lokatorskie. Tel. (058) 532-58-91, po 16.00. 05/01/18/10

SPRZEDAM M-4 na Czyżykowie, 48 m². Tel. (058) 531-26-78, 0609-522-640. 05/01/16/10

KAWALERKA Tczew, 30 m² + duże poddasze, nowe, bardzo dobra lokalizacja, 500 m od SSE. Tel. 0501-644-304, 777-58-56. 01/01/16/10

SPRZEDAM mieszkanie 2 pokoje, 43 m², parter, J. Narodu 7D. Tel. (058) 531-52-50. 05/01/15/10

PAWILON handlowy, 50 m², sprzedam. Tczew, al. Zwycięstwa. Władomością. Tel. 531-26-27. 05/01/6/09

SPRZEDAM mieszkanie 2-pokojowe, 38 m², w bloku na Suchostrzygach. Tel. 0602-380-823. 01/14/12/2/10

WYNAJEM 04

ODDAM w najem lokale usługowo-handlowe w Starogardzie Gd. tanio, parking centrum, tel. (058) 561 33 47, 0606 467 268 210191

STAROGARD Gd., centrum lokale na sklepy, gabinety, biura wynajmę, tel. 561 36 97, 563 91 68, kom. 0600 703 111 210210

LOKAL 48 m², 3 m wysoki. Wynajmę pod warsztat, hurtownię, itp., tel. 0602 474 868 02/7919

ODDAM w najem osobie samotnej lub parze bezdzietnej duży pokój ze wspólną kuchnią i łazienką (całkowicie umeblowany), Starogard, os. Łąpiszewo, tel. 562 35 80 02/8065

W DUŻYM sklepie jubilerskim Starogard - tanio wynajmę 15 m² na stoisko perfumeryjne, platerę, ceramikę lub inne propozycje, tel. 0607 377 444 210225

LOKALE handlowo - biurowe tanio - Starogard Gd., Rynek, tel. 0601 850 981 02/7943

ODDAM w najem lokal o powierzchni 30 m² w centrum Starogardu, tel. 562 49 20 02/7970

HALE produkcyjno - magazynowe 1000 m² w całości lub częściach oddajmę - biura, socjalne, ogrodzony, utwardzony teren. Kolincz, 3 km od Starogardu z 3 zł/m² + VAT, tel. (058) 562 25 24 7.00 - 15.00 lub (058) 686 30 45 wieczorem 210219

KAWALERKĘ w pełni umeblowaną i wyposażoną w AGD w centrum Starogardu wynajmę. Wystawiamy faktury, tel. 0607 377 444 210225

PANA przyjmę na pokój, tel. 775 11 06 02/7992

DOM handlowy "Vincent" Starogard Gdański wydzierżawi w atrakcyjnej cenie 20 zł/m² boxy handlowe na I piętrze (branża odzieżowa i obuwnicza), tel. (058) 775 03 00 210220

MIESZKANIE w Tczewie do wynajęcia, tel. 562 28 82 02/8007

ODDAM w najem lokal pow. 76 m² (działalność), tel. (058) 563 92 32 210224

WYDZIERŻAWIĘ lub sprzedam pomieszczenia hurtownicze: 200, 80 i piwnicę 120 m², Starogard Gd., Droga Owidzka1, tel. 0049 172 321 79 99 210225

STAROGARD - dom z 2 mieszkaniami o pow. po 100 m² do wynajęcia z możliwością zamieszkania lub prowadzenia działalności gospodarczej, tel. 0602 662 020 02/8028

ODDAM w najem nowe lokale na działalność handlową np. apteka lub biuro (bank lub biuro rachunkowe) o ogóln. pow. 100 m² w Starogardzie Gd., tel. (058) 561 18 55 02/8033

ODDAM w najem mieszkanie z wygo-dami, telef. parking 55 m², 185 m² - Starogard, tel. 562 07 46 02/8052

MIESZKANIE Starogard 1 lub 2 osoby, ogrzewanie etażowe, tel. 0503 386 844 bez dzieci 02/8061

PRZYJMĘ na pokój panią lub panienkę w Starogardzie, tel. 562 29 36 02/8064

DO WYNAJĘCIA duży dom w centrum Kwidzyna, tel. (055) 261 01 32, 0 607 691 801. 03/03/17/09

WYNAJMĘ kawalerkę, umeblowaną, najchętniej firmie, tel. (055) 279 29 74. 03/03/17/10

WYNAJMĘ pomieszczenie o powierzchni 100 m², 162/m² w Kwidzynie w budynku przy ulicy 3-go Maja 10, tel. 0 502 423 374. 03/01/15/10

NOCLEGI - przytulnie, niedrogo; Malbork; tel. (055) 272-30-81 04/02/28/09

DO WYNAJĘCIA pomieszczenia na działalność biurowo - usługową o pow. od 13 m² do 60 m² w centrum Malborka, ul. Piastowska 3 (naprzeciwko banku PKO S.A.); tel. (055) 272-44-30, 0605 042 072 04/23/06/22/10

TANIE pokoje dla uczniów; Malbork; tel. (055) 272-38-49 04/06/22/10

MALBORK - PARTER DOMU, POKOJE, LOKALE - WOLNE; tel. (055) 272-44-59 04/01/19/10

SPRZEDAM kawalerkę 28 m² w Malborku przy ul. Grudzińskiej; cena 35 tys. zł; tel. (055) 272-24-14 po 19-tej 04/12/09/10

LOKAL do wynajęcia - sklep, biuro (32 m²); pawilon, ul. Sienkiewicza 61, Malbork; tel. (055) 273-42-19 04/01/16/10

DO WYNAJĘCIA lokal na biuro, sklep, 100 m². Tel. (058) 531-37-76. 01/31/1/10

POKOJE do wynajęcia. Tczew, tel. (058) 777-57-60. 04/06/22

WYNAJMĘ mieszkanie, nowe, 46 m². Tel. 0049-172-596-59-15, 0049-4403-58-017. 01/03/3/10

DO WYNAJĘCIA w jednym budynku: pomieszczenia biurowe 126 m² i magazyn 178,5 m². Tel. (058) 531-20-28 wew. 15. 04/06/6/10

MIESZKANIE oddam w najem. Tel. (058) 531-69-18. 01/32/15/10

ODDAM w najem mieszkanie 2-pokojowe na Czyżykowie. Tel. (058) 533-70-89. 01/27/15/10

BOX, Manhattan, Tczew - wynajmę, sprzedam. Tel. (058) 531-68-99. 01/08/15/10

OSIEDLE Bajkowe, mieszkanie 3 pok., kuchnia, łazienka, balkon, 69 m², I piętro do wynajęcia od zaraz. Tel. (058) 531-72-30. 05/03/9/10

DO WYNAJĘCIA dom w Tczewie, na biura, lub kwatery dla firm. Tel. (058) 531-16-58. 01/05/12/10

ODDAM w najem mieszkanie 2-pokojowe w Tczewie. Tel. (058) 682-95-51 po 19.00. 01/06/12/10

KAWALERKA do wynajęcia, os. Bajkowe, nowe. Tczew, tel. po 17.00 0607-290-501. 01/48/22/10

HALA, magazyny, biura. Tel. (058) 532-17-64, 0604-402-858. 04/06/76

WYNAJMĘ pokój studentom. Gd. Oliwa, tel. (058) 532-60-55. 01/17/22/10

WYNAJMĘ pomieszczenie, 26 m², pod działalność handlową lub usługową, ul. Wojska Polskiego 14. Tczew, tel. 0502-848-961. 01/01/17/10

WYNAJMĘ lokal, 70 m², z przeznaczeniem na działalność gospodarczą, telefon, siła, dobrze strzeżony. Tel. (058) 531-16-42, Tczew, ul. 30 Stycznia 21A. 01/04/17/10

HSI w Tczewie wydzierżawi mag. o pow. 150 m², przy ul. Wł. Jagielly 15. Tel. (058) 531-04-13, 531-50-60. 5/01/98

POWIERZCHNIA na działalność gospodarczą, 80 m², lokalizacja centrum Tczewa, ul. Jar. Dąbrowskiego. Tel. 0502-242-090. 05/01/17/10

WYDZIERŻAWIĘ lokal, 30 m², w Tczewie, ul. Wojska Polskiego 11f. Tel. (058) 777-56-05. 05/03/8/10

ODDAM w najem lokal, 80 m², w bardzo dobrym punkcie. Tel. (058) 531-51-14, po 19.00 01/22/10

ODDAM w najem mieszkanie samodzielne. Tel. (058) 532-75-97. 05/14/22/10

ODNAJMIĘ box w Centrum handlowym na szycie i sprzedaż firan. Tczew, tel. (058) 531-35-47 lub kom. 0602-340-392. 05/11/22/10

DZIAŁKI 05

SPRZEDAM pilnie działkę budowlaną, uzbrojoną, tel. (058) 562 05 59 02/7860

REKREACYJNO - letniskowa w Szteklinie kLubichowa obrzeże Borów Tucholskich sprzedam, tel. (058) 588 57 41 po godz. 18.00 02/7950

SPRZEDAM działkę budowlaną o pow. Ok. 2000 m², i 1,8 ha w Rokocinie k/Starogardu Gd. Nad jeziorem, tel. (058) 775 44 50 02/7951

OKAZYJNIE sprzedam działkę budowlaną w Okou od 600 do 3 800 m, tel. (058) 561 36 94 02/7979

SPRZEDAM działkę budowlaną 912 m² w Kręgu, tel. (058) 561 36 59 02/22/10

SPRZEDAM działki budowlane od 1000 - 2500 m² koło Starogardu Gd., tel. (058) 561 42 17 02/7988

SPRZEDAM działki budowlane na obrzeżu Starogardu, tel. 0601 515 127 02/7998

SPRZEDAM działki budowlane klasu, pięknie położone, częściowo uzbrojone, Bytonia, ul. Główna 2, gm. Zblewo. 02/8006

KOKOSZKOWY - działki budowlane 245, tel. 562 15 34, 0600 677 245 02/8027

OCYPEL - sprzedam działki letniskowo - budowlane, tel. (058) 588 58 91 02/8040

SPRZEDAM 1,5 ha ziemi z lasem i miejscem na wykop stawu, tel. (058) 561 44 20 02/8050

SPRZEDAM działkę budowlaną 1414 m² w Starogardzie Gd., ul. Grzybka, tel. 0503 997 388, 562 41 74 do godz. 15.00 02/8051

SPRZEDAM działkę budowlaną 2200 m² z możliwością podziału, Starogard, tano, tel. 561 19 55 02/8062

DZIAŁKA budowlana 1400 m² w Starogardzie, tel. (058) 561 39 78, 0605 409 882 02/8066

ATRAKCYJNĄ działkę handlowo - mieszkalną 1 500 m² okolice os. Nad Jarem - Nowa Wieś, sprzedam, tel. 561 31 49 02/8069

UZBROJONA działka budowlana 1600 m² z planem domu i zezwoleniem na budowę z możliwością skorzystania z ulgi budowlanej, (058) 561 21 71 02/8076

SPRZEDAM działkę na os. Bajkowym, tel. 0 603 946 800. 03/01/31/08

SPRZEDAM działki budowane przy drodze wjazdowej do Malborka (od strony Tczewa); 15 zł/m²; tel. (055) 272-39-80 04/03/30/08

SZTUTOWO - uzbrojona; 1133 m² - sprzedam; tel. (055) 271-13-18 04/10/08/10

SPRZEDAM budowane od 500 do 2000 m²; Malbork - Nowa Wieś; atrakcyjne lokalizacje; 20 zł/m²; tel. 0606 612 838 04/20/15/10

SPRZEDAM działki budowlane od 1500 do 2000 m²; Malbork - Kaldowo, tel. (055) 272-86-97 04/11/22/10

DZIAŁKA budowlana, 10 arów - Nowa Wieś Malborska; tel. (055) 272-64-61 04/03/19/10

SPRZEDAM działkę w Cisach; tel. (055) 272-81-11, 0607 467 304 04/08/22/10

KUPIĘ działkę budowlaną w Tczewie. Tel. 0609-427-526. 75/14/09w

SPRZEDAM działkę budowlaną w Tczewie. Kom. 0503-951-792. 01/39/15/10

SPRZEDAM działkę budowlaną 800 m², w Tczewskich Łąkach, tel. 0603-178-112. 01/04/12/10

BUDOWLANĄ os. Staszica - sprzedam. Tel. (058) 531-12-39. 01/29/22/10

SPRZEDAM działki budowlane. Tel. 0606-369-919, po 16.00. 01/32/22/10

DZIAŁKI budowlane Tczew i Rokiki. Tel. (058) 533-83-22. 01/09/22/10

GRUNT orny lub nieużytek na trasie od Tczewa do Gdańska - kupię. Tel. (058) 682-92-21. 01/07/17/10

OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE

**GARAŻE BLASZANE
OD 1200 ZŁ**Prowadzimy sprzedaż
blach dachówek
i blach trapezowychtel. (52) 332-75-75
kom. 601-657-168
fax (52) 562-56-63

KUPIĘ garaż w Starogardzie, tel. (058) 562 60 16, 0602 697 938

WYNAJMĘ garaż ogrzewany lub miejsce na postawienie garażu w Starogardzie koło os. 60-lecia, tel. (058) 588 52 47

SPRZEDAM garaż przy ul. Gryfa Pomorskiego w Tczewie (za sklepem molorzycyjnym), cena 18500 zł. Tel. (058) 532-72-52.

SPRZEDAM garaż na Suchostyżkach za PKS. Tel. (058) 777-15-29.

SPRZEDAM garaż ul. Jedności Narodu. Tel. 0603-178-112.

SPRZEDAM garaż (blaszak) - Tczew, os. Czyżykowo, tel. (058) 531-05-27.

GARAŻ murywany na ul. Zamkowej w Tczewie - wynajmę. Tel. (058) 531-19-22.

ODDAM w najem garaż. Tczew, tel. (058) 531-02-22 lub 531-26-66.

ODNAJMĘ bezpieczny garaż w centrum Tczewa. Platne pół roku z góry. Tel. (058) 531-71-48.

KUPNO 07

STAROCIE, tel. 775 43 69

NUTRIE - skóry, tel. 0605 436 722

KUPIĘ drzewo - papierówkę, tel. 0609 105 193, 0609 105 192

KUPIĘ ładowacz Cyklop, tel. (058) 536 29 47

STARE meble - antyki oraz inne starocie, Starogard, tel. 0606 213 621

ANTYKI - stare meble, porcelana, zegary, militaria i inne starocia, Malbork, tel. 0601 898 004, (055) 272-48-54

MOTOPOMPE Sigma - kupię. Tel. 0600-151-829.

TANIO małą przyczepkę samochodową. Tel. po godz. 20.00 (058) 777-05-70.

KUPIĘ panel do JVC RD S737R. Tel. (058) 531-49-93, po 21.00.

PRACA 08

FIRMA w Starogardzie Gdańskim zatrudni cztery osoby na etat, tel. 561 74 86, 0608 311 693

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem, osobą starszą, tel. 561 28 81

ADRESOWANIE kopert firmowych 100 szt. 1200 zł, zaadresowana koperta, 2 znaczki luzem, FUH Box 4, 83 - 202 Starogard

POSZUKUJĘ do pracy w Berlinie samodzielną cieślą, murarzem, tylnikarzem i podcinaczka ścian, mistrza wykończenia na pół roku, dobra płaca, telefon do 28.10.0049 306 221 942 do 28.10.3.11. 0604 701 416

POSZUKUJE osoby do całodobowej opieki nad osobą starszą ze stosownym doświadczeniem, tel. (058) 562 15 88

WYKONAM prace domowe (sprzątanie, mycie okien itp.) w godzinach popołudniowych, tel. 0605 257 780

CHALUPNICZTWO, tel. (058) 561 10 12

CHCESZ zostać konsultantką Oriflame, zadzwoni, tel. 0503 687 377

HURTOWNIA farb i lakierów Starogard Gdański poszukuje przedstawiciela handlowego z własnym samochodem małodrożowym (diesel lub gaz), tel. (058) 775 00 30

ZATRUDNIMY wokalistkę, tel. 561 16 57, 0502 635 613

ZATRUDNIMY przedstawiciela handlowego, tel. (058) 563 92 32

FIRMA zatrudni kurierów do roznoszenia ulotek w Starogardzie, tel. 0504 923 315

ZATRUDNIĘ doświadczonych stolarzy, tel. (058) 562 56 21

ZBROJARZ poszukuje pracy, tel. 0609 078 634

ZATRUDNIĘ krawcową, tel. 563 76 41

CHALUPNICZTWO - składanie długopisów, kopert, dilerstwo, 3.000 zł miesięcznie. Zapewniamy: materiały, umowę, zbyt. Zgłoszenia listowne, koperta zwrotna+znaczki 2x1 zł, „Clean Business”, 82-500 Kwidzyn, ul. Kasprzycza 20G/13.

ZATRUDNIĘ cukiernika i pomoc do cukierni z przyuczeniem; „KAMI”; Malbork, tel. 0604 598 659

AGENT celny - kurs, licencja państwa, atrakcyjna praca OK i KDS, Elbląg tel. (055) 239-47-30

MURARZ, stolarz, samochód kombi, paszport, dyspozycyjny. Tel. (058) 531-22-13.

PRACA dla ambitnych. Wymagania: wiek 25-50, wykształcenie minimum średnie, mile widziane doświadczenie w sprzedaży, licencja PUNU, możliwość kontraktu 3000 + prowizja. Kontakt: Gdańsk, tel. (058) 345-29-70, e-mail: edyta.sandach@amplicolife.pl, Kwidzyn, tel. 0604-239-354, (055) 261-50-19, Starogard, tel. 0601-992-020.

ZATRUDNIĘ fryzjerkę na dobrych warunkach. Tel. (058) 531-27-54.

PRZYJMĘ ucznia celem przyuczenia do zawodu piekarska. Tel. (058) 531-78-40.

ZATRUDNIMY kierownika robót elektrycznych, wym. upr. budowlane; elektryków ze znajomością zagadnień elektroniki i automatyki. Prosimy o kontakt tel. (058) 531-64-74 w godz. 7.00 - 8.00.

ZATRUDNIĘ fryzjerkę - fryzjera. Tel. (058) 775-11-11.

KONKRETNA praca domowa za granicą, dla kobiet do 45 lat. Informacja 10.00 - 18.00 tel. 0607-877-444.

FIRMA zatrudni kierownika budowy z uprawnieniami. Tel. (058) 531-22-33, 531-09-95.

FIRMA w Nowej Wsi k. Starogardu zatrudni ślusarza-mechanika (wymagania: uprawnienia spawacza, min. 2 lata w zawodzie). Tel. (058) 562-77-02.

ZATRUDNIĘ opiekunkę do dziecka. Tel. (058) 777-40-14.

RENCISTA, budowlaniec, mistrza wszystkie prace budowlane - solidnie, niedrogo. Tel. (058) 532-12-98, wieczorem.

ODPRAWY celne w imieniu klienta - eksport, import, uszlachetnienie. Tczew, tel. (058) 531-57-16.

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem w Subkowach. Tel. (058) 536-82-68.

PRACA w OFE - najwyższa prowizja. Mile widziana licencja UNFE. Tel. 0601-247-488.

PILNIE. Młoda do opieki dzieci, pomoc w domu. Też z zamieszkaniem. Oferty kierować Grupa Wydawnictwo Pomorskie, Biuro Ogłoszeń, ul. Gdańska 32, nr 38.

PRACOWAŁEŚ - Niemcy, Europa Zachodnia. Odzyskujemy podatek. Tel. (071) 385-20-18.

POSZUKUJEMY osób z licencją PUNU oraz kandydatów na agentów ubezpieczeniowych do sprzedaży produktów Winterthur Życie oraz innych produktów finansowych. Stały element wynagrodzenia i prowizja. Tel./fax (058) 763-10-13.

PROJEKTANTKA ubioru (stylistka, kurs kosmetyczny). Podejmę prace w ww. zawiązanie w salonie kosm., poprowadzę solarium, posiadam zapal i mil aparaty. Tel. (055) 645-17-19.

RENCISTA student szuka pracy na pół etatu (w biurze lub jako kierowca). Tel. (058) 531-02-44.

PRZYJMĘ ogólnobudowlanica, prace wykończeniowe. Kontakt od 18.30 do 20.00. Tel. (058) 533-81-85.

MOTORYZACYJNE 09

SPRZEDAM zderzak tylny, kpl. do wartburga 353W, czarny, nowy. Tczew, tel. 0608-077-669.

SPRZEDAM skrzynię biegów, rozrusznik, łoża 1500. Tel. (058) 531-69-32, po 18.00.

MOTORYZACYJNE usługi 10

NAPRAWA stacyjek i zamków samochodowych, dorabianie kluczy wszystkich typów, także z immobiliserem. Awaryjne otwarcie samochodów, Starogard Gd., ul. Hallera 16, tel. (058) 775 53 15, 0602 688 508, 562 41 12

SPAWANIE plastików samochodowych, lampy, zderzaki, itp., sprzedaż części samochodowych - zderzaki, lampy, błotniki, maski, itp. Starogard, ul. Zachodnia 4, tel. (058) 562 77 94, 0604 453 233 9.00 - 17.00

CZYSZCZENIE tapicerki samochodowej, Starogard Gd., tel. (058) 562 94 66

AKUMULATORY - NON - stop - duży wybór - test i montaż gratis. Cherek - Rokocin 4 E, warsztat - 562 07 45, sklep 562 07 46

AUTO-GLAS Tczew - szyby samochodowe: osobowe, ciężarowe, dostawcze - sprzedaż, montaż. Tczew, ul. Głowackiego 6 (STW), tel. kom. 0601-61-84-73.

AUTO-GLAS Malbork - szyby samochodowe: osobowe, ciężarowe, dostawcze - sprzedaż, montaż, serwis opon Dębica, autoryzowana stacja. Malbork, ul. Rakowiec 4, tel. (055) 272-82-99.

SAMOCHODOWE instalacje gazowe - montaż, serwis. Tczew, ul. Wiślana 9, tel. (058) 531-24-30, 0502-150-790.

KLOCKI samochodowe, sprzedaż, wymiana, wszystkie typy. Tel. 0605-386-832.

SAMOCHODY - Niemcy, Holandia - TRANSPORT, FORMALNOŚCI, tel. 0601 193 336

ZABIORĘ Tczew - Gdańsk - Berlin -Gdańsk -Tczew w poniedziałki, wtorki i piątki, 4 miejsca wolne. Pelpin, tel. (058) 536-31-77, po 18.00.

AUTO na gaz, montaż, serwis, raty, homologacja, certyfikat montażu. Swarzędz, ul. Działkowa 20, tel. (058) 536-91-13, 0603-174-374.

MOTORYZACYJNE sprzedaż 11

SPRZEDAM audi 100, rok 1988. Tczew, tel. (058) 531-03-48.

AUDI 80 1.6 1983/84, zadany, stan bdb, sprzedam lub zamienię. tel. 0602 574 011 lub (058) 563 07 94

AUDI 80, rok 88/89 1,8 sprowadzony w całości, tel. 563 71 81 po 16.00

SPRZEDAM Audi 80 B-4, 192 r., 1900 TdI, dużo dodatków, stan bardzo dobry. Cena 22 000 zł, tel. 582 11 14 lub 0504 870 319

AUDI 80, 1,6 TD, 1986 r., stan dobrać. Tel. (058) 533-77-76, 0605-722-307.

BMW 520i, 91, 24V/150 KM, pilnie, 14,7 tys. Tel. 0603-063-445.

BMW 520i, 1991, 17800 zł. Tel. 0604-317-834.

PILNIE sprzedam BMW 316 i, 81 r., czarny - H, SP, SD, R, ROL + skrzynia biegów, rejestr. 12.II.02 - 4 300, tel. (058) 562 15 02

BRAMY garażowe, segmentowe, otwierane ręcznie i automatycznie teraz 20% taniej. Tel. 0606-455-953.

CITROEN OLT CIT 11 R, rok prod. 1988, poj. Silnika 1.100, cena 1 500 zł, telefon (058) 775 09 99

SPRZEDAM samochód marki Citroen C15D, rok produkcji 1996, przebieg 128,261 km. Tel. (058) 531-20-28 wew. 15.

BMW 520i, 1991, 17800 zł. Tel. 0604-317-834.

PILNIE sprzedam BMW 316 i, 81 r., czarny - H, SP, SD, R, ROL + skrzynia biegów, rejestr. 12.II.02 - 4 300, tel. (058) 562 15 02

CITROEN OLT CIT 11 R, rok prod. 1988, poj. Silnika 1.100, cena 1 500 zł, telefon (058) 775 09 99

SPRZEDAM samochód marki Citroen C15D, rok produkcji 1996, przebieg 128,261 km. Tel. (058) 531-20-28 wew. 15.

CITROEN OLT CIT 11 R, rok prod. 1988, poj. Silnika 1.100, cena 1 500 zł, telefon (058) 775 09 99

SPRZEDAM samochód marki Citroen C15D, rok produkcji 1996, przebieg 128,261 km. Tel. (058) 531-20-28 wew. 15.

CITROEN OLT CIT 11 R, rok prod. 1988, poj. Silnika 1.100, cena 1 500 zł, telefon (058) 775 09 99

SPRZEDAM samochód marki Citroen C15D, rok produkcji 1996, przebieg 128,261 km. Tel. (058) 531-20-28 wew. 15.

CITROEN OLT CIT 11 R, rok prod. 1988, poj. Silnika 1.100, cena 1 500 zł, telefon (058) 775 09 99

SPRZEDAM samochód marki Citroen C15D, rok produkcji 1996, przebieg 128,261 km. Tel. (058) 531-20-28 wew. 15.

CITROEN OLT CIT 11 R, rok prod. 1988, poj. Silnika 1.100, cena 1 500 zł, telefon (058) 775 09 99

SPRZEDAM samochód marki Citroen C15D, rok produkcji 1996, przebieg 128,261 km. Tel. (058) 531-20-28 wew. 15.

SPRZEDAM Daewoo Tico, rok prod. 1999, cena 13 500 zł, tel. 0600 830 020, dom. (058) 582 42 54

DAEWOO Matiz 1999, 1.6właściciel, tel. (058) 562 94 53

DAEWOO Lanos, 1997/98, tel. (058) 562 94 53

DAEWOO nubira 1.6 SX, rok 1999, 28 tys. km. Tel. 0502-153-734.

DAIHATSU 850, minibus, dostawczy, 850 kg ład. Fiat 126p, 92 r., cena 2500. Tel. (058) 582-19-21.

SPRZEDAM FSO 1500, rok 1990, cena 1500 zł. Tel. (058) 531-01-69.

CINQUECENTO 704, rok prod. 1996, cena 9000. Tel. (058) 533-87-63.

FIAT 126p, cena 1500. Tel. (058) 533-74-81.

KUPIĘ fiat 126p, 87-93 r., do remontu lub kosmetyki. Tel. (058) 536-92-32, 0502-210-307.

CINQUECENTO 900; 1995 rok; 68 tys. km; czerny; AA; immobiliser; radiomagnetron; 11 tys. zł; tel. (055) 271-27-09 wieczorem

FIAT CC; 0,7; 1 właściciel; 52 tys. km; 10700 zł; tel. 0606 612 838

FIAT Bravo 1998, 1.6właściciel, tel. (058) 562 94 53

FIAT Punto 2000 r., 1,9 D, salony, tel. (058) 562 96 31

SEICENTO 900, 1999 r., wisiowy metalik. 1 właściciel, tel. (058) 588 24 46, 0608 895 032

FIAT Seicento, 1999, alarm, czerny, tel. (058) 562 16 34, 0503 065 102

SPRZEDAM Fiat Tipo, 1994 r., poj. 1,4 benz. Stan bdb, cena do uzgodnienia, tel. (058) 562 87 46, kom. 0503 394 581

FIAT 126 p, rok 1990, tel. (058) 562 00 81

SPRZEDAM Fiata Uno, 1,4 ie, rocznik 1995, kolor srebrny metalik. Cena 10 500 zł, tel. 0692 159 395

FIAT Cinquecento 1994 700, zielony metalik, 77 tys. km, stan techniczny bdb, tel. (058) 561 43 75

SPRZEDAM Fiat 126 p, rok 1990, tel. (058) 561 27 42, 0607 555 265

SPRZEDAM Fiata Tempa, 19 TDS, rok 1992, tel. (058) 561 27 42, 0607 555 265

FIAT Brava 1.4 12V, rok 1998, 5 drzwi, niebieski metalik, bogata wersja, tel. (058) 561 11 72, 0605 409 882

FIAT Uno 1.1 wtrysk, rok 1994, zielony metalik, 5 drzwi, dodatki, tel. (058) 561 11 72, 0605 409 882

FIAT Uno 1991/92 5-drzwiowy, poj. 1.0, cena 7 500 zł, tel. (058) 588 50 72, 0504 555 838

FIAT 126 p, 1992 rok, morski, tel. (058) 562 00 81

SPRZEDAM Fiata 126 p, 1993 r., tel. 0501 646 952

SPRZEDAM Fiata 126 p, 1993 r., tel. 0501 646 952

SPRZEDAM Fiata 126 p, 1993 r., tel. 0501 646 952

SPRZEDAM Fiata 126 p, 1993 r., tel. 0501 646 952

SPRZEDAM Fiata 126 p, 1993 r., tel. 0501 646 952

SPRZEDAM Fiata 126 p, 1993 r., tel. 0501 646 952

SPRZEDAM Fiata 126 p, 1993 r., tel. 0501 646 952

SPRZEDAM Fiata 126 p, 1993 r., tel. 0501 646 952

SPRZEDAM Fiata 126 p, 1993 r., tel. 0501 646 952

FIAT 126 p. XII 93, AA - na pilota, odcięcie zapłonu, stan dobry, tel. 562 74 94, 0504 827 790

SPRZEDAM Fiata Cinquecento 704 cm, rok 1994, zielony, stan bdb, cena 8 300, tel. 562 31 45, 0502 954 788

FIAT 126 p., 1994, mały przebieg, zadbane, tel. (058) 588 31 36

SPRZEDAM Fiat 126 Bis, 1989, r., taniol., tel. (058) 562 48 74

FIAT 126 p., 1996 EL, cena 4450, tel. (058) 561 67 24

CINQUECENTO 1996 700 w rozliczeniu może być maluch, tel. (058) 561 67 24

FIAT 126p, alternator, fotele lotnicze, 1 tys. zł. Tel. (058) 531-54-32.

FIAT 126p, 1986 r. Tel. (058) 532-15-26.

CINQUECENTO van, 1996 r., o poj. 899 cm, dostawczy, sprzedam lub zamienię na os. tico. Tel. 0502-501-349.

FIAT punto II SX, X 2000 r., WS, ES, CZ, radio, AA, I, EW, lakierowane zderzaki, stan idealny, garażowany, cena 29500 zł. Tel. 0603-134-475.

SPRZEDAM fiata 126p, 1994 r. Tel. (058) 536-60-11.

FIAT 126p, 1983 r., cena 300 zł. Tel. 0600-774-444, po 20.00.

126p, po remoncie blacharki. Tel. 0503-842-318.

FIATA 126p, rok 85, cena 470. Tel. (058) 777-57-28.

SPRZEDAM fordą escorta. 1,6, rok prod. 98, AA, CZ, ABS, airback, bez wypadku, kupiony w salonie, jeden właściciel, cena 24500 zł. Tel. (055) 641-88-00.

FORD fiesta, 900l, 1981 r., stan dobry, cena do uzgodnienia. Tel. 0503-436-624.

FORD orion, 1991, 1,8 diesel, bordowy metalik, stan bdb, 9800 zł. Tel. (058) 536-95-93, 0502-311-003.

FORD escort, 86 r., 1,6i, zadbane, cena 4400. Tel. (058) 532-51-10.

FORD transit, 1993 r., diesel, sprzedam. Opel vectra, 1991, benzyna, sprzedam. Tel. 0602-432-345.

FORD fiesta, 1,3, 1993, 5-drzwiowy, I właściciel, 11 tys. zł. Tel. (058) 531-54-32.

SPRZEDAM Forda Fięstę, 1995 r., 12 tys. zł, tel. 0606 872 896

SPRZEDAM Ford Escort 1,8 D, kombi rok prod. 1990, tel. 587 15 55

FORD Escort kombi 1,8 diesel, 1989 rok, tel. 0602 574 011 lub (058) 563 07 94

SPRZEDAM Ford Escort 1,6 D, 1995 r., tel. 562 17 45, kom. 606 703 940

FORD Scoropio 2,5 TD GHIA, 92 r., lekko uszkodzony prawy bok, 10 900 zł, tel. 0502 816 042

FORD Fiesta 92 r., 1,3 benzyna, bordowy, 4 drzwi, tel. (058) 562 74 21

SPRZEDAM Ford Kombi, silnik 1,8 D, alufelgi, szyberdach, tel. (058) 586 00 29

FORD Fiesta 1,4 i CLY, rok 1992, EW, KT, R, S, tel. (058) 562 15 15

FORD sierra combi; 1992 rok; 1,8 TD; 150 tys. km; zapasowy silnik; tel. 0606 612 838

ESCORT 1,3; 1987 rok; metalik; stan bdb.; tel. (055) 647-51-06

FORD transit 2,5 D; 1990 rok; 9-osobowy; AA; H; cena 14500 zł, tel. (055) 232-29-75, 0603 441 186

ESCORT, 1,8D, części - taniol. Tel. 0602-215-178.

SPRZEDAM Jelcz C-620 ciągnik siodłowy, rok produkcji 1986, tel. 588 33 92, 0606 271 325

LEASING Tel. 0503-093-650.

ŁADA samara, 1300 cm³, 1990 r. Tel. (058) 531-32-15.

MAZDA 626 diesel, zakupiona w salonie, rok produkcji 1990/91, metalik, stan bardzo dobry, cena 12 700 zł, tel. (058) 588 50 72, 0504 555 838

OKAZJA. Mercedes 190, 2.0 benz. 1986, cena 8 tys., tel. 561 31 49, 562 23 80

SPRZEDAM Mercedes 123 80 r., 200 D, cena 6 200, stan bdb, tel. (058) 561 30 22

SPRZEDAM Mercedes 207 D, 87 r., zamienię na osobowy, D, polonez truck benz./gaz, tel. (058) 561 29 43

MERCEDES 124, 250D, 1986 r. Tel. 0605-052-268, po 18.00 536-83-26.

NOWE części do aut zachodnich, pompa obiegowa, co, zawór kulkowy (cał 1/4), b. taniol. Tel. (058) 531-03-26.

NISSAN primera 1,6; 1990 rok; cena 10800 zł; tel. 0604 371 947

NISSAN Blue Bird 89 r., 2,0 D, tel. (058) 561 36 59

SPRZEDAM naczeppę 3-osioową dl. 12,60 ładowność 24 t., rok produkcji 1986, tel. 588 33 92, 0606 271 325

NACZEPPA Lag, dwuosiowa skrzyniowa 22,5 t., długości 12,40 m, pełnosprawną. Cena 8 tys. zł, tel. (058) 502 522 501

OPEL astra combi; 1,6 i; 1995 rok; tel. 0601 654 799

OPEL kadett 1,6 kat; 1986 rok; 5-drzwiowy; stan bdb.; tel. (055) 272-87-57

OPEL Kadett 1,3, rok 1981, silnik 1988, cena do uzgodnienia, nr tel. (055) 275 11 30.

OPEL Astra 1,4 1996, 5 drzwi, metalik z salonu, dodatki, tel. (058) 562 16 34, 0503 065 102

SPRZEDAM Opel astra 92 r., 1,7 D, bezwypadkowy 12 900, tel. (058) 562 49 20

OPEL Kadett 1,6 diesel, 1984 rok, tel. 0602 574 011 lub (058) 563 07 94

OPEL Corsa 1300 b, rok 1990, V-biegowa, sr. Metalik, zadbane, garażowany, tel. (058) 523 38 73, (058) 562, 55 88

OPEL Vectra B, rok 1997, granat metalik, poj. 1 600 16V, najbogatsza wersja, tel. (058) 561 39 78, 0605 409 882

OPEL Kadett, 1989, 5-drzwiowy, 1,3 B, tel. 0604 381 310

OPEL Astra 1,6 GL, 92/93, tel. 562 95 66, 561 36 97, 0600 703 111

OPEL Vectra B, 1,8, 16V, CD, 1996 r., przeb. 34 tys. km pełne wyposażenie, tel. (058) 561 34 86

OPEL astra, 1,4, 1995 r., 5 drzwi - pilnie sprzedam. Tel. (058) 531-08-72.

OPEL kadett, 1,4i, cena 7,1 tys. zł. Pilnie. Tel. (058) 531-57-81.

POLONEZ, 1,6 GLI, XII 95 r., srebrny metalik, bezwypadku, garażowany, przebieg 46 tys. km. Tel. (055) 234-52-95.

POLONEZ, rok prod. 1989, sprzedam. Tel. 0606-880-583.

SPRZEDAM samochód marki Polonez Caro 1991, hak, stan dobry 2 200 zł, tel. 536 37 33 Pelpin Ormasow 117

POLONEZ caro, rok prod. 1995, poj. 1,4, silnik rover. Tel. (058) 532-07-74, Tczew.

POLONEZ caro; 1994 rok; 1500 GLE; zielony; zadbane; garażowany; tel. (055) 272-20-15

PEUGEOT 309 diesel, 1992, 5 drzwi, I właściciel, stan b. Dobry, cena 8,9, tel. (058) 588 56 24

RENAULT Clio 1,4 i, rok 1995, wspomaganie kierownicy, EL, szyby, el. Lusterka, immobilizator, centralny zamek, 5 drzwi, automat, tel. (058) 561 81 16, 0604 208 258

RENAULT Megane, 1998, I właściciel, tel. (058) 562 96 31

SPRZEDAM renault megane classic, rok 99. Tel. 0604-054-568.

RENAULT clio, 1,9 diesel, 1991, bez wypadku, stan bdb, 9500 zł. Tel. (058) 536-95-93, 0502-311-003.

SPRZEDAM taniol samochodów osobowych Skoda, typ 120i, nowo progi i blacharka podwozia wymieniona, nowo lakierowany, czerwony, zapas nowych części zamiennych, ogrzewana tylna szyba, radio, hak holowniczy, sprawny eksploatacyjnie, cena do uzgodnienia, stan dobry. Tczew, tel. (058) 531-18-72.

SKODA 105, silnik po remoncie, rok prod. 1982 - sprzedam. Tel. (058) 536-95-96.

SKODA Felicia, 1999, bogata wersja, tel. (058) 562 94 53

SKODA Favorit, rok 1991, bezwypadkowy, garażowana, stan bardzo dobry, niebieska, tel. (058) 562 16 35

SKODA felicia; 1996 rok; I właściciel; garażowany - serwisowany; 15200 zł; tel. (055) 277-29-64

SEAT cordoba; 1994 rok; 1,8 benzyna; szyber dach; ES; CZ; WS; tel. 0601 073 200, 0692 241 500

SEAT Ibiza, 1,7D, 1987 r., cena 3,5 tys. zł. Tel. (058) 777-68-52.

SEAT Ibiza 1,7D, rok 1991. Tel. (058) 532-14-05.

STAR 200, wywrotka - pilnie stan dobry. Tel. (058) 533-79-58, kom. 0605-453-288.

SPRZEDAM Stara 200, silnik lejlard, rok produkcji 1980, (wywrotka), tel. (058) 562 06 96

TOYOTA Corolla sedan 1,8 diesel, rok 1988/89, zakupiona w salonie, stan bardzo dobry, zadbane, srebrny metalik, tel. (058) 562 16 35, 0603 418 842

TOYOTA camry, 2,0TD, kombi, 87 r., AA, RM, WK, oznakowany, nowe opony, w rozliczeniu osobowy. Tel. 0606-469-201, (058) 536-32-01.

VW golf II, 1,6 diesel, rok produkcji 1986, stan dobry. Tel. (058) 588-19-88, kom. 0609-148-733.

GOLF II, specjal, 1,8 GT, rok 1991, czarny, WK, AA, RM, SD, oznakowany, przyciemniane szyby, sportowa kierownica, przegląd do 7 X 2002 r. Tel. (058) 531-72-69.

VW T-4, 91 r., 2,4D, wspomaganie, AA, ciężarowy + 6 osób, błękit met., stan bdb, wygląd atrakcyjny. Tel. 0606-257-007.

VW golf III, 1992, 5-drzwiowy, 1,9 TD. Tel. 0602-787-254.

VW passat, 1,8, rok prod. 93, AA, CZ, elektryczny szyberdach, przebieg 130 tys. km, cena 17500 zł. Tel. (055) 641-88-00.

GOLF II 1,6 TD, rok 1992, tel. 563 77 06 po godz. 18.30

VW Polo 1,4 diesel, 1994 rok, tel. (058) 588 46 62

VW Passat GL Combi, 1992, 19 TD lub zamiana na tańszy, tel. 0502 468 680

SPRZEDAM Golf II, 1991, stan bardzo dobry, Grabowo 37, tel. (058) 562 17 56

SPRZEDAM VW Golf I, 80 r., 3 000 zł, tel. 0607 654 872

VW T4 "Carawela" 9 miejsc, rejestrowany jako osob./ciężarowy, rok 1994 2,4 D, tel. (058) 561 18 57

VW Passat 1,6 D, rok 1987, kombi, tel. (058) 562 00 81

PILNIE sprzedam VW Golf III, 1,9 TD, 93 r., 140 tys. przebiegu, biały, wspomaganie kierownicy, EL, CZ, AS, alufelgi, hak, dzielona kanapa, niepalący właściciel, tel. 0604 072 345

VW Golf III 1,9 TD, XII 1995 r., pięciodrzwiowy, I właściciel, tel. (058) 588 24 46, 0608 895 032

SPRZEDAM VW Golf III, 92 r., 1,9 D, tel. (058) 561 36 71

PASSAT kombi, 1990, części. Tel. 0602-215-178.



KUPIE auta za gotówkę - ceny konkurencyjne - Fiata Seicento, 126, Elegant, Cinquecento (700 - 900), Uno, Punto, Siena, Daewoo, Tico, Matiz, VW Golf, Polo, Passat, Opel Astra, Corsa, Kadett, Skoda Felicia, Favorit, Toyota Corolla, Carina, Mazda, Renault 19, Megane, Peugeot 405 lub inne auta do kosmetyki lub lekko uszkodzone, płatne gotówką (ceny konkurencyjne), tel. (058) 561 39 14, 0602 312 873

FIATA Uno, Punto, Cinquecento, Seicento, 126 p, Elegant, Skoda Favorit, Felija, Octavia, Mazda 626, Toyota Corolla, Carina II, VW Golf, Polo, Jetta, Passat, Vento, Opel Astra, Dadett, Vectra, Renault 19, Megane, Clio, Peugeot 405, 306, 205 i inne. Placę gotówką. Do kosmetyki lub do zamiany, tel. (058) 561 11 72, 0605 409 882

KUPIE Skodę Favorit, może być do remontu, tel. (058) 562 16 35, 0603 418 842

SKUP wszelkich aut wypadkowych, zniszczonych, płatne gotówką, transport gratis, Tel. 0602-653-288, 0606-424-761, (058) 531-28-56, (058) 777-28-23.

OPEL astra combi; TDI; 1995/97 rok; za rozsądną cenę; tel. 0606 612 838

USZKODZONY. Tel. 0602-215-178.

FIATA 126p, do kosmetyki lub remontu, 87-93 r. kupię. Tel. (058) 536-92-32, 0502-210-307.

KUPIE matiza po wypadku. Tel. 0604-547-007.

KUPIE skrzynię 5 biegów opel rekord 1,8, kombi. Tel. kom. 0609-694-925, 247-13-15, po 17.00.

SPRZĘT rolniczy 13

SPRZEDAM podajniki zbożowe, tel. 588 33 92, 0606 271 325

SPRZEDAM taniol przyczepę D-50, 6 ton, tel. (058) 563 76 90

CIĄGNIK Ursus 385, 9,5 tys. zł, cyklop, rozrzutnik tandem, orkan sprzedam, tel. (058) 686 92 29

KUPIE używane opony rolnicze 10x15 lub 11,5x15, tel. (058) 588 58 32 po 19.00

SPRZEDAM ciągnik Zetor 8145, 1992 r., tel. 562 17 45, kom. 0606 703 940

SPRZEDAM przyczepa wywr. 4 t., przycz. 1-osiowa, rozszewacz KOS, kultywator, młocarnia MZC-4, tel. (058) 561 92 56

SPRZEDAM plug 5-skirowy, tel. (058) 588 44 49, 0605 320 780

SPRZEDAM rozszewacz pneumatyczny do nawozów granulowanych, ładowność 2 t., rozszew ramion 18 mb, tel. (058) 588 18 24 7.00 o 16.00

PILNIE sprzedam ciągnik C-330, cena 6.500 zł, tel. 0 607 691 817.

SPRZEDAM kombajn buraczany "Stoll"; stan techn. Dobry + części zapasowe; wialnia i rozszewacz nawozu; tel. (055) 272-20-03, 0503 811 422

POŁOWA (tył) ciągnika Ursus 1224; przyczepa 4,5 i wywrotka, do remontu; 1 tys. zł; tel. 0606 612 838

SPRZEDAM Zetora 5211; 1986 rok lub zamiana na większy; tel. (055) 272-81-11, 0607 467 304

SPRZEDAM ciągnik typ SAM. Tel. (058) 532-79-83.

SPRZEDAM przyczepę o ład. 14 ton. Tel. (058) 532-63-43.

SPRZEDAM rozdrabniacz „Bak” z silnikiem, piłą tarczową, wale talerzowy, słomę. Tel. (058) 531-58-67, po godz. 20.00.

SPRZEDAM ciągnik C-360. Tel. (055) 234-52-95.

ARTYKUŁY rolnicze 14

SPRZEDAM zboże paszowe. Tel. po godz. 18.00 535-26-91.

RÓŻNE 15

POŻYCZKI SKOK, tel. 588 94 47, kom. 0605 392 200

KREDYT bez poręczycieli, tel. 0501 477 384, 0501 454 039

KREDYT hipoteczne na dowolny cel - również dla rolników, Starogard Gd., tel. 562 39 28

PRZYJMĘ ziemię Starogard Gd., tel. 0601 515 127

HANDLUJĄCEMU na Manhattanie w Tczewie dam towar do sprzedaży, tel. 9058) 588 18 59

KREDYT do 30 000 zł bez poręczycieli, również dla rolników, tel. 0601 657 678, 342 42 51

KREDYT do 30 000 zł bez poręczycieli - również dla rolników, tel. 588-23 83, 0607 393 109

OGŁOSZENIA DROBNE - OGŁOSZENIA DROBNE - OGŁOSZENIA DROBNE - OGŁOSZENIA DROBNE

ZESPÓŁ - wesela, propozycje sylwestrowe; tel. (055) 272-71-42

ZESPÓŁ muzyczny; tel. (055) 272-50-42

KREDYTY gotówkowe od 1000 do 25000, minimum formalności, bez zgody współmałżonka, bez poręczyciela, spłaty miesięczne. Tczew, ul. Westerplatte 24 pok. 3, tel. (058) 531-05-37.

LEASING. Tel. 0503-093-650.

LOMBARD - Komis - pożyczki pod zastaw na miejscu lub u klienta. Przyjmujemy sprzęt do sprzedaży. Tczew (Manhattan), tel. (058) 532-82-82.

POŻYCZKI pod zastaw samochodu, hipoteka. Tczew, tel. (058) 777-40-42.

SPRZEDAM HDS-1,5 tony, cena 2000 zł. Tel. (058) 536-16-21, 0609-52-25-52.



BOKSERY - sprzedam, tel. 562 45 14

SPRZEDAM młode krowy dojne, Grabowo 10, tel. 562 17 83

SZNAUCER średni sól - pieprz czarne szczeniaki, tel. 561 40 32

OWCZARKI niemieckie - szczeniata, Skarszewy, tel. (058) 588 20 31

KOKER spaniele amerykańskie, szczeniata sprzedam, tel. (058) 562 08 99

OWCZARKI niemieckie, szczeniata sprzedam, tel. (058) 562 08 99

SPRZEDAM krowę 2 miesięca cielnią i kury noski, tel. 0600 978 981

SPRZEDAM indyki, tel. (058) 536 34 93

OWCZARKI niemieckie, sprzedam, tel. (058) 561 05 06

SPRZEDAM Jaulowca 15 m-cy, tel. (058) 561 92 56

OWCZARKI niemieckie szczeniata - tania sprzedam, tel. 0602 574 011 lub (058) 563 07 94

KURKI noski, odchowane, tel. (058) 588 56 54

SPRZEDAM szczeniata lalterka miniatURY, tel. (058) 562 83 37

SPRZEDAM szczeniata dobermana, tel. (058) 562 83 37

SPRZEDAM szczeniata owczarka niemieckiego, tel. (058) 562 83 37

SPRZEDAM szczeniata owczarki niemieckie, tania, Starogard, tel. (058) 561 19 55

SPRZEDAM owczarki niemieckie szczeniata, tel. (058) 562 02 67

ROTTWEILERY - szczeniaki, rodowodowe, bardzo tania, pilnie, (500 zł), (055) 279 59 50, 0 606 275 844

JAMNIKI długowłose, (055) 275 19 68.

ROTTWEILERY, oddam, (055) 279 41 10.

KUPIĘ prosięta i warchlaki. Tel. 0609-542-126.



BLACHODACHÓWKI najtańsze, blachy trapezowe, pomiary, kosztorys gratis, gotówka, raty, montaż, transport. Dach Serwis, tel. 0602-643-006.

BLACHODACHÓWKI i blachy trapezowe najwyższej szwedzkiej jakości oferuje wyłączny przedstawiciel firmy „Traffic”, akcesoria dekarские, orynnowanie, okna dachowe, dachówki ceramiczne, cementowe, ceny producentów, gotówka, raty, sprzedaż, montaż. Dach Serwis, tel. 0602-643-006.

BOAZERIA 18 zł. Subkowy, tel. (058) 536-85-51, 0601-664-586.

PPHU „JANKA” oferuje ogrodzenia od „A” do „Z” betonowe, metalowe, drewniane i inne. Altanki i meble ogrodowe. Pustaki, bloczki, kostkę i płytki różnego rodzaju, Starogard Gd., ul. Skośna 20, k/Pomu, tel. (058) 562 86 19.

TORF - ziemia 10 zł m³, tel. (058) 562 13 05

ŚWIERK srebrzysty oraz jodła kalifornijska sprzedam, tel. (058) 561 81 82 po 19,00, 0606 909 803

WYROBY z drewna, boazeria, listwy, ramki drzwiowe, itp. Starogard, ul. Bukowa 11 (przyłesie), tel. (058) 563 72 22, 0601 831 632

SPRZEDAM meblóściankę dębową formowaną z witrną, tel. 687 61 73

SPRZEDAŻ Eko - opał z trocin (brykiety z trocin), tel. 0602 177 966, 582 47 57

KOMPLET skórzany na stelażu dębowym, tel. (058) 588 25 23

KOMPUTER Pentium 233 1400 Mhz, kompletne dwa monitory 17", gwarancja, bardzo tania, tel. (058) 562 06 69

SPRZEDAM czerwoną cegłę rozbiórkową na kominy, tel. (058) 562 16 49

OBORNIK bydłocy przyzwanoty - sprzedam, tel. (058) 561 32 12

SPRZEDAM eternit używany w dobrym stanie - cena do uzgodnienia. Kontakt telefoniczny, (058) 562 08 36

SPRZEDAM świerki 1 zł, jodły 1 zł, cyprysy 1,50 zł, tuje 1,2 zł, sosny 1 zł, oraz wiele innych gatunków, tel. (058) 562 16 11, 0601 621 483

CHRYZANTEMY cięte, ceny hurtowe - sprzedaj, tel. (058) 562 83 37

BLACHODACHÓWKI i blachy trapezowe szwedzkiej firmy „Borga” akcesoria, orynnowanie okna, ceny producenta od 15,99 + 7VAT, Wimpiast S.C., Starogard, tel. 563 90 95, Malbork (055) 647 16 85

SPRZEDAM krzewy róż od 2 zł, drzewa owocowe od 6 zł, tel. 0601 621 483, (058) 562 16 11

SPRZEDAM fotelik samochodowy 9-21 kg, trzyfunkcyjny. Cena 100 zł, tel. (058) 562 49 20

SPRZEDAM stół bilardowy „B”, stan b. Dobry, tel. (058) 562 01 40

NAJMOCNIEJSZA odzież robocza z tkanin importowanych, produkcja, hurt, tel. (058) 562 29 19

SPRZEDAM starą cegłę na kominy, pompę CO, tel. (058) 562 85 86

OBORNIK od krów 3-letnich do 7.30, tel. (058) 562 50 76

VIDEO Sony SLV-SE 700, nowe sześciogłowiec, tel. (058) 562 60 16, 0602 697 938

ROGÓWKI skórzana zielona, tel. (058) 588 00 09

PIANINO do remontu, tel. (058) 561 23 52

KARTY startowe (POP, SIMPLUS, TAK TAK) 55, ładowarki, klawiaturki, Ericsson, Wibracje Nokia 32 10, Tania! Tczew, tel. 0503 662 514

SUKNIA ślubna, rozmiar 46, i włości-cielka, tel. (058) 562 02 80

SPRZEDAM suknię ślubną - 158, bardzo tania, tel. (058) 588 32 23 po zakupie

SANIE i bryczka uto, konne, tel. 0503 386 844

ATRAKCYJNY barek narożny niemiecki, czamy, stan b. Dobry - sprzedam, tel. 561 31 49

NAROŻNIK skórzany, czamy, stan b. Dobry, tel. 561 31 49

KOMPUTER Pentium 166, Pentium II 300, tel. (058) 562 15 84

CZARNOZIEM z dowozem, tel. (058) 562 58 89

SPRZEDAM maszyny stolarskie, tel. (055) 279 47 28.

TV 28 cali 100 Hz - 900 zł + dodatki; 29 cali 100 Hz - 1500 zł; sosny 29 cali 100 zł; pralka; zmywarka; disman - TANI!; tel. (055) 272-56-33, 0605 346 034

SUKNIĘ ślubną z dodatkami firmy „Agora”, tel. (055) 272-89-86

KROKIEWE, łaty, deski i z dostawą, tania. Tel. (058) 532-68-39, kom. 0601-081-131.

CHRYZANTEMY doniczkowe, Tczew, ul. Partyzantów 22. Tel. (058) 531-21-23.

SIATKA ocynkowana, powlekana PCV, druty, napinacze i inne akcesoria do montażu. Słupki metalowe i powlekane PCV. Bramy, furtki, przęsa. Tczew, ul. Wyspiańskiego 5, tel. (058) 532-03-13.

FIRMA REWERS Bożepole k. Wejherowa, części do maszyn budowlanych, koparki KM-250, inne: DT-75, DT-100, możliwość wysyłki. Tel. (058) 678-80-32.

GOSPODARSTWO sadownicze Boroszewo k. Tczewa Teresa i Józef Węsierscy oferują do sprzedaży jabłka (lubo, cortland i inne) w cenie 40-80 gr/kg. Tel. (058) 536-76-80, 0602-189-868, 0603-977-105.

SIATKA ogrodzeniowa PCV, ocynkowana, słupki ogrodzeniowe. Przywiz, tel.fax (058) 682-51-38.

OKAZJA! Wózek widłowy, spalinyowy, mały, firmy Stock, 4500 zł. Tel. (058) 536-11-00.

SPRZEDAM suknię ślubną na szpula osobę. Tel. (058) 532-61-42 po 16.00.

SIATKA ogrodzeniowa PCV, ocynkowana, słupki ogrodzeniowe. Przywiz, tel.fax (058) 682-51-38.

SPRZEDAM zamrażarkę z nowym agregatem. Tel. (058) 536-47-89.

DWA fotele brązowe - sprzedam. Tel. (058) 777-52-40.

CD Sony, od dużej wiesz. Tel. (058) 532-12-27.

WYRÓB, sprzedaż materiałów budowlanych, betonowe, pustaki keramzytowe, bloczki, cement, wapno, cegła, lepiki, papa itp., transport gratis, obrinki cen 3%, wibroprasa. Tczew, tel. (058) 531-13-10.

CHRYZANTEMY doniczkowe, kolorowe, białe, niskie, bardzo ładne, przystępne ceny, tel. (058) 464-82-70.

AGREGAT chłodniczy plus 2 parowników - sprzedam. Tel. 0601-432-345.

PRACOWNIA futer, sprzedaż, przeróbki, kurtki karakulowe, naturalne już od 900 zł. Tczew, ul. Jagiellońska 49, (058) 532-63-12.

PROMOCJA. Hurtownia niemieckiej odzieży używanej, bardzo dobra jakość. Sprawdz - 4,30 - 3,60 zł, Grudziądz, magazyn PKP, dostawy tirem, sprzedaj codziennie. Tel. (056) 462-70-72 lub 0601-614-604.

SPRZEDAM bramę garażową, uchyloną. Tel. (058) 536-30-63, 536-34-98.

OBORNIK kurzy, wieloletni - sprzedam. Tel. (058) 536-95-96.

ODKURZACZ Rebox 1200 zł, pralka Ardo na gwarancji, yaccuzzi 1600 zł. Tel. (058) 777-40-42.

CHRYZANTEMY doniczkowe, kolorowe, białe, niskie, bardzo ładne. Przystępne ceny. Tel. (056) 464-82-70.

MASZYNY do montażu obuwia, stan bdb. Tel. 0501-314-229.

SPRZEDAM płytę z procesorem Pentium 200 MMX, RAM 64 MB. Tczew, tel. 0608-077-669.

SPRZEDAM metkownicę Meto, jednorodną, kratkę drucianą powlekaną o wym 1,5 x 0,5 m z haczykami. Tczew, tel. 0608-077-669

SEGMENT meblowy, łóżko jednoosobowe, rower damski, nowe rzeczy. Tel. (058) 777-05-70, po godz. 20.00.

DZIECIĘCY jeep, silnik elektryczny. Tel. (058) 532-07-83.

DACHY kompleksowo z materiałami, akcesoriami, gotówka i raty, usługi dekarские, blacharskie, krótkie terminy, faktury VAT. Dach Serwis, tel. 0602-643-006.

PRODUKCJA ozdobnie kutych elementów do ogrodzeń, balustrad wew. i zewnętrz., bram, krat itp. Kompletnie ogrodzenia, balustrady, bramy przesuwne, automatyczne. „CARO” Tczewskie Łąki k. Tczewa, tel. 0602-72-44-36, (058) 531-36-00.

ŻALUZJE, rolety, bardzo krótkie terminy. Tel. 0602-64-60-75.

TANIE rolety zewnętrzne, antywłamaniowe, promocja. Tel. 0602-33-28-78, 0602-33-29-60.

ŻALUX - produkcja, montaż, żaluzje poziome, pionowe, rolety wewnętrzne, zewnętrzne, konkurencyjne ceny, krótkie terminy. Tczew, ul. Jasińskiego 2E (Manhattan), tel. (058) 531-74-14 od godz. 9 00 do 17 00.

ROLETY, duży wybór. Tel. 0602-64-60-75.

TANIE rolety zewnętrzne, antywłamaniowe, promocja. Tel. 0602-33-28-78, 0602-33-29-60.

CEKOLOWANIE, malowanie, tapetowanie, dekokstyl. Tel. (058) 531-69-68.

ŻWIR, piasek, czarnoziem, kamień - szybko - tania, do 20 ton, tel. (058) 562 53 42, 0601 676 485

TYNK - tradycyjny cementowo - wapienny wykonuje, tel. 0600 301 653, 0600 853 987

KOMPLEKSOWE układanie kostki brukowej, tel. 0604 367 419 po 18.00, (058) 562 65 90

KUCHNIE, zabudowy, tel. 0503 123 357

WYKOPY, stawy i inne, tel. (058) 561 41 22

NAPRAWA urządzeń chłodniczych, Starogard Gd., tel. 0601 635 247

PROFESJONALNE - kompleksowe utrzymanie czystości, Starogard, tel. (058) 562 94 66, www.republika.pl/denry_domaro

BLACHARSTWO - dekarstwo, tel. (058) 562 84 67

HURTOWNIA BHP „MEGA” s.c.
Tczew, ul. 30 Stycznia 47 (obok salonu OPLA)
tel./fax 532 09 80, kom. 0604 09 45 61
Przedstawiciel handlowy firmy „MERIDA”

Oferujemy: **ODZIEŻ ROBOCZA**,
BUTY PRZEMYSŁOWE, REKAWICE,
ELEKTRODY, SPRZĘT P.POŻ.
CHEMIEŃ GOSPODARCZĄ,
SPRZĘT DO PRACY NA WYSOKOŚCI.

• Prowadzimy sprzedaż kurtek roboczych z Zakładu Pracy Chronionej.
PROMOCJA KURTEK PRZECIWDZESZCZONYCH

KOMPLEKSOWE UTRZYMANIE CZYSTOŚCI
„Usługi specjalistyczne”

- ♦ mycie okien
- ♦ czyszczenie dywanów, tapicerek meblowej i samochodowej
- ♦ czyszczenie posadzek

PUH MEGA-BLYSK
83-200 Starogard Gd.,
tel. (058) 562 94 66
www.republika.pl/denry_domaro

PHU HAS GOLD s.c.
MALBORK-RAKOWIEC (Piaski)
wjazd na Ebląg - magazyn „MAWENTU”

URZĄDZENIA CHŁODNICZE I GASTRONOMICZNE
MEBLE SKLEPOWE
WAGI ELEKTRONICZNE

Zapraszamy codziennie w godz. 8.00-16.00, soboty 8.00-13.00
tel./fax (055) 272 76 03

ARKTYKA

CHŁODNICZTWO
KLIMATYZACJA
WENTYLACJA

WYPOSAŻENIE
GASTRONOMII I SKLEPÓW

Tczew, al. Solidarności b/n (droga wylotowa na Gdańsk)
tel. (058) 533-79-93
www.arktyka.com.pl
e-mail:arktyka@arktyka.com.pl

DOCIĘPIENIA profesjonalnie już od 65 zł/m², tel. 0602 512 680

02/7807

WYKOŃCZENIA wnętrz - suche tynki, itp., tel. 0602 512 680

02/7807

INSTALACJE elektryczne, TV - SAT, domofony, zabezpieczenia obiektów, TV - przemysłowa, tel. 0502 468 684, 0604 248 627

02/7865

ZESPÓŁ "Atlantic" wesela, tel. 561 38 06

02/7866

ROLETY zewnętrzne i wewnętrzne, załuzje, tel. 0607 213 519

02/7871

BIURO podatkowe - pełna odpowiedzialność, tel. 562 09 89

210220

REMONTY mieszkań, solidnie, tanio, tel. 0502 328 082

02/7882

STOLARZ "Domet" usługa u klienta, tel. (058) 561 18 28

02/7860

NAPRAWA pralek, lodówek, urządzeń chłodniczych "WETT" - Aleja Wojska Polskiego 34, tel. (058) 561 15 00, 562 32 63

02/7871

TRANSPORT Mercedes 1 t., VAT, 0,80 zł/km, tel. (058) 561 24 55, 0603 556 058

210211

ŻALUZJE, tel. 562 32 73

210214

CYKLINOWANIE, tel. 0603 456 933

02/7924

ZESPÓŁ muzyczny, wesela itp., tel. 588 07 85

02/7946

HYDRAULICZNE, tanio, tel. (058) 561 18 30, 0608 176 164

02/7972

KAFELOWANIE, malowanie 2 zł m², cokolowanie 5 zł m², lapetowanie tania, tel. 0502 468 680, (058) 562 45 98

02/7975

CYKLINOWANIE plus polerowanie podłóg, tel. 561 33 13, kom. 0604 856 056

02/7986

MONTAŻ paneli ściennych, podłogowych, cokolowanie, malowanie, tel. (058) 561 28 38

02/8001

KOSZTORYSOWANIE obiektów i robót budowlanych, tel. 775 43 69

02/8005

TLUMACZENIA niemieckie i angielskie, tel. 775 43 69

02/8005

NAPRAWY TV w domu u klienta, sprzedaż pilotów i części elektronicznych. Naprawy sprzętu RTV "ANMAR" Starogard, al. Wojska Polskiego 28, tel. (058) 561 00 79

210222

KAFELKOWANIE i inne, tel. 0692 432 583

02/8011

BRAMY - ploty, balustrady, tel. 0607 866 503

02/8012

KAFELKOWANIE, hydraulika, inne remonty od A do Z, tel. 0604 913 185, (058) 562 21 05

02/8021

NAPRAWA pralek, lodówek, zamrażarek, wszystkich typów. Bezpłatny dojazd; tel. (058) 562 29 27, 0605 320 844

02/8038

OGÓLNOBUDOWLANE, tynki, posadzki, cokoły, malowanie, tania, tel. (058) 561 44 79

02/8042

PLYTY gipsowe, cokolowanie, podłoga szwedzka, kafelkowanie, tel. (058) 562 15 81

02/8049

PRACE remontowo - budowlane, wykończeniowe, hydrauliczne, elektryczne, adaptacja poddaszy, ogrzewanie, tel. 562 85 59, po 17.00, 582 13 86

02/8054

KAFELKOWANIE, 16 zł m², tel. 0503 524 593

02/8056

KOMPLEKSOWE układanie kostki "polbruk", tel. (058) 562 06 96 lub 0602 384 836

02/8062

POSZUKUJĘ do stałej współpracy samochodu do przewozu mebli. Długość skrzyni ładownej 6-7 m, wysokość 2,2 m, tel. 562 53 90

210229

CZARNOZIEM, żwir, tłuczeń, piasek już 15 zł/110 zł, tel. (058) 562 58 89

02/8074

MALOWANIE, cokolowanie, panele podłogowe, 3-letnia praktyka za granicą, tel. 0606 527 045

02/8078

CYKLINOWANIE, bezpyłowo, układanie i sprzedaż parkietów i schodów, tel. 0 601 155 259.

03/02/28.09

KOMPLEKSOWE remonty mieszkań, usługi malarskie, tel. 0 502 324 262.

03/03/28.09

HYDRAULICZNE, tel. 0 502 324 262.

03/01/28.09

KREDYTY gotówkowe, hipoteczne, Bat. Chłopskich 44/1, Kwidzyn, tel. (055) 261 02 22.

03/07/19.10

VIDEOFILMOWANIE; (055) 273-39-59, 0602 237 779

04/23004/0409

SPAWANIE PLASTIKU; Malbork, Armii Krajowej 101; tel. (055) 272-26-59, 0606 279 818

04/23004/0409

TRANSPORTOWE - IVECO 1,5 T; tel. 0603 792 741, (055) 272-14-03

04/23006/12210

MALOWANIE, szpachlowanie, montaż płyt kg; tel. 0602 499 639

04/03/2210

ZESPÓŁ muzyczny - promocja. Tel. (058) 531-58-06, 0606-312-685.

01/04/15.06

KUCHARKI. Tel. (058) 531-58-06.

01/02/20.06

WIDEOFILMOWANIE, fotografowanie - tania, solidnie. Tel. (058) 533-82-73.

01/05/24.08

WIDEOFILMOWANIE. Tel. (058) 533-73-85.

01/14/13.09

ZESPÓŁ wesela. Tel. (058) 536-32-90.

01/13/10.09

ALARMY - elektroinstalacje, autoryzacja. Tel. (058) 777-03-48, 0603-630-447.

04/06/28

NAPRAWA sprzętu RTV u klienta. Tel. (058) 533-70-89, 777-03-04.

01/02/29.08

TELEFONY KOMÓRKOWE, odblokowywanie, kody dostępu, naprawa, akcesoria. Tczew, aleja Zwycięstwa 13/3, tel. (058) 532-18-89, 0502-461-311.

04/06/37

WIDEOFILMOWANIE, fotografowanie. Tel. (058) 533-71-06, 0502-816-977.

05/18/24.09

„BUDEX”, ul. Armii Krajowej 86, 83-110 Tczew, tel. (058) 777-14-03, 0601-671-542 oferuje usługi remontowo-budowlane w tym: docieplenia budynków styropianem i powłokami termoceramicznymi (ściany zewnętrzne i wewnętrzne), roboty malarskie z cokolowaniem, montaż płyt gipsowych, układanie papy termozgrzewalnej.

04/06/46

CYKLINOWANIE i polerowanie. Tel. (058) 532-13-24, 0600-982-932.

01/14/51.10

CYKLINOWANIE i polerowanie. Tel. (058) 530-28-63, 0605-947-648.

01/14/51.10

KOMPUTEROWE przepisywanie tekstów. Tel. (058) 531-10-67, 0501-955-974.

04/06/47

REKLAMA - ulotki, foldery,teczki, kalendarze firmowe, inne. Tczew, tel. (058) 531-11-70.

01/19/11.10

NAPRAWA: pralki, chłodziwo Zbigniew Rasmus. Tczew, tel. (058) 531-01-51, 0604-818-423.

04/06/48

KOMINKI. Tel. (058) 531-12-80.

05/03/5.10

TRANSPORT 1,5 LT - tania. Tel. 0502-144-258.

05/01/8.10

PODŁOGI szwedzkie, panele, regipsy, kafelkowanie. Tel. (058) 532-63-20.

01/09/8.10

KOMINKI, budowa, montaż. Tel. (058) 531-67-54.

01/13/8.10

PODNOŚNIK montażowy, 18 m, 24h, wynajem. Tczew, tel. (058) 531-21-88.

04/06/55

CZYSZCZENIE dywanów, wykładzin, tapicerki. Tel. (058) 532-27-39, kom. 0608-067-869.

01/01/8.10

KAFELKOWANIE, hydraulika, specjalizacja, modernizacja łazienek. Tel. (058) 531-05-42, 531-23-05, 0603-407-523.

04/93/8.10

HYDRAULIKA od A do Z. Tel. (058) 531-05-42, 531-23-05, 0603-407-523.

04/93/8.10

TRANSPORT 1,5 LT. Tel. 0604-400-710.

04/06/59

STOLARSTWO, schody. Tel. 0602-636-875.

05/01/15.10

KAFELKOWANIE, hydraulika. Tel. (058) 532-53-75, 0501-163-600.

01/14/15.10

KARCZMA "Uroczysko" Tczew, 30 Stycznia 5, tel. (058) 531-16-55 informuje, że od dnia 15.10.2001 przyjmuje zapisy na imprezy z okazji I Kom. Św. na rok 2002.

02/01/51

CYKLINOWANIE, stare deski, parkiety. Tel. 0609-112-625, 0603-883-607.

01/01/8.10

PROFESJONALNE układanie, przekładanie, cyklinowanie podłóg wszystkich typów. Tel. (058) 532-14-08, 0501-536-748.

01/06/9.10

SZYBKİ transport. Tel. 0602-215-178.

04/06/66

TRANSPORT star 6 ton, żwir, piasek, czarnozem, śmieci. Tel. (058) 531-61-47, kom. 0609-183-607.

01/19/22.10

WIDEOFILMOWANIE i fotografowanie. Tel. (058) 531-48-71.

04/06/79

ŻWIR, piasek. Tel. (058) 533-79-58, kom. 0605-453-288.

01/24/22.10

USŁUGI RTV Szpęgawa, ul. Bukowa 4. Tel. (058) 533-79-95.

01/15/22.10

UKŁADANIE paneli, cokolowanie. Tel. 0606-157-549, 777-26-96.

04/06/70

KAFELKOWANIE, malowanie, panele podłogowe, solidnie i tania. Tel. 0600-675-209.

01/05/22.10

DACHY - Usługi dekarsko-cieleskie. Tel. (058) 531-47-22.

01/07/22.10

ORKIESTRA - wesela, imprezy, sylwester. Organy, trąbka, vocal. Jednoosobowa, tania. Tel. 0607-53-99-89.

01/06/16.10

KAFELKOWANIE. Tel. (058) 536-74-42.

01/12/16.10

USŁUGI remontowo-budowlane. Tel. 0604-207-613.

01/05/19.10

PRZEPROWADZKI. Tczew, tel. (058) 531-21-88.

04/06/55

HYDRAULICZNE, kafelkowanie. Tel. 0503-842-318:

02/01/57

NAUKA

21

ANGIELSKI - korepetycje, tel. 562 73 91

02/7932

BIOLOGIA, chemia - tania, tel. 0606 603 179

02/7940

GERMANISTA udzieli korepetycji z j. Niemieckiego, tel. 562 21 24

02/7942

MATEMATYKA - szkoła podstawowa, gimnazjum, tel. 562 44 28

02/7968

HUMANISTA przygotowanie do testów, język polski, korepetycja (matura), telefon 0607 575 805

02/7977

JĘZYK angielski - korepetycje. TANI! Tel. 562 35 80

02/8045

ACCESS English nauczyć się efektywnej komunikacji po angielsku szybciej, profesjonalna kadra nauczycielska, firmy, dorośli, nastolatki, dzieci, tel. 561 44 63, 0603 270 726

210218

STUDENTKA udzieli korepetycji z języka niemieckiego, tel. 562 93 22

02/7987

KOREPETYCJE - matematyka, j. Angielski, tel. (058) 562 93 31 (0503 490 396)

02/8035

KOREPETYCJE matematyka - szkoła podstawowa, gimnazjum, tel. (058) 562 53 96

02/8036

KOREPETYCJE - matematyka udzieli student, tel. 562 15 87

02/8046

KOREPETYCJE z informatyki i obsługi komputera, naprawa, tel. 0502 954 788

02/8054

MATEMATYKA - korepetycje u nauczyciela. Szkoła podstawowa, średnia; przygotowywanie do egzaminów kompetencyjnych; Malbork; tel. (055) 273-17-36

04/04/1909

ANGIELSKI; tel. (055) 272-56-33

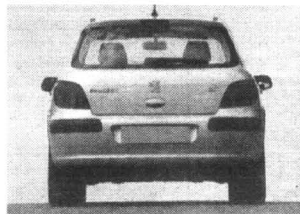
04/09/1110

KOREPETYCJE, matematyka, fizyka. Tel. (058) 530-24-47

UGRZECZNIONY LEW

Silne nawiązanie designem nadwozia do modeli „607” i przede wszystkim rynkowego bestsellera „206” już na starcie daje nowemu peugeotowi lwu „307” bardzo dobrą pozycję wyjściową. Jednak wygląd zewnętrzny to nie wszystko. Czym jeszcze oprócz ładnej karoserii chcą nas przekonać do swojego produktu francuscy inżynierowie?

Po wejściu do auta zaskakuje nas przestronność prawie jak w minivanie.



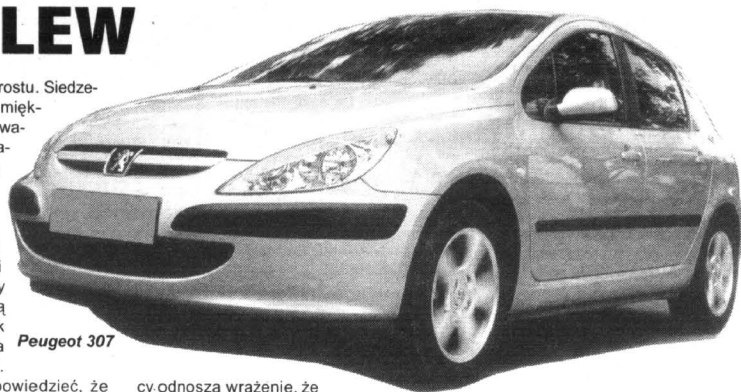
Dolna krawędź szyby jest poprowadzona daleko w przód, co dało jeszcze więcej miejsca. W fotelu pasażera z przodu można złożyć oparcie - w ten sposób uzyskamy praktyczny stolik.

Schówek pod airbagiem pasażera jest duży (można w nim zmieścić do 4 litrowych butelek). Na niezbędne drobiazgi do dyspozycji mamy masę mniejszych bądź większych półek, szufladek

by powyżej 1,85 metra wzrostu. Siedzenia mogłyby być bardziej miękkie i trochę lepiej wyprofilowane. Płaskie siedzisko kanapy ma także swoją zaletę - jeśli zasiądzie na nim trójka podróżnych.

16-calowe aluminiowe felgi, niskoprofilowe opony o szerokości 205 i 2-litrowy silnik o mocy prawie 140 KM obiecują sportowe osiągi. Jednak okazuje się, że jednostka została „ugrzeczniiona”.

Nie można oczywiście powiedzieć, że silnik jest za słaby. Zapewnia ponoć maksymalną prędkość w granicach 205 km/h, a fabryczne 9,8 sekundy do „setki” jest chyba zbyt optymistyczne. Po-



Peugeot 307

cy odnoszą wrażenie, że w aucie można spokojnie zamontować znacznie mocniejszy silnik, bez obawy o bezpieczeństwo. Co prawda elektroniczne systemy, jak ASR (zapobiegający buksowaniu kół) czy ESP

(kontrola stabilności jazdy), są na razie niedostępne, ale auto jest bardzo posłuszne woli prowadzącego. Jedynym minusem jest dość głośna praca tego układu, co niezbyt korzystnie wpływa na komfort jazdy.



Dane techniczne:

Silnik benz.	R4/16
Pojemność skokowa (ccm)	1997
Srednica x skok (mm)	85,0 x 88,0
Stopień sprężania	10,8
Zasilanie	ww
Moc maks. (kW/KM/obr./min)	100/13 8/6000
Maks. mom. obr. (Nm/obr./min)	186/4100
Skrzynia biegów man.	5
Napęd na koła	przód
Hamulce przód/tył	twł
Ogumienie	205/55 R 16
Pojemność bagażnika (l)	341/1328
Pojemność zbiornika paliwa (l)	60
Dł./szer./wys. (mm)	4202/1764/1510
Masa własna/ladowność (kg)	1202/500

itp. Bagażnik o pojemności 341 litrów jest już raczej przeciętny i może okazać się za mały, by pomieścić coś więcej niż tylko podręczne bagaże wszystkich podróżnych.

Kokpit samochodu jest wykonany z tworzyw w dwóch kolorach (granatowym i czarnym), co w połączeniu z aluminiowymi wstawkami bardzo ożywia wnętrze pojazdu. Czołowa płaszczyna deski rozdzielczej płynnie przechodzi w boczki drzwi. Plastik zastosowane w „307” są czymś pośrednim pomiędzy tymi z luksusowej „607” a bardziej popularnej „206”. Gorzej z obiciami siedzeń; przydałby się przynajmniej welur.

Na tylnej kanapie duży rozstaw osi zapewni wygodną pozycję pasażerów. Pod warunkiem, że z przodu nie zasiądą oso-

wodem tego jest przede wszystkim spora masa - ponad 1200 kg, co odbija się także na zużyciu paliwa - w mieście dochodzącym nawet do 11 litrów. Nie bez wpływu na przyspieszenie pozostaje także długie zestopniowanie skrzyni biegów. Na pocieszenie mechanizm zmiany przełożeń działa bardzo precyzyjnie i lekko.

Bardzo mocną stroną peugeotów jest zawieszenie. Kierow-



RENAULT Clio

Cena już od 28 600 zł*



W wyposażeniu seryjnym: 4 poduszki, ABS+EBV, elektryczne wspomaganie kierownicy, elektryczne szyby, centralny zamek, immobiliser

Renault Credit Polska

* w kredycie rok bez rat, dziś 80% wpłaty własnej (28 600 zł), 20% po roku bez odsetek (7150 zł)

AUTO-NOWAK G.Z. Nowak

81-002 Gdynia,
ul. Morska 517 A
tel. (058) 664 08 88
www.auto-nowak.pl

84-242 Luzino
Kęłowo,
ul. Wejherowska 30
tel. 678 25 37/38
www.auto-nowak.pl

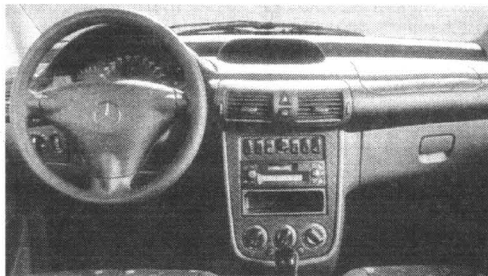
ISO 9002

Nowa fabryka VW w USA

Szef Volkswagena powiedział, iż nie jest wykluczone że VW wybuduje nową fabrykę w USA, jeżeli w dalszym ciągu dolar będzie słabnąc, zaś euro - rosnąc. Dodał, że taka fabryka pozwoli zwiększyć liczbę samochodów produkowanych i sprzedawanych w ramach strefy wolnego handlu NAFTA obejmującej USA, Kanadę i Meksyk. Chodzi tu przede wszystkim o uruchomienie w USA produkcji tych modeli VW, które teraz sprowadzane są z Europy.

Wydłużenie klasy A do 4,2 metra nie jest tylko sztuką dla sztuki. Już po zajęciu miejsca we

wnętrzu tego większego „malucha” Mercedesa można się łatwo zorientować, jaki praktyczny cel przyświecał projektantom. Otóż w środku może bez trudu pomieścić



Mercedes vaneo

PONADPRZECIĘTNY MALUCH

się - jak w opalu zafirze - siedem osób.

To prawda, że dodatkowy rząd foteli rozkładany jest po części kosztem miejsca, ale dzięki dużemu rozstawowi osi zażen z pasażerów zasiadających w vaneo nie powinien mieć kłopotów ze znalezieniem wygodnej pozycji, bez obawy o konieczność podkurczania nóg. Z tyłu nie zdecydowano się jednak, śladem minivanów, na zastosowanie oddzielnych, przesuwanych siedzeń dla każdego z



pasażerów.

Mercedes skupił się na jak największej praktyczności i na możliwości łatwych zmian w adaptacji wnętrza auta do indywidualnych potrzeb. Po pierwsze, w zależności od potrzeb na pokład można zabrać od jednego (tylko kierowca) do siedmiu pasażerów.

Płaska podłoga całego pojazdu umożliwia przewożenie dużych przedmiotów. W przypadku przewożenia ciężkich, nieporęcznych rzeczy vaneo może być wyposażone w wysuwaną platformę (maksymalne obciążenie do 120 kg), na którą można wygodnie postawić kłopotliwy przedmiot, a później w prosty sposób wrzucić go do wnętrza. Niezapomniano też o kosmetyce karoserii. Zapewne jednobrytowe nadwozie przypomina model klasy A (zwłaszcza z przodu), ale vaneo jest dłuższy i wyższy. Dodatkowym ułatwieniem w miejskim użytkowaniu są przesuwane bocz-

ne drzwi (na niektórych rynkach w standardzie tylko z prawej strony). Widok vaneo nie chwytą może specjalnie za serce, ale silne wpływy klasy A i ponadprzeciętne możliwości transportowe ratują sytuację. Samochód ma mieć w standardzie wszystkie systemy elektroniczne ułatwiające prowadzenie - ABS z BAS (mercedesowski odpowiednik EBD, czyli awaryjnego wspomaganie hamowania) i EBV (elektroniczny rozdzielnik siły hamowania). Podobnie jak wszystkie auta z gwiazdą w standardzie na pewno będzie ESP (elektroniczny program kontroli stabilności).

Oprócz tego oczywiście cztery poduszki powietrzne. Planuje się produkować ok. 70 tys. tych aut rocznie. Kosztować ma ok. 20 tys. euro, ale ostateczna cena znana będzie tuż przed rozpoczęciem sprzedaży, czyli w pierwszym kwartale 2002 roku.

Cenie kazaliśmy spadać...

Już od **31.490 zł***



Teraz Peugeot 206 dostępny już od 31.490 zł!*

PEUGEOT. ZAPROJEKTOWANY, BY CIESZYĆ.

*Liczba samochodów ograniczona. Szczegóły w salonie.

206 
PEUGEOT

JD - Kulej

SALON-SERWIS-CZĘŚCI
usługi blacharsko-lakiernicze

81-571 GDYNIA, ul. Chwaszczyńska 178,
tel. (058) 629 72 72, fax (058) 629 72 28

82-400 WEJHEROWO, ul. Gdańska 15,
tel. (058) 672 11 11, fax (058) 672 05 06

Dane techniczne 1.6 1.6 1.9 1.7 CDI 1.7 CDI

Silnik benz. R4 benz. R4 benz. R4 t. diesel R4 t. diesel R4
Pojemność skokowa (ccm) 1598 1598 1898 1689 1689
Moc maks. (kW/KM/obr./min) 60/82/5000 75/102/5250 92/
125/5500 55/75/3800
66/90/4200
Maks. mom. obr. (Nm/obr./min) 140/2500 150/4000
180/4000 160/1500-2500 180/1600-3200
Średnie zużycie paliwa (l/100 km) 8,4 8,4 8,9 5,9 5,9
Prędkość maksymalna (km/h) 157 169 181 152 162
Przyspieszenie 0-100 km/h (s) 15,8 13,5 11,1 19,5 16,0

Oplaty za autostradę

Ministerstwo Transportu i Gospodarki Morskiej ustaliło sposób pobierania opłat za korzystanie z odcinków autostrad administrowanych przez konsorcja. Ustalono dziewięć kategorii, od których uzależniona będzie wysokość opłaty.

Kategoria pierwsza obejmuje motocykle i pojazdy samochodowe o dwóch osiach. Do kategorii drugiej zaliczone są pojazdy o dwóch osiach, z których przynajmniej jedna wyposażona jest w koła bliźniacze. Kategoria trzecia to pojazdy o trzech osiach, do

czwartej zaliczono samochody mające więcej niż trzy osie. Kategorie od piątej do ósmej obejmują pojazdy mające więcej niż trzy osie, dodatkowo ciągnące przyczepę. Pojazdy niornormatywne przydzielono do dziewiątej kategorii.

MTIGM zastrzegło, że wysokość opłat nie może być zmieniana częściej niż co pół roku. Ustalono wszakże jeden wyjątek - pierwsza zmiana może nastąpić po 30 dniach od rozpoczęcia eksploatacji autostrady.

Wciąż łąda

Okazuje się, że rosyjski rynek samochodowy zdominowany jest przez auta rodzimej produkcji. Najlepiej sprzedającym się modelem jest tam rodzinny sedan łąda nowa (ok. 233 tys. sztuk). Spośród zagranicznych marek w pierwszej dziesiątce rynkowych bestsellerów jest daewoo nexia (12,5 tys.). Jeśli chodzi o obecność innych firm, to w 2000 roku dość znaczący udział miały Mitsubishi oraz Volkswagen, które sprzedały po ok. 3 tys. samochodów. Statystyki mówią oczywiście o oficjalnym imporcie.

INDYWIDUALNA OSOBOWOŚĆ



Renault clio II

Już się do tego auta przyzwyczailiśmy. Choć cały czas wyróżniają ją nam wśród tłumu zastrzeżone linie nadwozia, duże reflektory i powiększone logo Renaulta na niewielkim wlocie powietrza o też zastrzeżonych zarysach. Całkowicie zmodernizowane clio II - bo o nim mowa - już na pierwszy rzut oka zdradza indywidualną osobowość i dynamikę, ale to stanowi sedno podstawowych zmian.

Wiele zmieniło się także pod karoserią. W sumie ponad 50 proc. części i podzespołów zostało tu zmodyfikowanych bądź wymienionych na nowe. Znacznie poprawił się poziom wyposażenia, bezpieczeństwa i komfortu jazdy. Do wyboru jest aż pięć wersji wyposażeniowych: authentic, expression, privilege, dynamique i sport, a pod koniec roku ofertę uzupełnił initial. Wystrój wnętrza można dostosowywać do swojego gustu spośród 9 różnych zestawów, z których 5 dostępnych jest już w dwóch pierwszych poziomach wyposażenia.

Zmieniona całkowicie deska rozdzielcza jest bardziej stonowana i elegancka. Osłona tablicy zegarów z charakterystycznymi dwoma łukami dodaje jej dynamizmu. Sama atmosfera wnętrza sprawia wrażenie bardziej przytulnej.

Pasażerowie na przednich miejscach mają dość dużo swobody, na tylnej kanapie komfortowo mogą czuć się dwie osoby. Liczne nowe schowki, m.in. pod siedzeniem i w konsoli środkowej, ułatwiają przewożenie drobiazgów. Poczawszy od wersji privilege i dynamique w wyposażeniu znajdują się czujniki sterujące pracą wycieraczek oraz automatycznym włączaniem świateł.

Opcjonalnie dostępna jest

klimatyzacja manualna lub automatyczna (standard w renault sport). Kolejną innowacją w wersjach silnikowych 1.4 i 2.0 jest przednia szyba tłumiąca dźwięki. Dzięki niej udało się obniżyć poziom hałasu wewnątrz o 5 dB.

Mamy tu cztery airbagi: dwa czołowe automatycznie dostosowujące swe działanie do siły zderzenia, i boczne chroniące głowę i klatkę piersiową pasażera, napinacze pasów bezpieczeństwa z ogranicznikami siły napięcia do 600 kg, również na bocznych miejscach tylnej kanapy. Standardem jest ABS z elektronicznym korektorem siły hamowania (EBV) i system wspomagania nagłego hamowania.

W konstrukcji układu jezdniczego wszystkie wersje posiadają elastyczne połączenia przegubów tylnego zawieszenia co wpłynęło na poprawę własności trakcyjnych i lepsze prowadzenie auta w zakrętach. Poważniejszym zmianom poddano układ w renault sport. Zmianie uległa tu geometria przedniego zawieszenia oraz parametry amortyzacji. Szywniejsza charakterystyka umożliwiła bezpieczniejszą jazdę przy większych prędkościach, jednocześnie zapewniając poczucie dużego komfortu.

Do napędu małe renault wykorzystuje jeden z pięciu silników benzynowych lub dwóch diesli. Podstawową jednostką jest silnik 1.2 l o mocy 60 KM. Jego zaletą jest ekonomiczne zużycie paliwa - średnio około 6 l/100 km. Idealnie sprawdza się też w ruchu miejskim. Kolejną jednostką, również o pojemności 1,2 l posiada cztery zawory na cylinder i osiąga moc 75 KM. Przy zachowaniu podobnego spalania umożliwiła jednak dynamiczniejszą jazdę.

Lepszymi osiągnięciami może po-

ści momentu obrotowego (127 Nm) dostępne jest w zakresie od 2000 do 5750 obr./min.

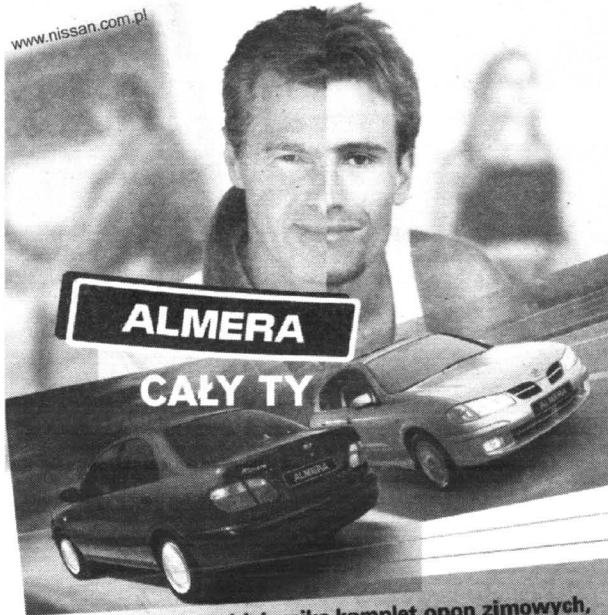
Dla bardziej wymagających oferowana jest wersja 1,6 l o mocy 110 KM. Pozwala ona osiągnąć prędkość 193 km/h i rozpędzić clio do „setki” w niespełna 9,6 s. Dobre parametry jezdne idą w parze z umiarkowanym apetytem na paliwo.

Gamę jednostek benzynowych zamyka silnik 2.0 16V

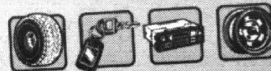
dla wersji sport, która od innych różni się także m.in. kształtem zderzaków i aluminiowych obręczy kół, ksenonowymi reflektorami i wnętrzem wykończonym skórą i alcantarą oraz aluminium podkreślającym sportowy charakter auta. Clio sport dysponuje mocą 172 KM. Przyspieszenie do 100 km/h zajmuje zaledwie 7,2 s, a maksymalna prędkość sięga 220 km/h.

pisać się 16-zaworowa jednostka 1.4 l o mocy 98 KM. Silnik ten, znany z dotychczasowych wersji, pozwala rozpędzić auto do 100 km/h w 10,5 s, popisując się doskonałą elastycznością - 90 proc. maksymalnej warto-

www.nissan.com.pl



Tylko do końca października komplet opon zimowych, autoalarm oraz do wyboru alufelgi lub wbudowane radio gratis!
Więcej szczegółów u autoryzowanego dealera.



Nieograniczone możliwości

Gdańsk, Grunwaldzka 303,
fax 552 26 44
Salon - tel. (058) 552 17 28, 552 19 92
Serwis - tel. (058) 552 21 36, 552 13 17

KMJ

www.nissan.gda.pl

Gdynia, Wielkopolska 250
Salon - tel. (058) 771 47 24-25
Serwis - tel. (058) 771 47 26

SKODA FABIA 1,4 BASIC



JUŻ OD 29 790.00

Zapraszamy do Salonu Groblewski JR

GROBLEWSKI JR

godziny otwarcia salonu: 8.00-18.00, serwis 8.00-17.00
http://www.groblewski.com.pl

Sopot, al. Niepodległości 954
tel./fax (058) 550 36 19, tel. 0604 600 600

Sopot, ul. Bitwy pod Płowcami 54
tel. (058) 550 37 38, fax (058) 555 07 49

Dane techniczne:

wersja 1.2 1.2 16V 1.4 16V 1.6 16V 2.0 16V 1.5 dCi 1.5 dCi
Silnik benz. R4 benz. R4, 16V benz. R4, 16V benz. R4, 16V diesel R4, diesel R4
Pojemność skokowa (ccm) 1149 1149 1390 1598 1998 1461 1461
Moc maks. (kW/KM/obr./min) 43/60/5250 55/75/5500 72/98/5600 79/110/5750
124/172/6250 48/65/4000 60/80/4000
Maks. mom. obr. (Nm/obr./min) 93/2500 105/3500 127/3750 148/3750 200/5400
160/2000 185/2000
Średnie zużycie paliwa (l/100 km) 6,0 5,9 6,7 7,0 8,1 4,3 4,2
Prędkość maksymalna (km/h) 158 170 185 193 220 162 175
Przy spieszeniu 0-100 km/h (s) 15,0 13,0 10,5 9,6 7,2 15,0 12,2
Cena od (zł) 36950 38950 43250 b.d. 87000 45850 b.d.

Harley na Wybrzeżu

Firma Harley Davidson działa na polskim rynku od stycznia 2001 r. Obecnie prowadzi intensywną rozbudowę sieci autoryzowanych dilerów. Obok istniejących już salonów w Warszawie i Rybniku pojawił się nowy, w Gdańsku. Przy ulicy Grunwaldzkiej 258 prezentowane są wszystkie dostępne obecnie w Polsce modele. Na miejscu oferowane są również niezbędne akcesoria, zarówno dla motocykla, jak i jego nietuzinkowego kierowcy.

Każdy harleyowiec bowiem wie, że do tego motocykla po prostu wypada kupić cały arsenal dodatkowego wyposażenia, chromowanych gadżetów, a samemu jeździć w charakterystycznej, ponabijanej ćwiekami i pełnej napisów „skórze” oraz w kowbojskich butach. Ten motocykl, jak twierdzą wszyscy, ma swoją duszę i dosiadanie go w zwykłym kombinezonie to profanacja.

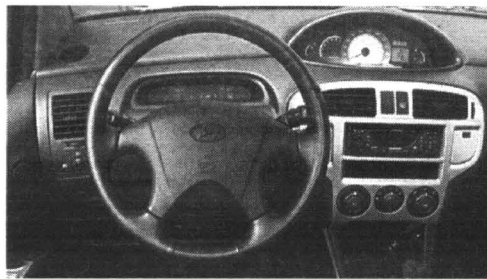
Mirosław Zdanowicz z gdańskiego salonu wiąże duże nadzieje z zapowiadany na jesień wprowadzeniem do sprzedaży w naszym kraju nowego modelu Harleya Davidsona v-road. Najbliższe plany Harleya zakładają m.in. uruchomienie autoryzowanych salonów i serwisów w Poznaniu i na Dolnym Śląsku. W tym roku przedstawicielstwo Harleya przewiduje sprzedaż 200 motocykli w Polsce. Zakładając cenę tego legendarnego motoru, która jest o kilkadziesiąt proc. wyższa od konkurencyjnych wyrobów innych marek, jest to liczba wcale niemała.

Jeśli wierzyć recenzentom Auto-Bild, najnowszy matrix jest dobrze przemyślany i oryginalnie zaprojektowanym rodzinnym pojazdem Hyundai'a.

Przestronne koreańskie auto o niewielkich wymiarach zewnętrznych rozpoznało właśnie karierę na europejskich rynkach. U nas dopiero się pojawi.

Matrix jest właściwie mieszaniną klasycznego samochodu kompaktowego w wersji kombi i limuzyny wielkopojemnej. Mimo że jest sporo mniejszy od scenica czy zafiry - jego długość niewiele przekracza 4 m (402,5 cm, szerokość/wysokość: 1745/162 cm) - jego konkurentów należy poszukiwać w grupie kompaktowych vanów.

Stylistycznie jest nim bez wątpienia. Krótki przód nadwozia, wysoko umieszczony dach (1,64 m), stro-mo opadający tył, duże powierzchnie szyb składają się na klasyczne kształty vana. W tym wypadku ożywczy powiew wnieśli do styliści Pininfariny.



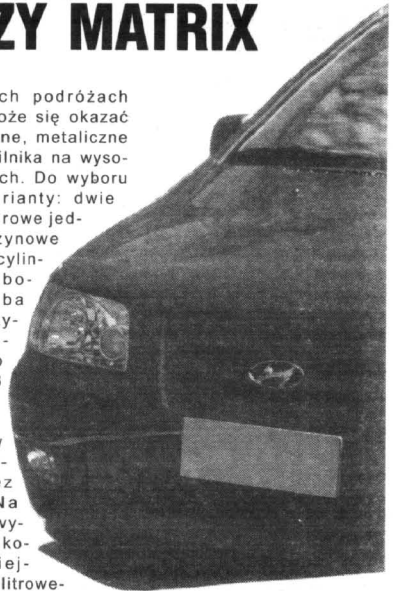
JESZCZE LEPSZY MATRIX

Przy bliższym poznaniu okazuje się jednak, że matrix nie do końca spełnia wymagania wszechstronności stawiane nowoczesnym kompaktowym vanom. Fotele nie da się wymontować, elastyczność kształtowania wnętrza ogranicza się właściwie do przesuwania tylnej kanapy i zmiany kąta jej nachylenia.

Jakość wykończenia jest zadowalająca, ale materiały można było dobrać lepiej. Zwłaszcza na konsoli środkowej. Zastosowany tu plastik słabo naśladuje zmatowione aluminium. Jak na swoją niepokojąco, czterometrową długość, matrix ma zadziwiająco pojemne wnętrze. Dzięki wysokiemu sufitowi zaś wrażenie przestronności jest imponujące. Wygospodarowano nawet miejsce na spory bagażnik. Pojemność 350 l, w razie potrzeby, po złożeniu dzielonej kanapy, można powiększyć do 1284 l.

W długich podróżach męczące może się okazać jednak głośnie, metaliczne brzmienie silnika na wysokich obrotach. Do wyboru są trzy warianty: dwie czterocylindrowe jednostki benzynowe i jeden trzycylindrowy turbodiesel. Oba silniki benzynowe - 1,6-litrowy o mocy 103 KM i 122-konny 1,8-litrowy w mieście spisują się bez zarzutu. Na trasie przy wyższych prędkościach mniejszemu, 1,6-litrowemu, szybko braknie tchu. Biegi czwarty i piąty mają za długie przełożenia.

Lepszemu wrażeń sprawiamodel 1.8. Ofertę silnikową uzupełniają oszczędny diesel z bezpośrednim wtryskiem paliwa common rail o pojemności skokowej 1,5 l. Producent obiecuje przeciętne zużycie paliwa na poziomie 6,0 l/100 km.



Hyundai matrix



Dane techniczne

1.6 1.8 1.5 CRDi
Silnik benz., R4, 16V benz., R4, 16V t-diesel, R3, 12 V
Pojemność skokowa (ccm) 1599 1795 1493
Moc maks. (kW/KM/obr./min) 76(103)/5800 90(122)/6000 60(82)/4000
Maks. mom. obr. (Nm/obr./min) 141/4500 161/4500 184/1900-2600
Średnie zużycie paliwa (l/100 km) 8,0 8,5 6,0
Prędkość maksymalna (km/h) 170 184 b.d.
Przyspieszenie 0-100 km/h (s) 12,7 11,3 17,9

www.motorcentrum.gratka.pl

Quick Cash

szybka gotówka

kupimy Twój samochód

Motor Centrum zapłaci za niego od ręki*



Gdańsk

ul. Miałki Szlak 4/8

tel. (058) 321 89 71-70

*kupujemy samochody zakupione w Polsce, nie starsze niż 7 lat

Więcej smartów

DaimlerChrysler poinformował, że w najbliższym czasie zainwestuje 85 mln dolarów w rozbudowę fabryki w Hambach we Francji, gdzie produkowane są modele smart. Pieniądże te pozwolą na zwiększenie mocy produkcyjnych zakładu oraz uruchomienie w 2003 roku produkcji małego roadstera smarta.

Dotychczasowe nakłady koncernu we francuskiej fabryce przekroczyły 340 mln dolarów, a łączna produkcja smartów od samego początku sięgnęła 250 tys. sztuk. Małe auto niemiecko-ame-rykańskiego giganta cieszy się w Europie coraz większą popularnością. W tym roku popyt na nie wzrósł o ponad 16 proc.

POŁUDNIOWY DUCH ASTRY

Opel astra coupe 2.0 16V turbo nie pozostawia żadnych wątpliwości, że w to nordyckie dzieło wprowadzono południowego ducha. I tak jest w istocie, gdyż auto produkowane jest we włoskich zakładach Bertone, gdzie z największą przyjemnością montuje się do niego zwłaszcza najmocniejszy 190-konny silnik. To ma

ny powodują, że szybkie zmiany pasów mogą być niebezpieczne dla mniej doświadczonych kierowców, ale te niedogodności spotykają każdego kierowcę sportowego auta. Powiększa to dodatkowo przyjemność jazdy.

Wnętrze samochodu jest nieznacznie zmienione w porównaniu do standardowej wersji. Deska rozdzielcza jest niemal identyczna, zmianie uległy jednak materiały, z któ-

ne chromowaną obwódką zegary mają białe cyferblaty.

Twarde, kubełkowe fotele obciągnięte czarną skórą potęgają jeszcze wrażenie obcowania z prawdziwym sportowcem. Uporzędowany styl deski rozdzielczej kłóci się z agresywną linią nadwozia. Obity skórą kierownica ma regulację w dwóch płaszczyznach, dodatkowo wyposażona jest w przyciski do sterowania radiem.

Dla kierowcy i pasażera siedzących z przodu astra coupe oferuje wysoki poziom komfortu. Miejsca jest zupełnie wystarczająco. Zajmowanie miejsca z tyłu wymagać jednak będzie od pasażerów pewnych zdolności akrobacyjnych - przednie fotele nie przesuwają się, a jedynie pochylane są ich oparcia. Z tyłu też pasażerowie nie mają zbyt wiele miejsca.

Do plusów zaś należy zapisać wyjątkowo pojemny bagażnik. 460 litrów wystarczy zupełnie, by zapakować się przed wyjazdem na wczasy. Z zewnątrz wersja turbo odróżnia się od standardowych coupe przyciemnionymi tylnymi reflektorami oraz dodatkowym chromowanym pasem na tylnej klapie. Wyposażona jest

też w większe, 17-calowe, pięcioramiennie felgi o specjalnie zaprojektowanym kształcie. Szerokie opony potęgują wrażenie obcowania ze sportowym modelem.

cd. na str. 21

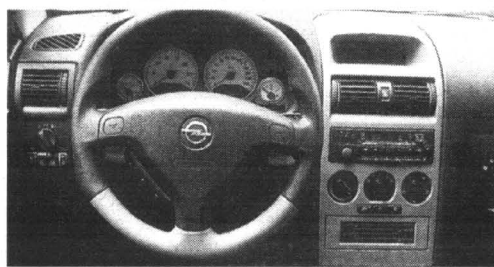


Opel astra coupe 2.0 16 V turbo



decydujące słowo, gdy astra ma możliwość wykazania się pełnym temperamentem, aby nie powiedzieć - nieobliczalnością, za cenę blisko 100 tys. zł.

rych została wykonana. Jak przystało na auto o sportowych ambicjach, środkowa konsola wykończona została imitacją aluminium, a otoczo-



Ruszenie z miejsca rozpoczyna się dosyć spokojnie - do 3000 obrotów silnika samochód przyspiesza dosyć spokojnie. Dopiero po przekroczeniu tej magicznej granicy motor pokazuje, co naprawdę potrafi. Włącza się turbosprężarka, a samochód przyspiesza niewiarygodnie, wydając z siebie przyjemny dla ucha gwizd.

Zmiana biegów odbywa się płynnie, a na dwójce auto nadal silnie przyspiesza. Po siedmiu sekundach wskazówka prędkościomierza bez problemów mija granicę 100 km/h. Może zaś dojść nawet do 245 km/h.

Droga hamowania przy zimnych tarczach wynosi jedynie 36,4 m (przy rozgrzanych tarczach powiększa się o niepełną I metr). Inżynierowie Opla wyposażyli to auto w tarczowe hamulce na wszystkich czterech kołach (z tego przednie są wentylowane). Pewne problemy sprawia jednak zawieszenie na szybko pokonywanych zakrętach. Po przekroczeniu granicy przyczepności przed astry ma tendencję do uciekania na zewnętrzną stronę zakrętu. Na szczęście z pomocą przychodzi elektronika (ESP).

Szerokie, niskoprofilowe opo-



DAEWOO

AUTO - CENTRUM TCZEW

83-110 Tczew, ul. 30 Stycznia 45, tel. 531 14 71

ZAPRASZA

do nowo otwartego salonu samochodowego

w ciągłej sprzedaży wszystkie marki samochodów

osobowych i dostawczych firmy DAEWOO

AUTORYZOWANA STACJA OBSŁUGI

Wykonuje:

- przeglądy i naprawy gwarancyjne i pogwarancyjne samochodów osobowych i dostawczych;
- diagnostyka silnika i podwozia
- konserwacja podwozia i profili podwozia
- montaż autoalarmów i radiodzwoniarzy
- wyważanie kół

TICO, NEXIA, ESSPERO, LANOS, NUBIRA,

LEGANZA, MATIZ, POLONEZ, LUBLIN

oraz obsługa samochodów innych marek.

Bogato zaopatrzony sklep części zamiennych.

Dla stałych Klientów upusty

AKUMULATORY

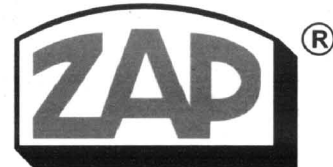
do wszystkich typów pojazdów
polskich i zagranicznych

PROSTOWNIKI
OWIEWKI, DYKWANIKI
KOŁPAKI (WSZYSTKIE TYPY)
OLEJE SAM., KOSMETYKI
LAMPY, AKCESORIA



DLACZEGO WARTO POLECIEĆ AKUMULATORY AGRO?

- Większy prąd rozruchu, dzięki czemu uruchomienie pojazdu jest szybsze i o wiele łatwiejsze. Warto to docenić szczególnie w czasie dużych mrozów i upałów - kiedy zwykle akumulatory często zawodzą.
- Nowoczesna obudowa z wygodną i praktyczną rączką.
- Przenoszenie akumulatora z jednego pojazdu do drugiego przestaje być problemem.
- Nie trzeba dolewać elektrolitu (bezbosłupowość wg kryteriów IEC)
- Zmniejszona waga, solidna i trwała obudowa.



PIASTÓW
PH „MAKRO”

Licencjonowany Przedstawiciel na woj. pomorskie
HURTOWNIA Gdańsk-Orunia, ul. Trakt św. Wojciecha 253
tel. 306-66-60 (na terenie Transbudu)
tel./fax 309-00-75, tel. kom. 090 50-93-95
tel. 0601 311 054, 0601 311 056, czynna od 8.00 do 16.00

SKLEPY PATRONACKIE

- Tczew, SKLEP MOTORYZACYJNY, ul. Stefana Kardynała Wyszyńskiego 15, tel. 531 00 62
- Tczew, SKLEP MOTORYZACYJNY, ul. Armii Krajowej 86 A, tel./fax 777 00 17
- Starogard Gd., ZAKŁAD ZAOPATRZENIA ROLNICZEGO, ul. Rolna 1, tel. 56 287 07
- Kartuzy, T.DERA, ul. Gdańska 28, tel. 681 10 50, 685 31 08
- Kościerzyna, „MASZ-ROL”, ul. Przemysłowa 3a, tel. 686 39 58
- 83-210 Zblewo, SKLEP I USŁUGI MOTORYZACYJNE, Robert Rezmier, ul. Kościelna 4, tel. 588 44 19
- Kwidzyn, SKŁADNICA MASZYN ROLNICZYCH I CZĘŚCI WYMIENNYCH, ul. Toruńska, tel. 279 34 77
- Wejherowo, SKLEP MOTORYZACYJNY, ul. Gdańska 14, tel. 672 55 84
- Władysławowo, ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE, ul. Żytnia 25, tel. 674 14 84
- ZAKŁAD MECHANIZACJI POJAZDÓW SPRZĘTU ROLNICZEGO, ● Kosobudy k. Brus, tel. 398 31 00
- Somonino, HELP-ROL, ul. Siemiana 2, tel. 684 13 87
- Gdynia, MOTPULS, ul. Spokojna 3, tel. 664 61 49, MOTPULS, ul. Chylońska 60, tel. 663 18 88
- Niestępowo, STACJA PALIW, T. Cirocki, ul. Raduńska 9, tel. 681 80 53
- Elbląg, PPKS, ul. Grunwaldzka 61, tel. 233 65 65
- Chojnice, AGRO URSUS, ul. Człuchowska 84, tel. 39754 42
- Lębork, RARYTAS, ul. Warszawska 15 A, tel. 863 32 55
- AGROMA, ul. Toruńska 6, tel. 863 30 10, 863 30 91
- Skarszewy, PHU ROLGUM s.c., ul. Wybickiego 21, tel. 588 25 59
- Chwaszczyno, AKCES, tel. 552 80 30
- Żukowo, H.K. Mazur, ul. Mickiewicza, tel. 681 73 65, 681 71 97
- Sierakowice, ACER s.c., ul. Przedzkołna 2, tel./fax 684 72 88, 684 72 66
- Lniska k. Żukowa, EROTRANS, tel. 681 85 65, 681 86 19

cd. ze str. 20

Konstrukcja samochodu bazuje na trzydrzwiowej wersji astry II. W porównaniu do tego modelu coupe jest niższe o 34 mm i dłuższe o 152 mm. Zachowano

jednak ten sam rozstaw osi. Samochód ma zamontowane twardsze sprężyny na przedniej osi oraz utwardzone amortyzatory.

Koszty eksploatacji nie są

POŁUDNIOWY DUCH ASTRY

wygórowane. Średnie spalanie paliwa wynosi jedynie 8,9 litra. Przy spokojnej jeździe spada

nawet poniżej 7 litrów. Ale tym autem nie da się jeździć spokojnie, należy więc liczyć się z

większym zużyciem! Przy ostrzejszej jeździe spalanie wyniosło 12,5 V 100 km.

Dane techniczne

Silnik benzynowy, rzędowy, czterocylindrowy, umieszczony poprzecznie z przodu. DOHC. Cztery zawory na cylinder. Wielopunktowy wtrysk paliwa. Turbodoładowanie. Katalizator. Średnica x skok 86,0 x 86,0 x mm. Stopień sprężania 8,8. Pojemność skokowa 1998 ccm. Moc maksymalna 140 kW (190 KM) przy 5400 obr./min, maksymalny moment obrotowy 250 Nm przy 1950 ob./min.

Napęd: na koła przednie, 5-biegowa manualna skrzynia biegów. Przelążenia: 1-3,58; 11-2,02; 111-1,35; IV-0,98; V-0,79; R-3,31. Przelążenie główne 3,63.

Układ jezdny: Niezależne zawieszenie kół. Z przodu trójkątne wahacze poprzeczne, kolumny McPhersona, stabilizator. Z tyłu oś skrętna, sprężyny śrubowe, amortyzatory teleskopowe. Układ kierowniczy ze wspomaganiem. Dwuobwodowy układ hamulcowy ze wspomaganiem, ABS z EBD. Hamulce tarczowe, przednie wentylowane. Obręcze kół 7,5 J. Opony 215/40 R 17.

Nadwozie: Dwudrzwiowe, pięciomiejscowe coupe. Masa własna nominalna 1485 kg. Pojemność bagażnika 460 l. Pojemność zbiornika paliwa 52 l. Rozstaw osi 2606 mm. Rozstaw kół przód/tył 1465/1450 mm. Długość/szerokość/wysokość 4267/1709/1390 mm.

DNI SEATA**Od 19 do 28 X do 20****Tylko 400 PLN miesięcznie*****VOLKSWAGEN BANK POLSKA**

Bezpośredni w kontaktach

Seat Toledo

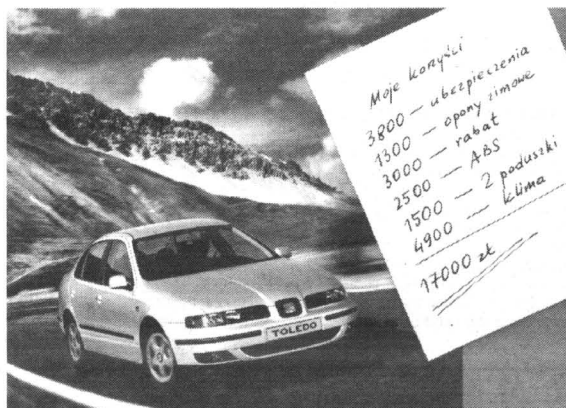
Zobacz, ile skorzystasz, decydując się teraz na wybór SEAT-a. Przy zakupie Toledo w cenie samochodu dostaniesz pakiet ubezpieczeń o wartości ok. 3800 zł, komplet opon zimowych warty 1300 zł i dodatkowo rabat – 3000 zł.

Otrzymasz samochód wyposażony w ABS o wartości 2500 zł, 2 poduszki powietrzne za 1500 zł i klimatyzację wartą aż 4900 zł. Po podliczeniu przekonasz się, że Twoje korzyści to w sumie 17000 zł.

Możesz też wybrać dla siebie inne korzyści:
Ibiza... 8600 zł, Cordoba... 9600 zł, Cordoba Varío... 10800 zł,
Leon... 10700 zł, Alhambra... 21700 zł.

cena samochodu 46 490 PLN
wkład własny 26 490 PLN
okres kredytu 72 miesiące

* kredyt denominowany 1 EURO=3,8 PLN



Moje korzyści
3800 — ubezpieczenia
1300 — opony zimowe
3000 — rabat
2500 — ABS
1500 — 2 poduszki
4900 — klima
17000 zł

Seat Kredyt**Auto-Gosk**

ZAPRASZAMY DO NOWEGO SALONU W SOPOCIE,

al. Niepodległości 691
salon, tel. (058) 550 39 59
serwis, tel. (058) 550 39 58

Gdańsk-Jasień, ul. Jabłoniowa 2
salon, tel. (058) 322 11 65
serwis, tel. (058) 322 11 86

Gdynia, ul. Chwaszczyńska 72
salon, tel. (058) 629 40 00
serwis, tel. (058) 629 45 43



Toyota MR2 1,8

Wyobraźmy sobie, że mamy wolne 120 tys. zł i zwaśni urokiem auta o nazwie MR2 (co oznacza napędzany na tylną oś dwumiejscowy roadster) decydujemy się ulokować gotówkę na koncie dealera Toyoty. Odczekujemy 4 miesiące (auta nie kupuje się od ręki), a posiadanego 4-letniego poloneza sprzedajemy, by móc zapłacić ubezpieczenie (promocyjny pakiet 7,6 procenta wartości za 8,8 tys. zł).

Nadchodzi upragniony moment – wyjeżdżamy z salonu. Pierwsze wrażenie: zwłaszcza jeśli auto ma agresywny żółty kolor, wzbudza zainteresowanie niemal wszystkich przechodniów – bez względu na wiek i płeć.

Na później zostawmy układ napędowy (najpierw trzeba pojeździć spokojnie, zapoznać się z autem). Obejrzeć można nadwozie. Jest ciasne i kompletnie niepraktyczne. Wynika to z niewielkiej długości samochodu (niecałe 3,9 metra).

Dłuższe o 10 cm kangoo znacznie lepiej wykorzystuje przestrzeń, ale brak mu innych walorów. W toyocie kierowca i pasażer czują się znakomicie. Wygodne fotele, szeroki zakres regulacji,

ROZKOSZ W CIASNOŚCI

wystarczająca ilość miejsca – szykuje się rozkosz z jazdy! Niestety – pasażera (bądź jeszcze lepiej pasażerkę) będzie można zabrać tylko wtedy, gdy nie posiadamy bagaży. Częściowo sytuację ratu-



ją obszerne schowki za fotelami przednimi i skrytka w tablicy rozdzielczej. Wszystkie są (na swoją miarę) funkcjonalne i doskonale zabezpieczone przed złodziejami – można śmiało zostawić auto bez dachu na ulicy.

W tym modelu Toyota oferuje klientom dwa warianty dachu. Normalną wersją jest hardtop: elegancki, w kolorze auta, zapewnia szczelność karoserii i umożliwia użytkowanie zimą, co podnosi

praktyczność auta. Planując jazdę pod gołym niebem hardtop zostawić trzeba w garażu – jest zbyt duży, żeby później coś z nim zrobić.

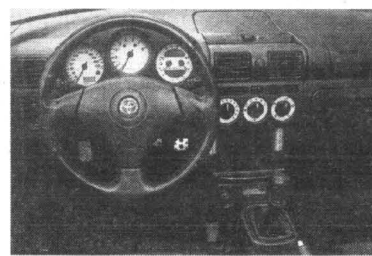
Wyjeżdżając bez twardego dachu też nie trzeba się obawiać. Jest jeszcze składany ręcznie dach brezentowy. W każdej pozycji dachu MR2 wygląda natomiast równie pięknie: muskularnie, trochę wyzywająco, a jednocześnie elegancko.

tylne koła powodują, że wszelka zmiana obciążenia w dynamicznie pokonywanym zakręcie spowoduje „odjechanie” tylnej części auta.

Kto się z tym liczy i lubi takie zachowanie, będzie miał mnóstwo frajdy. Jednak na śliskiej czy luźnej nawierzchni trzeba mocno uważać. W zatrzymaniu pomogą nadzwyczaj wydajne hamulce (droga hamowania ze 100 km/h 36,2 m). Zmieniając w 1999 roku



model MR2 Toyota zdecydowała się skorzystać z silnika 1.8, który ma nie tylko mniejszą pojemność, ale też prawie o 40 KM niższą moc. Na pocieszenie dodano zmianę faz rozrządu, uzyskując korzystny przebieg momentu obrotowego i lepszą elastyczność. Niska masa własna zapewnia atrak-



cyjne osiągi – 100 km/h w 8,1 s to wynik nieco tylko gorszy od poprzedniego modelu. J.



RENAULT thalia

Cena od 29 950 zł

DZIŚ TYLKO 80% 23 960 zł



ZA ROK !!! 20% 5990 zł*

Bez rat, bez odsetek, bez dodatkowych formalności.

Mocny oszczędny silnik 1.4, 75 KM, 510 l przestrzeni bagażowej, 2 poduszki powietrzne, immobiliser, KNP, SRP, ITD

Renault Credit Polska

* PROMOCJĄ OBJĘTE SĄ WSZYSTKIE MODELE RENAULT

www.renault.com.pl

PUH ZDUNEK Sp. z o.o.

Gdańsk, ul. Miałki Szlak 43/45, tel. (058) 301 90 12, 301 36 57, fax (058) 305 87 87
www.zdunek.com.pl

Dane techniczne:

Silnik	benz. R4/16
Pojemność skokowa (ccm)	1794
Średnica x skok (mm)	79,9 x 91,5
Stopień sprężenia	10,0
Zasilanie	vw
Moc maks. (kW/KM/obr./min)	105/143/6400
Maks. mom. obr. (Nm/obr./min)	170/4200
Skrzynia biegów	man. 5
Napęd na koła	tylne
Hamulce przód/tył	tw/t
Ogumienie: przód	185/55 R 15 V
tył	205/50 R 15 V
Pojemność bagażnika (l)	175
Pojemność zbiornika paliwa (l)	48
Di./szer./wys. (mm)	3885/1695/1240
Masa własna/ładowność (kg)	1020/205
0-100 km/h (s)	8,1
80-120 km/h na 5 biegu (s)	12,3
Prędkość maksymalna (km/h)	210
Droga hamowania 100-0 km/h (m)	36,2
Zuż. paliwa 95 pkt. w teście w l/100 km	7,8

Wyposażenie seryjne: dwie poduszki powietrzne, ABS, klimatyzacja, elektrycznie sterowane szyby, zdalnie sterowany centralny zamek, wspomaganie układu kierowniczego i felgi ze stopów lekkich.



Nowy Saab 9-5 SportKombi

Są auta sportowe i samochody kombi. Teraz możesz mieć obydwa.

- wersje ciężarowe z homologacją Min.Transportu
- 3 lata Saab Premium Assistance
- cena już od 32 410 Euro netto



www.saab.pl

Już drugi rok z rządu nie ma zimy. Czy jest to oznaka ocieplania się klimatu całej Ziemi, czy tylko lokalna anomalia? Miejmy nadzieję, że to drugie. Dwadzieścia lat temu renomowane brytyjskie pisma naukowe „Nature” opublikowało niepokojący w swej wymowie artykuł. W ciągu najbliższego półwiecza rozpocznie się globalny proces ocieplania się ziemskiej atmosfery i hydrosfery, który może spowodować szybsze topnienie subpolarnych lodowców, a w konsekwencji podniesienie poziomu oceanów o około pięć metrów. Oznaczałoby to, że pod wodą zniknęłyby olbrzymie obszary terenów nadmorskich. (Powierzchnia samego tylko Bangladeszu zmniejszyłaby się o jedną dziesiątą). Stany Zjednoczone utraciłyby około 18 tysięcy kilometrów kwadratowych swego terytorium).

Wprawdzie w późniejszych latach opublikowano znacznie mniej alarmistyczne prognozy, niemniej amerykańska Narodowa Fundacja Naukowa postanowiła finansować rozległy antarktyczny program badawczy. Sto milionów dolarów rocznie przeznaczane jest na różnego rodzaju prace, związane z obserwacją antarktycznych lodowców.

W nich właśnie uwieczono ogromne ilości wody, uwolnienie której spowodowałoby globalny topot. Antarktyda ma 14 milionów kilometrów kwadratowych powierzchni, z czego 98 procent pokryte jest warstwą lodu, przekraczającą miejscami dwa kilometry grubości. Ten lód, mimo że wydaje się być twardy jak skała, jest plastyczny. Na olbrzymich obszarach południowego kontynentu znajduje się on w ciągłym ruchu. We wschodniej części Antarktydy ruchy lodu są stosunkowo niewielkie; połączony jego masy spoczywają spokojnie na skalistym podłożu.

Odmienne przedstawia się sytuacja w zachodniej części kontynentu. Jak wykazały obserwacje, znajdująca się tam ogromna lodowa płyta wielkości Indii jest bardzo niestabilna. Opiera się ona w znacznej mierze na skałach, które znajdują się setki, a nawet więcej, metrów poniżej poziomu morza. Wyporność wody sprawia, że lodowiec nie cisnie na podłoże całym swoim ciężarem; w głębszych miejscach ma on nawet skłonność do odrywania się od podłoża.

Na dodatek naturalne nachylenie kontynentu sprawia, że ogromna masa pod swym własnym

Wierzyć na słowo

Będzie potop?

ciężarem „spływa” ku zachodowi niczym gigantyczna powolna kaskada. Podniesienie się globalnej temperatury może ten ruch przyspieszyć.

Miejscami nie jest on zresztą wcale powolny: masy lodu przesuwają się z prędkością nawet paru metrów na dobę, co oznacza, iż rocznie zsuwa się do oceanu ogromna masa lodu, której objętość liczy się na wiele kilometrów sześciennych.

Obserwacje prowadzone przez glaciologów ujawniły, że lodowiec nie przemieszcza się równomiernie. W niektórych miejscach płyną istne lodowe rzeki o długości setek i szerokości dziesiątek kilometrów. Prędkość przesuwania się lodu w ich korytach jest często wielokrotnie większa niż całego pozostałego lodowca. Ich brzegi są wyraźnie widoczne, bowiem usłane są wielkimi blokami pokruszonego lodu.

Naukowcy ze szczególną dokładnością badają lodowe rzeki, starając się dociec, co za siły powodują ich ruchy. Dokonywane są wiercenia, badania sejsmiczne metodą wybuchową, a także prześwietlenia lodowca przy pomocy fal o niskiej częstotliwości, dobrze przenikających przez zamarzną wodę aż do dna. Sama obserwacja ruchów lodu pozwala wyciągać wnioski, co do rodzaju podłoża znajdującego się setki czy tysiące metrów głębiej. Powoli przemieszczający się lód może świadczyć o suchym, nierównym gruncie, powodującym duże tarcie; ruch szybki, przeciwnie może wskazywać na podłoże równe i wilgotne.

Prześwietlenia spływających szybko lodów wykazały, iż niosą one za sobą ogromne niekiedy bryły lodowca, które w czasie swego ruchu, powodują dalszą erozję brzegów, poszerzając koryta „rzek” i ułatwiając spływ coraz to większej masy lodu.

Naukowcy obawiają się, iż spływające z Antarktydy lodowe rzeki są zaczątkami apokaliptycznej lawiny, która może znieść do oceanu całą zachodnią płytę lodowca. Prowadzone od lat systematyczne obserwacje wykazują, iż ruch lodu z każdym rokiem ulega przyspieszeniu. Trzeba przy tym pamiętać, iż jest to jakby mechanizm samonapędzający się, bowiem im szybsze są ruchy lodowca, tym większe ilości ciepła uwalniają się w wyniku tarcia o grunt, czy o siebie wzajemnie, ogromny mas lodu. Przyspiesza to ich topnienie, a jednocześnie ułatwia ruch; na wodnej „poduszce” ruch odbywa się łatwiej i szybciej.

Proces, który badają glaciolodzy na Antarktydzie nie zagraża rychłą katastrofą; najprawdopodobniej od kataklizmu dzieła nas jeszcze małe pokolenia - ale jest się czym martwić na dłuższą metę. Trzeba jednak pamiętać, że istota zjawisk zachodzących na lodowym kontynencie jest jeszcze wciąż mało znana. Symulowane na komputerach sytuacje wcale nie muszą się sprawdzać.

Parę lat temu przydarzył się przykry przypadek rosyjskim badaczom Antarktydy. Jedną ze swych stacji badawczych umieścili na stabilnym niczym skała lodowcu. Aliści po pewnym czasie od kontynentu oderwała się gigantyczna góra lodowa - o powierzchni kilkuset kilometrów kwadratowych - największą jaką dotąd zaobserwowano. Pech chciał, że na niej właśnie pobudowano wspomnianą stację. Badawczy i co cenniejszy sprzęt trzeba było pospiesznie ewakuować.

Lodowce zachodniej Antarktydy opierają się na głębokich fundamentach, ale fundamenty te podchodzą wodą. Takie sytuacje, jak wspomniana wyżej mogą się zdarzać coraz częściej.

Ale lodowce wpadające do oceanu to tylko jedna strona bilansu. Ważne jest czy Antarktydzie przybywa tyle lodu, ile go ona traci, czy też więcej, bądź mniej.

Większość prognoz przewiduje, iż wzrost globalnej temperatury powodować będzie przyspieszone topnienie polarnych czap lodowych, ale nie brach też i takich, które tworzą coś odwrótego. Otóż te optymistyczne wersje zakładają, iż ocieplanie się ziemskiego klimatu spowoduje wzrost wilgotności powietrza, a co za tym idzie zwiększoną ilość opadów, w tym również śniegu w okolicach podbiegunowych. Te opady mogą wywołać zwiększony przyrost lodowych czap, zwłaszcza na Antarktydzie, a zatem uwieczona tam zostanie nawet większa niż dotychczas ilość wody. W takim przypadku potop nam nie grozi. Ale czy prognozom meteorologicznym, zwłaszcza tak odległym można wierzyć?

Barbara Lemkowska

W Polsce panuje dziwny przesąd, że zwolennik kapitalizmu powinien być kapitalistą. W rzeczywistości ani tak nie jest, ani nie ma ku temu najmniejszego powodu.

Są kraje - np. XIX-wieczne Stany Zjednoczone - w których kapitalistów było może 15%, ale zwolennicy kapitalizmu stanowili 80% społeczeństwa; co dowodzi, że większość zwolenników kapitalizmu to nie byli kapitaliści. Jednak mylił się ten, kto by sądził, że wśród kapitalistów większość stanowią zwolennicy kapitalizmu!

Człowiek jest z natury leniwy. Mając do wyboru zamówienie rządowe i ochronę celną przed zagraniczną (albo i krajową) konkurencją, albo wolny rynek, na którym łatwo można zbankrutować - zazwyczaj wybiera ochronę. Kto chętniej wybiera się na ryzykowną wyprawę do dżungli: człowiek zamożny, czy raczej uboższy, który ma mniej do stracenia? Ten drugi... Więc trudno się dziwić, że dżungla kapitalizmu pociąga raczej młodych ryzykantów niż repów z brzuszkiem.

Tym niemniej dobro społeczeństwa i narodu wymaga, by nie pozwałać ludziom siedzieć wygodnie w jacuzzi i opalać się - lecz by zmusić wszystkich do pływania! Po kilkunastu latach nieróbstwa przemysł wygląda jak świetnie chroniony przemysł PRL-u - lub np. żubry w rezerwach - natomiast przemysł poddany bezlitosnej konkurencji ma się dobrze.

Ja wiem, że wyborów nie wygrywa się obiecując ludziom, że będzie się ich zmuszało do wysiłku - nawet, jeśli wysiłek ten jest wysoko opłacany - ale, cóż: taka jest prawda! A jeśli ludzie wiedzą z doświadczenia, że 90% osiągnięty ciężkim wysiłkiem nadwyżki zabierze i tak fiskus. Szkoda gadać!

O wiele większe sukcesy wyborcze odnoszą ci, którzy obiecują polski

Janusz Korwin-Mikke:

Kapitalizm

przemysł chronić, popierać itd.

I tu pozornie głupie pytanie:

Co to jest - „polski przemysł”?

Otóż ja jestem zwolennikiem kapitalizmu. W kapitalizmie kapitaliści są zmuszeni do morderczego wysiłku szczurów - i większość z nich każdą złotówkę musi inwestować, by nie dać się wyprzedzić konkurentom. Musi kupować tam, gdzie jest najlepiej i najtaniej - a sprzedawać tam, gdzie jest najlepiej i najdrożej.

Jeśli tak - to narodowość i obywatelstwo kapitalisty są zupełnie obojętne: i tak w takiej samej sytuacji musi on podjąć taką samą decyzję! Więc co mi za różnica, jakiej jest on narodowości?

Jednak część kapitalistów potrafi podnieść głowę znad powierzchni wody - bo ma dochody większe niż przeciętne. Pracował ciężko, zarobił - i teraz może realizować cele wyższe. Popiera kulturę, popiera młode talenty, popiera przemysł krajowy - co oznacza, że kupi raczej polski młotek, choć jest o 50 gr droższy od malezyjskiego. Ma taką fantazję!

Weźmy więc firmę, która ma pewien luz decyzyjny - i zastanówmy się, co oznacza, że jest ona „polska”.

Jeśli jej właściciel jest Polakiem i obywatelem Polski sprawą wydaje się oczywista. Ale nie na pewno: skoro w polskim MSZ mogą trafić się agenci obcych mocarstw - skąd my wiemy, czy ten właściciel nie jest agentem np. Mossadu lub FSB (następczyni KGB)?

Nie wiemy. O ile jednak urzędników przekupuje się względnie łatwo (i dlatego ważni urzędnicy powinni mieć wysokie pobory, by niezgodnie ich było przekupić!), o tyle firma od trzech pokoleń prowadzona przez Polaków zapewne jest naszą, polską firmą. Natomiast ten, kto zarobił pieniądze w ostatnich 10 latach... skąd wiemy, czy nie jest to drugi p. Bogusław Bągik?

Jeśli zaś jest to spółka akcyjna, to w ogóle nic o niej nie wiemy! Nie wiemy, jaka jest narodowość jej właścicieli, gdyż często w ciągu kilku tygodni większość akcji zmienia właściciela - a w dodatku są to właściciele anonimowi!!

Bardzo wiele przedsiębiorstw prowadzonych przez polskich wspólników zarejestrowanych jest na Bahamach i Wyspach Dziewiczych - natomiast bardzo wiele spółek zarejestrowanych w Polsce jest w rękach różnych dziwnych ludzi i realizuje zapewne różne interesy - od pracy dla Mossadu, CIA czy BND, po pracę dla p. Osamy ibn Ladena...

Dopóki jednak o tym nie wiemy, muszę traktować je jak normalne spółki. Od wężenia jest UOP.

Natomiast zupełnie nie interesuje mnie rasa, plek, wiek i narodowość ich właścicieli. Pożyczkę biorę w banku, który zaofertuje mi najlepsze warunki - a nie w „polskim” banku. I odwrotnie: jako akcjonariusz banku domagałbym się natychmiastowej dymisji prezesa, który pożyczyl komuś pieniądze na korzystniejszych warunkach „bo to Polak” (lub „bo to człowiek ubogi”). I skierowania sprawy do prokuratury - za działanie na szkodę firmy!

Pisałem już, że jestem zwolennikiem kapitalizmu, a nie narodowego socjalizmu - czy nie?



REGAGLJE KOLEGIUM: Urszula Niewiarowska (red. prowadz.). SIEDZIBA REDAKCJI: ul. Gdańska 32, 83-110 Tczew, tel. (058) 530-24-65, fax (058) 530-24-72. e-mail: reklama@wpomorskie.com.pl; ODDZIAŁY: Gdańsk, tel. (058) 341-80-39, Tczew (058) 532-22-44, Wejherowo (058) 677-11-11, Starogard (058) 662-58-31, Elbląg (055) 232-77-51, Kwidzyn (055) 279-30-59, Malbork (055) 272-55-22, Iława (089) 649-77-66, Grudziądz (056) 462-22-22, Nowy Dwór Gdański (0-55) 247-41-41, Pułk (058) 673-29-52, Kartuszy - Żukowo (058) 681-43-33. DZIAŁY REKLAM I OGŁOSZEŃ: Gdańsk, tel./fax (058) 341-80-39, Tczew, tel./fax (058) 532-42-50 oraz telefony we wszystkich oddziałach. WYDAWCA: Grupa Wydawniczo-Promiskowa, ul. Gdańska 32, 83-110 Tczew, tel./fax (058) 531-25-70. SKŁAD I DRUK: Zakłady Graficzne im. Józefa Czyżewskiego, ul. Kwiatowa 11, 83-110 Tczew, tel./fax (058) 531-36-24, 531-66-89. Prenumerata „RUCH” SA, bezpłatna infolinia nr - 80 150 047. GRUPA WYDAWNIWA POMORSKIE jest członkiem IZBY WYDAWCÓW PRASY.

Rolnik Pomorski

PORADNIK
PRODUCENTÓW
I KONSUMENTÓW
ROK III
NR 9/19
25.10.2001 R
ISSN 1509-2755

PHU „MARYSIA”
OFERUJE:

- Środki ochrony roślin
- Nawozy
- PASZE, KONCENTRATY, PREMIXY
- Komponenty paszowe
- Możliwość negocjacji cen

Adres: Skórcz-Kranek 1 nr 9
przy trasie Skórcz- Starogard Gd.
tel. 582 48 39, tel.kom. 0605 831 895

Renty strukturalne w rolnictwie

Na rzecz innych

Uchwalona niedawno przez Sejm i podpisana 16 maja br. przez Prezydenta RP ustawa o rentach strukturalnych w rolnictwie, reguluje warunki przyznawania prawa do renty strukturalnej, wysokość i zasady wypłaty tego świadczenia oraz sposób jego finansowania. Ustawa kierowana jest do rolników będących w wieku przedemerytalnym, którzy zdecydowali się na zaprzestanie działalności rolniczej.

Renta strukturalna w rolnictwie jest comiesięcznym świadczeniem przysługującym rolnikowi w zamian za przekazanie gospodarstwa rolnego o powierzchni co najmniej 3 ha innemu rolnikowi, który dzięki temu powiększy swoje gospodarstwo do co najmniej 15 ha (lub AWRSP).

Uważa się, że powołanie do życia instytucji rent strukturalnych wpłynie na zwiększenie średniej powierzchni gospodarstw rolnych, poprawi ich rentowność, dostosuje pod tym względem polskie rolnictwo do standardów obowiązujących w UE. Eksperti są zgodni co do tego, że nasze gospodarstwa, chcąc sprostać warunkom konkurencji rynkowej, muszą się upodobnić pod względem obszarowym do tych w krajach „Piętnastki”. Analiza porównawcza dotycząca wielkości gospodarstw rolnych wskazuje na duże dysproporcje pomiędzy powierzchnią gospodarstw w Polsce i w państwach UE. Średnia powierzchnia naszych gospodarstw wynosi ok. 7 ha, podczas gdy na zachodzie Europy średnia wielkość gospodarstwa przekracza 18 ha.

Zasadniczym celem ustawy jest poprawa struktury obszarowej gospodarstw rolnych poprzez wzrost liczby tych o powierzchni minimum 15 ha. Efekt ten ma zostać osiągnięty w wyniku uruchomienia mechanizmu przekazywania gruntów rolnych przez rolników w wieku o 5 lat niższym od wieku emerytalnego, na rzecz tych rolników, którzy włączyli swoją przyszłość z pracą na wsi i chcą poprawić dochodowość swoich gospodarstw. Bez względu na to, czy przeniesienie prawa własności nastąpi na rzecz członka rodziny, czy też innych osób, wymaga się, by przyjmujący tą drogą własność legitymował się odpowiednimi kwalifikacjami zawodowymi, tj. ukończył zasadniczą, średnią, albo wyższą szkołę rolniczą lub ekonomiczną o specjalności przydatnej do prowadzenia działalności lub prowadził działalność rolniczą od co najmniej 5 lat.



Powołanie do życia Instytucji rent strukturalnych wpłynęło na zwiększenie średniej powierzchni gospodarstw rolnych, a także dostosowało je do standardów unijnych.

Starający się o przyznanie renty strukturalnej rolnik oprócz zaprzestania prowadzenia działalności rolniczej musi ponadto:

- przekazać tytuł własności do gruntów wchodzących w skład gospodarstwa rolnego,
- udokumentować prowadzenie działalności rolniczej przez okres ostatnich 10 lat,
- podlegać ubezpieczeniu emerytalno-rentowemu na podstawie ustawy o ubezpieczeniu społecznym rolników od co najmniej przez 5 lat w ww. okresie, z tego co najmniej 2 lata bezpośrednio przed zgłoszeniem wniosku o rentę strukturalną,

- być w odpowiednim wieku, tj. jeśli jest kobietą mieć ukończone 55 lat, ale nie więcej niż 60 lat, natomiast jeśli jest mężczyzną mieć ukończone 60 lat, ale nie przekroczyć 65 roku życia (jeżeli działalność rolnicza prowadzona jest przez oboje małżonków, warunek dotyczący wieku oraz okresu podlegania ubezpieczeniu musi być spełniony jednocześnie przez każdego z nich).

Rolnicy, którzy nie spełniają warunków określonych w ustawie i przez to nie otrzymają prawa do renty strukturalnej, będą mogli skorzystać z wcześniejszej emerytury rolniczej z ubezpieczenia społecznego rolników na dotychczasowych zasadach.

cd. na str. 3

Niedawno ruszyła akcja dystrybucji bonów paliwowych dla rolników. Do otrzymania bonów paliwowych na zakup oleju napędowego mają prawo rolnicy posiadający ciągnik oraz uregulowane podatki rolne. Wartość jednego bonu wynosi aktualnie 11,20 zł na 1 ha użytków rolnych. To podstawowe informacje na temat bonów paliwowych.

JAZDA NA BONACH



Ponad stu rolników pierwszego dnia zatankowało paliwo za bony na niedużej stacji benzynowej koło Gniewa

Jak wygląda realizacja tego, tak długo oczekiwanego przez rolników przedsięwzięcia? Jesteśmy w Banku Spółdzielczym w Gniewie w województwie pomorskim.

WYPRAWA POBONY

- Za tymi bonami to trzeba się trochę nachodzić i poświęcić sporo czasu - mówi **Grzegorz Walewski**, rolnik ze wsi Włosienica w gminie Gniew - Najpierw musiałem przyjechać do gminy. To dla mnie cała wyprawa, bo mieszkam na granicy naszego województwa z województwem kujawsko-pomorskim. W gminie skierowano mnie tam, gdzie ustalane są podatki rolne. Sprawdzono, że nie zalegam z opłatami, wypełniłem wniosek i dostałem dokument do banku. Dobrze, że Bank Spółdzielczy w Gniewie jest kilka metrów od urzędu gminy. Poszedłem tam. To było w sobotę przed południem. Akurat przyjechał 15 dzień miesiąca. Kolejki straszne. Trochę się wystąpiłem, ale dostałem moje bony. Mam 36 ha, więc przyznano mi bonów na 400 zł. Za to kupię niecałą beczkę ropy. A ja na pół roku

zużyję około 3 tys. litrów ropy, czyli około 15 beczek. Jak sobie przeliczyłem, to ta moja ropa po bonach będzie tylko o niecałe 7 procent tańsza. Ale dobre i to. Ja uprawiam jeszcze 36 ha gruntów dzierżawionych. Za te grunty nie dostanę bonów. Dlaczego? Przecież to ja płacę za to podatki rolne. To by trzeba jak-ś zmienić.

NA DOJAZD DO POLA

- A ja mam tylko 13 ha własnych gruntów - dodaje **Leszek Gruszkiewicz**, gospodarujący w Piaseckich Polach - Na to dostałem tyle bonów, że mi wystarczy paliwa tylko abym dojechał moim traktorem C-385 na pole i do domu. Popieram kolegę, że trzeba coś zrobić z tymi gruntami dzierżawionymi. Ja też sporo ziemi dzierżawię i nie mam z tego tytułu żadnych bonów. Ciekawe kto te bony bierze? - Ze mną jest gorsza sprawa. Ale niech pan nie podaje mojego nazwiska w gazecie - wtrąca się do rozmowy młody mężczyzna. - Prowadzę gospodarstwo 46 ha, które odziedziczyłem po moim ojcu. Tata zmarł w tym roku, w kwietniu. Wszystkie mam notarialnie przepisane. Zabudowania,

sprzęty i ziemię. Ale nie przejeżdżowałem ciągnika z ojca na siebie. Nie mogę więc dostać bonów, bo nie mam ciągnika. Takie są przepisy.

NA STACJI PALIW

- Pierwszego rolnika z bonami obsłużyłem już 13 września rano - mówi właściciel stacji benzynowej w Gniewie - Byłem pierwszą stacją na tym terenie, która zaczęła obsługiwać bony rolników. Możliwe właśnie dlatego już pierwszego dnia tankowało u mnie na bony ponad 100 rolników. Kolejek nie było. Większość rolników tankuje ropę do beczek. Największy klient to zatankował za bony o wartości ponad 1000 zł. Mieszkał na wsi i wiem, że już dawno trzeba było wprowadzić jakąś formę pomocy dla rolników. Przez 40 lat komuna tylko obiecywała pomoc dla wsi, ale nic konkretnego nie dała. Dobrze, że ten rząd chociaż coś dał rolnikowi. To dobry znak na przyszłość. Myślę, że bez względu na wynik wyborów teraz już nie ma odwołu od realizacji bonów dla rolników. Życzę wszystkim rolnikom bezpiecznej jazdy na tych bonach paliwowych.

SAS

Dziś w numerze:

- Trudne czasy dla rolników str. 2
- Prezydenckie dożynki str. 2
- IV Kaszubska Jesień Rolnicza str. 3
- Rowerem na wybory str. 3
- Wieś Salomonów str. 4
- Człowiek z ludu str. 4
- Nauczyciel sztuki str. 4

Obfite plony



Fot. U.N.

Tegoroczne plony jabłek zaskakująco dobrze. Obficie obłożone jabłonie cieszą oczy ogrodników i konsumentów.

AGROCENTRUM

Daj nam pole do popisu

Poszukujemy używanych ciągników oraz innych maszyn rolniczych

ciągniki
kombajny
maszyny rolnicze
serwis
części zamienne

Markowy k. Tczewa 83-120 Subkowy, tel./fax (058) 536 86 31, tel. kom. 601 940 156, 608 704 962

Polski rolnik nigdy nie był traktowany na równi z pracownikami innych dziedzin gospodarki narodowej. W ostatnich kilku latach dysproporcje te, ze szkodą dla utrzymujących się z ziemi, jeszcze się pogłębiły.

TRUDNE CZASY DLA ROLNIKÓW



Pomimo trudności Bągart należy do najbardziej zadbanej miejscowości w gminie

Elity rządzące naszym krajem - mówi sołtys Bągart Józef Kania - nijak pojąć nie mogą, że rolnictwo może i powinno zajmować ważne miejsce w polskiej gospodarce. Tymczasem rolników pozostawiono samym sobie. Muszą zmagać się z ogromną chmurą pośredników skupujących plody rolne i sprzedających środki do produkcji rolnej.

Rolniczą produkcję prowadzimy pod gołym niebem. Uależnieni jesteśmy od kapryśnych pogody. Poza tym to nie rolnik, w przeciwieństwie do przemysłu i handlu, ustala ceny na wytwor swoich rak.

PARYTET DOCHODÓW

- W bieżącym roku - mówi sołtys - ceny pszenicy wzrosły załedwie o 2-3 proc., a za buraki cukrowe pozostały na poziomie cen ubiegłorocznych, zaś środki do produkcji rolnej drożeją bardzo szybko. Wystarczy wspomnieć, że nawozy i środki ochrony roślin podrożały o 10-25 proc. Ostatnio zmuszony byłem kupić rozdziałac do ładowacza typu Cyclop. Ku mojemu zaskoczeniu okazało się, że pomiędzy jedną a drugą dostawą ten sam producent podwyższył cenę o 180 zł, niemal o 40 proc. Parytet dochodów miasto-wieś nigdy nie równoważył się, ale bywało, że wynosił ponad 90 procent. Teraz spadł do poziomu, jakiego w okresie 33-letniego samodzielnego gospodarowania nie pamiętam - twierdzi Kania. - Wynosi załedwie 38 proc. dochodów miasta.

Rolnik przestrzegający terminy, dbający o właściwe wykonanie wszystkich zabiegów agrotechnicznych, osiąga niezłe plony, których coraz częściej nie może spieniężyć. Za sprawą niekontrolowanego importu, wygórowanych wymogów i teli innych czynników.

Zamiast pilnowania terminów wykonania poszczególnych prac w gospodarstwie, godzinami, a nawet dniami, sterczy w kolejkach by spieniężyć efekty całorocznej pracy. Nawet wtedy, gdy skupujący oferuje ceny na granicy opłacalności. Niekiedy na zapłatę musi czekać tygodniami, a nawet miesiącami. Bywają też przypadki, że skupujący nie płacą wcale, likwidują firmę i wtedy szukaj wiatru w polu.

KONIECZNA POMOC PAŃSTWA

- Uwazam - mówi J. Kania - że trzeba szukać takich roz-

wiązań, by zlikwidować problem kolejk, przynajmniej je ograniczyć, by rolnik był równorzędnym partnerem dla jednostek skupowych, a nieuczciwych przedsiębiorców eliminować z prowadzenia działalności gospodarczej. Do działań tych zdecydowanie musi włączyć się państwo, bowiem rolnicy i ich organizacje nie podążają sobie z tym zjawiskiem. Wymagania przy skupie naszych produktów są często wyższe od parametrów obowiązujących na obszarze Unii Europejskiej.

UBYWA ROLNIKÓW.

a pracy w mieście brakuje. Zapotrzebowanie na usługi na wsi też jest ograniczone. W tej sytuacji roślinie bezrobocie wśród młodych ludzi wywodzących się ze wsi.

Przed laty w Bągarce na wysokim poziomie funkcjonowało 60 gospodarstw. Uprawia się tu pszenicę, buraki cukrowe i rzepak oraz hoduje bydło, także mleczone.

- Myślę - mówi sołtys - że nie przesadzaj, jeżeli powiem, że była to, i jest po dzień dzisiejszy, wieś cukrem, pszenicą i mlekami piana.

Teraz, w wyniku obłejnej polityki gospodarczej, liczba gospodarstw spadła o połowę. Pozytywnym zjawiskiem jest wzrost państwstwa, średnio do 40 ha. Są jednak takie, które liczą 90 i takie, co mają 15 ha.

Już teraz widać, że w najbliższych latach kilka kolejnych gospodarstw zakończy egzystencję. Pomimo wszelkich trudności i utrudnień, jakie obecnie mamy, ponad 20 wiatra. Głównie tych, w których znaleźli się młodzi następcy, ludzie niezwykle pracowici i ambitni, z nadzieją oczekujący na prorończą politykę nowej koalicji rządowej.

UBOŻEJE I STARZEJE SIĘ WIEŚ

Wies ulega systematycznej degradacji. Ubożeją mieszkańcy i ubywa instytucji działających na wsi.

Bągart od lat nie może doczekać się budowy nowej remizy strażackiej z zapleczem socjalnym, nic nie robi się na drogach wśród pól.

- Nie dość - mówi Kania - że wsi nie prowadzi się żadnych inwestycji, a nawet remontów, to jeszcze likwidowane jest to, co już przed laty było. Zlikwidowana została poczta, klub Rolnika i kłosek „Ruchu”. W bieżącym roku, w wyniku likwidacji ośrodka zdrowia w sąsiedniej wsi Jasnej, wydłuża się droga

do lekarza. Powoduje to niezadowolenie wśród mieszkańców. Tym bardziej, że na wsi przybywa ludzi w podeszłym wieku, schorowanych od ciężkiej pracy na roli.

Bągart leży na granicy trzech jednostek administracyjnych, tu bowiem środkiem rzeki Dzierzgonki przebiega granica gminy, powiatu i województwa. Zapewne dlatego nikt nie przejmuje się tym, co się dzieje na tej rzece. Brak robót konserwacyjnych spowodował, że na środku koryta utworzyła się wyspa utrudniająca przepływ, a wały przemakają i podtapiane są łąki. Podczas wrzesniowych opadów poziom wody osiągnął 6,40 m i przez cały tydzień było ogłoszone pogotowie przeciwpowodziowe.

- Dobrze - mówi sołtys - że nikt nie wpadł jeszcze na pomysły likwidacji szkoły, której stan techniczny pozostawia wiele do życzenia.

Bągart starzeje się. Wśród 320 mieszkańców jest prawie 30 emerytów, wśród których 90 procent stanowią kobiety. Z każdym rokiem zjawisko to się pogłębia. Mężczyźni zmęczeni ciężką pracą, schorowani i zestresowani, rzadziej doczekują zastulzonej emerytury.

- Nasi decydenci zapomnieli, kto jest sołtą tej ziemi, kto jej bronil, żywil i żywi nadal całe społeczeństwo. Zapatrzenie na zachód i ciągły import żywności może w pewnym momencie zakończyć się całkowitą klęską.

Jak długo taka sytuacja może potrwać? - zastanawia się sołtys Józef Kania.

Oby przebudzenie nie przyszło za późno.

INŻYNIER JÓZEF KANIA od 33 lat jest właścicielem gospodarstwa rolnego. Obecnie o powierzchni 80 ha. Zasięwy zajmują 65 ha, w tym pszenica - 40 ha, buraki cukrowe - 15 ha i rzepak - 10 ha. Pozostałe 15 ha zajmują łąki i pastwiska. Hoduje 25 sztuk bydła, w tym ponad połowę stanowią krowy mleczone o wydajności średnio 7 tys. litrów mleka rocznie od jednej krowy. Gospodarstwo jest w pełni zmechanizowane. Posiada własny sprzęt i maszyny do uprawy ziemi i zbioru plonów.

tekst i foto: (ma)

Wyjechalismy do Spale już w piątek, 7 września. Pięknym autokarem - mówi Lech Kolaska, rolnik z gminy Skórcz w powiecie starogardzkim. - Razem z nami jechał także zespół folklorystyczny z Sierakowic. Całą drogę śpiewaliśmy razem z zespołem. Podróż minęła więc bardzo szybko. Zakwaterowani zostalismy w niewielkim hoteliku, w odległości 13 km przed Spalą.

Następnego dnia, w sobotę nasz zespół miał ponad półgodzinny występ na małej scenie w Spale. Występ ten został bardzo gorąco przyjęty przez licznie zgromadzoną publiczność.

MSZA Z PREZYDENTEM

Jednak wszyscy czekali na niedzielę i główne uroczystości dożynkowe - mówi Lech Kolaska. - Rozpoczęły się one mszą św. koncelebrowaną przez wikariusza generalnego Diecezji Łowickiej ks. prałata Franciszka Augustyńskiego. Ołtarz został ustawiony przed kaplicą połową AK przy kościele prezydentów RP. W tej uroczystej mszy uczestniczył także prezydent Aleksander Kwaśniewski wraz z małżonką. Po zakończeniu mszy dostojni goście zostali zaproszeni do 6 pięknych bryczek, którymi dojechali na miejsce dożynek. Oczywiście w pierwszej bryczce jechał prezydent RP wraz z marszałkiem województwa łódzkiego Mieczysławem Teodorczykiem. Uroczystość dożynkową rozpoczęło od odśpiewania Hymnu Państwowego. Następnie zabrał głos przewodniczący Komitetu Organizacyjnego Dożynek Prezydenckich Spala 2001 Roman Jagieliński.

ZIARNA DEMOKRACJI

- Po raz drugi spotykamy się w Spale na Dożynkach Prezydenckich. W ubiegłym roku, przypomnę, powróciłmi do pięknej tradycji z okresu II Rzeczypospolitej organizowania dożynek pod patronatem prezydenta RP - mówi Roman Jagieliński. - Idea corocznych Dożynek Prezydenckich w Spale, z nawiązaniem do tradycji tego miasteczka, spotkała się z przychylnością i uznaniem prezydenta Aleksandra Kwaśniewskiego.

PORY I TRUSKAWKI

Po wystąpieniu Romana Jagielińskiego przedstawiono starożynie i starostę tegorocznych dożynek.

- Nieco zaskoczony byłem tym, że starościna uprawia warzywa a szczególnie pory, które eksportuje prawie do wszystkich krajów europejskich, a starosta specjalizuje się w uprawie truskawek - mówi Lech Kolaska. - Wybór ten świadczy o głębokich przemianach jakie dokonują się w naszym rolnictwie i na naszym wsi. Już nie jesteśmy rolnictwem pszenno-buraczanym. Dzisiaj rolnicy potrafią produkować także warzywa i owoce, które są najwyższej jakości. Nasze rolnicze produkty zdobywają rynki europejskie. Znani jesteśmy z tego, że produkujemy najzdrowszą żywność. Wiele o tym rozmawialiśmy w trakcie dożynkowych spotkań.

PRAWDZIWI GOSPODARZE TEJ ZIEMI

Następnie głos zabrał prezydent RP Aleksander Kwaśniewski, który powiedział między innymi:

Pomorscy rolnicy w Spale

Prezydenckie dożynki

Na tegorocznych Dożynkach Prezydenckich, które odbyły się we wrześniu w Spale, gościła także 35-osobowa reprezentacja rolników z województwa pomorskiego. Wśród zaproszonych na prezydenckie dożynki rolników z Pomorza był także Lech Kolaska z gminy Skórcz.

dość z zebranych plonów. Za to wszystko, za codzienny chleb na naszych stołach, za miłość do ziemi i ludzi, za wierność tradycji oraz konsekwentne dążenie do modernizacji chciałem Wam w imieniu

chen chleba. Prezydent przyjmując te dary dołożył tradycyjne zapewnienie, że będzie je dzielił sprawiedliwie. Następnie wieniec dożynkowy otrzymało także wielu dostojnych gości.



Rzeczypospolitej serdecznie podziękować. W tym roku w wielu regionach zabraknie dożynkowych wienców. Nie będzie chleba z tegorocznego ziarna. Powód zniszczyła nie tylko plony, ale często i cały dorobek mieszkańców wsi. Współczujemy im serdecznie. Ich postawa, gdy z największym poświęceniem budowali umocnienia czy ratowali życie zwierząt, budzi wielki szacunek. Dali kolejną dowód, że są prawdziwymi gospodarzami tej ziemi.

SUKCES POMORSKIEGO WIENCA

Po wystąpieniu prezydenta nastąpił najważniejszy moment uroczystości. Dostojnie wniesiono piękny wieniec dożynkowy oraz dorodny bo-

- Nasza delegacja wręczyła wieniec przedstawicielce Unii Europejskiej - powiedział Lech Kolaska. - Wszystkie wieniec były oceniane przez specjalne jury. Z ogromną radością przyjęliśmy wiadomość, że nasz pomorski wieniec dożynkowy zdobył II miejsce. Na zakończenie uroczystości dożynkowych mieliśmy przyjemność oglądać występy zespołów regionalnych. Pomimo niezbyt sprzyjającej pogody i padającego deszczu uważam, że tegoroczne Dożynki Prezydenckie były bardzo udane.

Cieszę się, że pomorskie rolnictwo zostało na ten zaawansowane i docenione - powiedział Lech Kolaska, rolnik z gminy Skórcz w powiecie starogardzkim.

Tekst: Stanisław Sierko
Foto: archiwum

Zakłady PRIME FOOD Mięsne

Prime Food to nowoczesne i dynamicznie rozwijające się Zakłady Mięsne w Przechlewie koło Człuchowa. Produkujemy najwyższej jakości mięso i wyroby mięsne. Posiadamy uprawnienia eksportowe do wszystkich krajów świata, w tym do Unii Europejskiej i USA.

Nawiązujemy współpracę z producentami trzody i bydła, którym oferujemy:

- wzajemnie korzystną współpracę opartą o długoletnie kontrakty
- premie za mięśność badanie najnowocześniejszym w Polsce aparatem AUTO-FOM
- zwrot za własny transport
- premie za wywłazanie się z zakontraktowanych ilości
- konkurencyjne ceny
- krótkie terminy płatności

ZADZWOŃ !!! Prime Food Sp. z o.o.
ul. Młyńska 43 B
77-320 Przechlewo
tel. (0-59) 83 34 505 fax (0-59) 83 34 050

Pod patronatem wojewody pomorskiego i marszałka województwa pomorskiego

IV KASZUBSKA JESIEŃ ROLNICZĄ

Wojewódzki Ośrodek Doradztwa Rolniczego w Gdańsku, wraz z Pomorskim Związkiem Hodowców Koni oraz Sekcją Jeździecką „Arkan”, przy współpracy z Pomorską Izbą Rolniczą, po raz kolejny zorganizował imprezę promocyjno-targową, która zgodnie z tradycją odbyła się w Lubaniu koło Kościerzyny.

Stalymi, głównymi sponsora-
mi imprez w Lubaniu byli: Agen-
cja Własności Rolnej Skarbu
Państwa, Powszechny Zakład
Ubezpieczeń oraz wiele innych
firm fundujących zwycięzcom
nagrody. Głównym programem
Kaszubskiej Jesieni Rolniczej
były konie, te do kupienia i sprze-
dania, zręczne i silne oraz te, któ-
re pięknie skakały przez prze-
szkody.

DLA ROLNIKÓW I NIE TYLKO

Na imprezie prezentowa-
no swe oferty 100 firm związa-
nych z rolnictwem oraz 30 ho-
dowców zwierząt futerkowych
i ozdobnych. Dla każdego
było coś interesującego: mi-
łośników ogrodnictwa przycią-
gał kiermasz ogrodnicy, zaś dla
nowoczesnego rolnika ekspozy-
cja firm obsługujących rolnic-
twę. Prawie każdy uczestnik
Kaszubskiej Jesieni Rolniczej
plac targowy z drzewkiem,
kwiatkiem i innymi atrakcyjnymi
towarami. Całą imprezę uświet-
niały zespoły muzyczne, mię-
dzy innymi zespół ludowy „Ple-
skoty” z Chmielna.

TARG KOŃSKI

Po raz pierwszy podczas tej
imprezy odbywał się dwudnio-
wy Targ Koński, który cieszył się
wielkim powodzeniem zarówno
hodowców, jak i sprzedawców.
Wymieniano konie: małe i duże,
zimno i gorąckowiste, robocze,
sportowe i rekreacyjne. Dużym
uznaniem cieszyły się konie
wzające swych wielbicieli na
grzbiecie w siodle lub w wy-
godnych bryczkach.

Konkursy zręcznościowe z
udziałem koni skupiały tłumy
amatorów pragnących udowod-
nić swój spryt i odwagę. Przy-



Tegoroczne targi zgromadziły kilka tysięcy osób, które mogły zakupić krzewy, kwiaty, drzewka na kiermaszu zorganizowanym był w ramach IV Kaszubskiej Jesieni Rolniczej

ciągnęli miłośników hippiki.
Atrakcją były niewątpliwie za-
wody jeździeckie w trzech kla-
sach N, P, L. O puchary woje-
wody pomorskiego i marszałka
województwa pomorskiego
walkę amazonki i jeźdźcy z
całego województwa pomor-
skiego. Po raz drugi przeprowa-
dzono w klasie P konkurs o Me-
moriał Wojciecha Dąbrowskiego,
człowieka, który całe swe życie

poświęcił hodowli koni, pełniąc
funkcje kierownicze w Związ-
ku Hodowców Koni.

KIERMASZ OGRODNICZY

Targi były okazją do uzupeł-
nienia swoich kolekcji kwiatów,
drzewek i krzewów owocow-
ych oraz ozdobnych.
Tak, jak w latach poprzed-

nych, oferty handlowe, połą-
czone były z doradztwem, pre-
zentowanym przez specjali-

stów WODR, firmy nasienio-
hodowlane, firmy skupujące i
przetwarzające płody rolne
oraz firmy prowadzące sprze-
daż środków do produkcji rol-
nej. Specjaliści ds. produkcji ro-
ślinnej prezentowali wyniki
prac z Porajestrowego Do-
świadczalnictwa Odmianowe-
go prowadzonego w Lubaniu
oraz Stacji Oceny Odmian w
Radostowie.

W ciągu dwóch dni można
było podziwiać różne gatunki i
rasy zwierząt: futerkowych
(lis, norki, tchórzofretki, nutrie,
króliki, szynszyle), gołębi i pta-
cwa ozdobnego (od przepiórki,
poprzez kurki ozdobne, do wiel-
kich, rozłożystych indorów),
które jak zawsze budziły zain-
teresowanie zarówno wśród
dzieci, jak i dorosłych.

Wzorem lat ubiegłych na tar-
gach nie zabrakło prezentowa-
nych maszyn rolniczych. Za-
stępującym na uwagę hodow-
ców był pokaz zbioru kukury-
dzy maszyną wykonaną przez
Siipnę z Lublina, a także pre-
zentacja kiszkonowych odmian

kukurydzy z firm Pioneer i Ko-
smo oraz agregatów uprawo-
wych.

AGROLIGA 2001

Spotkanie w Lubaniu ludzi,
którym wyjątkowo i los polskiej
wsi nie jest obcy, było okazją do
uhonorowania na scenie głów-
nej zwycięzców wojewódz-
kiego konkursu „Agroliga 2001”
i laureatów konkursu agroligi-
stycznego „Zielone Lato 2001”.
W konkursie wojewódzkim
„Agroliga 2001” w kategorii rol-
nicy pierwsze miejsce zajął Ry-
szard Balcerzyk z Nowin, gm.
Potęgowo, drugie - Rafał He-
welt z Rebisz, gmina Szemud,
a trzecie Renata i Zdzisław Ko-
walczyk w Osowa, gm. Kępi-
ce. W kategorii firmy najlepszy-
mi okazali się Komers Interna-
tional ze Straszyna, GS Żuko-
wo, Zrzeszenie Producentów
Zbóż i Rzepaku Rola w Czlu-
chowiu oraz Zakład Przetwó-
rstwa Rybnego „Błękitek” z Ko-
bylicy, gmina Szemud. Laure-
atami konkursu „Zielone Lato
2001” zostali: Alicja i Ireneusz
Koszałka z Wieżycy gm. Ste-
życza, Jadwiga i Stanisław Cza-
ja z Łączek gm. Sierakowice
oraz Katarzyna i Henryk Za-
charewicz ze Słajszewa, gm.
Choczewo. Puchar za najlep-
szą lokatę w wojewódzkiej
edycji konkursu „Złota Wieża”
otrzymali również państwo
Aleksandra i Adam Bielawscy
z Kościerzyny.

Zebrała:
U. Niewiarowska



Ogromną atrakcją tegorocznej Kaszubskiej Jesieni Rolniczej były konie. Wzrok odwiedzających targi przyciągały występy hippiczne

Na rzecz innych

cd. ze str. 1

Renta strukturalna różni się
od wcześniejszej emerytury
wypłacanej z ubezpieczenia
społecznego rolników nie tylko
pod względem warunków od-
noszących się do przekazania
gospodarstwa rolnego, ale też
pod względem wysokości
świadczenia. Renta strukturalna
dla każdego uprawnionego ma

wynosić 150 proc. najniższej
emerytury. W przypadku każdej
zmiany wysokości najniższej
emerytury rentę strukturalną
wypłacać się będzie w odpo-
wiednio zmienionej wysokości,
z uwzględnieniem terminów
waloryzacji emerytur i rent
przysługujących na podstawie prze-
pisów o emeryturach i rentach
z Funduszu Ubezpieczeń Spo-
łecznych.

Uprawniony do świadczenia
rolnik będzie je otrzymywał ma-
ksymalnie przez 5 lat, nie dłużej
niż do osiągnięcia wieku emery-
talnego.

Ustawa ma wejść w życie z
dnem 1 stycznia 2002 r.

Fragmenty opracowania
Małgorzaty Górz
z Departamentu
Rozwoju Wsi,
które ukazało się
w Biuletynie
Informacyjnym (6/2001)

Rowerem na wybory

Pomorscy rolnicy w najróżniejszy sposób docierali do
lokalni wyborczych. Wielu z nich przyjechało na wybory
rowerami.

Do obwodów Komisji Wybor-
czej w Lipiej Górze gmina
Morzeszczyn w powiecie
tczewskim należą także wieś
Majewo. Do lokalu wyborczego
jest stąd nieco ponad 2 km.

ŚLUBZA POLSCE

- Nie mam samochodu a
piechotą to trochę dla mnie
za daleko, więc wsiadłem na
rower i przyjechałem na wy-
bory - powiedział Władysław
Jędrzejczyk z Majewa. -
Przejechałem mam dopiero 68 lat.
Jestem jeszcze sprawny.
Całe życie ciężko pracow-
łem. Teraz jestem od 1990 roku
na emeryturze. Zasiadłem w
emeryturze. Urodziłem się w
województwie krakowskim.
W latach 50. były specjalne
brigady Służby Polsce. Rzu-
cano młodych ludzi do pracy
po całym kraju. Nie było dys-
kusji. Mnie skierowano na Po-
morze. Do Państwowego
Gospodarstwa Rolnego w
Majewie. Wsadzili mnie na
traktor i tak pracowałem tu
40 lat bez przerwy. Ożeni-

łem się ze Stefanią i założyłem
rodzinę. Dostałem mieszkanie. W
bloku.

LICZNA RODZINA

- Dorobiłem się 7 dzieci.
Wszyscy są już na swoim -
mówi pan Władysław. - Najstar-
szy syn, Roman, jest technikiem
mechanikiem. Aktualnie nie ma
pracy. Córka Bożena mieszka
w Szczercinie koło Tczewa.
Prowadzi z mężem gospodar-
stwo. W Tczewie mieszka syn
Stefan i tam też pracuje. Urzu-
ła zdobyła pracę w amerykań-
skiej firmie ulokowanej w
Tczewie. W słynnym Flextron-
isie. W Lipiej Górze mieszka syn
Wiesław, ale do pracy dojeżdża
do Gdyni. Najmłodsza córka,
Bernadeta, mieszka w Kosako-
wie koło Gdańska. Ona jest pie-
legniarką i pracuje w szpitalu
w Gdyni. Cieszę się, że moje
dzieci jakoś sobie w życiu ra-
dzą. Z nami razem mieszka nasz
najmłodszy syn, Bronisław. On
jest niepełnosprawny. Mam już
16 wnuków i 2 prawnuczki.

Jedna z moich wnuczek,
Emilia, jest siołsem Majewa.
To bardzo dzielna dziewczyn-
ka.

ANI PŁAKAĆ, ANI SKAKAĆ

- Emeryturę mam jako taką,
Ani płakać, ani skakać. Na
rękę dostaję około 1100 zł -
mówi pan Władysław. - Może
po wyborach będzie lepiej.
Mam taką nadzieję. Dlatego
przyjechałem głosować. Od-
dałem głos na SLD. Dzisiaj tyl-
ko oni mogą być skuteczni i
coś zrobić. Chciałem głoso-
wać na Samoobronę. Oni są
radykałni. I walczą o wieś. Ale
jednak SLD ma największe szan-
se. Chciałabym co oni mogą
zmienić? Czyż zapachają już
budżetową dziurę. Nam na
wsi zawsze będzie ciężko.
Nikt nie da pracy na wsi i trze-
ba jeździć do miasta. To koszu-
tuje. Dobrze, że w Majewie
mamy stację kolejową. To
nasze okno na świat. Szan-
sa dla naszych wnuków i
prawnuików. Wierzę, że im
będzie się żyło lepiej. Dlatego
zawsze będę brał udział w
wyborach. Chciałabym w ten
sposób starać się wykorzy-
stać możliwości wpływu na
przyszłość losy naszego kraju.
Stanisław Sierko

AGRO-BART

- Części do ciągników
i maszyn rolniczych
polskich i zachodnich

- Profesjonalne usługi DT-75
spychacz

83-213 Pączewo tel./fax (058) 562 03 81, 562 00 78
86-170 Nowe n.Wisła tel. (052) 332 85 53

MAŁECKI - Technika Rolnicza

Części zamienne
do maszyn zachodnich:

- części robocze (zęby, lemiesz, itp.)
- pasy kłanowe
- łożyska, krzyżaki, walki
- żyłki, kosy, bagnety
- i inne

Tel./fax (058) 532-18-79
0601-691-844

Ze wsi i dla wsi

WIEŚ SALOMONÓW

- Jest takie powiedzenie, że z pustego i Salomon nie naleje. Myślę, że w naszym kraju elity aktualnie rządzące zapomniały o tej mądrości. Szczególnie dotyczy to polskiej wsi, od której oczekuje się, a często wręcz żąda, aby napelniła puste kasy naszego państwa - mówi radny Sejmiku Województwa Pomorskiego Edmund Stachowicz, który w minionych wyborach został wybrany na posła.



- Trzeba kontynuować popieranie tworzenia Rolniczych Grup Producentycznych - mówi Edmund Stachowicz, radny Sejmiku Województwa Pomorskiego

W ywodzę się ze środowiska wiejskiego i dlatego właśnie wieś, jej teraźniejszość i przyszłość są dla mnie bardzo bliskie - kontynuuje Edmund Stachowicz - Chodziłem do malej, wiejskiej szkoły podstawowej

w Linowcu koło Starogardu Gdańskiego. To była wspaniała szkoła.

NAUKA I PRACA

- Do dzisiaj pamiętam moich cudownych nauczycieli Marię Brzostkowską, Annę Kuczowską i Alojzego Bana-

cha. To oni nauczyli nas szacunku do ciężkiej pracy - mówi Edmund Stachowicz. - Od nas wymagano więcej niż od dzieci miejskich. Często musieliśmy łączyć naukę z pomocą przy pracach rolniczych. Kochaliśmy naszą szkołę i naszych nauczycieli.

A dzisiaj już nie ma szkoły w Linowcu. Została ona zlikwidowana, tak jak wiele innych wiejskich szkół. To nie jest dobry kierunek. Tyle mówi się o roli edukacji a likwiduje się tysiące wiejskich szkół. Mam świadomość realiów ekonomicznych, ale nie wolno latać dziury budżetowej kosztem ograniczania możliwości edukacyjnych wiejskich dzieci. Przecież wieś już ponosi największe ciężary realizacji transformacji ustrojowej. Zostałem wybrany na posła do Sejmu. Będę więc walczył o poprawę sytuacji wsi, o jej stały rozwój.

POPARCIE DLA WSI

- Trzeba stworzyć mechanizmy motywacyjne dla przedsiębiorców do inwestowania na wsi - mówi Edmund Stachowicz. - Tu muszą powstawać małe firmy. Trzeba kontynuować popieranie tworzenia Rolniczych Grup Producentycznych. Takie grupy już z powodzeniem działają na terenie Pomorza. Należy o wsi mówić i myśleć nie tylko podczas uroczystości dożynkowych, ale przez cały rok. Polska wieś ma ogromne możliwości, tylko trzeba je umiejętnie wykorzystać. Jestem pewien, że już wkrótce potrafimy uchwalić takie prawa, które pozwolą na dynamiczny rozwój naszej wsi - powiedział Edmund Stachowicz, poseł do Sejmu RP.

SAS

Kandydat na patrona wiejskiej szkoły

Człowiek z ludu

Jeszcze nie przebrzmiał echa wspaniałej uroczystości oddania nowo wybudowanej szkoły we wsi Pączewo koło Starogardu Gdańskiego, a już najaktywniejszy poseł województwa pomorskiego minionej kadencji Jan Kulas otwiera dyskusję na temat wyboru patrona dla tej wiejskiej szkoły.

- Niedawno uczestniczyłem w uroczystości nadania imienia szkole podstawowej w Nowej Cerkwi, gmina Morzeszczyn. Jestem absolwentem tej niedużej, wiejskiej szkoły. Szkole nadano imię Marii Konopnickiej. Uważam, że każda szkoła winna mieć swojego patrona i swój sztandar - mówi Jan Kulas.

JEDYNY PATRON

- W gminie Skórcz dotychczas tylko jedna szkoła podstawowa ma patrona. To szkoła we wsi Barłożno - mówi Jan Kulas. - Pamiętam piękną uroczystość nadania imienia księdza senatora Feliksa Bolta tej szkole. Marszałek Sejmu Adam Struzik powiedział wtedy, że było to największe wydarzenie w długoletniej historii Barłożna. I miał rację. Będąc na otwarciu szkoły w Pączewie pomyślałem więc o tym, że i ta szkoła winna wybrać swojego patrona. Proponuję rozpocząć społeczną dyskusję na ten temat. Mam już swoją kandydaturę. Myślę, że patronem gminnej szkoły powinien być człowiek z ludu. Człowiek, który byłby dyskusyjnym, atrakcyjnym wzorem do naśladowania dla miejscowych uczniów. Wnien to być człowiek lubiany

i powszechnie szanowany. Społecznik i patriota.

KANDYDAT POSŁA

- Dla mnie takim człowiekiem jest Maciej Rataj - mówi Jan Kulas. - To postać dzisiaj nieco zapomniana. A przecież w historii ruchu ludowego jest on wybitnym postacią. Był politykiem, publicystą i nauczycielem. Przez 6 lat piastował godność marszałka Sejmu RP. Zawsze walczył o sprawy wsi. Był redaktorem naczelnym „Zielonego Sztandaru”. Najważniejsze jednak jest to, że Maciej Rataj zawsze był sobą. Nie wywyższał się. Był powszechnie lubiany i szanowany. W czasie okupacji został aresztowany i w 1940 roku rozstrzelany przez hitlerowców w Palmirach. Całe życie pracował dla ojczyzny i zginął za ojczyznę. Maciej Rataj, człowiek wywodzący się z ludu i pracujący dla ludu, może być dzisiaj pięknym wzorem do naśladowania przez uczniów szkoły w Pączewie. Oczywiście o wyborze patrona zdecydować społeczność gminy a ja tylko osmielam się rozpocząć dyskusję na ten temat.

Stanisław Sierko

W wiejskiej szkole

Nauczyciel sztuki

Od nowego roku szkolnego młodzież gminy wiejskiej Skórcz w województwie pomorskim uczyciela do nowo zbudowanego budynku gimnazjum. Nauczycielem sztuki w tym gimnazjum jest znany rzeźbiarz ze Skórcza Piotr Tyborski.

Piotr Tyborski jest rzeźbiarzem profesjonalnym. Ukończył znaną, renomowaną szkołę rzeźbiarską Kenara w Zakopanem. Jego rzeźby znajdują się w wielu muzeach i galeriach prywatnych. Był autorem monumentalnego krzyża, który dekorował ołtarz papieski na hipodromie w Sopocie. Dyrektorem gimnazjum w Pączewie udało się pozyskać Piotra Tyborskiego do nauczania sztuki.

- Jestem bardzo zadowolony z możliwości kontaktu z młodzieżą wiejską poprzez nauczanie sztuki w gimnazjum - mówi Piotr Tyborski. - Wśród naszej młodzieży jest wiele osób o bardzo różnym poziomie zdolności. Te zdolności szkoła winna dostrzegać i rozwijać. Opracowałem program autorski do nauczania sztuki w I klasie gimnazjalnej. W pozostałych klasach będę

realizował w tym roku programy powszechne. Myślę już jednak o opracowaniu własnego, autorskiego programu dla całego nauczania sztuki w gimnazjum. W moich programach łączę sztukę, ruch i dźwięk. Traktuję sztukę jako pojęcie bardzo szerokie. Programy dla klas starszych będę tworzył na bazie naabywanych doświadczeń. Chcę tworzyć wplatę w program moich lekcji elementy regionalne, kowieckie. Nasz region ma bardzo bogaty dorobek plastyczny, śpiewaczy i taneczny. To trzeba wykorzystać i umiejętnie włączyć do nowoczesności. Uczniowie na lekcjach sztuki są bardzo autentyczni. Akcenty wiejskie i elementy rolnicze są stałą kanwą naszych prac.

Stanisław Sierko

CHIŃSKI HOROSKOP

Dla każdego znaku zodiaku istnieje chiński odpowiednik biorący pod uwagę rok urodzenia.

KON (1942, 1954, 1966, 1978, 1990)

Konie czekają bardzo intensywne zmiany i przeżycia. Warto więc pomyśleć i nie ulegać presji innych. Czas zmienić te relacje, z których nie jesteście zadowoleni. W tym roku okaże się, kto jest Waszym przyjacielem i kto naprawdę wam sprzyja. Będziecie otwarci na nowe wyzwania. Przysię się jednak Koniom więcej powściągliwości i dystansu do otoczenia. Nie ufajcie każdej napotkanej okazji i starajcie się unikać ryzyka.

Stare problemy, niedociągnięcia i błędy mogą wkrótce dać znać o sobie. Konie mogą zetknąć się z nieuczciwością, zawiścią a także obmową. Ktoś zazdrośny może chcieć pozbawić was autorytetu, a nawet stanowiska. Przestrzegajcie prawa i przepisów, nie dyskutujcie z silniejszymi od siebie i nie prowokujcie sporów.

Ostatnie miesiące roku nie sprzyjają sprawom partnerskiej, zakładaniu własnego biznesu czy inwestowaniu w nowe przedsięwzięcia. Warto poświęcić ten czas na niezbędne porządki i kończenie spraw starych, z których nie jesteście zadowoleni. W ten sposób przygotujecie sobie pole do działania. Będziecie odważni. W miłości Konie będą szukać spokoju i ukojenia. Te które są samotne powinny uważać, bo nie każda znajomość okaże się korzystna. Nie dajcie się uwieść i omamić, uważajcie na słowa i obietnice. Do Waszych serc wkrótce zagodzi optymizm i szczęście. Wykorzystajcie szansę i wyjaśnijcie nieporozumienia, aby wreszcie odocząść u boku ukochanej osoby.

WAŻ (1941, 1953, 1965, 1977, 1989)

W Waszym życiu rozpoczyna się nowy, korzystny okres. Nie zmniejszajcie energii na spory i konflikty. Złamcie stare schematy i zaczynajcie inwestować w nowe sprawy. Przystanieć myśleć o przeszłości. Warto zakończyć stare sprawy, wyjaśnić nieporozumienia i spory. Wzrósł przychód wszystkie nowości. Warto poznać ludzi, którzy pokażą Wam nieznaną dotąd możliwość i rejony działania. Będziecie otwarci na interesujące propozycje, chętnie wybieracie się w podróż lub zaczniecie się uczyć czegoś nowego. Możliwe jest nowe stanowisko lub wręcz rewolucyjny pomysł na życie. Inwestujcie w siebie i w swoje umiejętności, bo to w przyszłości przyniesie Wam uznanie i zyski. Aby osiągnąć sukces, niezbędny jest w tym roku optymizm i rozsądek. Słuchajcie rad osób bardziej doświadczonych, nie angażujcie się w duże spory. Węże powinny przestrzegać prawa i zasad dobrego wychowania. Dbajcie o współpracowników i przyjaciół, nie bądźcie egoistami. Negocjujcie zamiast się upierać. Z trudnościami poradzą ci z Was, którzy potrafili panować nad sobą i

wybaczać urazy.

Wiele Wężów odkryje w tym roku nowe zainteresowania. I zwróci się ku duchowej stronie życia. Przemówią do Was sztuka i piękno. Węże staną się uduchowione i bardziej subtelne. Możliwa jest zmiana gustu i stylu ubierania się. Wiele Wężów przemienia swoje siedzibę, co może się spotkać z brakiem zrozumienia u rodziny. Starajcie się przekonać innych do swoich planów i zainspirować ich do działania. W miłości czekają Was niezapomniane i bardzo dobre chwile. Pozbędziecie się kompleksów, staniecie się weselsi i bardziej śmiały. Wasz urok osobisty wzrośnie, a powodzenie u płci przeciwnej będzie zadziwiające. Dbajcie o siebie i bądźcie miłi, a zyskacie miłość i nowych przyjaciół. Samotne Węże mają szansę pokochać sobie życie osobiste, odnaleźć upragnioną miłość i wewnętrzny spokój.

SMOK (1940, 1952, 1964, 1976, 1988)

Smoki czekają bardzo udane miesiące. Szczęście Was nie opuszcza. Możecie liczyć na bardzo korzystne zbiegi okoliczności. Ostatnie miesiące roku sprzyjać będą wielkim postępom w karierze i dodatkowym zyskom. Macie szansę spełnić swoje zawodowe ambicje i wywrzeć duży wpływ na życie innych ludzi.

Szczególne sukcesy odniosą Smoki, które pracują w branży informatycznej, turystycznej i mediach. Wszyscy będziecie mieć szansę na nowe, bardzo korzystne znajomości i interesy. Teraz naderzy się okazja do poznania osób, które pomogą Wam osiągnąć większe niż zwykle zyski. Czas sprzyja zakładaniu spółek i inwestycjom finansowym.

Smoki staną się niezwykle rożważne i ambitne. Możecie liczyć na pomoc i wsparcie, a Wasz autorytet wzrośnie. Musicie jednak uważać, aby w najbliższych miesiącach nie wydać zbyt wiele gotówki i mądrze inwestować swoje zyski. Pieniądzy będziecie mieć więcej niż zwykle, a ich wydawanie przyjdzie Wam z wielką łatwością. Słuchajcie rad doświadczonych przyjaciół i nie angażujcie się w każde ryzykowne przedsięwzięcie. W miłości czekają Was same sukcesy. Nowe znajomości okażą się bardzo udane. Możecie liczyć na zrozumienie i pomoc. Partner okaże się wyrozumiały, a przyjaciele nie zawiodą. Także okazji do zabawy w tym roku nie zabraknie. Czas sprzyja zakładaniu rodziny i urzędowaniu mieszkani. Jednak wiele Smoków skupi się w najbliższych miesiącach na karierze, co może stać się przyczyną przejściowych nieporozumień.

Wkrótce sprawy układają się będą po Waszej myśli. Rodzinne problemy i sprawy udało się rozwiązać dzięki odpowiedzialności i cierpliwości, a także mądrym radom starszych krewnych.

Rolnik Pomorski

REDAGUJE KOLEGIUM: Urszula Niewiarowska (red. nac.), Joanna Witek, Stanisław Sierko. SIEDZIBA REDAKCJI: ul. Gdańska 32, 83-110 Tczew, tel./fax (058) 530-24-65. WYDAWCA: Grupa Wydawnictwo Pomorskie (ul. Gdańska 32, 83-110 Tczew, tel./fax (058) 531-25-70. SKŁAD I ŁAMANIE: Anna Zaczęńska. DRUK: Zakłady Graficzne im. Józefa Czyżewskiego, ul. Kwiatowa 11, 83-110 Tczew, tel./fax (058) 531-36-24, 531-66-89.

AMAZON CLAAS AgroTECHNIKA HELMUT MAXION WELGER Kverneland LASZCZNO 74, 14-202 Itawa 3 tel./fax (0 89) 948 23 84

UŻYWANE MASZYNY ROLNICZE I BUDOWLANE ORAZ CZĘŚCI ZAMIENNE